B U L L E T I N C O M M U N A L

G E M E E N T E B L A D

N° 11 157eme ANNEE-JAAR

CONSEIL COMMUNAL - GEMEENTERAAD

Séance du - Vergaderingvan
3 juillet -=- juli 2023
(2ème convocation du 28.06.2023 -=- 2de oproep van 28.06.2023)

PRESIDENTE - VOORZITSTER
CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre ff - wnd Burgemeester

SOMMAIRE - KORTE INHOUD

SÉANCE PUBLIQUE -=- OPENBARE VERGADERING

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS -=- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN INWONERS

La participation citoyenne - Demande de Madame Ayat Elkholti - Présenté par Madame Barbara Verbist -=- De burgerparticipatie - Verzoek van Mevrouw Ayat Elkholti - Voorgesteld door Mevrouw Barbara Verbist 771

CPAS de Schaerbeek : quel est donc l'état du gouffre financier? - Demande de Madame Fatiha Ahcini -=- Ocmw van Schaarbeek : Hoe groot is de financiële afgrond? - Verzoek van Mevrouw Fatiha Ahcini 771

Les dérives du Collège des Bourgmestre et Echevins - Demande de Madame Houaria Ouazrhari -=- De excessen van het College van Burgemeester en Schepenen - Verzoek van Mevrouw Houarai Ouazrhari 772

SECRÉTAIRE COMMUNAL -=- GEMEENTESECRETARIS

Bureau des Assemblées -=- Kantoor der Vergaderingen

Commissions du conseil communal - Modification - Pour information -=- Commissies van de gemeenteraad - Wijzigingen - Ter informatie 772

Délégation du contreseing du Secrétaire Communal (article 111 de la Nouvelle Loi Communale) - Pour information -=- Volmachten ter medeondertekening van de Gemeentesecretaris (artikel 111 van de Nieuwe Gemeentewet) - Ter informatie 773

Désignation des fonctionnaires pouvant signer seuls les courriers (art. 109 de la Nouvelle Loi Communale) - Modification - Approbation -=- Aanduiding van ambtenaren die als enige documenten mogen ondertekenen (art. 109 van de Nieuwe Gemeentewet) - Wijziging – Goedkeuring 784

BRULABO - Remplacement d'un représentant à l'Assemblée Générale et au Conseil d'Administration -=- BRULABO - Vervanging van een vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur 802

03.07.2023
(2ème convocation du 28.06.2023)

FINANCES / RECEVEUR COMMUNAL -=- FINANCIËN / GEMEENTEONTVANGER

Budget -=- Begroting

Budget 2022 - Modification budgétaire de clôture (MB 5/2022 et MB 6/2022) - Approbation -=- Begroting 2022 - Afsluitende begrotingswijzigingen (BW 5/2022 en BW 6/2022) – Goedkeuring 803

Comptabilité -=- Boekhouding

Comptes annuels 2022 - Arrêt provisoire -=- Jaarrekeningen 2022- Voorlopige Vaststelling 804

Budget -=- Begroting

Budget 2023 - Modification budgétaire extraordinaire (MB1) - Approbation -=- Begroting 2023 - Buitengewone begrotingswijziging (BW1) – Goedkeuring 808

Budget 2023 - Modification budgétaire ordinaire (MB2) - Approbation -=- Begroting 2023 - Gewone begrotingswijziging (BW2) – Goedkeuring 812

Contrôle -=- Controle

ASBL "Bouillon de cultures" - Comptes 2021 - Prise d'acte -=- VZW "Bouillon de cultures" - Rekeningen 2021 - Akte nemen 813

ASBL "Comme Chez Toi" - Comptes 2021 - Prise d'acte -=- VZW "Comme Chez Toi" - Rekeningen 2021 - Akte nemen 813

ASBL "Maison Autrique" - Comptes 2022 - Prise d'acte -=- VZW "Maison Autrique" - Rekeningen 2022 - Akte nemen 814

SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" - Comptes 2022 - Prise d'acte -=- CVBA "De Schaarbeekse Haard" - Rekeningen 2022 - Akte nemen 815

Comptabilité -=- Boekhouding

Attribution d'un portefeuille électronique pour menues dépenses à la Directrice du Département Stratégique et Durable, responsable pour la coordination PUIC -=- Toekenning van een elektronische portefeuille voor geringe uitgaven aan de Directrice van de Strategische en Duurzame Ontwikkeling, verantwoordelijke voor de UPGI 817

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -=- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING

Subsides visant à la promotion de l'image de Schaerbeek - Centenaire CHU Brugmann - Site Paul Brien - Approbation -=- Subsidies ter bevordering van het imago van Schaarbeek - Eeuwfeest van het UZ Brugmann - Paul Brien-site – Goedkeuring 818

Gardiens de la paix -=- Stadswachten

Digitalisation du système de radiocommunication des Gardiens de la Paix - Budget extraordinaire - Pour information -=- Digitalisering van het radiocommunicatiesysteem van de Gemeenschapswachten - Buitengewone begroting - Ter informatie 819

Eco-conseil -=- Milieuraadgeving

Dimanche sans voiture - 17 septembre 2023 - Règlement d'administration intérieure - Approbation -=- Zonder auto mobiel in de stad - 17 september 2023 - Reglement van inwendig bestuur – Goedkeuring 819

AFFAIRES GÉNÉRALES -=- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière -=- Vastgoedbeheer

Acquisition par la Commune de Schaerbeek de 17 parcelles cadastrales situées dans le périmètre de ladite "Cité des Jardins" par le biais d'une cession (vente) de gré à gré, pour 1 EUR symbolique, pour cause d'utilité publique - Projet adapté d'acte

notarié - Approbation -=- Verwerving door de Gemeente Schaarbeek van 17 kadastrale percelen gelegen in de omtrek van de genoemde "Cité des Jardins", door middel van een cessie (verkoop) in onderling overleg, voor 1 symbolische EUR, ten algemenen nutte - Aangepaste notariële ontwerpakte – Goedkeuring 821
Bâtiment "Ecuries van de Tram" - Situation des occupations actuelles et occupations futures - Action en justice en expulsion - Approbation -=- Gebouw "Ecuries van de Tram" - Stand van huidige bezettingen en toekomstige bezettingen - Geding voor uitzetting – Goedkeuring 822
CQD Stephenson - Conventions d'occupation du bien sis à 1030 Schaerbeek, Rue Masui 186 du 01/10/2023 jusqu'au 30/09/2032 - ASBL JST et ASBL SAE - Approbation -=- DWC Stephenson - Bezettingsovereenkomsten voor het pand gelegen te 1030 Schaarbeek, Masuistraat 186 van 01/10/2023 tot 30/09/2032 - VZW JST en VZW SAE – Goedkeuring 824
Contrat de bail à loyer à conclure avec la srl TA-Ciré dans le cadre de l'appel à candidatures communal - Approbation -=- Huurcontract te sluiten met de bv TA-Ciré in het kader van de gemeentelijke oproep tot kandidaturen – Goedkeuring 824

RESSOURCES HUMAINES -=- HUMAN RESOURCES

Organisation et projets -=- Organisatie en projecten

Modification du cadre du personnel - Approbation -=- Wijziging van de personeelsformatie – Goedkeuring 826
Modification du cadre temporaire spécifique subsidié "Contrat local de mobilité" - Approbation -=- Wijziging van de tijdelijke specifieke gesubsidieerde personeelsformatie "Mobiliteitscontract" – Goedkeuring 828
Modification du cadre temporaire spécifique subsidié "Programme de prévention urbaine" - Approbation -=- Wijziging van de tijdelijke specifieke gesubsidieerde personeelsformatie " Stedelijk Preventieprogramma" – Goedkeuring 829
Modification du cadre temporaire spécifique subsidié "Ukraine" - Approbation -=- Wijziging van de tijdelijke specifieke gesubsidieerde personeelsformatie "Oekraïne" – Goedkeuring 831

INFRASTRUCTURE -=- INFRASTRUCTUUR

Achats -=- Aankopen

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 22/23 - Budget extraordinaire - Pour information -=- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 22/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie 832
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 23/23 - Budget extraordinaire - Pour information -=- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 23/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie 833
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 24/23 - Budget extraordinaire - Pour information -=- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 24/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie 835
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 25/23 - Budget extraordinaire - Pour information -=- Aankoop van

diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 25/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie..... 837
Marché public de fournitures ayant pour objet la location de bornes de paiement - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information -=- Overheidsopdracht voor leveringen voor verhuur van betaalterminals - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie..... 838
Marché public de services ayant pour objet l'organisation de la course à pied « 10.30km » de Schaerbeek -Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information -=- Overheidsopdracht voor diensten voor de organisatie van een hardloop « 10.30km » van Schaarbeek- Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie..... 839
Marché public de services pour la réduction et contrôle de la population de pigeons sur le territoire de Schaerbeek à l'aide du médicament vétérinaire R-12 fourniture de graines contraceptives à effet réversible, location/achat des distributeurs, gestion et monitoring - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Approbation -=- Dienst overheidsopdracht voor de beperking en beheersing van de duivenpopulatie in Schaarbeek met behulp van het diergeneesmiddel R-12 : levering van zaden met contraceptieve werking met een omkeerbaar effect, huur/aanschaf van de zaadverdelers, beheer en monitoring - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht – Goedkeuring..... 840
Marché public de services pour l'organisation des animations d'été au parc Josaphat ainsi que l'organisation de la fête de la Cerise (2024, 2025 et 2026) dans une perspective durable - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Approbation -=- Overheidsopdracht voor diensten voor de organisatie van de zomeranimaties in het Josaphatpark en de organisatie van het Kriekenfeest (2024, 2025 en 2026) in een duurzaam perspectief -Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht – Goedkeuring..... 842
Marché public de fourniture pour la fourniture de combustibles conjoint pour l'Administration Communale et le Centre Public d'Action Sociale de SCHAERBEEK - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Approbation -=- Gezamenlijke overheidsopdracht voor leveringen met als voorwerp de levering van brandstoffen voor het Gemeentebestuur en het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van SCHAARBEEK - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht – Goedkeuring..... 843

Bâtiment -=- Gebouwen

CSA - Intervention de dépannage sur les ascenseurs 42000118849 et 42000118851 - Pour information -=- SAC - Herstelling van liften 42000118849 en 42000118851 - Ter informatie..... 844
CTR (Archives) - Mise en conformité de l'ascenseur 42000124933 - Pour information -=- TCR (Archieven) - In conformiteitstelling van lift 42000124933 - Ter informatie 846
Piscine communale "Neptunium", - Mise en conformité de l'ascenseur 42000137551 - Pour information -=- Zwembad "Neptunium", - In conformiteitstelling van lift 42000137551 - Ter informatie..... 848
Ecole 6, rue de l'Agriculture 46 - Intervention de dépannage sur les ascenseurs 1398178 et 1398176 - Pour information -=- School 6, Landbouwstraat 46 - Herstelling van liften 1398178 en 1398176 - Ter informatie..... 849
Hôtel communal - Extension du système de contrôle des accès - Travaux d'extension des équipements de contrôle des accès pour les bureaux 0.12, 0.13 et 0.14 - Pour

information -=- Gemeentehuis - Uitbreiding van het toegangscontrolesysteem - Werken voor de uitbreiding van de uitrustingen voor de toegangscontrole voor de kantoren 0.12, 0.13 en 0.14 - Ter informatie 851
Hôtel communal - Extension du système de contrôle des accès - Travaux d'extension des équipements de contrôle des accès pour les bureaux 0.12, 0.13 et 0.14 - Augmentation de la dépense - Pour information -=- Gemeentehuis - Uitbreiding van het toegangscontrolesysteem - Werken voor de uitbreiding van de uitrustingen voor toegangscontrole aan de kantoren 0.12, 0.13 en 0.14 - Verhoging van de uitgave - Ter informatie 852
Maison des Arts + Bâtiment "Tamines" - Pose d'une section de canalisation de distribution en eau de ville suite à l'installation d'un nouveau réseau de lutte contre l'incendie sur le site - Pour information -=- Maison des Arts + "Tamines" gebouw - Plaatsing van een gedeelte van een leiding voor de stadswaterdistributie ten gevolge van de installatie van een nieuw brandbestrijdingsnetwerk op de site - Ter informatie 853
Pôle Stephenson, Rue Stephenson 62-64 - Consolidation de la rampe d'accès - Marché de faible montant - Pour information -=- Pool Stephenson, Stephensonstraat 62 - 64 - Versteviging van de toegangshelling - Opdracht van beperkte waarde - Ter informatie 855
Bibliothèque Thomas Owen, Avenue de Roodebeek 111 - Nouveau système de détection incendie - Marché de faible montant - Pour information -=- Bibliotheek Thomas Owen, Roodebeeklaan 111 - Nieuw branddetectiesysteem - Opdracht van beperkte waarde - Ter informatie 856
Réalisation de deux études détaillées sur le site sis avenue Chazal 181 dans le cadre de la centrale de marché pour les études de pollution de sol organisée par Bruxelles-Environnement – Engagement subséquent à un accord-cadre - Pour information -=- Uitvoeren van twee gedetailleerde studies op het perceel gelegen Chazallaan 181 in het kader van de opdrachtencentrale voor bodemverontreinigingsstudies georganiseerd door Leefmilieu Brussel - Aanstelling ten gevolge van een raamovereenkomst - Ter informatie 857
Plan Ecole - Projet n°16 - Athénée Fernand Blum, section Roodebeek - Rénovation des anciennes classes dans les combles et aménagement d'un escalier de secours - Augmentation de la dépense - Pour information -=- Scholenplan - Project nr 16 - Atheneum Fernand Blum, afdeling Roodebeek - Renovatie van de oude klassen op de zolderverdieping en inrichting van een brandtrap - Verhoging van de uitgave - Ter informatie 859
Bâtiment sis rue Dupont 20 - Réalisation d'un inventaire destructif amiante - Marché de faible montant - Marché de service - Pour information -=- Gebouw gelegen Dupontstraat 20 - Realisatie van een destructieve asbestinventaris - Opdracht van beperkte waarde - Opdracht voor diensten - Ter informatie 860
Projet LISA – Antenne de sécurité intégrée - Transformation des locaux de l'ancien Koban Brabant, Rue Brichaut 2 - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -=- Project LISA - Geïntegreerde veiligheidsantenne - Transformatie van de lokalen van het voormalige politiecommissariaat Koban Brabant, Brichautstraat 2 - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie 862
Renouvellement de l'égouttage du Lycée Emile Max site avenue Dailly - Choix de de la procédure de passation et fixation des conditions du marché public de travaux - Pour information -=- Vernieuwing van de riolering van het Lycée Emile Max - site Daillylaan - keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht voor werken - Ter informatie 864
Adhésion à la centrale de marché pour les travaux de traitement de pollution du sol organisée par Bruxelles-Environnement - Approbation -=- Toetreding tot de aankoopcentrale voor bodemsaneringswerken, georganiseerd door Leefmilieu Brussel – Goedkeuring 865

Contrats de quartier -=- Wijkcontracten

Contrat de Rénovation Urbaine "Brabant - Nord - St Lazare » : Liquidation de subventionnement pour le projet Balk'âne Festival par le Cabinet – Culture et Egalité des genres et chances - Approbation et liquidation -=- Stadsvernieuwingscontract "Brabant - Nord - St Lazare": Liquidatie van de subsidie voor het Balk âne Festival project door het Kabinet - Cultuur en Gelijke Kansen - Goedkeuring en betaling 867
Contrat de quartier durable Petite colline - Opération 3.2 "Dupont 20 - équipement santé / jeunesse" - Marché de travaux - Aménagement du bâtiment pour son occupation temporaire - Liquidation facture & Majoration de dépense - Pour information -=- Duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel: Operatie 3.2 "Dupont 20 - uitrusting gezondheid / jeugd"- Opdracht voor werken – Inrichting van het gebouw voor zijn tijdelijke bezetting - Betaling factuur & Vermeerdering van de - Ter informatie 868
Contrat de quartier durable Pogge : Opération 1-1 – Construction d'un immeuble de logements sur le terrain sis chaussée de Haecht 366 - Marché d'études - Mise en œuvre du projet de gestion de risque dans le cadre de la centrale de marché pour les études de pollution de sol organisée par Bruxelles-Environnement (1ère phase : suivi de chantier) - Pour information -=- Duurzaam wijkcontract Pogge, Operatie 1-1 - Bouw van een appartementsgebouw op het terrein gelegen aan de Haachtsesteenweg 366 - Studieopdracht - Uitvoering van het project voor risicobeheer in het kader van het door Leefmilieu Brussel georganiseerde marktcentrum voor onderzoek naar bodemverontreiniging (1e fase: monitoring van het terrein) - Ter informatie 871
Contrat de rénovation urbaine Brabant/Nord/Saint-Lazare - Opération EO.12/a "Pôle socio-culturel, rue Rogier 126" (Hip-Hop School) - Marché de travaux - Approbation -=- Stadsvernieuwingscontract Brabant/Noord/Sint-Lazarus - Operatie EO.12/a "Socioculturele pool, 126 Rogierstraat" (Hip-Hop School) - Contract voor werken – Goedkeuring 872

Urbanisme & environnement -=- Stedenbouw & leefmilieu

Projet de Plan d'Aménagement Directeur (PAD) "Mediapark" et son Rapport sur les incidences environnementales (RIE) - Avis de la Commune. -=- Ontwerp van Richtplan van Aanleg (RPA) "Mediapark" en zijn Milieueffectenrapport (MER) - Advies van de Gemeente 874

Voirie -=- Wegen

Réalisation de divers aménagements de voirie - Accord-cadre 2022 conclu pour 2 ans - Marché subséquent : Réaménagement de la rue William Degouve de Nuncques - mise en plateau du carrefour Smekens/Degouve de Nuncques et le trottoir traversant côté square Levie - Approbation -=- Realisatie van diverse weginrichtingen – In 2022 voor 2 jaar afgesloten raamovereenkomst - Opdracht op grond van deze gesloten raamovereenkomst : Heraanleg van de William Degouve de Nuncquesstraat - realiseren van een verkeersplateau op het kruispunt Smekens/Degouve de Nuncques en een doorlopend voetpad kant square Levie – Goedkeuring 879
Réalisation de divers Aménagement de Voirie - Accord-cadre 2022 conclu pour 2 ans - Marché subséquent : Réaménagement du haut de la place Terdelt à hauteur de l'entrée du centre sportif - Approbation -=- Realisatie van diverse weginrichtingen – Raamovereenkomst 2022 afgesloten voor 2 jaar - Opdracht op grond van deze gesloten raamovereenkomst : Heraanleg van het bovenste deel van het Terdeltplein, ter hoogte van de ingang van het sportcentrum – Goedkeuring 882

VIE CITOYENNE -=- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)
Deuxième édition du Babelbeek Festival les 1 et 2 juillet 2023 - Convention à l'asbl Les Nouveaux Disparus - Approbation -=- Tweede editie van de Babelbeek Festival 1 en 2 juli 2023 - Overeenkomst aan de vzw Les Nouveaux disparus – Goedkeuring 885
Subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale -=- Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit 885

Patrimoine -=- Erfgoed
Subside à l'asbl ARTONOV - Approbation -=- Subsidies voor vzw ARTONOV – Goedkeuring 887

Culture néerlandaise -=- Nederlandstalige cultuur
Octroi de subsides aux associations néerlandophones de seniors pour l'année 2023 -=- Toekennen van subsidies aan de Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het werkjaar 2023 887
Octroi de subsides aux associations néerlandophones socio-culturelles pour l'année 2023 -=- Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige socio-culturele verenigingen voor het werkjaar 2023 888

Enseignement néerlandophone -=- Nederlandstalig onderwijs
Octroi de subsides aux associations des parents néerlandophones pour l'année 2023 -=- Toekennen van subsidies aan oudervereningen van Schaarbeekse basisscholen voor het jaar 2023 890

Enfance & jeunesse -=- Jonge kind & jeugd
Octroi de subsides aux associations néerlandophones de jeunesse pour l'année 2023 -=- Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het werkjaar 2023 891

Dynamisation économique -=- Economische dynamisering
Subsides aux associations folkloriques 2023 - Approbation -=- Subsidies aan de volkse verenigingen 2023 – Goedkeuring 892

Sports -=- Sport
Octroi de subsides aux clubs sportifs suite à l'appel à projet - Approbation -=- Toekenning van subsidies voor sportclubs naar aanleiding van de oproep voor projectenindiening – Goedkeuring 893
Subsides aux clubs sportifs pour l'année 2023 - Exercice 2022 - Approbation -=- Subsidies aan de sportclubs voor het jaar 2023 - Dienstjaar 2022 – Goedkeuring 895
Subside exceptionnel au club de foot FC Crossing Schaerbeek - Approbation -=- Uitzonderlijke subsidie aan de voetbalclub FC Crossing Schaerbeek – Goedkeuring 900
Subside exceptionnel à l'asbl Brussels Major Events - Approbation -=- Uitzonderlijke subsidie voor de vzw Brussels Major Events – Goedkeuring 901

Enfance - Jeunesse - Famille - Bien-être animal -=- Kindertijd - Jeugd - Gezin - Dierenwelzijn
Règlement prime - Identification des animaux domestiques (chats et chiens). -=- Reglement premie - Identificatie van huisdieren (katten en honden). 902
Subventions aux associations et autres structures actives dans le domaine de la Petite Enfance, de l'Enfance et de la Jeunesse - Exercice 2023. -=- Subsidies aan de verenigingen en andere structuren werken met Kleine Kinderen, Kinderen en Jeugd - Dienstjaar 2023. 907

Solidarité & Egalité des chances -=- Solidariteit & Gelijke kansen

Mise à jour du règlement relatif à la réservation de stationnement pour les véhicules automobiles à proximité du domicile ou du lieu de travail des personnes en situation de handicap - Approbation -=- Update van het reglement betreffende de reservering van parkeerplaatsen voor auto's in de nabijheid van de woon- of werkplaats van mindervalide personen – Goedkeuring 912

Règlement du concours "Résilience" dans le cadre de la journée de la lutte contre les violences faites aux femmes le 25 novembre 2023 -=- Reglement van de wedstrijd "Veerkracht" in het kader van de dag tegen geweld op vrouwen op 25 november 2023 915

Subventions aux associations actives dans le domaine handicap -=- Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van handicap 920

POINTS EN URGENCE -=- PUNTEN IN SPOED

SECRÉTAIRE COMMUNAL -=- GEMEENTESECRETARIS

Bureau des Assemblées -=- Kantoor der Vergaderingen

ASBL Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST - Remplacement d'un représentant à l'Assemblée Générale -=- VZW Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST - Vervanging van een vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering 921

M-BRUSSELS VILLAGE SA - Remplacement d'un représentant à l'Assemblée Générale et au Conseil d'Administration -=- M-BRUSSELS VILLAGE NV - Vervanging van een vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur 922

VIE CITOYENNE -=- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)

Programme de Prévention Urbaine - Subsides 2023 - Approbation de 2 projets proposés dans le cadre de l'appel à projets PPU -=- Stedelijk Preventieprogramma - Subsidies 2023 - Goedkeuring van 2 projecten die zijn voorgesteld in het kader van de PPU-projectoproep 923

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE -=- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Logistique & budget -=- Logistiek & begroting

Enseignement communal - Circulaire 7052 - Gratuité scolaire - Année scolaire 2023-2024 - Réseau communal d'enseignement secondaire - Perception des frais de photocopies -=- Gemeentelijk onderwijs - Omzendbrief 7052 - Kosteloos onderwijs - schooljaar 2023-2024 - Gemeentelijk netwerk secundair onderwijs - Inning kopieergeld 924

ORDRE DU JOUR (REPRISE) -=- AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX -=- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

Garantir deux tournées par semaine de collecte du sac blanc et orange (Motion de Madame Leïla LAHSSAINI) -=- Het verzekeren van twee rondes per week voor de inzameling van de witte en oranje zakken (Motie van Mevrouw Leïla LAHSSAINI) 929

La mise en oeuvre sereine de la réforme des collectes (Motion de Monsieur Ibrahim DÖNMEZ) -=- De vlotte uitvoering van de hervorming van de inzameling (Motie van de heer Ibrahim DÖNMEZ) 931

Le nouveau plan de ramassage des ordures (Demande Monsieur Mohammed ABKOUI) -=- Het nieuwe plan voor de afvalinzameling (Verzoek van de heer Mohammed ABKOUI) 931

L'extension du métro (Motion de Monsieur Abobakre BOUHJAR) -=- Metro uitbreiding (Motie van de heer Abobakre BOUHJAR)..... 931
Le métro à Schaerbeek (Demande de Madame Leila LAHSSAINI) -=- De metro in Schaarbeek (Verzoek van Mevrouw Leila LAHSSAINI)..... 934
Les travaux en cours Boulevard Lambermont et avenue Princesse Elisabeth (Demande de Monsieur Cédric MAHIEU) -=- De lopende werken aan de Lambermontlaan en de Prinses Elisabethlaan (Verzoek van de heer Cédric MAHIEU)..... 935
Des importantes nuisances au square Apollo et dans le quartier (Demande de Monsieur Matthieu DEGREZ) -=- Belangrijke hinder aan de Apollosquare en in de wijk (Verzoek van de heer Matthieu DEGREZ)..... 936
La situation au CPAS (Demande de Monsieur Matthieu DEGREZ) -=- De situatie van het ocmw (Verzoek van de heer Matthieu DEGREZ)..... 938
Compensation des places de stationnement hors voirie (Demande de Madame Naïma BELKHATIR) -=- Compensatie voor parkeerplaatsen buiten de straat (Verzoek van mevrouw Naïma BELKHATIR)..... 940
Paiement dans les zones bleues (Demande de Madame Leïla LAHSSAINI) -=- Betaling in de blauwe zones (Verzoek van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)..... 940

QUESTIONS ORALES -=- MONDELINGE VRAGEN

Les nuisances et troubles générés par les occupants de l'immeuble au 199-201 de la rue des Coteaux (Question de Monsieur Ibrahim DÖNMEZ) -=- De overlast en last komende van de bewoners van het gebouw gelegen 199-201 Wijnheuvelenstraat (Vraag van de heer Ibrahim DÖNMEZ)..... 941
Les travaux et leur impact dans le quartier Houffalize (Question de Monsieur Abobakre BOUHJAR) -=- De werken en hun impact in de Houffalize wijk (Vraag van de heer Abobakre BOUHJAR)..... 942

03.07.2023
(2ème convocation du 28.06.2023)

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 03 JUILLET 2023
(2EME convocation du conseil communal du 28.06.2023)
VERGADERING VAN 03 JULI 2023
(2DE oproep van de gemeenteraadsvergadering van 28.06.2023)

PRÉSENTS-AANWEZIG : Mme-mevr. Cécile Jodogne, Bourgmestre ff-Présidente-wnd Burgemeester-Voorzitster; M.-h. Vincent Vanhalewyn, Échevin-Schepen; M.-h. Mehmet Bilge, Echevin-Schepen; Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevine-Schepene; M.-h. Frederic Nimal, Mmes-mevr. Sihame Haddioui, Deborah Lorenzino, MM.-hh. Thomas Eraly, Quentin Van Den Hove, Echevin-Schepenen; MM.-hh. Bernard Clerfayt, Georges Verzin, Ibrahim Donmez, Abobakre Bouhjar, Hasan Koyuncu, Mme-mevr. Done Sonmez, MM.-hh. Arnaud Verstraete, Matthieu Degrez, Mmes-mevr. Leila Lahssaini, Lucie Petre, MM.-hh. Yusuf Yildiz, Mohammed Abkoui, Hamza Boukhari, Cedric Mahieu, Elyass El Yakoubi, Mamadou Bah, Mohamed Echouel, Mme-mevr. Maite Bodart, MM.-hh. Quentin Vanbaelen, Maxime Baudaux, Didier Schiffeleers, Mme-mevr. Marie Gervais, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris.

ABSENTS-AFWEZIG : -

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : M.-h. Michel De Herde, Échevin-Schepen; Mme-mevr. Lorraine De Fierlant, Echevin-Schepen; MM.-hh. Bernard Guillaume, Emin Ozkara, Sadik Koksal, Mmes-mevr. Angelina Chan, Claire Geraets, Fatima Ben Abbou, MM.-hh. Abdelhakim El Karaoui, Emel Dogancan, Mmes-mevr. Naima Belkhatir, Emel Kose, Vanessa Loodts, Marie Nyssens, M.-h. Yuri De Belder, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : -

Mme Jodogne, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'elle ouvre en séance publique à **18 heures et 35 minutes**.
De openbare vergadering wordt geopend om **18.35 uur** onder voorzitterschap van **mvr. Jodogne**, Burgemeester.

Elle est satisfaite au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **28/06/2023 (19:00)** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.
Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **28/06/2023 (19:00)** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Madame Ben Abbou est désigné par le sort pour voter la première lors du vote par appel nominal.
Mevrouw Ben Abbou is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhoven.**
De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

COMMUNICATIONS – MEDEDELINGEN

* * * * *

Madame la Bourgmestre ff : Je voudrai vous dire que malgré les tentatives et la bonne volonté de l'équipe qui filme pour ce soir, c'était absolument impossible pour eux de venir filmer la séance. Le délai était un peu trop court. Par contre, le secrétariat des assemblées me confirme que la version enregistrée, l'audio, va bien se faire et sera sur le site demain matin. On raccourci très fort le délai pour pouvoir donner demain matin la

version audio. J'ai tiré Madame Fatima Ben Abbou, qui est excusée. La personne suivante est donc Madame Petre. Je voudrai tout d'abord remercier tout le monde d'être présent ce soir déjà.

Monsieur Degrez : Je vous remercie Madame la Présidente. Juste pour dire que je constate comme beaucoup d'autre que vous n'avez pas le quorum, ce qui n'est pas la première fois. Donc depuis 1 an et demi, je crois que vous avez eu 2 ou 3 fois le quorum. Ça me parait être un vrai problème pour votre majorité. C'est vous qui êtes responsable de cette situation-là. Et sur des dossiers très sensible, notamment les questions budgétaires ou des questions liées au stationnement, ça pose un problème lorsque vous n'êtes pas en nombre. Maintenant, on a bien conscience aussi, pour être franc, que l'administration attend que des décisions soit prises au niveau de ce conseil communal, que les associations des clubs sportifs attentent également que les subsides puissent être octroyés et donc, il y a une attente quand même qu'on prenne des décisions ici. Et c'est pour ça qu'en responsabilité, nous resterons.

Madame Lahssaini : Merci madame la Bourgmestre. Je voudrai aussi souligner qu'une nouvelle fois votre majorité effectivement n'est pas capable de réunir le nombre suffisant de conseillers communaux pour voter ses propres textes. Que ça fait des années que c'est difficile à Schaerbeek et depuis cette année, très clairement, que beaucoup de conseils communaux sont annulés parce qu'il y a des dissensions dans vos groupes mais aussi parce que vous prenez, à mon avis, des positions antisociales que même les membres de votre majorité ressentent. Quand on voit que certains de nos échevins ont des difficultés avec le plan Good Move, qu'il n'arrive même à les défendre sur les réseaux sociaux et font comme s'ils ne participaient pas à ces mesures-là, on voit que ça a un effet dans votre majorité. Maintenant, les schaerbeekois veulent aussi qu'on se préoccupe des besoins criants qu'il y a dans notre commune. On va encore parler de votre bilan du logement qui n'est vraiment pas bon, votre bilan sur la mobilité qui a monté les gens les uns contre les autres. Voilà, maintenant ça suffit. Il faut vraiment commencer à arrêter les petits jeux politiciens de préparation des élections et continuer vraiment à travailler pour les schaerbeekois et je pense que c'est ce qu'ils attentent et c'est pour ça qu'on est là ce soir, mais on regrette qu'il y ait beaucoup d'absent aussi de votre côté.

Madame la Bourgmestre ff : Merci Madame Lahssaini.

* * * * *

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

SECRÉTAIRE COMMUNAL -=- GEMEENTESECRETARIS

Bureau des Assemblées -=- Kantoor der Vergaderingen

Ordre du jour n° 1 -=- Agenda nr 1

La participation citoyenne - Demande de Madame Ayat Elkholti - Présenté par Madame Barbara Verbist

De burgerparticipatie - Verzoek van Mevrouw Ayat Elkholti - Voorgesteld door Mevrouw Barbara Verbist

Point débattu en séance du 28/06/2023 -=- Punt uiteengezet tijdens de vergadering van 28/06/2023

Ordre du jour n° 2 -=- Agenda nr 2

CPAS de Schaerbeek : quel est donc l'état du gouffre financier? - Demande de Madame Fatiha Ahcini

Ocmw van Schaarbeek : Hoe groot is de financiële afgrond? - Verzoek van Mevrouw Fatiha Ahcini

Point débattu en séance du 28/06/2023 -=- Punt uiteengezet tijdens de vergadering van 28/06/2023

Ordre du jour n° 3 -=- Agenda nr 3

Les dérives du Collège des Bourgmestre et Echevins - Demande de Madame Houaria Ouazrhari

De excessen van het College van Burgemeester en Schepenen - Verzoek van Mevrouw Houarai Ouazrhari

Point débattu en séance du 28/06/2023 -=- Punt uiteengezet tijdens de vergadering van 28/06/2023

Ordre du jour n° 4 -=- Agenda nr 4

Commissions du conseil communal - Modification - Pour information

Commissies van de gemeenteraad - Wijzigingen - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 100, 117 et 120;
Vu le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ;
Vu la délibération du conseil communal du 27 février 2019 portant création des commissions;
Vu la décision du conseil communal du 31 mai 2023 de prendre acte de la démission de Madame Leticia Sere en sa qualité de conseillère communale,
Vu le mail du 19 juin 2023 de Madame Lucie Petre, Présidente de ECOLO-Groen,
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023
PREND POUR INFORMATION
La modification des membres dans la composition des commissions ci-dessous :
Commission 2 : Climat - Aménagement de l'espace public - Bâtiments - Cohésion sociale
- Remplacer Madame Leticia Sere par Madame Marie GERVAIS

Commission 4 : Prévention urbaine
- Remplacer Madame Leticia Sere par Madame Marie GERVAIS

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 100, 117 en 120;
Gelet op het intern huishoudelijk reglement van de gemeenteraad;
Gelet op het raadsbesluit dd 27 februari 2019 bij dewelke commissies gecreëerd werden;
Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 31 mei 2023 waarbij de raad akte genomen heeft van het ontslag van Mevrouw Leticia Sere uit haar functies als gemeenteraadslid
Gelet op de mail van 19 juni 2023 van Mevrouw Lucie Petre, Voorzitster van ECOLO-Groen
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 juni 2023;
NEEMT TER INFORMATIE
De wijziging van de leden in de samenstelling van de hieronder vermelde commissies :
Commissie 2 : Klimaat - Planning van de openbare ruimte - Gebouwen - Sociale cohesie
- Mevrouw Leticia Sere wordt vervangen door Mevrouw Marie GERVAIS

Commissie 4 : Stadspreventie
- Mevrouw Leticia Sere wordt vervangen door Mevrouw Marie GERVAIS

Ordre du jour n° 5 -=- Agenda nr 5

Délégation du contreseing du Secrétaire Communal (article 111 de la Nouvelle Loi Communale) - Pour information

Volmachten ter medeondertekening van de Gemeentesecretaris (artikel 111 van de Nieuwe Gemeentewet) - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement ses articles 109, 111 et 117 ;
Vu la délibération du Conseil Communal du 27 octobre 2021 ;
Vu la décision du Collège du 13 juin 2023 ;
Considérant que la taille de l'administration et la répartition géographique de ses implantations entrainent d'évidents retards quant à la signature des actes officiels ;
PREND POUR INFORMATION
les modifications à la liste des délégations de contreseing accordées par le Secrétaire Communal à des agents communaux :

Objet de la délégation	**Délégué à la signature**	**Suppléant en cas d'absence**
Receveur communal		
Finances		
• Communication de formulaires de déclaration taxes aux redevables • Transmission copie des avis de constatation relatifs à la taxe sur les salissures • Transmission de règlements taxe aux redevables ou avocats • Transmission de photos ou pièces de dossiers relatifs aux immeubles abandonnés ou autres taxes aux redevables ou avocats • Courriers concernant la prime d'accompagnement social • Prime pour l'acquisition d'un bien unique	Yves EVENEPOEL	Melih SERBEST
• Mise en liquidation des factures • Courriers aux fournisseurs (Demandes de renseignement comptable, tel que : ◦ concordance entre notre comptabilité et la comptabilité du fournisseur ◦ des demandes de duplicatas ◦ des renseignements par rapport aux rappels)	Dondu KOYUNCU	Marc HENDRICKX
Courrier du service Culte/CPAS • Transmission des comptes et des Budgets des Fabriques d'Eglise à destination d'autres communes ou de la tutelle • Courrier d'information et de transmis au CPAS • Prise d'acte des délibérations du CPAS	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE Alessia ITALIANO

<u>Courriers du service "Contrôle asbl"</u> • Rappel aux associations de l'application du règlement relatif aux subventions communales • Suivi de la liste des documents manquants et demande éventuelle d'explications complémentaires • Courriers d'information aux associations	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE
• Courrier de transmis à la Tutelle • Courriers envoyés aux banques et aux autorités régionales pour la mise à la disposition des emprunts et crédits.	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE
Affaires Générales		
Affaires juridiques		
• Courriers adressés aux avocats et aux huissiers (désignation de l'avocat, accord sur les conclusions, demande de consultation, demande de factures, demande de signification d'un jugement, enquête de solvabilité). • Courriers de mise en demeure • Le dépôt de plainte pénale	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY
Assurances		
• Courriers de demande de couverture d'un bien au sens large du terme (immeuble, meuble, voiture) • Courriers de demande d'immatriculation de véhicules • Lettres types « accusé de réception » adressées aux victimes d'un accident • Demande d'attestation de soins donnés adressée aux hôpitaux et de quittances d'indemnité • Les déclarations de sinistre au sens large • Contrats d'assurance • Notifications relatives aux décisions de consolidation avec 0% d'incapacité permanente (analyse "A")	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY Liliane UMULISA
Recours administratifs & Gestion patrimoine - Gestion Immobilière		
Les actes notariaux et autres en matière de gestion immobilière Le courrier de gestion courante du patrimoine immobilier privé et public • Renon locatif de ces biens • Location de biens communaux • Décompte de charges pour ces biens • Indexation • Libération de garantie locative • Courrier de gestion quotidienne locative • Désignation d'un notaire • Courrier d'échanges avec le notaire dans le cadre d'un dossier • Courrier au Receveur de l'Enregistrement • Offre d'acquisition • Courrier relatif à une location de salle • Courrier dans le cadre d'une expropriation • Courrier relatif à la prise en location d'un bien	Pascal VINCENT	Wendy LEEMANS Régine SALENS

• Courrier de précompte immobilier • Courrier dans le cadre des concessions • Attestation de TVA (6%) • Courrier relatif aux copropriétés Contrat de remplacement des concierges lors de leurs congés annuels Courrier de gestion quotidienne locative (malpropreté, copie d'une assurance,…)		
Ressources Humaines		
Tous les services		
Tous documents pour lesquels est accordée la délégation en signature unique quand les caractéristiques de la situation justifient une double signature (ex : risque de contestation ou de litige)	Françoise LUC	Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE
Gestion des subsides et autres créances : • certification de la conformité des justificatifs • déclarations de créance • échanges avec les organismes subsidiants	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Sylvie GEURTZEN Julie VAN STEENKISTE
Gestion des compétences (511)		
Communication des résultats aux examens, courriers relatifs aux procédures de sélection ou d'examens	Françoise LUC Julie VAN STEENKISTE	Marie PAGE Amélie MAROTTE
Service carrière (512)		
Courriers et documents relatifs aux procédures de licenciement, procédures disciplinaires, mesures d'ordre et refus motivés aux demandes diverses • Convocation aux auditions • notification des décisions, • échanges avec les avocats, etc.	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Valérie LAERMANS Valérie KELLER Julie VAN STEENKISTE
Contrats de travail, conventions relatives aux modalités de fin de contrat	Françoise LUC Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE	Valérie LAERMANS Valérie KELLER
Conventions de stage et conventions de mise à disposition de personnel en contrat d'insertion article 60	Françoise LUC Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE	Valérie LAERMANS
Convocations à la commission de recours (processus d'évaluation)	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Julie VAN STEENKISTE
Service prestations (521)		
Courriers adressés aux membres du personnel : • Notification des décisions du collège relatives au non paiement de la rémunération en raison d'absences injustifiées • mises en garde formelles pour non respect des procédures, etc.	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Stéphanie CAREME Julie VAN STEENKISTE
Service Traitements-Pensions (522)		
Courriers adressés aux membres du personnel : • Récupération en cas d'accidents de travail non reconnus	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Sylvie GEURTZEN Julie VAN STEENKISTE

• de paiements indus en cas d'erreurs ou pour des montants élevés • toute situation exposant une anomalie dans le dossier administratif en matière de rémunération ou de pension		
Courriers officiels à l'ONSS, au Service Fédéral des Pensions, au SPF Finances, etc.	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Sylvie GEURTZEN Julie VAN STEENKISTE
SIPPT (531)		
Courriers officiels avec COHEZIO/ signature de bons de commande en unités de prévention au-delà de 250 UP	Françoise LUC	Johan MOMMAERTS Deborah FRANK
Infrastructures		
Travaux publics		
Bon de commande	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS
Courrier d'autorisation ou de commande aux intercommunales	Bernard ROYEN André STEINBACH	Koen de SMET VAN DAMME Corinne DE WIT
Courriers concernant la passation des marchés publics : Lettres de notification des décisions de sélection, d'attribution, courriers liés au standstill, à la négociation.	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Bâtiment et SPEV) Corinne DE WIT (Voirie)
Courriers adressés aux services régionaux et aux pouvoirs subsidiants	Bernard ROYEN André STEINBACH	
Courriers concernant les remboursements de dépannage de véhicules	Bernard ROYEN André STEINBACH	Corinne DE WIT
• Courriers concernant l'exécution des marchés publics • Lettres notifiant les décisions quant aux états d'avancement des travaux, aux travaux supplémentaires, aux modifications d'entreprise, aux prolongations de délai, courriers de rappel, de mise en demeure, transmission de PV de carence, de réception (ou refus de réception) provisoire et définitive, libération de cautionnement, attestation de bonne exécution	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Bâtiment et SPEV) Corinne DE WIT (Voirie) Luca VISCONTI (Bâtiment) Koen de SMET VAN DAMME (Voirie)
Urbanisme et Environnement		
• Convocations aux demandeurs de permis d'urbanisme et à leur architecte afin qu'ils introduisent des plans modifiés respectant les conditions émises par le Collège des Bourgmestre et Echevins et/ou le fonctionnaire délégué (art 191 du CoBAT) • les procès-verbaux de clôture d'enquête publique des permis d'urbanisme et d'environnement • notifications des refus de/permis d'urbanisme et d'environnement • accusés de réception des demandes de permis d'urbanisme et d'environnement • renseignements urbanistiques • permis d'urbanisme et d'environnement, lettres et plans annexés	Guy VAN REEPINGEN Bernard ROYEN	Eric DE LEEUW Michel WEYNANTS

• PEB : accusé de réception de dossier (in)complet • Lettre de caducité d'une demande de permis d'urbanisme • Lettre de classement sans suite d'une demande de permis d'urbanisme ou d'environnement • Lettre de suspension et levée de suspension de la procédure de délivrance de permis d'environnement • Lettre de dispense d'une demande de permis d'urbanisme ou d'environnement • Lettre de renouvellement de permis d'environnement • Lettre de rappel au Gouvernement en vue de statuer sur les recours (art. 188/3 du CoBAT)		
Population & Etat civil		
Les certificats de milice	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Brieuc VERCRUYSSE DE SOLART Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Les certificats du droit d'accès au registre national des personnes physiques	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Brieuc VERCRUYSSE DE SOLART Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Les demandes de remboursement des frais de médecins (Etat civil - Décès)	Johan DE GREVE	Sophie DE SCHEPPER Sare SAHBAZ Annick FAGNART Nathalie BUEKENHOUDT
Courriers/Attestations concernant l'inscription ou la radiation d'office du Registre National (courrier simple) excepté les envois recommandés	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Brieuc VERCRUYSSE DE SOLART Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Vie citoyenne		
Affaires néerlandophones - Culture néerlandophone		
Etat de recouvrement et quittance	An BUTS	Inge WAUTERS
Lettre de confirmation des excursions culturelles	An BUTS	Inge WAUTERS
Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des associations Néerlandophones locales	An BUTS	Inge WAUTERS
Formulaire de demande de subventions à la Communauté Néerlandophone	An BUTS	Inge WAUTERS
Lettre d'accompagnement en cas de demande d'informations par des partenaires et/ou des externes	An BUTS	Inge WAUTERS

Affaires néerlandophones - Bibliothèques néerlandophones		
Etat de recouvrement, quittance, note de frais	Sofie VAN DEN BERGH	Aaron WILLEMS Steve DE WEIJER
Lettre d'invitation à une réunion de la commission bibliothèque	Sofie VAN DEN BERGH	Aaron WILLEMS Steve DE WEIJER
Inscription de formation sous réserve de l'approbation du Collège	Sofie VAN DEN BERGH	Aaron WILLEMS Steve DE WEIJER
Bibliothèques francophones		
Rapport d'activité annuel des Bibliothèques francophones	Stéphane DESSICY	Anne-Louise UYTTENDAEL
Enseignement communal		
• Formulaires relatifs aux relations avec la Communauté Française (liquidation de subvention, gestion de personnel, ...) • Attestations diverses (de crèche, de carrière, d'entrée en fonction, de service, de revenus, de vacances annuelles, ...) • Etablissement du document d'agréation d'entrée en fonction des agents à titre temporaire	Richard BUYDTS Philippe MARTIN	Khaddouj ADRIOUECHE Sabine MASSON
Conventions de stage	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Courriers aux parents	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documents concernant les voyages scolaires	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documents visant les subsides ONE.	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documents relatifs aux attestations de fréquentations des garderies.	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documents visant les diminutions et les exonérations du pris des repas et aux garderies	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 109, 111 en 117;
Gelet op het raadsbesluit van 27 oktober 2021 ;
Gelet op het Collegebesluit van 13 juni 2023 ;
Overwegende dat de grootte van de administratie en de geografische verspreiding van zijn vestigingen een vertraging doet oplopen betreffende de handtekening van officiële documenten;
NEEMT TER INFORMATIE
de wijziging aan de lijst van volmachten verleent door de Gemeentesecretaris aan gemeenteambtenaren :

Ontwerp van de volmacht	**Volmacht van de handtekening**	**Vervanger in geval van afwezigheid**
Gemeenteontvanger		
Financiën		
• Mededeling van formulieren voor de belastingsaangifte aan verschuldigden • Overmaken van een kopie van de vaststelling betreffende de belasting op vuil	Yves EVENPOEL	Melih SERBEST

• Overmaken van belastingsreglementen aan verschuldigden of advocaten • Overmaken van foto's of stukken uit dossiers betreffende verlaten gebouwen of andere belastingen aan verschuldigde of advocaten • Brieven betreffende de sociale begeleidingspremie • Brieven voor de aankoop van een enkel goed		
• Afrekening van facturen • Briefwisseling met de leveranciers ◦ Overeenstemming met onze boekhouding en de boekhouding van de leverancier ◦ Verzoek tot duplicaten ◦ Inlichten aangaande oproepingen	Dondu KOYUNCU	Marc HENDRICKX
<u>Briefwisseling van de dienst Erediensten/OCMW</u> • Overmaken van de rekeningen en de begroting van de kerkfabrieken naar andere gemeenten of naar de toezichthoudende overheid • Briefwisseling ter informatie van en ter overmaking aan het OCMW • Akte nemen van de besluiten van het OCMW	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE Alessia ITALIANO
<u>Briefwisseling van de dienst Controle/Vzw</u> • Herinnering aan de verenigingen van de toepassing van het reglement betreffende de gemeentelijke toelage • Nasturen van de lijst met ontbrekende documenten en eventuele verzoeken voor bijkomende inlichtingen • Briefwisseling ter informatie naar de verenigingen	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE
• Overmaken van brieven aan de toezichthoudende overheid • Brieven gestuurd naar banken en regionale overheden voor het beschikbaar stellen van leningen en kredieten.	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE
Algemene Zaken		
Juridische zaken		
• Briefwisseling naar advocaten en gerechtsdeurwaarders (aanwijzing van advocaat, overeenstemming van de conclusies, verzoek om overleg, verzoek van facturen, verzoek om de betekening van een vonnis, kredietanalyse). • Briefwisseling aangaande ingebrekestellingen • Indiening van een strafrechtelijke klacht	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY
Verzekeringen		
• Verzoekbrieven voor de dekking van onroerend goed in het algemeen (bouw, meubels, auto) • Brieven van de aanvraag tot inschrijving van voertuigen • Standaard brieven "bericht van ontvangst" verzonden aan slachtoffers van een ongeval • Verzoek van verklaring van zorg aan ziekenhuizen en verzonden ontvangstbewijzen voor vergoedingen	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY Liliane UMULISA

• Verklaringen van schade in het algemeen • Verzekeringsovereenkomsten • Kennisgevingen betreffende consolidatiebeslissingen met 0% blijvende arbeidsongeschiktheid (Analyse "A"		
Administratieve vervolgingen & patrimonium beheer - Vastgoedbeheer		
De notariële akten en andere inzake het vastgoedbeheer De briefwisseling voor het dagelijks beheer van het privé- en openbaar vastgoedpatrimonium (buiten huisvesting) ▪ Huuropzeg van het goed (buiten huisvesting) ▪ Verhuring van gemeentelijk goed (buiten huisvesting) ▪ Afrekening van de lasten voor dit goed ▪ Indexatie ▪ Vrijwaring van de huurwaarborgen ▪ Briefwisseling van het dagelijks huur beheer (buiten huisvesting) ▪ Aanduiding van een notaris ▪ briefwisseling met de notaris in kader van een dossier ▪ Briefwisseling aan de ontvanger der registratiekosten ▪ Aankoopofferte ▪ Briefwisseling betreffende de verhuur van een zaal ▪ Briewisseling in het raam van een onteigening ▪ Briefwisseling betreffende het in huur nemen van een goed (geen woning) ▪ Briefwisseling betreffende de onroerende voorheffing ▪ Briefwisseling in kader van toewijzingen ▪ BTW attest (6%) ▪ Briefwisseling aangaande mede-eigendommen Vervangingscontracten van huisbewaarders tijdens hun jaarlijkse verloven Briefwisseling voor het dagelijks beheer van de verhuringen (onreinheid, kopie van een verzekering, …)	Pascal VINCENT	Wendy LEEMANS Régine SALENS
Human Resources		
Alle diensten		
Alle documenten waarvoor de delegatie van een enkele handtekening wordt verleend wanneer de kenmerken van de situatie een dubbele handtekening rechtvaardigen (bv. risico van betwisting of geschil).	Françoise LUC	Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE
Beheer van subsidies en andere schulden: • certificatie van de conformiteit van de bewijsstukken • schuldvorderingen • briefwisseling met de subsidiërende instellingen	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Sylvie GEURTZEN Julie VAN STEENKISTE
Competentiebeheer (511)		
Mededelingen van de resultaten van de examens, brieven in verband met de rekrutering-of examenprocedures	Françoise LUC Julie VAN STEENKISTE	Marie PAGE Amélie MAROTTE

Dienst Loopbaan (512)		
Brieven en documenten ivm procedure van ontslag door de werknemer, van tuchtprocedure, maatregels van orde en over de gemotiveerde beslissingen om aanvragen te weigeren : • Uitnodigingen voor het gehoor • notificatie van de beslissingen • uitwisseling met de advocaten, enz.	**Françoise LUC** **Amélie MAROTTE**	**Valérie LAERMANS** **Valérie KELLER** **Julie VAN STEENKISTE**
Arbeidsovereenkomsten, overeenkomsten over de modaliteiten van het einde van de contracten	Françoise LUC Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE	Valérie LAERMANS Valérie KELLER
Stageovereenkomsten, overeenkomsten voor de ter beschikkingstelling van personeel artikel 60	Françoise LUC Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE	Valérie LAERMANS Valérie KELLER
Uitnodigingen voor de beroepscommissie (evaluatieproces)	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Julie VAN STEENKISTE
Dienst prestaties (521)		
Briefwisseling met de personeelsleden : • Notificatie van de beslissingen van het college van het niet betalen wegens onwettige afwezigheden • formele waarschuwingen wegens niet respect van de procedures, enz.	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Stéphanie CAREME Julie VAN STEENKISTE
Dienst Lonen -Pensioenen (522)		
Briefwisseling met de personeelsleden : • Recuperatie van wedde in geval van niet herkend arbeidsongeval • van ten onrechte betaalde bedragen in geval van vergissingen of voor hoge bedragen • om het even welke toestand van anomalie in het administratief dossier in verband met loon of met pensioen.	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Sylvie GEURTZEN Julie VAN STEENKISTE
Officiële brieven tav RSZ, de Federale Dienst voor Pensioen, FOD Financiën, enz.	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Sylvie GEURTZEN Julie VAN STEENKISTE
IDPBW (531)		
Officiële briefwisseling met COHEZIO/handtekening van bestelbonnen in Preventie-Eenheden boven 250 PE	Françoise LUC	Johan MOMMAERTS Deborah FRANK
Infrastructuur		
Openbare werken		
Bestelbonnen	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS
Brieven voor de toelating aan of de bestelling bij intercommunales	Bernard ROYEN André STEINBACH	Koen de SMET VAN DAMME Corinne DE WIT
Brieven over de aanbesteding : Brieven van kennisgeving van besluiten over de selectie, toekenning, brieven in verband met stilstand in de onderhandelingen	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Gebouwen & ONEG) Corinne DE WIT (Wegen)

Brieven gestuurd naar de gewestelijke diensten en de toelagende overheid	Bernard ROYEN André STEINBACH	
Brieven in verband met de terugbetaling van takelvoertuigen	Bernard ROYEN André STEINBACH	Corinne DE WIT
• Brieven in verband met de uitvoering van openbare opdrachten • Brieven van een kennisgeving aan de beslissingen om vooruitgang van de werken, corporate veranderingen die een uitbreiding van de tijd, brieven van de terugroeping, kennis, overdracht van PV-deficiëntie, de ontvangst (of weigering vooruitgang ontvangst) voorlopige en definitieve release van obligatie, bewijs van goede prestaties	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Gebouwen en ONEG) Corinne DE WIT (Wegen) Luca VISCONTI (Gebouwen) Koen de SMET VAN DAMME (Wegen)
Stedenbouw en Milieu		
• Oproepen aan verzoekers van stedenbouwkundige vergunningen en hun architecten met de vraag hun gewijzigde plannen in te dienen in overeenstemming met de voorwaarden opgelegd door het College van Burgemeester en Schepenen en/of de afgevaardigde ambtenaar (art. 191 van CoBAT) • de proces verbalen van sluiting van het openbaar onderzoek van de stedenbouwkundige vergunning en leefmilieu • aankondigingen van de weigering van de stedenbouwkundige vergunningen en leefmilieu • bericht van ontvangst van stedenbouwkundige- en leefmilieu dossiers • stedenbouwkundige inlichtingen • stedenbouwkundige- en milieuvergunningen en hun bijgevoegde plannen en brieven • PEB : ontvangstbewijs van (on)volledig dossier • Brief over het vervallen van een aanvraag voor een bouwvergunning • Brief ter afsluiting van een aanvraag voor een stedenbouwkundige of milieuvergunning • Schorsingsbrief en opheffing van de schorsing van de milieuvergunningsprocedure • Vrijstellingsbrief van een aanvraag voor een stedenbouwkundige of milieuvergunning • Brief voor de verlenging van een milieuvergunning • Herinneringsbrief aan de regering om te beslissen over beroepen (art. 188/3 CoBAT)	Guy VAN REEPINGEN Bernard ROYEN	Eric DE LEEUW Michel WEYNANTS
Bevolking & Burgerlijke Stand		
De dienstplichtverklaring	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Het recht tot toegang tot het nationaal register voor fysieke personen	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Olivier TOUSSAINT

		Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Burgerleven (leven in de gemeente)		
Nederlandse zaken - Nederlandse cultuur		
Schuldvorderingen en ontvangstbewijzen	An BUTS	Inge WAUTERS
Bevestigingsbrieven culturele uitstappen	An BUTS	Inge WAUTERS
Bevestigingsbrieven gemeentelijke subsidies aan lokale NL verenigingen	An BUTS	Inge WAUTERS
Aanvraagformulier subsidies Vlaanderen Feest	An BUTS	Inge WAUTERS
Begeleidend schrijven bij opgevraagde informatie door externen en/of partners	An BUTS	Inge WAUTERS
Nederlandse zaken - Nederlandse bibliotheek		
Schuldvorderingen, ontvangstbewijzen en onkostennota's	Sofie VAN DEN BERGH	Aaron WILLEMS Steve DE WEIJER
Uitnodiging voor vergaderingen (Bibliotheekcommissie)	Sofie VAN DEN BERGH	Aaron WILLEMS Steve DE WEIJER
Inschrijven voor vormingen onder voorbehoud goedkeuring College	Sofie VAN DEN BERGH	Aaron WILLEMS Steve DE WEIJER
Franstalige bibliotheken		
Jaarlijks activiteitenverslag van de franstalige bibliotheken	Stéphane DESSICY	Anne-Louise UYTTENDAEL
Gemeentelijk onderwijs		
• Documenten met betrekking tot de relaties met de Franstalige Gemeenschap (opheffing van de toelage, beheer van het personeel, ...) • Diverse getuigschriften (van kinderdagverblijf, loopbaan, indiensttreding, dienst, inkomen, jaarlijkse vakantie,...) • Opstellen van een document voor de officiële goedkeuring van de tijdelijke indiensttreding van agenten	Richard BUYDTS Philippe MARTIN	Khaddouj ADRIOUECHE Sabine MASSON
Stageovereenkomsten	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Brieven aan ouders	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documenten betreffende schoolreizen	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documenten voor ONE subsidies	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documenten betreffende bewijzen van aanwezigheid in kinderdagverblijven	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Documenten betreffende kortingen en vrijstellingen op de prijs van maaltijden en kinderopvang	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN

03.07.2023
(2ème convocation du 28.06.2023)

Ordre du jour n° 6 -=- Agenda nr 6

Désignation des fonctionnaires pouvant signer seuls les courriers (art. 109 de la Nouvelle Loi Communale) - Modification – Approbation

Aanduiding van ambtenaren die als enige documenten mogen ondertekenen (art. 109 van de Nieuwe Gemeentewet) - Wijziging - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 109, 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale ;
Vu l'ordonnance du 27 février 2014 adaptant le fonctionnement des institutions communales en modifiant les articles de la NLC ;
Considérant que la taille de l'administration et la répartition géographique de ses implantations entraînent d'évident retards quant à la signature des actes officiels ;
Considérant que la correspondance qui ne produits pas d'effets juridiques peut être signée par un fonctionnaire désigné pour ce faire par le Collège ;
Vu la décision du Collège du 13 juin 2023 ;
DECIDE
d'arrêter la liste ci-dessous désignant les fonctionnaires pouvant signer seuls les courriers ne produisant par d'effets juridiques ainsi que la liste des courriers-types.

Objet de la délégation de la signature unique	Délégué à la signature	Suppléant
Finances		
Recette-taxe		
• Courriers annonçant le passage de l'indicateur expert du Cadastre • Courriers demandant des informations cadastrales aux propriétaires	Véronique ONSSELS	Yann LIETAER Jolanta KRAJEWSKA Alain BAUDRU Fatma KAS
Budget-Contrôle		
• Courriers de demandes d'informations complémentaires (ou pièces manquantes) afin de pouvoir compléter une analyse de mise en liquidation d'un subside à une asbl. • Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des asbl.	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE Yann LIETAER
• Courriers de demandes d'informations complémentaires sur des dossiers CPAS • Courriers de demandes concernant la transmission d'analyse au Conseil du CPAS et figurant dans l'ordre du jour du Conseil de l'Action Sociale • Courriers de transmission des décisions du Collège ou du Conseil au CPAS • Courriers concernant la transmission de délibérations de décisions au CPAS • Courriers de demandes d'informations complémentaires (ou pièces manquantes) aux Fabriques d'Eglise en vue de présenter au Collège et au Conseil leurs budgets et comptes assortis	Geoffroi BERLAGE	Alessia ITALIANO Yann LIETAER

parfois d'une liquidation d'un subside		
Affaires générales :		
Affaires Juridique		
• Courriers transmettant des renseignements ou pièces de dossier à un avocat • Courriers demandant des renseignements aux avocats ou huissiers de justice en charge d'un dossier schaerbeekois. • Courriers de transmis des décisions du Collège et du Conseil s à des avocats.	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY Julie DEVOS Marie DELCROIX Marguerite LAURENT Alphonse Lim DARMSTAEDTER Michel DESTOMBES Jean DELWARDE
Assurances		
• Courriers de transmis de documents destinés à Ethias • Accusés de réception en matière d'accident du travail ou de responsabilité civile • Fiches de renseignement en matière de roulage adressées au bureau d'expertises • Courriers de demandes de renseignement adressés aux compagnies d'assurance couvrant la commune	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MARROY Liliane UMULISA Arjeta DEMAJ
Contentieux administratif		
Accusés de réception et courriers fixant les dates des auditions de redevables d'une taxe communale ou des personnes incriminées dans le cadre de sanctions administratives	Wendy LEEMANS	Pascal VINCENT Soufiane NAFAA
Gestion immobilière		
Courriers demandant des renseignements divers aux avocats ou notaires en charge d'un dossier de la Commune	Pascal VINCENT	Wendy LEEMANS Régine SALENS
Archives		
Courriers de transmission d'informations demandées par un tiers dans le cadre d'une recherche documentaire	Pascal VINCENT	Tania SEYNAEVE Martine GOLDBERG Aline WACHTELAER
Gestion de la relation Citoyenne		
Courriers portant sur l'affichage libre	Tania SEYNAEVE Mohamed HASSANI	Hélène KUO Chrisovalantis TSAKALIOS Pascal VINCENT
Courriers relatifs aux objets perdus	Tania SEYNAEVE Mohamed HASSANI	Hélène KUO Chrisovalantis TSAKALIOS Pascal VINCENT
Développement Stratégique et Durable		
Développement durable		
• Courriers de simple transmis de documents • Courriers aux riverains confirmant la transmission de leurs plaintes • Transmis de décisions du collège ou du Conseil	Michèle MULDERS	Laurent BRIEL Benoît BLONDEL Jonathan LUKAS

• Transmis de copies de courrier signées par le Collège • Accusés de réception de documents		
Développement urbain		
- Courriers de simple transmis de documents : • Envois de plans • Courriers aux riverains confirmant la transmission de leurs plaintes concernant une voirie régionale aux services régionaux compétents • Transmis de décisions du collège ou du Conseil • Transmis de copies de courrier signées par le Collège pour la Stib et l'Agence régionale de Stationnement • Accusés de réception de documents	Michèle MULDERS	Amélie GREGOIRE Julie DENEF Julien FOCANT Dominique VANCAYZEELE
Subventions et Partenariats – Services Programmes nationaux et Programmes européens et internationaux		
• Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux autorités subsidiantes • Courrier de transmission de conventions particulières aux autorités subsidiantes • Courrier accompagnant les dossiers de demandes de subventions aux autorités subsidiantes • Courrier accompagnant les dossiers de décomptes de subventions aux autorités subsidiantes	Michèle MULDERS	Mélanie RASQUIN Martin LAGNEAUX
Programme de Prévention Urbaine (PPU)		
• Attestations de présence ou de fréquentation d'un citoyen au sein du service • Courriers informatifs d'invitation à un rendez-vous d'un citoyen au sein d'un service • Courriers d'échange d'informations dans le cadre des suivis de dossiers (administratifs, social, psychologiques…) d'un usager à destination d'intervenants extérieurs • Courriers d'invitation à des réunions pour les partenaires	Michèle MULDERS	Bertrand DHUYVETTER David LEBRUN David COGNAUX Houda BENABID Ayse KALIN Nathalie MELOT Daniel BERNARD Philippe LAMENS Fuji HOBSIG Sylvie DECERF Kalid MKARCHEF Lora ZYRA Yvan B'JOKO Rebecca MAES Roland PREVOT Youssef CHANNOURI Naïma DEBZA Thierry CHANTRAINE Yassine LAKOUAR Antoine ENGELS Ahmed EL ARNOUKI Saïd GADI Rachid EL BOUDAOUDI
PPU - Reper		
• Courriers d'autorisation des visites en prison pour les intervenants du service REPER dans le cadre des suivis d'usagers	Michèle MULDERS	Thierry CHANTRAINE Sylvie DECERF

PPU – Technoprévention		
• Les courriers de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des asbl. pour signaler le versement d'une prime de Techno-prévention. • Les courriers de transmission d'informations telles que la liste de serruriers, l'illustration de conseils de sécurisation	Michèle MULDERS	Bertrand DHUYVETTER Benjamin GOLTZBERG
PPU - Semja		
Documents de mise en œuvre des mesures judiciaires alternatives	Michèle Mulders	Bertrand Dhuyvetter Sylvie DECERF Naïma DEBZA
PPU – Cellule administrative		
• Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des asbl et groupe de citoyens occupant les espaces de proximité. • Courriers d'invitation aux asbl et groupes de citoyens occupant les espaces de proximité à des réunions	Michèle Mulders	Bertrand DhuyvetteR David LEBRUN Aysa KALIN
Ressources Humaines		
Direction & Service Appui		
Réception des factures liées aux activités de la direction	Françoise Luc Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE	Donika KELMENDI Wendy GEERAERTS Berna ÜNLU Sonia HERREBOSCH
Transmission de décisions et échanges d'information avec les organisations syndicales, le CPAS, la Région, les pouvoirs subsidiants, les autres pouvoirs locaux	Françoise LUC Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE	Laurence BERTRAND Sylvie GEURTZEN Valérie KELLER Valérie LAERMANS Johan MOMMAERTS Marie PAGE Isabelle VANHAY
Département Développement du personnel et de l'organisation : Service Organisation et Projets et Service Management des talents		
Réception des factures liées aux activités des services	Laurence BERTRAND Patricia CABRERA MORALES Laura DELCROIX Bénédicte DELFORGE Yannick DEKEMPENEER Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Isabelle VANHAY Julie VAN STEENKISTE Najiba WATANWAR	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Demandes d'information à des organismes externes et échanges portant sur des questions techniques (interprétation des consignes, situation d'un dossier	Patricia CABRERA MORALES Laura DELCROIX	Françoise Luc Amélie MAROTTE

personnel, etc.) tels que pouvoirs subsidiants, bureau d'avocats, ONSS, ONEM, ACTIRIS, etc.)	Bénédicte DELFORGE Laurence Bertrand Marie PAGE Isabelle VANHAY Julie VAN STEENKISTE	
Envoi des offres d'emploi et échanges divers avec ACTIRIS ou tout autre organisme actif dans le secteur de l'emploi (BOSA, DIVERSICOM, sites de publication des annonces) ; échanges avec les prestataires externes (réalisation d'assessment center	Patricia Cabrera Morales Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Correspondance avec les candidats à propos des offres d'emploi et des procédures de recrutement	Patricia Cabrera Morales Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Echanges avec les organismes de formation et les consultants ; Formalités d'inscription aux formations après décision du Collège ou sous réserve de son autorisation	Laura DELCROIX Yannick DEKEMPENEER Bénédicte DELFORGE Marie PAGE Julie VAN STEENKISTE Najiba WATANWAR	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Déclaration sur l'honneur relatives aux absences aux formations de l'ERAP	Marie PAGE Laura DELCROIX Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Attestation de présence à une épreuve de recrutement ou à un examen	Patricia Cabrera Morales Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Convocations aux examens et communication des résultats aux épreuves intermédiaires	Françoise LUC Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Amélie MAROTTE
Département Gestion du personnel et Rémunération : Services Carrière, Prestations & Traitement-Pensions		
Réception des factures liées aux activités des services	Majda AIT BELHADJ Yvonne ANUSET Melisa BALKAYAN Mariam BOULIF Stéphanie CAREME Christophe DEKEMPENEER Sylvie GEURTZEN David GROENINCKX Valérie KELLER Valérie LAERMANS Françoise Luc Amélie MAROTTE	Julie VAN STEENKISTE
Attestations et documents sociaux (ex : attestations de service, de revenus, de reprise du travail, de prestations, de congés, documents mutuelle etc, …) NB : les déclarations par voie électronique se font par	Stéphanie CAREME Sylvie GEURTZEN Valérie KELLER Valérie LAERMANS	Yvonne ANUSET David GROENINCKX Valérie KELLER Christophe DEKEMPENEER

les agents traitants sous la responsabilité de leur responsable de service	Françoise LUC Amélie MAROTTE	Julie VAN STEENKISTE
Demandes d'information à des organismes externes et échanges portant sur des questions techniques (interprétation des consignes, situation d'un dossier personnel, etc.) en particulier CIVADIS, Service Fédéral des Pensions, ONSS, BELCOTAX, ONEM, ACTIRIS, MEDEX etc.)	Stéphanie CAREME Sylvie GEURTZEN Valérie Keller Valérie LAERMANS Françoise LUC Amélie MAROTTE	Yvonne ANUSET David GROENINCKX Valérie KELLER Christophe DEKEMPENEER Julie VAN STEENKISTE
Service Carrière		
Exécution et notifications de décisions du Secrétaire communal, du Collège ou du Conseil : • Documents et courriers liés aux interruptions de carrière, aux congés divers, aux modifications du régime de travail, aux autorisations accordées par le Collège • Courriers d'offre d'emploi en vue d'un engagement • Octroi d'autorisations diverses (activités complémentaires, etc.) • Convocation ou information relative à une convocation au Collège, notamment en cas d'urgence ou de modification au dossier • Transmission de procès-verbaux d'audition • Formulaire C4 et documents administratifs de sortie NB : les déclarations par voie électronique se font par les agents traitants sous la responsabilité de leur responsable de service	Françoise LUC Amélie MAROTTE Valérie LAERMANS	Valérie KELLER Julie VAN STEENKISTE
• Formulaires d'affiliation à l'assurance hospitalisation • Formulaires de demande d'intervention automatique du Service Social collectif (prime naissance etc.).	Françoise LUC Valérie LAERMANS Amélie MAROTTE	Valérie KELLER Julie VAN STEENKISTE
Gestion des dérogations aux conventions de télétravail	Valérie KELLER Françoise LUC Amélie MAROTTE Valérie LAERMANS	Julie VAN STEENKISTE
Service Prestations		
Courriers adressés aux membres du personnel : • Informations relatives aux congés (annuels, de maladie, etc.) Notification des périodes de disponibilité pour maladie	Stéphanie CAREME David GROENINCKX Amélie MAROTTE	Françoise Luc Julie VAN STEENKISTE
Demandes d'explications en cas d'absence non justifiée de contrôle médical non réalisé, etc. Premières mises en garde, rappels de procédure en matière de congés, de pointage, d'absence pour maladie	Françoise Luc Amélie MARTOTTE	Stéphanie CAREME Julie VAN STEENKISTE

Service Traitements-Pensions		
Courriers adressés aux membres du personnel : • Informations sur les dossiers pension ; • informations diverses- en rapport avec la situation administrative ; • suivi Collège ; • attestations de vacances ;. • récupération des pécules de vacances des employeurs précédents.	Sylvie GEURTZEN Amélie MAROTTE	Françoise LUC Julie VAN STEENKISTE
Correspondance avec les pouvoirs subsidiants - Justificatif de subsides et déclarations de créance	Françoise LUC Amélie MAROTTE Sylvie GEURTZEN	Julie VAN STEENKISTE
Département Bien-Etre au travail - SIPPT		
Convocation à la médecine du travail, accusés de réception de demandes de visites à la médecine du travail	Johan Mommaerts	Françoise Luc Khalid Alaoui Deborah Frank
Echanges d'informations diverses avec COHEZIO/ signature de bons de commandes en Unités de Prévention jusqu'à 250 UP/demandes d'intervention contre nuisibles	Johan Mommaerts Khalid Alaoui Déborah Frank	Françoise Luc
Réception des factures liées aux activités du service	Khalid Alaoui Elisabeth DESODT Déborah Frank Sanaa HAMOUMI Johan MOmmaerts	Françoise Luc
Infrastructures :		
OTDP		
Autorisation d'occupation temporaire du domaine public	Bernard ROYEN	André STEINBACH Corinne DE WIT Michèle Ntirenganya Claudine Bellefontaine Cindy De Galan Raphaël COOPMAN Patricia VICENTE Y GARNICA
Marchés Publics - Achats		
1.Correspondance liée aux marchés publics ◦ Correspondance de demandes d'informations complémentaire en vue de compléter les documents dans le cadre de la sélection qualitative, de vérifier les prix ◦ Correspondance dans le cadre de la négociation proprement dite en ce compris l'envoi d'autres documents pour compléter affiner et /ou régulariser l'offre ◦ Correspondance de consultation et d'invitation à présenter une offre, de notification d'attribution / de sélection, de non-attribution / de non-sélection, de transmission de rapports	Karen STEVENS	Elodie VERHULST Sabrina VITALE Jihane EL FAKHOUR Younes REGHIF Bernard ROYEN

d'attribution, notification de standstill, notification de libération de tranches. ◦ Correspondance de reconduction/répétition de marchés, de résiliation de marchés, d'envoi d'un PV de carence /de refus de réception (provisoire), de libération de cautionnement, de bonne exécution de marché, de modification de marché.		
Marchés publics - Travaux		
Courriers de transmis d'informations ou de documents aux citoyens, aux entreprises, aux intercommunales, au service public régional et à d'autres pouvoirs locaux	Bernard ROYEN	André STEINBACH Maxence FURDOS Corinne DE WIT
Courriers d'échange d'information dans le cadre de la passation des marchés publics: • Invitation à présenter une offre e procédure de marché de faible montant et en procédure négociée sans publication préalable • Invitation d'un candidat à compléter sa demande de participation • Invitation d'un soumissionnaire à compléter son offre • Invitation d'une entreprise à justifier ses prix • Invitation à négocier	Bernard ROYEN	André STEINBACH Maxence FURDOS Corinne DE WIT
Urbanisme et Environnement		
• Convocations envoyées aux propriétaire(s), et/ou occupant(s) d'immeuble, et/ou exploitant(s), par les contrôleurs en urbanisme et/ou environnement afin de réaliser une visite des immeubles, destinée soit à contrôler la conformité de la situation en place par rapport aux permis d'urbanisme et ou d'environnement délivrés, à contrôler la nécessité d'introduire une demande de permis d'environnement, ou la stabilité d'un immeuble dans l'éventualité où la situation nécessiterait la prise d'un arrêté du Bourgmestre • Attestations de paiement des frais de dossiers • Attestations de dépôt de permis d'urbanisme et permis d'environnement • Transmis des dossiers aux membres de la commission de concertation et instances régionales • Transmis de formulaires statistiques • Demandes d'avis à la Police • Convocations envoyées aux demandeurs, architectes et riverains pour les réunions de commissions de concertation • Convocation invitant les exploitants à venir chercher leur permis d'exploitation au guichet (uniquement quand un permis d'environnement envoyé par recommandé revient au service)	Bernard ROYEN Guy VAN REEPINGEN	Eric DE LEEUW Michel WEYNANTS

• Courriers de transmis de demande de permis d'environnement à l'IBGE		
Vie Citoyenne		
Sport		
• Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des asbl, club de sport et groupe de citoyens occupant les espaces ou terrains mis en location. • Courrier d'invitation aux asbl, club de sport et groupes de citoyens occupant les espaces ou terrains mis en location à des réunions	Françoise ABRASSART	Xavier VAES
Activités néerlandophone		
Courrier divers du service Nederlandstalig Onderwijs aux parents des élèves de De Kriek & Paviljoen	Christine SCHELFHOUT	Tineke DEBUYST Sven MOENS
Documents des parents pour la mutuelle pour le remboursement des voyages scolaires	Christine Schelfhout	Tineke DEBUYST Sven MOENS
Factures des excursions, des voyages scolaires et de natation aux parents	Christine Schelfhout	Tineke DEBUYST Sven MOENS
Courriers de transmission des décisions du Collège ou du Conseil et autres courriers divers aux asbl et groupes de citoyens occupant les écoles	Christine Schelfhout	Tineke DEBUYST Sven MOENS
Courriers d'invitation à des réunions au service/à l'école	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Courriers/invitations aux citoyens concernant des activités aux écoles	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Attestation de présence ou de fréquentation d'un parent au service/à l'école	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven MoenS
Courriers d'échange d'informations dans le cadre des suivis de dossiers d'écoles (administratifs, social, psychologiques ,…) aux intervenants extérieurs	Nadine CHRISTIAENS	Tineke Debuyst Sven Moens Christine SchelfhouT
Formulaires relatifs aux relations avec la communauté flamande (demandes de subsides, rapportages fonctionnement des écoles, données des écoles)	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
RL's – les fiches signalétiques tirées de WISA (administration scolaire) du Département Enseignement pour les instituteurs sur leur situation administrative : maladies, congés, C4, engagements, …	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Formalités d'inscription aux formations des instituteurs des écoles néerlandophones après décision du Collège ou sous réserve de l'autorisation du Collège lorsque le délai ne permet pas d'obtenir une autorisation préalable	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Documents des enseignants pour l'ONEM	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Enseignement communal		
Documents sociaux :	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN

• Documents divers destinés à la mutuelle • Attestations fréquentations garderies et repas scolaires • Documents visant la gestion des art. 60 • Documents visant les diminutions et les exonérations du prix des repas et aux garderies		
Communauté Française (Fédération Wallonie Bruxelles) : • Les fiches signalétiques (modification – immatriculation- entrée en fonction) • Services antérieurs • Fiche récapitulative transmission de nouveaux dossiers (secondaire-promsoc-Académie-cpms) • 7.01-7.03 • DOC12 • CAD Divers (congés de circonstances et congés exceptionnels) • Relevés de maladie • Demande d'organisation d'une activité extérieure	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Attestations de service sans montants des agents (ceux avec montants sont d'office mis à la signature du collège)	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Transmis : • ONEM • Délibérations du collège ou du conseil communal aux agents • ONE	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 109, 117 en 123 ;
Gelet op de ordonnantie van 27 februari 2014 die de werking van gemeentelijke instellingen aanpast en die artikelen van de NGW wijzigt ;
Overwegende dat de grootte van de administratie en de geografische verspreiding van zijn vestigingen een vertraging doet oplopen betreffende de handtekening van officiële documenten ;
Gelet op het Collegebesluit van 13 juni 2023 ;
BESLIST
om de onderstaande lijst van de ambtenaren die toegelaten worden om als enige documenten, zonder rechtsgevolgen, te ondertekenen, als volgt vast te leggen.

Onderwerp voor de volmacht van een unieke handtekening	**Volmacht van de handtekening**	**Vervanger**
Financiën		
Ontvangerij-Belastingen		
Briefwisseling die het bezoek van een expert aanduider van het kadaster aankondigt	Véronique ONSSELS	Yann LIETAER Jolanta KRAJEWSKA Alain BAUDRU Fatma KAS
Begroting-Controle		
• Briefwisseling die bijkomende inlichtingen vraagt (of	Geoffroi BERLAGE	Stéphane PIRE

ontbrekende stukken) teneinde een analyse voor de afrekening van een toelage aan een vzw, te vervolledigen • Briefwisseling die de besluiten van het College of de Raad mede deelt aan de vertegenwoordigers van de vzw's		Yann LIETAER
• Briefwisseling voor het vragen van bijkomende informatie aangaande dossiers van het ocmw • Briefwisseling voor vragen betreffende de overdracht van analyses naar de Raad van het ocmw en die op de agenda staan van de raad voor Sociale Actie • Briefwisseling voor het overmaken van College- of Raadsbesluiten naar het ocmw • Briefwisseling betreffende de overdracht van besluiten naar het ocmw • Briefwisseling, voor het bekomen van bijkomende informatie (of ontbrekende stukken), aan de kerkfabrieken teneinde hun begrotingen en rekeningen, soms samen met een verrekening van een toelage, voor te leggen aan het College en de Raad	Geoffroi BERLAGE	Alessia ITALIANO Yann LIETAER
Algemene Zaken		
Juridische dienst		
• Briefwisseling die inlichtingen of stukken van een dossier overbrengt aan een advocaat • Briefwisseling waarbij inlichtingen gevraagd worden aan advocaten of gerechtsdeurwaarders die belast zijn met een schaarbeeks dossier. • Briefwisseling waarbij de beslissingen van het College of de Gemeenteraad mede gedeeld worden aan advocaten.	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY Julie DEVOS Marie DELCROIX Marguerite LAURENT Alphonse Lim DARMSTAEDTER Michel DESTOMBES Jean DELWARDE
Verzekeringen		
• Briefwisseling voor het overmaken van dossiers aan Ethias • Ontvangstbewijzen aangaande werkongevallen en burgerlijke aansprakelijkheid • Inlichtingenkaart aangaande het rijden gericht aan expertise kantoren. • Briefwisseling voor het vragen van inlichtingen gericht aan de verzekeringsmaatschappijen die de gemeente dekken	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MARROY Liliane UMULISA Arjeta DEMAJ
Dienst Bezwaarcel -Belastingen		
Ontvangstbewijzen en briefwisseling waarbij de data, voor het verhoor van verschuldigde van een gemeentebelasting of van personen beschuldigd in raam van administratieve sancties, vastgelegd worden	Wendy LEEMANS	Pascal VINCENT Soufiane NAFAA
Dienst Vastgoedbeheer		
Briefwisseling die diverse inlichtingen vraagt aan notarissen en advocaten die belast zijn met een gemeentelijk dossier	Pascal VINCENT	Wendy LEEMANS Régine SALENS

Archieven		
Briefwisseling voor het overmaken van inlichtingen aangevraagd door derden in kader van documentaire opzoekingen	Pascal VINCENT	Tania SEYNAEVE Martine GOLDBERG Aline WACHTELAER
Burgers relatiebeheer		
Briefwisseling betreffende de vrije aanduiding	Tania SEYNAEVE Mohamed HASSANI	Hélène KUO Chrisovalantis TSAKALIOS Pascal VINCENT
Briefwisseling betreffende de verloren voorwerpen	Tania SEYNAEVE Mohamed HASSANI	Hélène KUO Chrisovalantis TSAKALIOS Pascal VINCENT
Strategische en Duurzame Ontwikkeling		
Duurzame Stadontwikkeling en Mobiliteit		
- Briefwisseling voor het overmaken van documenten : • Versturen van plannen • Brieven naar de inwoners ter bevestiging van het overmaken van hun klachten betreffende het gewestelijke wegen naar de desbetreffende gewestdiensten • Overmaken van de college- en raadsbesluiten • Overmaken van kopieën van brieven ondertekend door het College voor de Mivb en het Gewestelijke Agentschap voor parkeren • Ontvangstbewijzen van documenten	Michèle Mulders	Amélie Grégoire Julie Denef Julien FOCANT Dominique VANCAYZEELE
Toelagen en Partnerships - Diensten voor de Nationale programma's en de Europese- en Internationale programma's		
• Briefwisseling voor het overmaken van de College- en Raadsbesluiten aan de subsidiërende overheden • Briefwisseling voor het overmaken van bijzondere overeenkomsten aan de subsidiërende overheden • Begeleidende briefwisseling bij subsidieaanvragen aan de subsidiërende overheden • Begeleidende briefwisseling bij de subsidieafrekeningen aan de subsidiërende overheden	Michèle MULDERS	Mélanie RASQUIN Martin LAGNEAUX
Stedelijk Preventie Programma (PPU)		
• Attesten die de aanwezigheid of de passage van een burger bevestigen • Informatieve brieven voor het bevestigen van een afspraak, in onze diensten, aan een burger • Briewisseling voor de uitwisseling van informatie in kader van de opvolging van dossiers (administratief, sociaal, psychologisch, ...) voor een gebruiker en bij externe tussenkomsten • Briewisseling voor het uitnodigen tot vergaderingen met de partners	Michèle Mulders	Bertrand DHUYVETTER David LEBRUN David COGNAUX Houda BENABID Ayse KALIN Nathalie MELOT Daniel BERNARD Philippe LAMENS Fuji HOBSIG Sylvie DECERF Kalid MKARCHEF Lora ZYRA Yvan B'JOKO Rebecca MAES

		Roland PREVOT Youssef CHANNOURI Naïma DEBZA Thierry CHANTRAINE Yassine LAKOUAR Antoine ENGELS Ahmed EL ARNOUKI Saïd GADI Rachid EL BOUDAOUDI
PPU - Reper		
• Briefwisseling voor het toelaten van gevangenisbezoeken voor de REPER dienst in kader van de opvolging van gebruikers	Michèle Mulders	Thierry Chantraine
PPU – Technopreventie		
• Briefwisseling voor het overmaken van College- en raadsbesluiten aan de vertegenwoordigers van de vzw's aangaande het toekennen van Techno-preventie premies. • Briefwisseling voor het overmaken van informatie zoals de lijst van slotenmakers, veiligheidsraden	Michèle Mulders	Bertrand Dhuyvetter Benjamin GOLTZBERG
PPU - Semja		
Documenten voor het opstarten van de alternatieve juridische maatregelen	Michèle Mulders	Bertrand Dhuyvetter Sylvie DECERF Naïma Debza
PPU – Administratieve eenheid		
• Briefwisseling voor het overmaken van de College- en raadsbesluiten aan de vzw's en de groepen burgers die zich bezig houden met de wijkruimten. • Briefwisseling aan de vzw's en groepen burgers die zich bezig hui den met de wijkruimten teneinde hen uit te nodigen	Michèle Mulders	Bertrand Dhuyvetter Caroline FRANCOTTE
Human Resources		
Directe & Steundienst		
Ontvangst van facturen in verband met de activiteiten van de directie	Donika KELMENDI Françoise Luc Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE Wendy GEERAERTS	Berna ÜNLU Sonia HERREBOSCH
Overdracht van besluiten en uitwisseling van informatie met de vakbonden, het OCMW, het Gewest, subsidiërende overheden, andere lokale overheden	Françoise LUC Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE	Laurence BERTRAND Sylvie GEURTZEN Valérie KELLER Valérie LAERMANS Johan MOMMAERTS Marie PAGE Isabelle VANHAY
Departement Personeels-en organisatieontwikkeling : Dienst Organisatie en Projecten en Dienst Talentmanagement		
Ontvangst van facturen in verband met de activiteiten van	Laurence BERTRAND	Françoise Luc

de diensten	Patricia CABRERA MORALES Laura DELCROIX Bénédicte DELFORGE Yannick DEKEMPENEER Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Isabelle VANHAY Julie VAN STEENKISTE Najiba WATANWAR	Amélie MAROTTE
Verzoeken om informatie van externe instanties en uitwisselingen over technische kwesties (interpretatie van instructies, status van een persoonlijk dossier, enz.) bij subsidiërende overheden, advocatenkantoren, RSZ, RVA, ACTIRIS, enz.)	Patricia CABRERA MORALES Laura DELCROIX Bénédicte DELFORGE Laurence Bertrand Marie PAGE Isabelle VANHAY Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Verzending van werkaanbiedingen en diverse uitwisselingen met ACTIRIS of andere organisaties die actief zijn in de tewerkstellingsector (BOSA, DIVERSICOM, sites voor de publicatie van advertenties); uitwisselingen met externe dienstverleners (assessment centers).	Patricia Cabrera Morales Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Briefwisseling met de kandidaten over de jobaanbiedingen en de rekruteringsprocedures	Patricia Cabrera Morales Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Uitwisselingen met opleidingsorganisaties en consultants; Registratieformaliteiten voor opleidingen na besluit van het college of na goedkeuring door het college.	Laura DELCROIX Yannick DEKEMPENEER Bénédicte DELFORGE Marie PAGE Julie VAN STEENKISTE Najiba WATANWAR	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Verklaring op erewoord inzake afwezigheid bij GSOB-opleidingen	Marie PAGE Laura DELCROIX Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Aanwezigheidsattest bij een examen of een selectietest	Patricia Cabrera Morales Sonia HERREBOSCH Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Françoise Luc Amélie MAROTTE
Uitnodiging bij de examens en communicatie van de tussenresultaten	Françoise LUC Marie PAGE Berna ÜNLU Julie VAN STEENKISTE	Amélie MAROTTE

Departement Personeelsbeheer en Loon : Diensten Loopbaan, Prestaties & Wedden-Pensioenen		
Ontvangst van facturen in verband met de activiteiten van de diensten	Majda AIT BELHADJ Yvonne ANUSET Melisa BALKAYAN Mariam BOULIF Stéphanie CAREME Christophe DEKEMPENEER Sylvie GEURTZEN David GROENINCKX Valérie KELLER Valérie LAERMANS Françoise Luc Amélie MAROTTE	Julie VAN STEENKISTE
Attesten en sociale documenten (bv : dienst-, loon-inkomsten, terug naar het werk, attesten van Prestaties, verloven, ziekenfonds attesten ,...) NB: de elektronische aangiften worden door de agenten gedaan onder de verantwoordelijkheid van hun diensthoofd.	Stéphanie CAREME Sylvie GEURTZEN Valérie Keller Valérie LAERMANS Françoise Luc Amélie MAROTTE	Yvonne ANUSET David GROENINCKX Valérie KELLER Christophe DEKEMPENEER Julie VAN STEENKISTE
Verzoeken om informatie van externe instanties en uitwisselingen over technische kwesties (interpretatie van instructies, status van een persoonlijk dossier, enz.) bij CIVADIS, Federale Dienst Pensioen, RSZ, BELCOTAX, RVA, ACTIRIS, MEDEX enz.)	Stéphanie CAREME Sylvie GEURTZEN Valérie Keller Valérie LAERMANS Françoise Luc Amélie MAROTTE	Yvonne ANUSET David GROENINCKX Valérie KELLER Christophe DEKEMPENEER Julie VAN STEENKISTE
Dienst Loopbaan		
Uitvoering en kennisgeving van besluiten van de gemeentesecretaris, het college of de gemeenteraad: - Documenten en brieven in verband met Loopbaanonderbrekingen, diverse verloven, wijzigingen in het werkregime, door het college verleende machtigingen - Brieven van werkaanbiedingen met het oog op aanwerving - Verlening van diverse toelatingen (bijkomende activiteiten, enz.) - Bijeenroepen van of informeren over een oproep aan het College, met name in geval van nood of wijziging van het dossier - Toezending van notulen van hoorzittingen - Formulier C4 en administratieve kwijtingsdocumenten NB: de elektronische aangiften worden door de agenten gedaan onder de verantwoordelijkheid van hun diensthoofd.	Françoise Luc Amélie MAROTTE Valérie LAERMANS	Valérie KELLER Julie VAN STEENKISTE
• Aanvraagformulieren voor de hospitalisatieverzekering • Aanvraagformulieren voor automatische tussenkomst van de collectieve Dienst Sociaal (geboortepremie enz.).	Françoise Luc Valérie LAERMANS Amélie MAROTTE	Valérie KELLER Julie VAN STEENKISTE
Beheer van afwijkingen van telewerkovereenkomsten	Valérie KELLER Françoise Luc Amélie MAROTTE Valérie LAERMANS	Julie VAN STEENKISTE

Dienst Prestaties		
Briefwisseling met de personeelsleden : • Informatie over de verloven (jaarlijks, ziekte, enz.) • Notificatie van de periodes van disponibiliteit wegens ziekte	Stéphanie CAREME	Françoise Luc Amélie MAROTTE Julie VAN STEENKISTE
Aanvraag van uitleg voor onwettige afwezigheden, niet uitgevoerde medische controle, enz Eerste waarschuwingen, herroeping van de te volgen procedures tijdens ziekte, voor de prikklok enz.	Françoise Luc Amélie MAROTTE	Stéphanie CAREME Julie VAN STEENKISTE
Dienst Wedden -pensioenen		
Briefwisseling met de personeelsleden : • informatie betreffende dossiers pensioen • diverse informatie in verband met hun administratieve toestand • opvolgingen van het College • vakantieattesten. • Recuperatie van vakantiegeld van de vorige werkgever	Françoise Luc Amélie MAROTTE Sylvie GEURTZEN	Julie VAN STEENKISTE
Briefwisseling met de subsidiërende overheden : Bewijsstukken voor subsidies en aangifte van schuldvordering	Françoise LUC Amélie MAROTTE Sylvie GEURTZEN	Julie VAN STEENKISTE
IDPBW (531)		
Ontvangst van facturen in verband met de activiteiten van de dienst	Khalid Alaoui Elisabeth DESODT Déborah Frank Sanaa HAMOUMI Johan MOmmaerts	Françoise Luc
Uitnodiging bij de arbeidsgeneesheer, ontvangstbewijs van aanvraag voor een medisch onderzoek, enz.	Johan Mommaerts	Françoise Luc Khalid Alaoui Deborah Frank
Verschillende briefwisseling met COHEZIO/ handtekening van bestelbonnen in Preventie-Eenheden tot 250 PE/ ongediertebestrijdingsaanvragen	Johan Mommaerts Khalid Alaoui Deborah Frank	Françoise Luc
Infrastructuur		
TBOW		
Toelating om tijdelijk de openbare weg te bezetten	Bernard ROYEN	André Steinbach Corinne De Wit Michèle Ntirenganya Claudine Bellefontaine Cindy De Galan Raphaël COOPMAN Patricia VINCETE Y GARNICA
Overheidsopdrachten – Dienst Aankopen		
◦ Briefwisseling in het kader van de overheidsopdrachten ◦ Briefwisseling voor het bekomen van bijkomende informatie met het oog de vervollediging van de documenten in kader van de kwalitatieve selectie en	Karen STEVENS	Elodie VERHULST Sabrina VITALE Jihane EL FAKHOUR Younes REGHIF Bernard ROYEN

de te en de prijscontrole ◦ Briefwisseling in kader van de eigenlijke onderhandelingen met inbegrip van het versturen van andere documenten om de offerte te vervolledigen of te verfijnen ◦ Briefwisseling mbt de raadplegingen de uitnodiging tot indienen van een offerte, betekening van gunning/selectie, niet-gunning/niet-selectie toezending van gunningsverslagen, kennisgeving van standstill, betekening van de vrijgave van de schijven ◦ Briefwisseling over verlenging/herhaling van contracten, beëindiging van contracten, verzending van een ingebrekestelling/weigering van (voorlopige) oplevering, vrijgave van borgtocht, goede uitvoering van het contract, wijzigingen aan het contract.		
Openbare aanbestedingen - Werken		
Briefwisseling voor het overbrengen van informatie of documenten aan de bevolking, bedrijven, intercommunales, de gewestelijke openbare dienst en andere openbare instanties	Bernard ROYEN	André STEINBACH Maxence FURDOS Corinne DE WIT
Briefwisseling voor het uitwisselen van informatie in kader van het toekennen van openbare aanbestedingen : • uitnodiging om een offerte in een onderhandelingsprocedure van een laag bedrag en zonder bekendmaking, neer te leggen • uitnodiging naar een kandidaat om zijn verzoek tot deelname te vervolledigen • uitnodiging naar een inschrijver om zijn offerte te vervolledigen • uitnodiging naar een onderneming om zijn prijs te verduidelijken • uitnodiging om te onderhandelen	Bernard ROYEN	André STEINBACH Maxence FURDOS Corinne DE WIT
Stedenbouw en Milieu		
• Oproepen verstuurd naar de eigenaar(s), en/of bewoners van een gebouw en/of uitbaters, door de controleurs van Stedenbouw en/of Milieu teneinde een bezoek te brengen aan de gebouwen met het oog te controleren of de situatie ter plaatse gelijkvormig is met de toegekende stedenbouwkundige- en/of milieuvergunning, of om te controleren of het nodig is een milieuvergunning aan te vragen, of de stabiliteit van het gebouw gegarandeerd is daar waar het eventueel noodzakelijk is een besluit van de Burgemeester te nemen • Betalingsbewijzen van dossierkosten • Bewijzen voor het neerleggen van stedenbouwkundige vergunningen en milieu vergunningen • Overmaken van dossier naar de leden de gemeenschapscommissie en gewestelijke instanties • Overmaken van statistische formulieren • Vragen voor politieadvies • Oproepen verstuurd naar aanvragers, architecten en	Bernard ROYEN Guy VAN REEPINGEN	Eric DE LEEUW Michel WEYNANTS

bewoners voor de vergaderingen van de gemeenschapscommissie • Oproepen die de uitbaters uitnodigt om hun uitbatingvergunning af te komen halen aan het loket (enkel wanneer de milieuvergunning, verstuurd per aangetekende zending, terug terecht komt op de dienst) • Briefwisseling voor het overdragen van milieuvergunningsaanvragen aan het BIM		
Burgerleven		
Sport		
• Briefwisseling voor het overmaken van College- en Raadsbesluiten aan vertegenwoordigers van vzw's, sportclubs, en groepen van burgers die de ruimten en gronden, onder huurovereenkomst, bezetten. • Briefwisseling om de vzw's, sportclubs en groepen van burgers die de ruimten en gronden, onder huurovereenkomst, bezetten, uit te nodigen deel te nemen aan vergaderingen.	Françoise ABRASSART	Xavier VAES
Nederlandse activiteiten		
Diverse briefwisseling van de dienst Nederlandstalig Onderwijs naar de ouders van de schoolgaande kinderen De Kriek & Paviljoen	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Documenten van ouders voor de mutualiteit voor de terugbetaling van meerdaagse uitstappen	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Facturen naar de ouders voor culturele uitstappen, zwemmen en meerdaagse uitstappen	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Briefwisseling voor het overmaken van College- en raadsbesluiten en andere diverse briefwisseling aan vzw's en groepen van burgers die de schoolruimte gebruiken	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Briefwisseling om partners uit te nodigen deel te nemen aan vergaderingen op de dienst/school	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Briefwisseling/uitnodigingen naar bewoners toe over activiteiten op school	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Bewijzen van aanwezigheid of bezoek van ouders aan de dienst/school	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Briefwisseling voor het uitwisselen van informatie in het kader van het opvolgen van schooldossiers (administratief, sociaal, psychologisch,...) aan externen	Nadine CHRISTIAENS	Tineke Debuyst Sven Moens Christine Schelfhout
Documenten met betrekking tot relaties met de Vlaamse Gemeenschap (subsidieaanvragen, rapportering werking school, doorgeven schoolgegevens...)	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
RL's - maandelijkse inlichtingenfiches die getrokken worden uit WISA (schooladministratie) van het Departement Onderwijs voor leerkrachten over de administratieve toestand: ziektes, verloven, C4's, indiensttredingen, ...	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens

Inschrijvingsformulieren voor vormingen voor het onderwijspersoneel na beslissing van het College en onder voorbehoud van het College als de termijn niet toelaat een voorafgaand akkoord te krijgen	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Documenten van leerkrachten voor de RVA	Christine Schelfhout	Tineke Debuyst Sven Moens
Openbaar onderwijs		
Sociale Documenten : • Diverse documenten voor de mutualiteit • Attest van aanwezigheid in kinderdagverblijven en tijdens schoolmaaltijden • Documenten voor het beheer van art. 60 • Documenten over kortingen en vrijstellingen van maaltijd- en kinderopvangkosten	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Franse Gemeenschap : • De inlichtingen fiches (wijziging - inschrijving - indiensttreding) • Vroegere diensten • Samenvattende fiche voor het overmaken van nieuwe dossiers (secundair-sociale promotie-Academie-PMS centra) • 7.01-7.03 • DOC12 • Diverse DAC's (verlof wegens omstandigheden en uitzonderlijk verlof) • Lijst van zieken • Verzoek tot het organiseren van een externe activiteit	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Bewijzen van diensten, zonder bedragen, van de ambtenaren (deze met bedragen worden van ambtswege ter handtekening gelegd van het College))	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN
Overmaken : • RVA • Besluiten van het College en van de Gemeenteraad aan de ambtenaren	Richard BUYDTS	Philippe MARTIN

<u>Ordre du jour n° 7 -=- Agenda nr 7</u>

BRULABO - Remplacement d'un représentant à l'Assemblée Générale et au Conseil d'Administration

BRULABO - Vervanging van een vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment ses articles 100, 117 et 120;
Vu les statuts de l'intercommunale Brulabo, et en particuliers les articles 11.1 et 15.1;

Vu la désignation de Madame Leticia SERE comme représentante de la commune à l'Assemblée Générale de l'Intercommunale BRULABO lors du Conseil Communal du 30 janvier 2019 et au Conseil d'Administration de l'Intercommunale BRULABO lors du Conseil communal du 27 février 2019;
Vu le courrier de Madame Leticia SERE, Conseillère Communale, du 16 mai 2023;
Vu le mail de Madame Lucie PETRE, Conseillère Communale, du 19 juin 2023 ;
Vu la décision du Collège du 13 juin 2023;
DECIDE :
De désigner Madame Marie GERVAIS en remplacement de Madame Leticia SERE à l'Assemblée Générale et au Conseil d'Administration de l'Intercommunale BRULABO

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikels 100, 117 en 120;
Gelet op de statuten van de intercommunale BRULABO, en in het bijzonder zijn artikelen 11.1 en 15.1;
Gelet de aanduiding van Mevrouw Leticia SERE als vertegenwoordiger van de gemeente in de Algemene Vergadering van de intercommunale BRULABO tijdens de gemeenteraad van 30 januari 2019 en de Raad van Bestuur van de intercommunale BRULABO tijdens de gemeenteraad van 27 februari 2019;
Gelet op de brief van Mevrouw Leticia SERE, gemeenteraadslid van 16 mei 2023;
Gelet op de mail van Mevrouw Lucie PETRE, gemeenteraadslid van 19 juni 2023;
Gelet op het Collegebesluit van 13 juni 2023;
BESLUIT
om mevrouw Marie GERVAIS aan te duiden als lid van de Algemene Vergaderingen de Raad van Bestuur van de intercommunale BRULABO, ter vervanging van Mevrouw Leticia SERE.

FINANCES / RECEVEUR COMMUNAL -=- FINANCIËN / GEMEENTEONTVANGER
Budget -=- Begroting
Ordre du jour n° 8 -=- Agenda nr 8

Budget 2022 - Modification budgétaire de clôture (MB 5/2022 et MB 6/2022) – Approbation

Begroting 2022 - Afsluitende begrotingswijzigingen (BW 5/2022 en BW 6/2022) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 19 voix contre 10 et 2 abstention(s). -=- Besloten, met 19 stem(men) tegen 10 en 2 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 19 voix contre 10 et 2 abstention(s).

Vu la Circulaire du 15 février 2023 relative à la clôture des comptes communaux de l'exercice 2022;
Vu l'article 8.4 du Règlement Générale de Comptabilité Communale;
Vu la Circulaire du 1er février 2006 relative à la problématique des prélèvements;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre des Echevins du 6 juin 2023;
DECIDE :
d'approuver les modifications budgétaires 5 & 6 de clôture de l'exercice 2022

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 19 stem(men) tegen 10 en 2 onthouding(en).

Gelet op de Omzendbrief van 15 februari 2023 betreffende de afsluiting van de gemeenterekeningen voor het dienstjaar 2022;
Gelet op het artikel 8.4 van het Algemeen Regelement op de Gemeentelijke Comptabiliteit;
Gelet op de Omzendbrief van 1 februari 2006 betreffende het probleem van de overboekingen;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 juni 2023;

BESLUIT:
de afsluitende begrotingswijzigingen 5 & 6 van het boekjaar 2022 goed te keuren

Comptabilité -=- Boekhouding
Ordre du jour n° 9 -=- Agenda nr 9

Comptes annuels 2022 - Arrêt provisoire

Jaarrekeningen 2022- Voorlopige Vaststelling

Monsieur Nimal présente les comptes annuels via un Powerpoint
Madame la Bourgmestre ff : Merci Monsieur Nimal pour cette présentation. J'ai cru comprendre que vous l'aviez envoyé aux conseillers, ou seulement aux membres de la commission. Pour ceux que ça intéresse, on peut peut-être refaire un envoi à l'ensemble des conseillers.
Monsieur Verzin : Merci Madame la Présidente. D'abord et avant tout remercier effectivement les services communaux qui ont procédé à l'ensemble de ces comptes et à leur vérification. Remercier aussi l'échevin en charge du budget et des finances pour sa présentation de ce soir. Pas de question particulière. Néanmoins, je pense que ces résultats positifs qui nous sont remis aujourd'hui sont effectivement tout saut relevant. Puisqu'en effet, le résultat positif que nous observons n'est jamais que la résultante d'un certain nombre d'opération, de recettes exceptionnelles, et en réalité, des one shot. Et donc si vous enlevez évidemment toutes les bonnes nouvelles dont l'échevin a fait mention dans son exposé, nous serions effectivement à peu près à zéro voir même en dessous. Et donc j'invite le collège et l'ensemble de nos collègues à être extrêmement attentif sur ce qui va se passer à l'exercice actuel et qui commence déjà à se produire d'ailleurs, puisque par rapport à l'initial 2023 qui nous a été présenté en début d'année, qui présentait un solde positif à l'exercice d'un million cent vingt-six mille euros (je dis de tête). Le résultat après les modifications budgétaires dont nous allons parler au point suivant, fait déjà apparaitre un résultat négatif de neuf cent quatre-vingt-cinq mille euros. C'est dire combien la situation s'est aggravée, en fait, de deux millions. Alors que nous ne sommes qu'au mois de juin et qu'un certain nombre de nuage noir s'annonce à l'horizon, dont le moindre n'est pas celui du trou qu'on a observé au CPAS, mais dont nous n'aurons la mesure exacte que fin juillet, probablement, en septembre. Et donc, vous dire donc que ce résultat, il n'y a vraiment pas lieu de s'en féliciter, puisqu'il est effectivement purement circonstanciel et que structurellement, notre commune aujourd'hui est réellement dans le rouge. Probablement durablement. Et que les services communaux concernés n'auront d'autres choix que, d'ici aux prochaines modifications budgétaires, de constater l'ampleur du trou qui va aller s'accroissant. À ce stade-ci, je ne ferai pas d'autres commentaires, je vous remercie.
Monsieur Mahieu : Merci madame la Bourgmestre. Merci d'abord à l'échevin des finances, au receveur et à toutes les équipes derrière qui ont travaillé pour faire ce compte. C'est toujours compliqué évidemment dans le contexte qui est le nôtre. Je voudrais vous dire effectivement que je pense, comme mon collègue Georges Verzin, qu'il n'y a pas vraiment lieu de se réjouir. Je comprends qu'on présente positivement les choses mais je pense qu'il n'y a vraiment pas lieu de se réjouir parce que ce compte il est en trompe l'œil. Puisqu'il ne tient pas compte du tout de ce qui se passe au CPAS. Et donc, vous allez devoir le régler dans une modification budgétaire en septembre. Et donc, il y a une situation financière, ici à Schaerbeek, qui se détériore. Qui ne se voit pas encore dans le compte 2022, mais qui se verra largement dans le compte 2023. Il y a ce fameux trou du CPAS qu'on ne sait pas encore estimer aujourd'hui, entre 7 millions au mieux, 19-20 millions au pire. Il y a une diminution, que vous allez nous présenter au point suivant à la modification budgétaire, de près de deux millions de perte par rapport à ce qu'on a voté il y a trois mois. Donc, en trois mois, on perd deux millions, c'est énorme. Où est-ce qu'on va s'arrêter ? Est-ce qu'il y aura encore des modifications budgétaires en septembre, en décembre qui vont être aussi pire ? Comment c'est possible qu'on estime aussi mal certaines recettes ou certaines dépenses pour qu'en trois mois on prenne 2 millions dans la vue. Il y a des décisions fiscales récentes qui nous sont défavorable, largement. Ça a aussi un impact. On n'en a pas parlé aujourd'hui, mais il y a le fonds de pension aussi. C'est aussi une catastrophe pour l'instant : le total du compte investissement est passé de 66 millions en décembre 2021 à 51 millions en mars 2023. Donc, il y a quand même une sacrée différence. Il y a une série de chose et en plus, ce qu'on constate aussi en voyant le compte et aussi qu'on constate en voyant la modification budgétaire qui est proposée, c'est que les objectifs en termes de respect des dépenses de personnel et donc de gestion des emplois vacants, ne semblent toujours pas atteint. Et donc, il y a une série de

chose qui nous font très peur et qui me font dire que la prochaine législature à Schaerbeek va être très très difficile pour la prochaine majorité. Je vous remercie.

Madame Lahssaini : Merci. Merci Monsieur Nimal pour la présentation. Vous l'avez dit, on a eu quelque bonne nouvelle, enfin, vous avez eu quelque bonne nouvelle et le titre de votre power point marque votre soulagement d'une certaine manière. En tout cas, montre que c'est mieux que ce qui était prévu. Vous nous avez dit, on récupère 1,5 millions en plus sur le PRI, un opérateur télécom qui a rapporté plus que prévu. Des dépenses de fonctionnement qui diminuent. Bien sûr, on ne peut pas s'empêcher de penser quand on fait des comptes ici, et pour lesquels je remercie bien sur tous les services qui ont fait ça, certainement très bien, et on a eu aussi la présentation en commission et les questions. On ne peut pas s'empêcher de penser au CPAS, à ce qui vient de se passer. Les trous découverts, l'impact budgétaire que ça va avoir mais aussi, est-ce que ça vous a fait réfléchir aussi sur le fonctionnement des services à Schaerbeek. Parce qu'on a vu qu'au CPAS, il y a eu pendant des années, on a fait des erreurs sans s'en rendre compte. Est-ce qu'il y a eu une discussion dans les équipes sur est-ce qu'on fait tout bien dans les règles ? Est-ce qu'on ne fait pas des erreurs grosses comme des maisons, qu'on ne voyait pas au CPAS mais qu'on ne voit pas ici non plus. Voilà, je voulais juste voir si ça avait eu un impact chez vous, ce qui s'est passé au CPAS ?

Monsieur Degrez : Je vous remercie Madame la Présidente. Merci évidemment à Monsieur l'échevin pour sa présentation ainsi qu'à ses équipes pour le travail accompli. Ça déjà été dit donc un décompte, c'est la photo finish à un moment donné. Maintenant, il n'y a rien de structurel dans ce qui nous est présenté. Finalement, si le budget montre vos ambitions, ce ne sont pas vos ambitions qui ont amené à un résultat aussi positif ce sont juste des nouvelles totalement imprévues et qui sont extérieures et ne sont en rien structurel. Donc on peut s'inquiéter pour la suite, que ça soit le subside exceptionnel de plus de 2 millions cent, le précompte immobilier qui augmente d'un million et demi. Tout ça, voilà. On peut s'inquiéter en fait de quoi va être fait l'avenir. On va avoir une discussion de toute façon dans les points suivants par rapport aux modifications budgétaires. On sent déjà une forme de dégradation. Rien n'est dit effectivement par rapport au trou du CPAS et comment cela va être comblé. Et donc, on peut s'inquiéter pour l'avenir de nos finances communales et plus largement à mon avis pour nos habitants puisque d'une part, les taxes augmentent alors que certains services ont plutôt tendance à se détériorer. Et donc, on peut s'inquiéter de quel sera cet avenir. Merci.

Monsieur Clerfayt : Oui, alors comme mes prédécesseurs, je voulais remercier les fonctionnaires qui ont permis l'établissement de ce compte. Mais je voudrai aussi remercier le collège qui assume la gestion quotidienne de cette commune parce que comme on vient de le voir, il y a dans la gestion d'une commune tout d'un coup des bonnes nouvelles. C'est tant mieux. Puis des mauvaises nouvelles. Et ça arrive comme ça par coups de plus deux millions, moins trois millions. Et la vie de la gestion courante d'une commune est celle-là et d'autres, qui à d'autres niveaux participent à la gestion d'une commune, savent très bien qu'on n'exécute jamais un budget sur une mer tranquille. Il y a régulièrement des vagues, parfois des tempêtes qui font que voilà. Mais l'important, c'est de tenir le cap et en fin d'année, de présenter les comptes. Alors, les comptes, sont les comptes. C'est une photo. Après on peut les interpréter, on peut dire quelque chose, mais ce sont les comptes, c'est la réalité des flux financiers qui ont traversé et représenté la gestion de la commune avec des recettes qu'on ne maitrise pas totalement et parfois des dépenses qu'on ne maitrise pas totalement. Donc les comptes sont les comptes, il faut en prendre acte. J'en ai vu quelque uns s'inquiéter de quelque élément. La valeur du fond de pension abaissé.. ah ce n'est pas le fond de pension. Mais donc, ce fond, qu'on appelle fond de pension, c'est la valorisation boursière de ce fond. Sa valeur ne nous intéresse que si on compte le vendre. Or, on ne compte pas le vendre. Ce qui nous intéresse c'est son rendement. Et sur les marchés financiers, il y a des fluctuations et on ne peut pas y échapper ou alors, il faut le mettre ailleurs, sur l'immobilier ou sur autre chose. Et donc que sa valeur fluctue, ce n'est pas important. Ce qui compte c'est que son rendement nous permette d'assurer des recettes qui permettent durablement de contribuer au financement, à travers le fond de réserve, des pensions. La trésorerie est bonne. Donc il n'y a pas de signaux alarmistes malgré le fait qu'il y ait des plus et des moins. La trésorerie reste bonne, reste bien gérée. Il n'y a pas de panique en la demeure. Ce que ce compte démontre, c'est que comme dans la plupart des communes bruxelloises, et d'autres du pays d'ailleurs, mais surtout à Bruxelles, il y a une grande fragilité de l'action communale à travers la grande dépendance de ses recettes et des obligations de dépense que nous avons à des phénomènes qui nous dépassent. Et c'est donc bien la force des communes de parvenir à faire face à ces forces qui nous dépassent. Les communes bruxelloises restent globalement mal financées pour le financement pour leur force de police et ces sous financement fédéral est à charge des communes globalement, de manière anormale dans les villes, par rapport au reste du pays. Et donc, ça pèse structurellement lourdement sur nos finances. La précarité se concentre beaucoup dans les villes, beaucoup trop dans les villes. Et même s'il y a une intervention majorée du fédéral, elle reste fortement insuffisante pour permettre à nos CPAS de jouer activement le rôle que la loi prévoit qu'il joue. Dans

toutes les communes bruxelloises, partout les CPAS ont du mal même en seconde couronne, ont du mal à assumer leurs missions et activer, remettre dans la vie sociale, des personnes qui n'ont pas d'autres ressources. Et les dépenses qui ne sont pas prises en charges par le fédéral et CPAS, sont à charges de communes et comme il y a un poids de la précarité de la pauvreté plus forte à Bruxelles que dans toutes les autres régions ou partie du pays, cela repose lourdement structurellement sur nos finances malgré les chocs de plus deux millions par ci, plus trois millions par là parce qu'une recette fiscale est prélevée un peu plus tôt ou une recette qui arrive un peu plus tard. Et donc c'est ça moi qui m'inquiète, et pour terminer, je crois que beaucoup de commune dans la région bruxelloise, font face à de grandes difficultés et c'est tout à l'honneur donc des fonctionnaires mais aussi du collège de nous permettre de présenter un compte comme celui qu'on nous a présenté et que nous soutenons bien entendu.

Monsieur Nimal : Donc simplement d'abord, je viens de vérifier les slides ont bien été envoyé à tout le monde. Il y a peut-être eu une ou l'autre erreur, mais autrement c'est parti, ça a bien été envoyé à tous les conseillers le 28.06. Alors, sur l'intervention de Monsieur Verzin, on est bien d'accord. Je n'ai pas dit que c'était hip-hip-hourra et que c'était merveilleux et que tout était grâce à la majorité. Je n'ai pas dit ça. J'ai dit qu'il y avait de bonnes nouvelles dont on prend acte, heureusement qu'elles sont là ces bonnes nouvelles. On est bien d'accord. Rappeler quand même qu'au cumulé, en tout cas, même si on enlève cela, il y a toujours un montant positif. Donc le cumulé n'est pas là uniquement grâce à ces bonnes nouvelles. On aboutit quand même toujours à un solde de l'ordre de trois millions cinq. Pour le propre, c'est vrai qu'il y a de bonne nouvelle. Il y a des mauvaises, il y a des bonnes, c'est habituel. Et bien entendu, que la situation est difficile, on le sait et elle sera très difficile pour le budget 2024 comme pour toutes les communes du royaume, comme toutes les communes bruxelloises, on en est bien conscient. Par rapport à ce que disait Monsieur Mahieu, ben ce sont les comptes 2022, donc forcément le CPAS et les problèmes entre guillemets ou les difficultés actuelles du CPAS ne sont pas intégrées forcément dans le cadre du compte. Le cas échéant, on en parlera dans les modifications budgétaires. C'est d'ailleurs une demande du CAPRI de ne pas les avoir intégré dans ce cadre-là. Et il y aura, le cas échéant, une intégration dans le cadre des dernières modifications budgétaires. Et à tout le moins, du budget 2024, une fois qu'on y verra plus claire. Il y aura évidemment des décisions judiciaires, qui le cas échéant, auront un impact sur nos provisions. On espère quand même qu'elles ne vont pas être toutes défavorables. On a un taux de couverture quand même très important. Normalement, il y en aura peut-être certaines défavorables, on espère bien qu'à fortiori que certaines seront favorables et que donc, ça ne couvrira de manière importante. Je vous l'ai dit, fond de réserve, ça été dit, c'était fond de réserve pour les pensions. Par rapport à l'intervention de Madame Lahssaini, le CPAS, je pense que je viens de le dire. Nous avons, en tout cas d'un point de vue communal, le receveur me le confirmait, un monitoring annuel sur l'ensemble des créances non perçues et sur l'ensemble des reports de crédits. Donc voilà, c'est ce qu'il me donnait comme explication que tous les ans, on vérifie cela. Et donc à priori, on pense bien que la situation est prise en main et qu'on ne devrait pas avoir de problèmes ou découvertes vu ce monitoring annuel. Et par rapport à ce que disait Monsieur Degrez, oui il y a certaines bonnes nouvelles, la plupart, qui ne sont pas structurelles, mais l'augmentation du précompte immobilier par exemple, celle-là, elle est structurelle. Donc il y a certains montants ou certaines majorations qui sont structurels. Et je rejoints, évidemment, je crois qu'on rejoint tous cela, l'intervention de Monsieur Clerfayt, qui indique qu'un des problèmes évidement des budgets de toutes les communes bruxelloises, c'est le sous financement par le fédéral, notamment pour les zones polices, et ainsi de suite. C'est un constat qu'on fait tous. Voilà, je pense que j'ai répondu à tout.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 19 voix contre 10 et 2 abstention(s). -=- Besloten, met 19 stem(men) tegen 10 en 2 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 19 voix contre 10 et 2 abstention(s).

Vu les articles 96 et 240 de la nouvelle loi communale ;
Vu les articles 74 à 79 de l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le Règlement général de la comptabilité communale ;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023 de soumettre les comptes annuels communaux de l'exercice 2022 au Conseil communal ;
Vu les documents en annexe comprenant :

- le compte budgétaire ;
- le compte de résultats de l'exercice 2022 (du 1/1/2022 au 31/12/2022);

- le bilan au 31/12/2022 ;
- les annexes aux comptes annuels composées :
    1. de la liste des travaux en cours d'exécution au 31/12/2022
    2. de la situation de la dette communale
    3. de la liste des associations subventionnées
    4. du tableau d'évolution du fonds de pensions
    5. liste des droits constatés non perçus au 31/12/2022 ;
    6. du relevé relatif aux articles 60§7
    7. du rapport d'information sur les Marchés Publics
    8. de la justification des soldes des comptes de régularisation
    9. des engagements à reporter sur l'exercice 2023 ;
    10. de la liste des mises en non-valeurs ;
    11. les annexes de contrôle, conformément à la circulaire dd 10.09.1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
    12. des situations de caisse au 31/12/2021 et au 31/12/2022
    13. de la table de concordance entre la comptabilité budgétaire et la comptabilité générale ;
    14. du reporting des participations de la Commune
- le rapport des comptes annuels 2022;
- le rapport d'activités du contrôle interne

Vu les résultats des comptes annuels qui se présentent comme suit :
Le compte budgétaire laisse apparaître un résultat budgétaire (droits nets – engagements) au service ordinaire et à l'exercice propre de + 928.450,68 EUR, et de + 8.746.777,75 EUR aux exercices cumulés. Au service extraordinaire apparaît un mali budgétaire de - 15.216.181,75 EUR à l'exercice propre et un boni de + 16.542.770,12 EUR aux exercices cumulés.
Le résultat comptable (droits nets – imputations) est, au service ordinaire, de + 8.928.226,57 EUR à l'exercice propre et de + 19.235.124,65 EUR aux exercices cumulés. Au service extraordinaire apparaît un boni comptable de + 23.553.508,47 EUR à l'exercice propre et de + 76.141.684,88 EUR aux exercices cumulés.
Le compte de résultats enregistre un boni d'exploitation de 17.991.341,58 EUR et un mali exceptionnel de - 1.505.156,84 EUR, totalisant un boni de l'exercice de 16.486.184,74 EUR.
La rubrique *III'* du passif–*Résultats-*, qui reprend les résultats des exercices antérieurs passe dès lors de 107.969.803,98 EUR au 31/12/2021 à 124.455.988,72 EUR au terme de l'exercice 2022.
Au 31/12/2022, l'actif et le passif du bilan s'élèvent à 704.531.023,33 EUR.
DECIDE
D'arrêter provisoirement les comptes annuels de l'exercice 2022

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 19 stem(men) tegen 10 en 2 onthouding(en).

Gelet op artikelen 96 en 240 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op artikelen 74 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit ;
Gelet op de beslissing van het College van Burgermeester en Schepenen van 20 juni 2023 om de gemeentelijke jaarrekeningen van het dienstjaar 2022 aan de Gemeenteraad voor te leggen;
Gelet op de documenten als bijlage die omvatten :

- de begrotingsrekening ;
- de resultatenrekening van het dienstjaar 2022 (van 1/1/2022 tot 31/12/2022);
- de balans op 31/12/2022;
- de bijlagen bij de jaarrekeningen, bestaande uit :
    1. de lijst van de werken in uitvoering op 31/12/2022
    2. de toestand van de gemeentelijke schuld
    3. de lijst van de gesubsidieerde verenigingen
    4. de evolutietabel van het pensioenfonds
    5. de lijst van de nog te innen vastgestelde rechten op 31/12/2022;
    6. de omschrijving ivm de artikel 60§7
    7. de reporting ivm inlichtingen over de openbare aanbestedingen

8. de rechtvaardiging van de saldo's van de regularisatie-rekeningen
9. over te dragen vastgelegde uitgaven naar het dienstjaar 20232;
10. de lijst van de onwaarden ;
11. de controlebijlagen, overeenkomstig de omzendbrief dd 10.09.1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
12. de kastoestanden op 31/12/2021 en 31/12/2022;
13. de overeenstemmingstabel tussen de budgettaire en de algemene boekhoudingen ;
14. de reporting ivm de deelnames van de Gemeente

- de commentaren aan de jaarrekeningen 2022
- het activiteitenverslag van de interne controle

Gelet op de resultaten van de rekeningen :
Op de gewone dienst vertoont de begrotingsrekening een begrotingsresultaat (netto rechten – vastleggingen) van +928.450,68 EUR op het eigen dienstjaar en van +8.746.777,75 EUR op de gecumuleerde dienstjaren. Op de buitengewone dienst bedraagt het nadelig begrotingsresultaat - 15.216.181,75 EUR op het eigen dienstjaar en van +16.542.770,12 EUR op de gecumuleerde dienstjaren.
Het boekhoudkundig resultaat op de gewone dienst (netto rechten – aanrekeningen) bedraagt +8.928.226,57 EUR op het eigen dienstjaar en +19.235.124,65 EUR op de gecumuleerde dienstjaren. Op de buitengewone dienst is er een boekhoudkundig resultaat van +23.553.508,47 EUR op het eigen dienstjaar en van +76.141.684,88 EUR op de gecumuleerde dienstjaren.
De resultatenrekening registreert een batig exploitatieresultaat van 17.991.341,58 EUR en een uitzonderlijk nadelig resultaat van -1.505.156,84 EUR, hetgeen in totaal een batig resultaat van het dienstjaar oplevert van 16.486.184,74 EUR.
Bijgevolg, wordt het bedrag van de rubriek *III'* van het passief–*Résultaten*-, dat de resultaten van de voorgaande dienstjaren weergeeft, van 107.969.803,98 EUR op 31/12/2020 gebracht op 124.455.988,72 EUR op het einde van het dienstjaar 2022.
Op 31/12/2021, bedragen het actief en het passief 704.531.023,33 EUR.
BESLUIT
De jaarrekeningen van het dienstjaar 2022 voorlopig vast te stellen

Budget -=- Begroting
Ordre du jour n° 10 -=- Agenda nr 10

Budget 2023 - Modification budgétaire extraordinaire (MB1) – Approbation

Begroting 2023 - Buitengewone begrotingswijziging (BW1) - Goedkeuring

Monsieur Nimal : Donc, je vais vous parler essentiellement de la modification budgétaire ordinaire. Vous aurez vu qu'on aboutit à un mali de 908.000 et à un cumulé de 900.274.000. Du point de vue des recettes de prestation, et c'est là essentiellement le différentiel, on a un différentiel de 3.000.000. Effectivement, essentiellement, ce sont des diminutions des recettes de stationnement par rapport à ce qui avait été budgéter, suite à la décision du Conseil d'Etat. Suite aussi surtout, au fait qu'on avait budgété que les nouveaux tarifs de stationnement imposés par la Région allaient être d'application dès le mois de mai, qu'ils ne l'ont pas été. Donc forcément, on les prend au compte à partir du mois de juillet. Les deux cumulés aboutissent à un différentiel important en disant bien que pour chiffrer ce différentiel, on a tenu compte notamment des deux fois deux heures gratuites de stationnement le mercredi et le samedi. Donc tout ça été chiffré et adapté. On en tient compte dans ce cadre-là. Mais donc on a effectivement un différentiel point de vue stationnement de 2.738.137 mais lui n'est certainement pas structurel vu que les nouveaux tarifs vont être d'application à partir de juillet et donc ça ne va pas se reproduire. Ça c'est l'exemple type du one shoote qui s'est produit pendant une certaine période. Vous avez aussi, et là on doit le constater, une diminution des droits de passage, gaz et électricité, ben on prend acte. Ça ce sont les chiffres qui sont donnés par Sibelga. Du point de vue des recettes de transfère, nous avons, et de prime abord on peut se dire « chouette, une bonne nouvelle, on a 4.584.576 euros ». Ben en fait, pratiquement, c'est essentiellement une réévaluation des subsides francophones de plus de 3.500.000. Donc, ça rentre mais ça ressort illico en paiement du personnel, donc ça ne changera pas grand-chose. Mais on a donc dans ce cadre-là un transfert important de plus de 3.572.226 euros. Nous avons une nouvelle estimation du précompte immobilier, sur base du compte notamment, on voit les comptes ici, il a été ré-estimé et on

aboutit à 487.000 d'augmentation en précompte immobilier. Une augmentation également de certains emprunts, missions 5. De certaines recettes administratives, de document administratif, là aussi c'est sur base du compte qu'on les a réadaptés. Et de diverses subventions de la communauté flamande. Et il y a quelques diminutions qui sont actées, c'est notamment un subside fédération Wallonie-Bruxelles pour les coûts énergétiques dans les écoles qui sera moins important et un autre subside, également néerlandophone, qui est moins important. Donc ça c'est les différents montants du point de vue des recettes de transfert. En disant qu'on a effectivement un montant beaucoup plus important qu'il est de l'ordre de quatre millions. Mais les trois quarts de cela ce sont des subsides pour l'enseignement, donc forcément, ce sera in/out. En recette de dette, il n'y a pas de changement. En recette de prélèvement, nous avons effectivement une partie, aussi bien une partie du fond de réserve police, à hauteur de 743.925 euros dans le cadre duquel que nous reprenons. Donc il y a une reprise d'une partie. C'était notamment une demande du CAPRI dans le cadre des discussions qui nous invitait soit à reprendre la totalité des réserves du fond de réserve police soit le cas échéant, n'en reprendre qu'une partie, ce qui a été décidé de faire. En commission notamment, Monsieur Verzin avait dit mais pourquoi vous n'avez repris qu'une partie, et pourquoi vous avez pris une partie sur le fond de réserve pension. L'idée était qu'on ne voulait pas assécher, si je puis dire ainsi, complètement le fond de réserve police et qu'on s'est dit qu'il était plus logique de faire un prélèvement de la moitié dans l'un et effectivement, l'autre dans le cadre du fond de réserve fonds de pension, ce qui nous a été suggéré par le CAPRI. Et pour les dépenses de personnel, j'en termine là, on peut se dire qu'il y a un delta fort important mais en fait c'est un delta fort important essentiellement du point de vue du personnel enseignant. Ce qui est logique : il y a les recettes de transfert beaucoup plus importantes. En fait, en réalité, en dépenses d'enseignement, c'est essentiellement là que ça avait été mal budgété vu qu'on a un différentiel de 3.590.000 du point de vue des dépenses d'enseignement. Mais c'est une opération nulle dès le moment où on a des recettes de transfert de 3.572.000. J'ai envie de dire qu'on n'y a rien perdu. Et en fait, les dépenses de personnel, du point de vue du personnel communal, elles avaient été tout à fait budgétées correctement dans ce cadre-là. Il n'y avait pas vraiment de différentiel. Par contre, vous avez une diminution de 800.000 euros qui sont les calculs qui ont été fait par l'administration pour les cotisations 2ème piliers, fonds de pension. Les protocoles comité C, plutôt, où là ce sont les derniers calculs qui ont été fait et, 500.000 dans le cadre du fonds de pension qui était une demande notamment suggérée par le CAPRI. Et alors, du point de vue des dépenses de fonctionnement, là effectivement, il y avait des demandes importantes des services. Vous l'aurez vu. Au début, on nous parlait de plus d'1.472.000 euros en dépense en trois mois, par rapport au moment où le budget a été voté. Tenant compte du compte qui nous démontre que notre fonctionnement, on était à 11% trop haut l'an passé, a été décidé d'abord de voir l'ensemble des postes dans le cadre duquel il y avait des glissements internes qui étaient possible. Et ça c'est notamment le budget et finance qui nous a démontré qu'il y avait tout un ensemble de poste où des ajustements internes pouvaient être effectué, et dès lors, il n'y avait pas besoin dans l'immédiat de faire cela. Toutes les situations subsidiées, forcément, il n'y avait pas de soucis. Toutes les situations où on voyait sur base du compte que ce n'était pas suffisant, forcément, on y a fait droit. Et les situations aussi où il y avait des recettes ainsi que des situations critiques du style « il faut payer demain tel et tel frais de déplacement, et il n'y a plus rien pour les payer ». Donc, autrement effectivement, puisque c'est une des critiques que j'ai entendus en commission, il y a tout un ensemble de montant en dépense de fonctionnement qui était demandé auquel on a fait droit pour le moment, notamment en se disant, d'abord il y aura encore une autre modification budgétaire éventuelle, mais surtout, on se base sur le compte qui démontrait qu'il était surévalué de plus de 11%. En dépense de transfert, il y a une augmentation importante mais c'est essentiellement la dotation à la zone de police qui vient assez légitimement demander tout un ensemble de moyen qui ont été décidé en collège de police, avec les autres communes, notamment pour toute la situation dans le cadre du quartier nord. C'est un montant de 762.565 sur une montant de 995.000. Il y a la prime d'accompagnement, ce qui est logique aussi. Et alors, une question qu'on a posée en commission, et ça répondra à certaines choses qui ont déjà été dite, c'était quid du point de vue du CPAS. Effectivement, il a été décidé, avec l'accord du CAPRI, de dire que ce n'était pas maintenant qu'il fallait commencer à faire d'éventuelles modifications budgétaires liées à d'éventuelles conséquences liées au CPAS, au moment où on ne connaissait pas encore la situation précise. Et donc, d'abord, on attend le compte du CPAS, c'est la première chose d'un point de vue budget et qu'on attente de connaitre la situation réelle. Sauf erreur, j'ai entendu que c'était prévu pour fin juillet, que la situation réelle point de vue du CPAS allait être prévue. Et on verra à ce moment-là. Mais dans l'immédiat, il nous a été demandé en tout cas, et suggéré, de ne prendre aucune mesure. Ce qu'on a fait. En dépense de dette, il n'y a pas grand-chose de modifié. Et je pense que j'ai fait le tour. Et donc, le résultat des prélèvements généraux, c'est de 743.925. Ça je vous l'avais dit, c'est la reprise partielle fond de réserve police. Et donc maintenant, le cas échéant, vous connaissez le système. Si la modification budgétaire est approuvée aujourd'hui, c'est un délai

de tutelle de 40 jours, ce qui implique que les services, et ils l'attentent, pourrons le cas échéant, en faire usage à partir de mi-août normalement. Les modifications budgétaires extraordinaires, ça je ne pense pas qu'il y ait de grandes choses à expliquer. Vous aurez vu les recettes de subsides qui diminuent, c'est la réinscription de certains projets. Les recettes de prélèvement, c'est lié à différents projets qui sont expliqués. En emprunt, c'est tout à fait inchangé. Les dépenses d'investissements, certains reports, tout ça c'est expliqué je pense assez clairement dans le cadre des montants. Et en dépenses de transferts, c'est notamment un nouveau subside ASIS. Je ne pense pas que ce soit tellement à l'extraordinaire qu'il y a de grand changement.

Monsieur Bouhjar : Merci madame la Présidente, merci monsieur l'Echevin. Je voudrai également, au nom de mon groupe, remercier tous les services qui nous ont proposé cette modification budgétaire de façon sérieuse. Donc, je vais être claire, le groupe PS ne votera positivement ces modifications budgétaires pour une raison simple c'est que, par soucis de cohérence, nous avons voté contre le budget initial et donc, on votera contre ces modifications budgétaires. Et puis, j'ai quand même des remarques à faire sur l'ensemble des choses, il n'y a peut-être pas grand-chose à dire mais si ce n'est sur les pertes des 2.700.000 au niveau du stationnement. La responsabilité du collège et de la majorité est fortement engagée. Le règlement stationnement qui a été cassé par le Conseil d'Etat, pas condamné sur le fond mais plutôt sur la forme, implique la responsabilité du collège. Les recettes non perçues par la suite impliquent la responsabilité du collège et la situation politique telle que nous la connaissons avec des reports à chaque fois du règlement stationnement qui a mené qu'on ait voté le règlement stationnement très tardivement, engage également la responsabilité du collège dans ces pertes-là, et ça, il faut pouvoir le reconnaitre. Merci.

Monsieur Verzin : Merci madame la Présidente. Effectivement, comme je venais de le dire à l'instant à propos des comptes 2022, la situation financière de notre commune à l'ordinaire dans cette modification budgétaire se détériore, puisque nous avions annoncé, je le répète pour ceux qui n'auraient pas entendu, une situation bénéficiaire d'1.125.000 euros au début au budget initial, qui aujourd'hui se traduit par une perte de 985.000 euros. Ça fait 2 millions en moins sur le résultat de l'exercice. Si on cumule les deux éléments. Mais je voulais insister ici sur un autre élément qui me parait important. Si nous n'avons qu'un déficit de 985.000 euros ici, c'est aussi pour d'autres raisons. Et il y a deux raisons principales qui expliquent cela. C'est parce que d'une part, effectivement, et l'Echevin Nimal l'a dit, vous avez prélevé 745.000 sur le fond de réserve police, alors que Monsieur Clerfayt vient bien d'insister, et il a raison, de souligner le sous-financement structurel de notre zone de police. Et donc, reprendre 745.000 euros ça ne va rien régler surtout si à la fin de l'exercice on doit reverser de l'argent pour un déficit que la zone de police va connaitre. 745.000 euros. Deux, pour la première fois, depuis que ce fond existe, le collège et votre majorité, a prélevé 500.000 euros sur le fond de réserve des pensions des fonctionnaires. Alors il ne s'agit pas des opérations de bourse avec des plus et des moins. On a prélevé un demi-million d'euros sur le fonds de pension dont le taux de couverture n'est encore aujourd'hui que de 37% par rapport à la masse globale des pensions qui doivent être décaissées. Et donc, je pense qu'il s'agit là d'un précédent grave qui s'il devait se relever, poserait quand même, pas mal de question et notamment, aux organisations syndicales de cette commune qui évidemment, pourraient s'émouvoir, et le mot est faible, du fait que ce bas de l'aile qui est constitué pour garantir les pensions de nos fonctionnaires est en train d'être attaqué à la baisse. Et donc, je voudrai vraiment attirer l'attention du collège et de l'ensemble des conseillers de ce conseil communal pour dire qu'il s'agit là d'un précédent dangereux et j'invite évidement la majorité, le plus rapidement possible, à reconstituer les sommes qui ont été prélevées ici, ne fusse que pour garantir la paix sociale dans cette commune. Je vous remercie.

Madame Lahssaini : Je ne vais pas revenir sur votre incapacité à mettre en application votre propre budget, puisque c'est ça qu'il s'est passé, c'est que vous n'avez pas d'accord politique pour appliquer le budget que vous vous étiez fixé. Mais nous, on ne trouve pas que l'argent doit aller en taxant encore plus le stationnement, donc en soit, c'est quelque chose qu'on ne soutient pas. Mais on voit que même vous, dans vos choix anti-sociaux, vous n'arrivez pas à les faire appliquer, mais soit, ça c'est autre chose. La question c'est quelles conséquences futures pour ces déficits, pour ces trous budgétaires qui s'annoncent, et c'est surtout ça qui nous inquiète. Parce qu'on voit qu'ici les dépenses du personnel communal ont les refuse, en tout cas, en grande partie, il y a seulement un tiers des demandes des services qui sont acceptés. Et puis, on va avoir la question du CPAS qui va se poser et c'est ça le plus important. C'est voir quelles conséquences concrètes, parce que des demandes des services communaux, ça veut dire concrètement des demandes pour faire fonctionner des services communaux, donc des services à la population. Et avec le budget du CPAS qui va être catastrophique et beaucoup d'argent à aller chercher, on se demande aussi quel impact concret pour les services de la commune pour les services aux schaerbeekois et c'est bien ça à quoi on sera attentif dans le futur. Je vous remercie.

Monsieur Degrez : Je vous remercie Madame la Présidente. Je ne vais pas répéter les inquiétudes qui sont les miennes et qui sont partagées par rapport à l'avenir. J'avais quand même juste un point à stigmatiser c'est la diminution des fonds de réserve. Je trouve ça quand même inquiétant. Et puis une demande tout à fait concrète d'explication. Donc j'ai compris qu'en recette de prestation il y avait moins 2.7 relié à la problématique du stationnement. Notamment, par la mise en œuvre plus tardive, on va dire que prévu, des nouveaux tarifs d'une part, et d'autres parts, les conséquences de l'arrêt du Conseil d'Etat sur les zones vertes. Est-ce que vous pouvez me donner une ventilation de ce qui est dû au premier problème et ce qui est dû au second problème. Merci.
Monsieur Clerfayt : Alors, cette modification budgétaire tient compte des réalités, à savoir que c'est vrai qu'il faut inscrire dans les données budgétaires, la perte des recettes liées au problème du stationnement. La bonne nouvelle, c'est que ce n'est pas une perte de recette structurelle. Elle a été ponctuelle. On y a mis fin. On a voté un nouveau règlement stationnement. Autrement dit, ce n'est pas une dégradation structurelle de nos finances, c'est un moment ponctuel. Ça été difficile de voter un nouveau règlement. Il est voté maintenant, il est d'application. Et donc, on prend acte de cette perte temporaire de recettes mais on sait bien qu'à l'avenir, on aura de nouveau des recettes. Ce n'est donc pas gravissime, c'est juste un moment difficile à passer, des plus deux millions, moins deux millions, comme on l'a vu tout à l'heure dans les comptes. Ça arrive de temps en temps dans la gestion d'un budget communal. Et donc, y donne des réponses ponctuelles pour tenter de ne pas être trop loin de l'équilibre, en faisant des prélèvements sur des réserves. Les réserves, elles servent à ça, elles servent à faire face aux mauvais coups, quand de temps en temps, une mauvaise nouvelle, on va un peu puiser dans les réserves. Donc ce n'est pas étonnant que l'on fasse cela. C'est de la bonne gestion, c'est ce que tout le monde aurait fait. Et d'ailleurs, Monsieur Verzin qui semble dire que c'est la première fois qu'on fait un prélèvement sur le fond de réserve, qu'on appelle communément fonds de pension mais qui est un fond de réserve, on l'a déjà fait du temps où il était lui-même échevin. Donc, il devrait s'en rappeler, mais peut-être qu'il n'a plus la mémoire claire ou qu'à la position qu'il est maintenant, il préfère ne pas s'en souvenir. Mais on l'a fait déjà à l'époque, parce que justement ce fond de réserve est un fond qui sert à faire face aux mauvais coups et à avoir un budget qui tient la route quand il y a un moment difficile à passer. Enfin, juste un chiffre : prélever 500.000 euros sur un fond de réserve de 50.000.000, ça veut dire qu'à ce rythme-là, on pourrait tenir cent années. On pourrait tenir un siècle. Donc, il y a encore beaucoup de réserve, ne paniquez pas. Et rassurez-vous, les pensions continuent d'être payées chaque année. Donc, c'est un fond de réserve qu'on appelle communément fonds de pension, mais c'est un fond de réserve qui permet de générer les recettes qui viennent nourrir les recettes communales, notamment, les recettes qui servent à payer les pensions des fonctionnaires. Mais à aucun moment, il y a eu le moindre doute sur notre capacité de régler les pensions des fonctionnaires. Donc le budget qui est présenté par Monsieur l'Echevin ici, quand bien même il n'est pas tout à fait en équilibre, et là-dessus je ferai mieux de ne rien dire jusqu'à présent, il en tout cas répond à des éléments de gestion normale dans une commune qui fait face à des vicissitudes et je remercie le collège pour cet effort.
Monsieur Nimal : d'abord, relatif à ce qu'a exprimé Monsieur Bouhjar, on entend votre position sur les questions de stationnement et sur le fait que vous êtes cohérent. Pas d'autres commentaires ou point à dire. Monsieur Verzin, la diminution point de vue stationnement, rappelé comme cela a été dit que ce n'est pas récurent. Oui, effectivement, ici on y fait face pendant une période de x mois, mais en attendant, l'an prochain, on aura une année complète des montants de stationnement tel que prévu. Pour le fond de réserve pension, j'ai envie de dire que c'est un petit peu le principe de tout budget, de tout fonctionnement d'une commune. Les périodes qui sont difficile, effectivement, on est bien obligé de puiser dans le cadre des fonds de réserve. Les périodes qui sont meilleures, on sait les alimenter et rappeler quand même ici qu'on a un taux de couverture quand même assez important vu que c'est un taux de couverture de 3 ans de pension pour le moment. Évidemment, il ne faut pas le diminuer, on est bien d'accord, il faut essayer de l'augmenter, mais donc un a un taux de couverture important. Par rapport à ce que disait Madame Lahssaini, je ne pense pas qu'on puisse dire qu'on a tout refusé dans le cadre des dépenses de fonctionnement. Il faut aussi voir que c'est sur base du compte et qu'on a vu des montants de fonctionnement supérieur de 11% par rapport à ce qui avait été dépensé. Donc, il est assez logique qu'on se soit assuré, évidemment de ne pas bloquer l'administration, mais d'avoir une certaine rigueur. Je pense que tout le monde doit l'avoir dans ce cadre-là. Du point de vue des fonds de réserve pension, j'ai répondu. Du point de vue de la question du différentiel Conseil d'Etat, tarif et ainsi de suite, je ne peux pas donner des chiffres exacts mais c'est de l'ordre en tout cas, par rapport au montant, les montants lors de la gratuité qui sont liés au 2 fois 2h et ainsi de suite, c'est de l'ordre des 500.000 euros. L'impact en tout cas. Les montants des nouveaux tarifs sont de l'ordre d'un million. Le fait qu'ils n'ont pas été d'application direct, les montants de l'ordre de la suspension des contrôles c'est de l'ordre d'un million aussi. Vous donnez des chiffres plus précis, mais c'est une idée en tout cas, ils doivent être contrôler. Je pense que j'ai répondu à tout.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 19 voix contre 11 et 1 abstention(s). -=- Besloten, met 19 stem(men) tegen 11 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 19 voix contre 11 et 1 abstention(s).

Vu les articles 96, 240, 241, 242, 247 et 249 de la Nouvelle loi communale;
Vu les articles 9, 11, 12, 13 et 14 de l'Arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023;
DECIDE
d'approuver la modification budgétaire extraordinaire (MB1) 2023

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 19 stem(men) tegen 11 en 1 onthouding(en).

Gelet op artikels 96, 240, 241, 242, 247 en 249 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op artikels 9, 11, 12, 13 en 14 van de Koninklijk besluit houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 juni 2023;
BESLUIT
de buitengewone begrotingswijziging (BW1) 2023 goed te keuren.

Ordre du jour n° 11 -=- Agenda nr 11

Budget 2023 - Modification budgétaire ordinaire (MB2) – Approbation

Begroting 2023 - Gewone begrotingswijziging (BW2) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 19 voix contre 11 et 1 abstention(s). -=- Besloten, met 19 stem(men) tegen 11 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 19 voix contre 11 et 1 abstention(s).

Vu les articles 96, 240, 241, 242, 247 et 249 de la Nouvelle loi communale;
Vu les articles 9, 11, 12, 13 et 14 de l'Arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023;
DECIDE
d'approuver la modification budgétaire ordinaire (MB2) 2023

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 19 stem(men) tegen 11 en 1 onthouding(en).

Gelet op de artikels 96, 240, 241, 242, 247 en 249 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op de artikels 9, 11, 12, 13 en 14 van het Koninklijk besluit houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 juni 2023;
BESLUIT
de gewone begrotingswijziging (BW2) 2023 goed te keuren.

Contrôle -=- Controle
Ordre du jour n° 12 -=- Agenda nr 12

ASBL "Bouillon de cultures" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Bouillon de cultures" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.
Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.
Considérant que les comptes de l'ASBL "Bouillon de cultures" affichent un résultat positif de 1.492,00€ et des fonds propres s'établissant à 208.408,00€ pour l'exercice 2021.
Vu la décision du 06 juin 2023 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 1.492,00€ et des fonds propres s'établissant à 208.408,00€ pour l'exercice 2021.
PREND ACTE
Des comptes 2021 de l'ASBL "Bouillon de cultures", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 1.492,00€ et des fonds propres s'établissant à 208.408,00€

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.
Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Bouillon de cultures" een positief saldo van 1.492,00€ en eigen vermogen ter waarde van 208.408,00€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.
Gelet op de beslissing van 06 juni 2023 waar het College akte neemt van het positief saldo van 1.492,00€ en eigen vermogen ter waarde van 208.408,00€ voor het dienstjaar 2021.
NEEMT AKTE
van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Bouillon de cultures", die een positief saldo van 1.492,00€ en eigen vermogen ter waarde van 208.408,00€ vertonen.

Ordre du jour n° 13 -=- Agenda nr 13

ASBL "Comme Chez Toi" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Comme Chez Toi" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.
Considérant que les comptes de l'ASBL "Comme Chez Toi" affichent un résultat positif de 56.795,90€ et des fonds propres s'établissant à 115.891,26€ pour l'exercice 2021.
Vu la décision du 13 juin 2023 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 56.795,90€ et des fonds propres s'établissant à 115.891,26€ pour l'exercice 2021.
PREND ACTE
Des comptes 2021 de l'ASBL "Comme Chez Toi", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 56.795,90€ et des fonds propres s'établissant à 115.891,26€.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.
Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Comme Chez Toi" een positief saldo van 56.795,90€ en eigen vermogen ter waarde van 115.891,26€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.
Gelet op de beslissing van 13 juni 2023 waar het College akte neemt van het positief saldo van 56.795,90€ en eigen vermogen van 115.891,26€ voor het dienstjaar 2021.
NEEMT AKTE
van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Comme Chez Toi", die een positief saldo van 56.795,90€ en eigen vermogen van 115.891,26€ vertonen.

Ordre du jour n° 14 -=- Agenda nr 14

ASBL "Maison Autrique" - Comptes 2022 - Prise d'acte

VZW "Maison Autrique" - Rekeningen 2022 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.
Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.
Considérant que les comptes de l'ASBL "Maison Autrique" affichent un résultat positif de 18.524,70€ et des fonds propres s'établissant à 13.349,50€ pour l'exercice 2022.
Vu la décision du 30 mai 2023 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 18.524,70€ et des fonds propres s'établissant à 13.349,50€ pour l'exercice 2022.
PREND ACTE
Des comptes 2022 de l'ASBL "Maison Autrique", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 18.524,70€ et des fonds propres s'établissant à 13.349,50€.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.
Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Maison Autrique" een positief saldo van 18.524,70€ en eigen vermogen ter waarde van 13.349,50€ voor het dienstjaar 2022 vertonen.
Gelet op de beslissing van 30 mei 2023 waar het College akte neemt van het positief saldo van 18.524,70€ en eigen vermogen van 13.349,50€ voor het dienstjaar 2022.
NEEMT AKTE
van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2022 van de VZW "Maison Autrique", die een positief saldo van 18.524,70€ en eigen vermogen van 13.349,50€ vertonen.

Ordre du jour n° 15 -=- Agenda nr 15

SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" - Comptes 2022 - Prise d'acte

CVBA "De Schaarbeekse Haard" - Rekeningen 2022 - Akte nemen

Monsieur Mahieu : Je vous remercie Madame la Bourgmestre. Non, je voulais simplement relever que le travail du Foyer Schaerbeekois est toujours de très grande qualité. Mais à la lecture du rapport, j'avais une question d'ordre financière puisqu'on voit que le Foyer Schaerbeekois, de par sa bonne gestion, a un bénéfice de 600.000 euros, qu'il a un bénéfice cumulé de 39.000.000 euros. Et je lis donc dans l'analyse que la proposition du service est de liquider le subside de 300.000 euros qui est prévu au budget au Foyer Schaerbeekois. Et je me demande, dans la situation financière dans laquelle on est, est-ce que ça a un sens de payer 300.000 euros au Foyer Schaerbeekois pour que ça vienne augmenter son bénéfice cumulé, un bénéfice cumulé de 39.000.000 euros. Au compte 2022, la Commune a un bénéfice cumulé de 19.000.000 euros. C'est la moitié. Est-ce que ça a un sens de faire ce transfert, et est-ce que ça a encore un sens de le faire dans les années à venir si le Foyer Schaerbeekois continue à avoir d'aussi bon résultats financiers ? Voilà, c'était la question que je me posais.
Madame Lahssaini : Merci. Moi, voilà, c'est toujours très instructif de lire le rapport d'activité du Foyer Schaerbeekois. Et à chaque fois, en lisant ce que fait le Foyer Schaerbeekois, donc les logements publics à Schaerbeek, j'espère qu'on va résoudre un peu la question du logement abordable à Schaerbeek mais en fait, à chaque fois, on voit que non. Que les chiffres de logements publics sociaux à Schaerbeek, ça n'avance pas. Et donc, quand on regarde les chiffres de 2019, et les chiffres de 2022, on voit qu'il y a eu seulement 6 logements en plus en 3 ans. 6 logements, alors que dans la même période, le nombre de ménage qui demandent, qui sont sur liste d'attente pour avoir un logement, c'est 233 ménages en plus, 6 logements en plus. Et on voit que dans le rapport d'activité, on nous dit qu'il faut attendre entre 12 et 18 ans pour obtenir un logement social au Foyer Schaerbeekois. 12 et 18 ans. Donc on est vraiment dans des délais complètement fous. Et quand on se demande comment ça se fait, en fait, on constate que c'est une politique voulue à Schaerbeek puisque quand on voit les grands projets immobiliers, que ce soit le site Josaphat, ou le site MediaPark, on voit que la commune ne pousse pas du tout pour avoir du logement public en grande quantité pour pouvoir résoudre cette question du logement à Schaerbeek. Et donc voilà, même sur ce sujet qui est vraiment un sujet essentiel pour les Schaerbeekois, le bilan est vraiment très mauvais. Et donc, à nouveau, je me demande quand est-ce que ça va changer ? Est-ce que vous avez une volonté vraiment de changer ? Je pense que non et c'est ça qui est bien dommage.
Monsieur Eraly : Merci Madame la Présidente. Madame Lahssaini, vous n'étiez pas là au conseil communal sous la législature passée. Mais vous aviez un collègue, Axel Bernard, qui était présent. Qui a fait beaucoup de vidéos à l'époque des logements du Foyer Schaerbeekois, dénonçant l'état de certains de ces logements et il avait raison. Il vous manque ? Mais ça c'est votre avis. Mais j'ai envie de dire que depuis, et je suis ravi d'entendre que vous n'en parlez plus en fait de ces questions alors que vous en faisiez des vidéos. Pourquoi ? Parce que depuis 2015, le Foyer Schaerbeekois s'est lancé dans une importante séquence de rénovation massive des logements sociaux. Alors on ne peut pas demander de tout faire en même temps. Et à la fois rénover des logements qui dataient des années 20 pour certains, les moderniser et forcément, puisque dans les années 20, il y avait des logements sans toilettes, sans salle de bain, et bien, oui, on doit les agrandir. Ça veut dire en réduire le nombre dans certains bâtiments. Ce qui forcément, sur les statistiques, peut avoir un impact. Vous ne pouvez pas demander au Foyer Schaerbeekois de faire à la fois, et de mobiliser toutes ses équipes, sur de la rénovation,

et ce qu'il a fait et qu'il fait bien puisqu'il en est pratiquement arrivé au bout de la rénovation du premier master plan, qu'il réfléchit déjà, il pense, il imagine. Il arrive au bout. Ça ne veut pas dire qu'aujourd'hui, tous les logements sont rénovés, mais ça veut dire qu'il arrive au bout parce que tout est planifier. Rénover 800 logements, ça ne se fait pas comme ça d'un coup de cuillère à pot. Oui, il travaille sur un deuxième plan de rénovation. Ça ne veut pas dire autant que ici la majorité dit « c'est super, la situation du logement elle est formidable, n'y a pas de problème ». Non. Il faut être lucide, la situation n'est pas facile, comme dans tout le reste de la région Bruxelloise. Je rappelle qu'on était à 47.000 ménages sur la liste d'attente, me semble-t-il, en 2019 lors de la déclaration de politique générale, on dépassait les 50.000. Donc, c'est une question qui est globale. Et oui, notre commune aura besoin aussi à termes, de plus de logements sociaux. Mais aller dire que le Foyer Schaerbeekois n'a rien fait alors qu'il a travaillé énormément sur le master plan et sur la rénovation, et qu'il a permis à des nombreux ménages de pouvoir vivre dans de meilleures conditions, ça c'est évidemment quelque chose avec laquelle je ne partage pas du tout et que le collège ne partage pas du tout. Et puis c'est votre avis de dire que le bilan est déplorable. Ca c'est votre point vue, évidemment, nous ne le partageons pas. Sur votre remarque Monsieur Mahieu, il faut savoir que les chiffres c'est une chose, la réalité c'est que les sommes sont aussi là pour les prochains travaux. Notamment pour permettre ces rénovations et donc, ce sont des moyens qui permettent au Foyer Schaerbeekois de rénover. Parfois, le Foyer Schaerbeekois sert de boite aux lettres. Ceci dit, comme on pourrait l'imaginer en 2024, le Collège ne s'est pas encore penché sur la question en 2024. Donc je ne peux pas prédire que la situation ne sera pas différente à ce moment-là. Mais à ce stade, le collège n'a pas estimé opportun de revoir le subside du Foyer Schaerbeekois, que vous réclamiez d'ailleurs depuis 2019 me semble-t-il.

Monsieur Mahieu : Mais une courte réplique parce que je ne comprends pas tout à fait la dernière réponse. Donc, les moyens qui sont accordés au Foyer Schaerbeekois sont d'ordre régional pour faire les investissements et donc, je n'ai pas l'impression que l'argent de la commune va servir aux investissements. D'ailleurs, si on voulait que l'argent de la commune serve d'investissement, on ne ferait pas un subside de fonctionnement mais un subside d'investissement à l'extraordinaire. Donc ici, les subsides ne vont pas servir à des investissements au niveau du Foyer Schaerbeekois. Et donc, quand j'entends votre réponse précédente à Madame Lahssaini, mais je m'interroge parce qu'on pourrait demander au Foyer Schaerbeekois justement d'utiliser cet argent pour pouvoir engager du personnel supplémentaire pour pouvoir à la fois faire de la rénovation mais aussi faire de la construction ou faire de l'acquisition clé sur porte et avoir de la prospection qui se fait sur le marché. Et donc effectivement, s'il n'y a pas assez de personnel au Foyer Schaerbeekois pour faire et la rénovation et les nouveaux logements, et bien c'est l'occasion de leur demander d'engager du monde pour le faire puisqu'ils ont les moyens financiers de le faire. Et donc, il faut que l'argent qu'on leur donne serve à quelque chose. Aujourd'hui, ça sert juste à thésauriser et à augmenter le compte d'épargne du Foyer qui est à 39.000.000. Je rappelle, 39.000.000 alors qu'on était à 19.000.000 à la commune. Donc c'est quand même incroyable.

Madame Lahssaini : Monsieur l'Echevin, évidemment que c'est très bien qu'il y ait des logements sociaux qui sont rénovés. C'était indispensable parce que les gens vivent dans des conditions impossibles mais il n'y a que 50% du plan qui a été fait. Et le plan il se termine dans deux ans, donc. Voilà, c'est bien, mais ça n'avance pas aussi vite que vous le dite non plus. Et puis vous ne contestez pas les chiffres qui sont qu'on a que 6 nouveaux logements depuis 3 ans et aussi votre refus de volonté en fait d'aller chercher des endroits où on peut avoir du logement public. Vous dites toujours que c'est difficile de faire du logement public, qu'il n'y a pas d'endroit, il n'y a pas la place, c'est compliqué. Et puis, on a des grands projets immobiliers, on voit que la commune ne se bat pas pour avoir assez de logement public et logements sociaux pour répondre aux besoins criants, mais vraiment criant, de cette commune. Et ça vous ne l'avez pas contesté non plus. Donc voilà, je note.

Monsieur Eraly : Monsieur Mahieu, juste la précision que le subside au Foyer Schaerbeek sert à compenser, ce n'est pas un subside d'investissement. Ça sert à compenser l'augmentation du PRI à Schaerbeek et pour immuniser le Foyer Schaerbeek. Et donc, ça veut dire éviter que ce soient des dépenses supplémentaires pour le Foyer Schaerbeekois par rapport à ça.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.
Considérant que les comptes de la SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" affichent un résultat positif de 681.664,00€ et des fonds propres s'élevant à 39.190.291,00€ pour l'exercice 2022.
Vu la décision du 20 juin 2023 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 681.664,00€ et des fonds propres s'élevant à 39.190.291,00€ pour l'exercice 2022.
PREND ACTE
Des comptes 2022 de la SCRL "Le Foyer Schaerbeekois" déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 681.664,00€ et des fonds propres s'élevant à 39.190.291,00€ .

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.
Overwegende dat de rekeningen van de CVBA "De Schaarbeekse Haard" een positief saldo van 681.664,00€ en eigen vermogen ter waarde van 39.190.291,00€ voor het dienstjaar 2022 vertonen.
Gelet op de beslissing van 20 juni 2023 waar het College akte neemt van het positief saldo 681.664,00€ van en eigen vermogen van 39.190.291,00€ voor het dienstjaar 2022.
NEEMT AKTE
van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2022 van de CVBA "De Schaarbeekse Haard", die een positief saldo van 681.664,00€ en eigen vermogen van 39.190.291,00€ vertonen.

Comptabilité -=- Boekhouding
Ordre du jour n° 16 -=- Agenda nr 16

Attribution d'un portefeuille électronique pour menues dépenses à la Directrice du Département Stratégique et Durable, responsable pour la coordination PUIC

Toekenning van een elektronische portefeuille voor geringe uitgaven aan de Directrice van de Strategische en Duurzame Ontwikkeling, verantwoordelijke voor de UPGI

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117,
Vu le Code Civil notamment les articles 1915 à 1945,
Vu l'Arrêté Royal du 2 août 1990, portant règlement général sur la comptabilité communale,
Vu la décision du Conseil communal du 29 juin 2022 approuvant le règlement sur les portefeuilles électroniques pour menues dépenses,
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 juin 2023,
DECIDE :
D'attribuer un portefeuille électronique à la Directrice du Département Stratégique et Durable, responsable pour la coordination PUIC, d'un montant de 1.000€.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder artikel 117,

Gelet op het Burgerlijk Wetboek, in het bijzonder artikel 1915 tot 1945,
Gelet het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990, betreffende het algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding,
Gelet het besluit van de Gemeenteraad van 29 juni 2022 tot goedkeuring van het reglement betreffende de elektronische portefeuilles voor kleine uitgaven,
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 juni 2023,
BESLUIT:
Een elektronische portefeuille aan de Directrice van de Strategische en Duurzame Ontwikkeling, verantwoordelijke voor de UPGI, toe te kennen voor een bedrag van 1.000 €.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -=- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING
Ordre du jour n° 17 -=- Agenda nr 17

Subsides visant à la promotion de l'image de Schaerbeek - Centenaire CHU Brugmann - Site Paul Brien – Approbation

Subsidies ter bevordering van het imago van Schaarbeek - Eeuwfeest van het UZ Brugmann - Paul Brien-site - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi communale;
Vu sa délibération du 25 juin 2014 approuvant le règlement relatif aux subventions communales;
Considérant que les subsides supérieurs à 4.500 € et nominatifs au budget doivent être précédés d'une convention de partenariat avec le bénéficiaire;
Considérant que L'Association Hospitalière de Bruxelles et de Schaerbeek - Centre Hospitalier Universitaire Brugmann - sollicite une aide financière en soutien à son événement « Centenaire du CHU Brugmann, 2023 », pour l'action "réalisation d'une intervention artistique sur le Site Schaerbeekois Paul Brien"
Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 20/06/2023;
Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ses conclusions;
DECIDE
D'approuver le projet de convention, visant à fixer les conditions de partenariat entre la Commune et l'Association Hospitalière en 2023, et d'octroyer un subside exceptionnel en 2023 de 6.000 €.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het raadsbesluit van 25 juni 2014 houdende goedkeuring van het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen;
Overwegende dat toelagen van meer dan 4.500 €, ingeschreven op naam op de begroting, voorafgegaan moeten worden van een samenwerkingsovereenkomst met de begunstigde;
Overwegende dat de "L'Association Hospitalière de Bruxelles et de Schaerbeek - Centre Hospitalier Universitaire Brugmann" - om financiële steun vraagt ter ondersteuning van haar evenement "Eeuwfeest van het UZ Brugmann, 2023", voor de actie "realisatie van een artistieke interventie op de schaarbeekse site Paul Brien".
Gelet op het Collegebesluit van 20/06/2023;
Overwegende dat het past gevolg te geven aan dit besluit;

BESLUIT
de ontwerpovereenkomst waarin de voorwaarden van het partnerschap tussen de gemeente en de Association Hospitalière in 2023 zijn vastgelegd worden, en de toekenning van een uitzonderlijke subsidie van € 6.000 in 2023, goed te keuren.

Gardiens de la paix -=- Stadswachten
Ordre du jour n° 18 -=- Agenda nr 18

Digitalisation du système de radiocommunication des Gardiens de la Paix - Budget extraordinaire - Pour informationt

Digitalisering van het radiocommunicatiesysteem van de Gemeenschapswachten - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi communale
Vu l'article 234 §3 de la Nouvelle Loi communale
Considérant que les dépenses sont financées via un subside PPU
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et échevins;
PREND POUR INFORMATION :
La décision du Collège des Bourgmestres et échevins du 20/12/2022 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet le basculement du système de radiocommunication des Gardiens de la Paix

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de Nieuwe Gemeentewet
Gelet op artikel 234, lid 3, van de nieuwe gemeentewet
Overwegende dat de uitgaven worden gefinancierd via een PPU-subsidie
Overwegende dat de daartoe benodigde kredieten in de buitengewone begroting zijn opgenomen
Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 20/12/2022 tot gunning van een overheidsopdracht van geringe waarde, gesloten via aanvaarde factuur, met het oog op de vervanging van het radiocommunicatiesysteem van de Gemeenschapswachten

Eco-conseil -=- Milieuraadgeving
Ordre du jour n° 19 -=- Agenda nr 19

Dimanche sans voiture - 17 septembre 2023 - Règlement d'administration intérieure – Approbation

Zonder auto mobiel in de stad - 17 september 2023 - Reglement van inwendig bestuur - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;
Vu l'accord conclu le 26 avril 2023 entre les Bourgmestres des dix-neuf communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;
Considérant que le 17 septembre 2023 aura lieu la « journée sans voiture »;
Vu que le 13 juin 2023 le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé de s'associer également à cet événement ;
Vu qu'à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;
Vu qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;
Vu qu'à cet égard, une multiplication des démarches pour la personne désirant obtenir une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant, de l'inciter à frauder ;
ARRETE
Article unique
L'accord conclu le 26 avril 2023 entre la Bourgmestre de la commune de Schaerbeek et les Bourgmestres des dix-huit autres communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale est approuvé.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117;
Gelet op het akkoord gesloten op 26 april 2023 tussen de Burgemeesters van de negentien gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;
Overwegend dat op 17 september 2023 de dag « zonder automobiel in de stad » plaatsvindt;
Overwegend dat Het College van Burgemeester en Schepenen op 13 juni 2023 beslist heeft om zich bij dit evenement aan te sluiten;
Overwegend dat bij deze gelegenheid enkel de personen en de voertuigen die een toelating hebben verkregen, zich mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien gemeenten;
Overwegend dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd te worden bij de uitreiking van doorgangsbewijzen;
Overwegend dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een doorgangsbewijs te verkrijgen, een afradend effect kan hebben om het reglement na te leven en tot fraude kan aanzetten;
BESLUIT
Enig artikel
Het akkoord dat op 26 april 2023 gesloten werd tussen de Burgemeester van de gemeente Schaarbeek en de Burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad, is goedgekeurd.

AFFAIRES GÉNÉRALES -=- ALGEMENE ZAKEN
Gestion immobilière -=- Vastgoedbeheer
Ordre du jour n° 20 -=- Agenda nr 20

Acquisition par la Commune de Schaerbeek de 17 parcelles cadastrales situées dans le périmètre de ladite "Cité des Jardins" par le biais d'une cession (vente) de gré à gré, pour 1 EUR symbolique, pour cause d'utilité publique - Projet adapté d'acte notarié – Approbation

Verwerving door de Gemeente Schaarbeek van 17 kadastrale percelen gelegen in de omtrek van de genoemde "Cité des Jardins", door middel van een cessie (verkoop) in onderling overleg, voor 1 symbolische EUR, ten algemenen nutte - Aangepaste notariële ontwerpakte - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;
Revu ses délibérations du 24 juin 2020 (objet n° 24 de l'ordre du jour) et du 28 septembre 2022 (objet n° 15 de l'ordre du jour);
Vu le rapport au Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 20 juin 2023;
Considérant que, selon ce rapport, l'étude notariale ACTALYS (dont fait partie le notaire Jean VINCKE, désigné pour représenter la Commune dans ce dossier) a communiqué, par courriel du 20 février 2023, le "projet adapté" de l'acte notarié à passer entre la Société Coopérative de Locataires et de Construction d'Habitations et Logements Familiaux (en liquidation) (propriétaire et vendeur) et la Commune de Schaerbeek (acquéreur), qui réalise la cession (vente) de gré à gré, pour 1 EUR symbolique, pour cause d'utilité publique, des 17 parcelles cadastrales concernées, situées dans le périmètre de ladite "Cité des Jardins" longeant le boulevard Léopold III à 1030 Schaerbeek (références cadastrales: "à Schaerbeek, division 4, section B, n° 93 K, n° 93 L, n° 93 M, n° 93 N, n° 93 P, n° 93 V, n° 93 X, n° 93 Y, n° 93 Z, n° 93 A 2, n° 93 B 2, n° 93 D 2, n° 93 F 2, n° 93 G 2, n° 93 H 2, n° 106/02 et n° 113 P"); qu'il convient d'observer que ce "projet adapté" d'acte notarié stipule, pour le bien décrit sous le point (xvii), en page 3, comme "box de garage" (= parcelle cadastrale "section B, n° 93 Y"), comme suit: "La SCL déclare qu'il semble résulter de l'extrait de la matrice cadastrale y relatif que le box de garage susdécrit (sous le point (xvii)) ferait partie d'une copropriété cadastrée pour une superficie d'un are trente-cinq centiares (1 a 35 ca) dont il constituerait l'entité privative dénommée "G4". La SCL déclare toutefois n'avoir pas connaissance de ce que ledit box de garage ferait partie d'une copropriété, éventuellement dotée de la personnalité juridique, et encore moins d'une copropriété pour laquelle un syndic aurait été désigné. (...) Sous la seule réserve de la sincérité des déclarations ci-dessus, il est convenu entre les Parties que la Commune fera son affaire personnelle de cette question, en ce compris du paiement d'éventuelles charges communes ordinaires et/ou extraordinaires qui seraient dues à partir de ce jour, sans intervention de la SCL, ni recours contre elle";
Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ce rapport au Collège;
DECIDE:
D'approuver l'acquisition par la Commune de Schaerbeek des 17 parcelles cadastrales concernées, situées dans le périmètre de ladite "Cité des Jardins" longeant le boulevard Léopold III à 1030 Schaerbeek, propriétés de la Société Coopérative de Locataires et de Construction d'Habitations et Logements Familiaux (en liquidation), ... par le biais d'une cession (vente) de gré à gré, pour 1 EUR symbolique, pour cause d'utilité publique, et ce, aux conditions et selon les modalités stipulées dans le "projet adapté" de l'acte notarié, communiqué par courriel de l'étude notariale ACTALYS du 20 février 2023.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien het artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;
Herzien haar beraadslagingen van 24 juni 2020 (voorwerp nr. 24 van de agenda) en van 28 september 2022 (voorwerp nr. 15 van de agenda);

Gezien het verslag aan het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 20 juni 2023;
Overwegende dat, volgens dit verslag, de notariskantoor ACTALYS (waarvan de notaris Jean VINCKE, aangeduid om de Gemeente te vertegenwoordigen in dit dossier, deel uitmaakt) bij email van 20 februari 2023 het "aangepaste ontwerp" van de notariële akte te sluiten tussen de Société Coopérative de Locataires et de Construction d'Habitations et Logements Familiaux (in vereffening) (eigenaar en verkoper) en de Gemeente Schaarbeek (aankoper) overmaakt, waarbij de cessie (verkoop) in onderling overleg, voor 1 symbolische EUR, ten algemenen nutte, van de 17 betrokken kadastrale percelen gelegen in de omtrek van de genoemde "Cité des Jardins" langs de Léopold III laan te 1030 Schaarbeek (kadastrale referenties: "te Schaarbeek, afdeling 4, sectie B, nr. 93 K, nr. 93 L, nr. 93 M, nr. 93 N, nr. 93 P, nr. 93 V, nr. 93 X, nr. 93 Y, nr. 93 Z, nr. 93 A 2, nr. 93 B 2, nr. 93 D 2, nr. 93 F 2, nr. 93 G 2, nr. 93 H 2, nr. 106/02 en nr. 113 P") werkelijkheid wordt; dat het past op te merken dat dit "aangepaste ontwerp" van notariële akte bepaalt voor het pand beschreven onder punt (xvii), bladzijde 3, als "garagebox" (= kadastrale perceel "sectie B, nr. 93 Y") dat: "De SCL verklaart dat uit het uittreksel van de kadastrale legger lijkt voortvloeien dat de hierboven (onder punt (xvii)) beschreven garagebox deel zou uitmaken van een mede-eigendom gekadastreerd voor een oppervlakte van één are vijf-en-dertig centiaren (1 a 35 ca), waarvan hij de particuliere entiteit genoemd "G4" zou vormen. De SCL verklaart evenwel er geen kennis van te hebben, dat de genoemde garagebox deel uitmaakt van een mede-eigendom, eventueel met de rechtspersoonlijkheid noch minder van een mede-eigendom voor wie een syndicus benoemd zou worden. (...) Onder de enige voorbehoud van de oprechtheid van de hierboven verklaringen, wordt overeengekomen tussen de Partijen dat de Gemeente haar eigen zaken zal doen van deze situatie, hierin begrepen van het betalen van eventuele gewone en/of buitengewone gemeenschappelijke lasten die verschuldigd zou zijn vanaf heden, zonder tussenkoming van de SCL, noch beroep tegen haar";
Overwegende dat het past recht te doen op de conclusies van dit verslag aan het College;
BESLUIT:
De verwerving door de Gemeente Schaarbeek van de 17 betrokken kadastrale percelen, gelegen in de omtrek van de genoemde "Cité des Jardins" langs de Léopold III laan te 1030 Schaarbeek, die eigendommen zijn van de Société Coopérative de Locataires et de Construction d'Habitations et Logements Familiaux (in vereffening), ... door middel van een cessie (verkoop) in onderling overleg, voor 1 symbolische EUR, ten algemenen nutte, en dit, aan de voorwaarden en volgens de modaliteiten bepaald in het "aangepaste ontwerp" van notariële akte, overgemaakt bij email van de notariskantoor ACTALYS van 20 februari 2023, goed te keuren.

Ordre du jour n° 21 -=- Agenda nr 21

Bâtiment "Ecuries van de Tram" - Situation des occupations actuelles et occupations futures - Action en justice en expulsion – Approbation

Gebouw "Ecuries van de Tram" - Stand van huidige bezettingen en toekomstige bezettingen - Geding voor uitzetting - Goedkeuring

Monsieur Verzin : Merci Madame la Présidente. Concernant les écuries Van de Tram, j'ai participé à la Commission avec l'échevin Nimal et nous avons évoqué ce sujet. Je comprends bien l'évolution de ce dossier qui demeurait inéluctable. Par contre, ce que je comprends moins, c'est que malgré des demandes multiples et variées, deux occupants précaires sont en voies d'expulsion par voie judiciaire alors que ce sont l'un, un artisan qui s'occupe de refaire, reconditionner des vélos, et l'autre, un artiste artisan schaerbeekois qui ne demande qu'une chose, c'est de pouvoir disposer d'un coin pour pouvoir effectivement avoir ses réserves de bois avec lesquelles il construit notamment des ânes emblématiques. Et donc, je regrette vraiment que l'on n'ait pas exploré plus avant les pistes d'occupation temporaires pour ces deux occupants là, en recherchant un accord avec l'association Maison Fondée, c'est-à-dire l'association qui regroupe l'ensemble des commerçants, sachant que ceux-ci ne font en rien la moindre ombre à ceux-là. Je vous remercie.
Madame Lahssaini : Oui pour rebondir un peu sur ce que Monsieur Verzin vient de dire, j'ai lu les différents courriers envoyés par l'avocat de la commune, il n'y en a pas eu tant que ça, je pense. Mais ce qui m'a surpris c'est d'avoir quelqu'un qui répond en disant « ah je croyais que le préavis se terminait cet été, en fait, je vais partir cet été ». C'est ce qu'il semble plus ou moins dire. Je me dis est-ce que ça vaut la peine de lancer des procédures d'expulsion maintenant comme ça. Est-ce qu'on est sur ce n'est pas un petit délai que vous n'aviez pas prévus à la base et je comprends que ça vous embête. Mais je vois une réponse de quelqu'un qui répond à un courrier d'avocat en disant « ah j'avais compris que c'était 6 mois, en fait, je vais partir au mois d'août », je

pense, je ne sais plus ce qu'il dit. Et est-ce qu'après vous avez eu des contacts avec lui, un peu personnel, pour voir s'il dit n'importe quoi ou en fait, il va vraiment partir ? Voilà, j'ai l'impression que c'est quand même une procédure qui de toute façon, la justice de paix va prendre un certain temps, et je me demande est-ce que ça vaut vraiment la peine de lancer cela maintenant pour effectivement des artisans, dont peut-être il y a une dissolution alternative qui peut être trouvée ?

Monsieur Nimal : Alors, simplement c'est l'exécution de la décision que nous avons prise au conseil communal précédent en votant une nouvelle convention avec Maison Fondée et en acceptant quelque part tout un nouveau projet développé par ceux-ci. Ce nouveau projet implique le départ de ces deux occupants, qui ont reçu un préavis, préavis d'ailleurs qui a été adressé à SuperLab, et donc à fortiori à leurs occupants. Il y a une urgence dans le chef de Maison Fondée de pouvoir occuper les lieux dès le moment où ils perçoivent certains subsides, notamment de Brussels, qui sont des subsides pour différents travaux et le développement notamment d'une cuisine communautaire de préparation des invendus du marché dans la travée 7. Ils ont déjà écrit à plusieurs reprises en disant que s'ils ne pouvaient pas rapidement débuter leurs travaux et occuper, ils risquaient de perdre leurs subsides dans ce cadre-là. Donc, il y a une urgence là où ils nous demandent d'agir assez à juste titre, c'est nous qui pouvons agir puisque nous sommes propriétaires des lieux pour que les occupants quittent les lieux sous peine de quoi, eux risquent d'avoir une partie de leur projet, et une partie intéressante et importante, qui serait mise en péril vu la perte de subside. Donc pratiquement, on prend des mesures, j'ai envie de dire, conservatoires dès maintenant de la désignation d'un avocat pour pouvoir agir en justice. On est bien d'accord Madame Lahssaini, que ça va mettre un certain temps et que, si le cas échéant le temps qu'il y ait la décision, le temps qu'on l'exécute, si entre temps ils sont partis, tant mieux. Ce n'est pas demain qu'il y aura la décision et ce n'est pas après-demain qu'on les expulsera, on est bien d'accord. Il y a des contacts, Madame De Fierlant n'est pas là, mais il y a des contacts avec eux en tout cas pour expliquer qu'ils doivent partir. Mais l'urgence, elle est vraiment liée à ça, au problème de perte de subsides et au fait qu'ils nous confirment que pour le moment ils n'ont aucun accès à la travée 7 et qu'ils doivent y avoir accès.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 28 voix contre 3 et 0 abstention(s). -=- Besloten, met 28 stem(men) tegen 3 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 28 voix contre 3 et 0 abstention(s).

Vu les articles 117 et 270 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu le rapport au Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 6 juin 2023;
Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ce rapport;
DECIDE :
D'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à agir en justice en expulsion en ce dossier contre l'asbl Superlab Engineering et/ou A. O.-.-.-.- et/ou Radio Pogge et/ou Epike.Bike, qui occupent le bâtiment "Ecuries van de tram" sis rue Rubens, 95 à 1030 Schaerbeek, "sans titre ni droit" (depuis le 1er mai 2023).

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 28 stem(men) tegen 3 en 0 onthouding(en).

Gezien de artikelen 117 en 270 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gezien het verslag aan het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 6 juni 2023;
Overwegende dat het past recht te doen op de conclusies van dit verslag;
BESLUIT :
Het College van Burgemeester en Schepenen te machtigen om in dit dossier in rechte op te treden voor uitzetting tegen de vzw Superlab Engineering en/of A. O.-.-.-.- en/of Radio Pogge en/of Epike.Bike, die het gebouw "Ecuries van de Tram" gelegen Rubensstraat, 95 te 1030 Schaarbeek bezetten "zonder titel of recht" (vanaf 1 mei 2023).

Ordre du jour n° 22 -=- Agenda nr 22

CQD Stephenson - Conventions d'occupation du bien sis à 1030 Schaerbeek, Rue Masui 186 du 01/10/2023 jusqu'au 30/09/2032 - ASBL JST et ASBL SAE – Approbation

DWC Stephenson - Bezettingsovereenkomsten voor het pand gelegen te 1030 Schaarbeek, Masuistraat 186 van 01/10/2023 tot 30/09/2032 - VZW JST en VZW SAE - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle loi communale
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20/06/2023 approuvant les conditions des occupations du 01/10/2023 jusqu'au 30/09/2032
Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ces décisions
DECIDE
D'approuver les conventions d'occupation, déposées au dossier, pour le bien sis à 1030 Schaerbeek, Rue Masui 186, par les ASBL JST et SAE, dans le cadre du CQD Stephenson, du 01/10/2023 au 30/09/2032.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 20/06/2023 tot goedkeuring van de bezettingsvoorwaarden van 01/10/2023 tot 30/09/2032
Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan deze beslissingen
BESLUIT
De bezettingsovereenkomsten, neergelegd in het dossier, betreffende het pand gelegen te 1030 Schaarbeek, Masuistraat 186, door de VZW's JST en SAE, in het kader van het DWC Stephenson, van 01/10/2023 tot 30/09/2032, goed te keuren.

Ordre du jour n° 23 -=- Agenda nr 23

Contrat de bail à loyer à conclure avec la srl TA-Ciré dans le cadre de l'appel à candidatures communal – Approbation

Huurcontract te sluiten met de bv TA-Ciré in het kader van de gemeentelijke oproep tot kandidaturen - Goedkeuring

Monsieur Mahieu : Merci. Voilà, je voulais en fait m'étonner du choix de la société que le collège a choisi pour ce rez-de-chaussée commercial dans le quartier pavillon. Puisque le collège s'est écarté du choix qui avait été proposé par le service de la gestion immobilière. Et donc j'aurais aimé comprendre et connaitre les raisons de ce choix. On est ici avec une société qui va proposer la vente de produits, dont je ne suis pas certain qu'ils vont vraiment avoir un grand succès dans le quartier. Les exemples qu'on retrouve dans le dossier sont une crème anti-rides bio à la gelée royale et de l'eau de lavande bio. Et donc, au-delà de cela, je m'inquiète surtout en fait pour la santé économique de ce commerce et cela d'autant plus que la société est très récente. Une société de 2020. Et j'ai voulu aller voir les comptes et bilans à la centrale des bilans, à la banque nationale belge et il n'y a aucun comptes et bilans déposés. Donc, je me demande comment c'est possible qu'on propose un contrat avec une société qui ne dépose pas ses comptes et bilans à la banque nationale belge. Et donc, je m'inquiète aussi pour la perception des loyers à venir. Ici, vous faites un cadeau à cette société puisque l'autre société, elle prévoyait de payer quand même l'entièreté du loyer de plus de 800 euros. Ici, on est avec une réduction, que vous accordez pendant un an, de 300 euros. Pourquoi faire un geste, un cadeau comme ça, à une société

commerciale alors qu'il y avait d'autres sociétés commerciales qui étaient prêtes à payer le loyer plein et entier, alors qu'on est dans une situation financière très complexe. Donc voilà, je vous avoue que je ne comprends pas pourquoi vous avez fait ce choix de préférer une société qui n'est pas stable financièrement, qui ne parait pas stable financièrement, par rapport à d'autres qui l'étaient plus. Et je voudrais vous demander le report jusqu'à ce qu'on ait au moins les comptes et bilans et qu'on puisse avoir une vue sur la santé financière de cette société. Je vous remercie.

Monsieur Degrez : Oui, effectivement, j'avais relevé comme mon collègue Mahieu, ce point-là qui est un petit peu interpellant puisque comme il a bien expliqué, ce n'était pas le choix du service, si je comprends bien l'analyse. Et donc on s'en écarte. Je me joints intégralement à ce qui vient d'être dit par mon collègue et je pense que peut être la prudence, sauf si on a des fortes explications ce soir, c'est de reporter ce point.

Monsieur Nimal : effectivement, ce n'était pas le choix du service gestion immobilière, on est d'accord. Mais il n'y a pas que le service gestion immobilière, il y a aussi notamment le service dynamisation économique et dans ce cadre-là, effectivement, il y a eu des débats au collège quant à la question du type d'activité qui allait se développer dans les lieux. Quant à l'utilité et l'opportunité d'avoir tel ou tel type de commerce dans les lieux, par exemple, est-ce que c'était adéquat d'avoir à nouveau une épicerie là quand on en a déjà x dans le quartier ou que sais-je. Et puis finalement, vous aurez lu et vu l'évolution des différents collèges où on a pris acte à plusieurs reprises de certaines choses. Et puis on a, et j'ai le dernier PV du collège mois de mars, on avait sélectionné deux candidatures et on a demandé à l'échevine de la dynamisation économique de recevoir l'ensemble de ces deux candidatures, de les affiner, de leur demander tout un ensemble d'explications complémentaires, le cas échéant, sur leurs projets, sur leurs activités. Et c'est suite à cela que le service de la dynamisation économique, représenté par l'échevine qui malheureusement n'est pas là, qui est en vacances, a décidé et a considéré que c'était la meilleure offre. C'est un choix d'opportunité où on a eu le sentiment qu'effectivement c'était l'activité qui était peut-être la meilleure pour le quartier dans le cadre duquel il n'y en avait pas pour le moment. Et où dans le cadre duquel sur base des différents éléments qui ont été donné, on a été convaincu que c'était un projet de qualité et qu'économiquement cela tiendrait la route. Cela me permet de dire qu'on a quand même pris certains gardes fous du point de vue du projet de bail, qui vous est donné dès le moment où il s'agit d'un bien communal, on n'a pas l'obligation d'appliquer la loi sur le bail commercial, et donc il y a des possibilités de rupture beaucoup plus facile le cas échéant avec le locataire au cas où d'aventure, il y aurait des problèmes qui se poseraient. On n'est pas parti dans une procédure où le locataire est là pour 27 ans ou que sais-je. Cela fait partie aussi du débat et voilà. C'est un choix en opportunité qui a été fait mais qui était en tout cas certainement le choix du service dynamisation économique.

Monsieur Mahieu : oui mais donc je reste avec mon inquiétude de départ, c'est-à-dire que la santé financière de la société, vous ne l'avez pas vérifiée. Donc c'est quand même bizarre de contracter avec une société dont on n'a pas vérifié la santé financière.

Madame la Bourgmestre ff : Je pense que cela a été fait par le débat. Mais Madame De Fierlant n'est pas là. Excusez-moi de ne pas me souvenir de quelque chose dont on a décidé il y a 4 mois. Ça été discuté au moins deux fois en collège en toute connaissance de cause.

Monsieur Nimal : Des questions ont été posées au moment où ils ont été reçus par l'échevine de la dynamisation économique. Si vous lisez le PV de collège dans le cadre duquel ça été décidé, donc on met le collège approuve le point, sur base de la comparaison des offres et échanges intervenus. Le collège est arrivé à la conclusion que le projet du candidat numéro 2 est bien arrêté et claire, et ce contrairement au candidat numéro 1. Ça, c'étaient différents points où on avait le sentiment que l'un était beaucoup plus flou que l'autre. Et le collège estime que le projet du candidat numéro 2 constitue une vraie plus-value en termes de diversification et tenant compte de tout cela, le collège accorde une réduction de loyer pendant un an. Et le loyer s'élève autant. Il y a l'échéant, qui sera le cas échéant, revu. C'est la diversification et le fait qu'on a eu le sentiment que ce projet était plus solide et arrêté.

Madame la Bourgmestre ff : Donc c'est après avoir reçu les candidats.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 21 voix contre 2 et 8 abstention(s). -=- Besloten, met 21 stem(men) tegen 2 en 8 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 21 voix contre 2 et 8 abstention(s).

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu le rapport au Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 20 juin 2023;

Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ce rapport;
DECIDE:
D'approuver le projet de "contrat de bail à loyer" à conclure avec la srl TA-Ciré (preneur) (déposé au dossier), par lequel la Commune confère un droit de jouissance à la srl TA-Ciré (preneur) sur le local du rez-de-chaussée de l'immeuble sis rue F.-J. Navez, 1 à 1030 Schaerbeek (+/- 56 m²) et la cave (à titre d'accessoire) (+/- 15 m²), pour servir de local de vente des produits de la gamme « les nectars » (déjà en vente en ligne), selon l'offre présentée par Monsieur Mohamed Lamine SAVANE pour la srl TA-Ciré, par courriel du 31 janvier 2023, dans le cadre de l'appel à candidatures communal, aux conditions et selon les modalités stipulées et, notamment, le paiement par le preneur d'un loyer de 808,00 EUR par mois (à indexer annuellement) (sauf la réduction de 308,00 EUR par mois accordée au preneur pendant un an).

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 21 stem(men) tegen 2 en 8 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gezien het verslag aan het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 20 juni 2023;
Overwegende dat het past recht te doen op de conclusies van dit verslag;
BESLUIT:
Het ontwerp van "huurcontract" te sluiten met de bv TA-Ciré (huurder) (neergelegd bij het dossier) goed te keuren, dat een genotsrecht toekent aan de bv TA-Ciré (huurder) op het gelijkvloers gelegen lokaal van het pand gelegen F.-J. Navezstraat, 1 te 1030 Schaarbeek (+/- 56 m²) en de kelder (ten bijkomstige titel) (+/- 15 m²), om gebruikt te worden als lokaal waarin de producten van het gamma "les nectars" (al online te koop) verkocht worden, volgens het door de heer Mohamed Lamine SAVANE voor de bv TA-Ciré bij email van 31 januari 2023 gedane voorstel in het kader van de gemeentelijke oproep tot kandidaturen, onder de bepaalde voorwaarden en modaliteiten en, namelijk, de betaling door de huurder van een huur van 808,00 EUR per maand (jaarlijks te indexeren) (behalve de aan de huurder toegekende korting van 308,00 EUR per maand voor een jaar).

RESSOURCES HUMAINES -=- HUMAN RESOURCES
Organisation et projets -=- Organisatie en projecten
Ordre du jour n° 24 -=- Agenda nr 24

Modification du cadre du personnel – Approbation

Wijziging van de personeelsformatie - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 145 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;
Vu la délibération du Collège du 8 novembre 2022 relatives à la gestion de la direction des Ressources humaines;
Vu la délibération du Collège du 16 mai 2023 dans le cadre de la reprise de la gestion administrative du personnel SAMS (service d'accueil en milieu scolaire) de la direction Enseignement communal francophone par la direction des Ressources humaines;
Vu la délibération du Collège du 30 mai 2023 relative à la réorganisation de la gestion des activités de la cellule détachée Gestion immobilière de la direction Infrastructure;
Vu la délibération du Collège du 30 mai 2023 proposant d'actualiser le cadre du service Culture française et centre culturel en fonction de l'évolution de ses missions;
Considérant l'évolution des besoins en termes de compétences dans diverses directions;

Considérant qu'il y a lieu de régulariser certaines situations individuelles d'agents transférés vers un autre service avec leur emploi ;
Considérant qu'il y a lieu d'apporter au cadre du personnel les modifications qui s'imposent;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits au budget 2023 en dépenses de personnel et que les modifications proposées n'entraînent pas de surcoût global;
Vu l'avis favorable du comité d'accompagnement du Plan de redressement en date du **??** juin 2023;
Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation du 21 juin 2023;
Sur proposition du Collège du 6 juin 2023 ;
DECIDE :
de modifier le cadre du personnel comme suit:

Direction Ressources humaines:

- transfert d'1 emploi d'assistant administratif du cabinet du secrétaire communal vers le service Carrière
- transfert d'1 emploi d'assistant administratif du service SAMS - direction Enseignement communal francophone vers le service Carrière
- transfert d'1 emploi de secrétaire d'administration vers le service Gestion immobilière

Direction Infrastructure - Département Marchés publics et Support administratif

- Service Travaux: modification d'1 emploi d'assistant administratif en 1 emploi d'adjoint administratif chef

Direction Infrastructure - Département Bâtiments:

- transfert d'1 emploi d'adjoint technique du département Schaerbeek Propreté et Espaces Verts vers le service d'Appui logistique et administratif
- Service d'Appui logistique et administratif: création d'1 emploi d'assistant technique
- Services techniques du Bâtiment:
  - suppression de la "Cellule détachée Gestion immobilière"
  - suppression d'1 emploi d'adjoint technique chef et d'1 emploi d'adjoint technique
  - mise en extinction d'1 emploi d'adjoint technique

Direction Vie citoyenne:

- Appui - Event manager - Grands évènements - Tourisme: transfert d'1 emploi d'assistant administratif vers le service Seniors
- Culture française et centre culturel:
  - transfert d'1 emploi d'assistant administratif vers le service Solidarité & Egalité des chances - Maison des femmes
  - suppression de 2 emplois d'assistant administratif, d'1 emploi d'adjoint administratif et d'1 emploi d'ouvrier auxiliaire
  - création d'1/2 emploi de secrétaire d'administration
- Enseignement néerlandophone: modification d'1 emploi d'adjoint administratif en 1 emploi d'assistant administratif

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
Gelet op het besluit van het College van 8 november 2022 betreffende het beheer van de directie Human resources;
Gelet op het besluit van het College van 16 mei 2023 in het kader van de hervatting van het administratief beheer van het personeel van de KOS (Kinderopvang in de schoolomgeving) van de directie Franstalig gemeentelijk onderwijs door de directie Humanresources;
Gelet op het besluit van het College van 30 mei 2023 betreffende de reorganisatie van het beheer van de activiteiten van de Gedetacheerde Cel Vastgoedbeheer van de directie Infrastructuur;
Gelet op het besluit van het college van 30 mei 2023 waarin wordt voorgesteld het kader van de dienst Franstalige cultuur en Cultureel Centrum te actualiseren in overeenstemming met de ontwikkeling van zijn taken;

Overwegende de evolutie van de noden in verband met de competenties in de diverse directies;
Overwegende dat het past om enkele individuele toestanden van personeelsleden die met hun betrekking naar een andere dienst overgeplaatst werden, te regulariseren;
Overwegende dat het past om in de personeelsformatie de nodige wijzigingen aan te brengen;
Overwegende dat de noodzakelijke bedragen in de begroting 2023 in de uitgaven voor het personeel werden ingeschreven en dat de voorgestelde wijzigingen geen globale meerkost veroorzaken;
Gelet op het gunstig advies van de begeleidingscomité van de saneringsplan op datum van **??** juni 2023;
Gelet op de protocolen van akkoord ondertekend in vergadering van het bijzonder onderhandelingscomité van 21 juni 2023;
Op voorstel van het College van 6 juni 2023;
BESLIST:
de personeelsformatie als volgt te wijzigen:

Directie Human Resources:

- overplaatsing van 1 betrekking van administratief assistent van het kabinet van de gemeentesecretaris naar de dienst Loopbaan
- overplaatsing van 1 betrekking van administratief assistent van de dienst KOS - directie Franstalig gemeentelijk onderwijs naar de dienst Loopbaan
- overplaatsing van 1 betrekking van bestuurssecretaris naar de dienst Vastgoedbeheer

Directie Infrastructuur - Departement Overheidsopdrachten en Administratieve steun

- Dienst Werken: wijziging van 1 betrekking van administratief assistent in 1 betrekking van administratief hoofdadjunct

Directie Infrastructuur - Departement Gebouwen:

- overplaatsing van 1 betrekking van technisch adjunct van het departement Schaarbeek Netheid en Groene ruimten naar de dienst Logistieke en administratieve steun
- dienst Logistieke en administratieve steun: oprichting van 1 betrekking van technisch assistent
- Technische diensten van de gebouwen:
  - afschaffing van de Gedetacheerde cel Vastgoedbeheer
  - afschaffing van 1 betrekking van technisch hoofdadjunct en van 1 betrekking van technisch adjunct
  - uitdoving van 1 betrekking van technisch adjunct

Directie Burgerleven:

- Steun - Event manager - Grote evenementen - Toerisme: overplaatsing van 1 betrekking van administratief assistent naar de dienst Senioren
- Franstalige cultuur en culturele centrum:
  - overplaatsing van 1 betrekking van administratief assistent naar de dienst Solidariteit & Gelijke kansen - Huis der vrouwen
  - afschaffing van 2 betrekkingen van administratief assistent, van 1 betrekking van administratief adjunct en van 1 betrekking van hulpbediende
  - oprichting van 1/2 betrekking van bestuurssecretaris
- Nederlandstalig onderwijs: wijziging van 1 betrekking van administratief adjunct in 1 betrekking van administratief assistent

Ordre du jour n° 25 -=- Agenda nr 25

Modification du cadre temporaire spécifique subsidié "Contrat local de mobilité" – Approbation

Wijziging van de tijdelijke specifieke gesubsidieerde personeelsformatie "Mobiliteitscontract" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 21 voix contre 1 et 9 abstention(s). -=- Besloten, met 21 stem(men) tegen 1 en 9 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 21 voix contre 1 et 9 abstention(s).

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;
Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale accordant une subvention à la Commune de Schaerbeek pour l'engagement d'un équivalent temps plein durant une période de deux ans afin d'appuyer l'administration communale pour tout ce qui concerne la participation citoyenne en lien avec le suivi du Contrat Local de Mobilité Colignon-Josaphat (adaptations) et la poursuite de sa mise en œuvre ;
Vu sa délibération du 31 mai 2023 approuvant la convention entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de cette subvention;
Considérant qu'il y a lieu de modifier le cadre temporaire "Contrat local de mobilité";
Considérant que les crédits nécessaires seront inscrits en dépenses de personnel;
Vu l'avis du comité d'accompagnement du Plan de redressement;
Vu le protocole d'accord unanime signé en séance du Comité particulier de négociation du 21 juin 2023;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 6 juin 2023 ;
DECIDE
De modifier le cadre temporaire subsidié "Contrat local de mobilité" et de créer dans le cadre du contrat local de mobilité "Colignon - Josaphat" 1 emploi temporaire de secrétaire d'administration

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 21 stem(men) tegen 1 en 9 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een subsidie aan de Gemeente Schaarbeek voor de indienstneming van één voltijdsequivalent gedurende een periode van twee jaar om het gemeentebestuur te ondersteunen voor alles wat burgerparticipatie betreft in verband met de opvolging van het Lokale Mobiliteitscontract Colignon-Josaphat (aanpassingen) en de verdere uitrol ervan;
Gelet op haar besluit van 31 mei 2023 tot goedkeuring van de overeenkomst tussen de Gemeente en de Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in het kader van deze subsidie;
Overwegende dat het past om de tijdelijke personeelsformatie "Lokaal mobiliteitscontract" op te richten;
Overwegende dat de noodzakelijke bedragen in de uitgaven voor het personeel zullen worden ingeschreven;
Gelet op het advies van het Begeleidingscomité van het saneringsplan;
Gelet op het protocol van unaniem akkoord ondertekend in vergadering van het Onderhandelingscomité op datum van 21 juni 2023;
Op het voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 juni 2023;
BESLIST
de tijdelijke gesubsidieerde personeelsformatie "Lokaal mobiliteitscontract" te wijzigen en in het kader van het lokaal mobiliteitscontract "Colignon - Josaphat" 1 tijdelijke betrekking van bestuurssecretaris op te richten

<u>Ordre du jour n° 26 -=- Agenda nr 26</u>

Modification du cadre temporaire spécifique subsidié "Programme de prévention urbaine" – Approbation

Wijziging van de tijdelijke specifieke gesubsidieerde personeelsformatie " Stedelijk Preventieprogramma" - Goedkeuring

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Décidé, par 30 voix contre 1 et 0 abstention(s). -=- Besloten, met 30 stem(men) tegen 1 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 30 voix contre 1 et 0 abstention(s).

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 10 novembre 2022 relatif au subside 2022-2024 accordé aux communes bruxelloises dans le cadre de la politique bruxelloise de prévention et de proximité;
Vu l'arrêté ministériel du 24 juillet 2021 relatif à la prolongation 2022 des plans stratégiques de sécurité et de prévention;
Vu sa délibération du 26 mai 2021 supprimant le cadre créé par délibération du 25 septembre 2002 et créant un nouveau cadre temporaire spécifique des emplois prévus au "Programme de prévention urbaine";
Vu sa délibération du 21 décembre 2022 approuvant la convention entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale relative aux Plans locaux de Prévention et de Proximité 2022-2024;
Vu sa délibération du 29 mars 2023 approuvant la convention entre la Commune et l'état fédéral relative au Plan stratégique de sécurité et de prévention 2020-2022;
Considérant l'évolution de l'organigramme du département Programme de Prévention urbaine;
Considérant la fin du subside Déclic - service Médiation;
Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits en dépenses de personnel;
Vu l'avis du comité d'accompagnement du Plan de redressement;
Vu le protocole d'accord unanime signé en séance du Comité particulier de négociation du 21 juin 2023;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 6 juin 2023;
DECIDE
De modifier le cadre temporaire subsidié "Programme de prévention urbaine" selon ce qui suit:
Appui à la coordination
- modification du nom "Appui à la coordination" en "Appui au département"
- suppression de la cellule "Espaces de proximité" (service "Accompagnement des personnes") et transfert des emplois vers l'Appui (1 emploi de secrétaire d'administration, 1 emploi de secrétaire administratif et 2 emplois d'assistant d'administratif)
SATT
- modification du nom du "Service d'Appui territorial et thématique" (SATT) en "Vie de quartier"
Travail social de rue
- suppression d'1 emploi de secrétaire d'administration du SATT en charge de la lutte contre la radicalisation et création d'1 emploi de secrétaire administratif chef au service Travail social de rue
Médiation
- suppression d'1 emploi de secrétaire administratif
RePR (Relais psychosocial pour la réinsertion)
- modification d'1 emploi de secrétaire administratif de 3/5 à 1 temps plein

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 30 stem(men) tegen 1 en 0 onthouding(en).

Gelet op artikelen 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2022 tot bepaling van de toekenning van een subsidie aan de Brusselse gemeenten die begunstigden zijn van strategische veiligheid- en preventieplannen voor 2022-2024;
Gelet op het ministerieel besluit van 24 juli 2021 betreffende de verlenging 2022 van de strategische veiligheids-en preventieplan;
Gelet op haar besluit van 26 mei 2021 tot afschaffing van de personeelsformatie opgericht door haar beraadslaging van 25 september 2002 en tot oprichting van een nieuwe tijdelijke specifieke personeelsformatie van de betrekkingen voorzien in het "Stedelijk preventieprogramma";
Gelet op haar besluit van 21 december 2022 tot goedkeuring van de overeenkomst betreffende het Plaatselijke Preventie en Buurtplan 2022-2024 tussen de Gemeente en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op haar besluit van 29 maart 2023 tot goedkeuring van de overeenkomst betreffende het strategisch veiligheids- en preventieplan voor 2020 -2022 tussen de Gemeente en de federale staat;
Overwegende de evolutie van het organigram van het departement Stedelijk Preventieprogramma;
Overwegende het einde van de subsidie Déclic - dienst Bemiddeling;
Overwegende dat de noodzakelijke bedragen in de begroting 2023 in de uitgaven voor het personeel werden ingeschreven;

Gelet op het advies van de begeleidingscomité van de saneringsplan op datum van **??** juni 2023;
Gelet op de protocolen van akkoord ondertekend in vergadering van het bijzonder onderhandelingscomité van 21 juni 2023;
Op voorstel van het College van 6 juni 2023;
BESLIST
de tijdelijke gesubsidieerde personeelsformatie "Stedelijk Preventieprogramma" als volgt te wijzigen:

Steun bij de coordinatie

- wijziging van de naam "Steun bij de coördinatie" in "Steun bij het departement"
- afschaffing van de cel "Buurtruimtes" (dienst "Begeleiding van de personen") en overplaatsing van de betrekkingen naar de Steun (1 betrekking van bestuurssecretaris, 1 betrekking van administratief secretaris en 2 betrekkingen van administratief assistent)

TTOD

- wijziging van de naam van de dienst "Thematische en territoriale ondersteuning dienst" (TTOD) in "Buurtleven"

Sociaal straathoekwerk

- afschaffing van 1 betrekking van bestuurssecretaris van TTOD belast met de strijd tegen radicalisering en oprichting van 1 betrekking van administratief hoofdsecretaris bij de dienst Sociaal straathoekwerk

Bemiddeling

- afschaffing van 1 betrekking van administratief secretaris

RePR (Referentiepunt voor Pschysociale Re-integratie)

- wijziging van 1 betrekking van administratief secretaris 3/5 naar voltijds

Ordre du jour n° 27 -=- Agenda nr 27

Modification du cadre temporaire spécifique subsidié "Ukraine" – Approbation

Wijziging van de tijdelijke specifieke gesubsidieerde personeelsformatie "Oekraïne" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;
Vu l'AGRBC du 5 mai 2022 octroyant à la Commune de Schaerbeek une subvention "Ukraine" pour financer diverses actions;
Vu les décisions du Collège 8 novembre 2022, 21 février 2023 et 25 avril 2023 relatives à la situation en Ukraine et à la gestion de la 2ème tranche de cette subvention en 2023;
Considérant qu'il y a lieu de renforcer le SPOC Ukraine et le département Population dans le cadre de l'accueil des réfugiés;
Vu l'information au comité d'accompagnement du plan de redressement;
Vu le protocole d'accord unanime signé en séance du Comité particulier de négociation du 21 juin 2023;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 mai 2023 ;
DECIDE
de modifier le cadre temporaire spécifique subsidié "Ukraine" et de créer:

- 1 emploi de secrétaire administratif "référent Ukraine" (cabinet du secrétaire communal)
- 1/2 emploi d'assistant administratif (département Population)

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 mei 2022 tot toekenning aan de Gemeente Schaarbeek van een subsidie "Oekraïne" om divers acties te financieren ;
Gelet op het besluit van 8 november 2022, 21 februari 2023 en 25 april 2023 betreffende de toestand in Oekraïne en het beheer van de 2de schijf van deze subsidie in 2023;
Overwegende dat het past om de SPOC Oekraïne en het departement Bevolking in het kader van het onthaal van de vluchtelingen te versterken ;
Gelet op de informatie van het Begeleidingscomité van het saneringsplan;
Gelet op het protocol van unaniem akkoord ondertekend in vergadering van het Onderhandelingscomité op datum van 21 juni 2023;
Op het voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 mei 2023;
BESLIST
de specifieke tijdelijke gesubsidieerde personeelsformatie "Oekraïne" te wijzigen en

- 1 betrekking van administratief secretaris "referent Oekraïne" (kabinet van de Gemeentesecretaris) op te richten
- 1/2 betrekking van administratief assistent (departement Bevolking) op te richten

INFRASTRUCTURE -=- INFRASTRUCTUUR
Achats -=- Aankopen
Ordre du jour n° 28 -=- Agenda nr 28

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 22/23 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 22/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 30 mai 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30/05/2023 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
1470	137/744-51/614-20230044	Emprunt	Magasin	Equipement de transport marchandise	7.999,00 €	De Schuyter
1503	875/742-53/640-20230240	Emprunt	EEP	Cameras	3.263,68 €	Kamera Express
1509	764/744-51/841-20230178	Emprunt	Sports	Montgolfière publicitaire	3.146,00 €	Stand Direct

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 30 mei 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 30/05/2023 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
1470	137/744-51/614-20230044	Leningen	Magasin	Uitrusting voor goederenvervoer	7.999,00 €	De Schuyter
1503	875/742-53/640-20230240	Leningen	EEP	Kameras	3.263,68 €	Kamera Express
1509	764/744-51/841-20230178	Leningen	Sports	Reclame heteluchtballon	3.146,00 €	Stand Direct

<u>Ordre du jour n° 29 -=- Agenda nr 29</u>

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 23/23 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 23/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 06 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 06/06/2023 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
1566	722/744-51/823-20230129	Subsides	Ned Onderwijs	Vélo cargo + vélos enfants	19998,26	La maison du vélo
1565	700/744-51/921-20230109	Emprunt	Ens-Com	Renouvellement sono ecole FF	35986,53	Capitani
1553	764/744-51/841-20230178	Emprunt	Sports	Achats de matériels sportifs	12783,65	Allard Sport
1572	300/741-51/311-20230062	Emprunt	Magasin	Cuisinière vitro PPU/Jolly	418	Fnac
1573	722/744-51/823-20230129	Subsides	Ned Onderwijs	Tables de picnic	6867,96	Tim Ebergen Tuinsdecoratie (NL)
1576	137/744-51/620-20230047	Emprunt	Magasin	Souffleur sur Accu	101,2	Cipac
1524	137/744-51/620-20230047	Emprunt	Magasin	Compresseur	450,48	Cipac
1523	137/744-51/620-20230047	Emprunt	Magasin	Peinture	3285,39	Roels

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 06 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 06/06/2023 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
1566	722/744-51/823-20230129	Subsides	Ned Onderwijs	cargofiets + kinderfietsen	19998,26	La maison du vélo
1565	700/744-51/921-20230109	Leningen	Ens-Com	Vernieuwing van de geluidsinstallatie van de FF school	35986,53	Capitani
1553	764/744-51/841-20230178	Leningen	Sports	Aankoop van sportmateriaal	12783,65	Allard Sport
1572	300/741-51/311-20230062	Leningen	Magazijn	Vitro kooktoestel	418	Fnac
1573	722/744-51/823-20230129	Subsides	Ned Onderwijs	picknicktafel	6867,96	Tim Ebergen Tuinsdecoratie (NL)
1576	137/744-51/620-20230047	Leningen	Magazijn	Blazer op batterijen	101,2	Cipac
1524	137/744-51/620-20230047	Leningen	Magazijn	Compressor	450,48	Cipac
1523	137/744-51/620-20230047	Leningen	Magazijn	Paint	3285,39	Roels

<u>Ordre du jour n° 30 -=- Agenda nr 30</u>

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 24/23 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 24/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 13 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13/06/2023 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
1675	722/742-53/921-20230125	Subsides	Ens-Com	Portables Asus pour l'école 14	17569,2	RFOnline
1669	722/744-51/823-20230129	Emprunt	Ned Onderwijs	Auto laveuse école Paviljoen	3960,33	All4Up
1687	731/744-51/620-20230142	Emprunt	Magasin	10 Mousquetons	90,39	Cipac
1696	875/744-51/640-20230241	Emprunt/Subsides	EEP	Armoire de rangement pour bonbonnes de gaz	2555,52	Kaiser Kraft

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de beslissing van 13 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 13/06/2023 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
1675	722/742-53/921-20230125	Subsides	Ens-Com	Asus laptops voor school 14	17569,2	RFOnline
1669	722/744-51/823-20230129	Leningen	Ned Onderwijs	Paviljoen school autowasmachine	3960,33	All4Up
1687	731/744-51/620-20230142	Leningen	Magazijn	10 Karabijnhaken	90,39	Cipac
1696	875/744-51/640-20230241	Leningen/Subsides	EEP	Opslagkast voor gasflessen	2555,52	Kaiser Kraft

Ordre du jour n° 31 -=- Agenda nr 31

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 25/23 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 25/23 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 20 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20/06/2023 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
1749	734/744-51/921-20230148	Emprunt	Ens-Com (Renan)	Harpe	14850	Pro Arte
1750	734/744-51/921-20230148	Emprunt	Ens-Com (Renan)	Flûte basse	2968	Music Company
1764	700/744-51/921-20230109	Emprunt	ens-Com	Petits matériel + aspirateur dorsal	2740,27	Vandamme
1767	700/744-51/921-20230109	Emprunt	ens-Com	Coffre à outils , sac à dos	287,88	Clabots

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 20 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :
De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 20/06/2023 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
1749	734/744-51/921-20230148	Leningen	Ens-Com (Renan)	Harp	14850	Pro Arte
1750	734/744-51/921-20230148	Leningen	Ens-Com (Renan)	Basfluit	2968	Music Company
1764	700/744-51/921-20230109	Leningen	ens-Com	Kleine apparatuur + rugzak stofzuiger	2740,27	Vandamme
1767	700/744-51/921-20230109	Leningen	ens-Com	Gereedschapskist, rugzak	287,88	Clabots

Ordre du jour n° 32 -=- Agenda nr 32

Marché public de fournitures ayant pour objet la location de bornes de paiement - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information

Overheidsopdracht voor leveringen voor verhuur van betaalterminals - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 20 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de fournitures intitulé "location de bornes de paiement" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2023/049;
Considérant que le marché sur sa durée de 4 ans est estimé à 120.000 € TVAC ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023 de passer un marché public de fournitures par procédure négociée sans publication préalable intitulé " location de bornes de paiement" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2023/049.
2. La dépense, estimée à 120.000 € tvac sera imputée à l'article 104/123-12/-/AA/700 du budget ordinaire de 2023 et d'autres articles avec les codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires durant le

délai de validité du contrat

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 en 234§3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juin 2016 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 20 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de overheidsopdracht voor levering met de titel "verhuur van betaalterminals" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2023/049;
Overwegende dat de opdracht over de periode van 4 jaar wordt geraamd op 120.000 € BTW inbegrepen;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT INFORMATIE:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van20 juni 2023 om een overheidsopdracht voor leveringen te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met de titel "verhuur van betaalterminals" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2023/049.
2. De uitgave, geraamd op 120.000 € BTWI, zal geboekt worden op artikel 104/123-12/-/AA/700 van de gewone begroting van 2023 en eventueel andere begrotingsartikels met de adequate economische en functionele code uitvoerbaar tijdens de geldigheidsduur van het contract

Ordre du jour n° 33 -=- Agenda nr 33

Marché public de services ayant pour objet l'organisation de la course à pied « 10.30km » de Schaerbeek - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information

Overheidsopdracht voor diensten voor de organisatie van een hardloop « 10.30km » van Schaarbeek- Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 30 mai 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de services intitulé "organisation de la course à pied « 10.30km » de Schaerbeek" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2023/036;
Considérant que le marché sur sa durée de 3 ans est estimé à 45.000 € TVAC ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 mai 2023 de passer un marché public de services par procédure négociée sans publication préalable intitulé " organisation de la course à pied « 10.30km » de Schaerbeek" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2023/036.
2. La dépense, estimée à 45.000 € tvac sera imputée à l'article 764/124-06/-AA/841 du budget ordinaire de 2023, 2024, 2025 et d'autres articles avec les codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires durant le délai de validité du contrat

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 en 234§3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juin 2016 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 30 mei 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de overheidsopdracht voor diensten met de titel "organisatie van een hardloop « 10.30km » van Schaarbeek" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2023/036;
Overwegende dat de opdracht over de periode van 3 jaar wordt geraamd op 45.000 € BTW inbegrepen;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT INFORMATIE:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 30 mei 2023 om een overheidsopdracht voor diensten te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met de titel "organisatie van een hardloop « 10.30km » van Schaarbeek" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2023/036.
2. De uitgave, geraamd op 45.000 € BTWI, zal geboekt worden op artikel 764/124-06/-AA/841 van de gewone begroting van 2023, 2024, 2025 en eventueel andere begrotingsartikels met de adequate economische en functionele code uitvoerbaar tijdens de geldigheidsduur van het contract

Ordre du jour n° 34 -=- Agenda nr 34

Marché public de services pour la réduction et contrôle de la population de pigeons sur le territoire de Schaerbeek à l'aide du médicament vétérinaire R-12 fourniture de graines contraceptives à effet réversible, location/achat des distributeurs, gestion et monitoring - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure – Approbation

Dienst overheidsopdracht voor de beperking en beheersing van de duivenpopulatie in Schaarbeek met behulp van het diergeneesmiddel R-12 : levering van zaden met contraceptieve werking met een omkeerbaar effect, huur/aanschaf van de zaadverdelers, beheer en monitoring - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 §1 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2023/042 ;
Considérant que le marché est estimé à 240.000€ tvac et que les dépenses seront à imputer sur l'AB 766/124-02/643 le tout sous réserve de l'approbation des budgets par les organes compétents
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20/06/2023 ;
DÉCIDE :

1. De passer le marché public de services pour la réduction et contrôle de la population de pigeons sur le territoire de Schaerbeek à l'aide du médicament vétérinaire R-12: fourniture de graines contraceptives à effet réversible, location/achat des distributeurs, gestion et monitoring par une procédure négociée directe avec publication préalable suivant l'article 41, §1, 1° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et aux conditions du cahier des charges SCHA/ACHATS/2023/043
2. D'imputer la dépense, dont le montant est estimé à 240.000€ tvac à l'article 766/124-02/643 du budget ordinaire 2023 aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché conclu et financés par emprunts, subsides ou autres financements le tout sous réserve de l'approbation des budgets par les organes compétents

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 §1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 ²betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op het bestek SCHA/Achats/2023/042;
Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 240.000€ btwi en dat de uitgaven zullen worden geboekt op artikelen 766/124-02/643 onder voorbehoud van goedkeuring van de budgetten door de bevoegde instanties
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20/06/2023 ;
BESLUIT:

1. De overheidsopdracht voor diensten voor de beperking en beheersing van de duivenpopulatie in Schaarbeek met behulp van het diergeneesmiddel R-12: levering van zaden met contraceptieve werking met een omkeerbaar effect, huur/aanschaf van de zaadverdelers, beheer en monitoring te plaatsen mits een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking conform artikel 41, §1, 1° van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en tegen de voorwaarden vastgelegd in het bestek SCHA/Achats/2023/043
2. De uitgave,geraamd op 240.000€ btwi te boeken op de begrotingsartikels 766/124-02/643 van de gewone dienst van 2023 met de adequate functionele en economische codes, en uitvoerbaar tijdens de looptijd van het contract en gefinancierd door leningen, toelagen of andere financieringen onder voorbehoud van goedkeuring van de budgetten door de bevoegde instanties

Ordre du jour n° 35 -=- Agenda nr 35

Marché public de services pour l'organisation des animations d'été au parc Josaphat ainsi que l'organisation de la fête de la Cerise (2024, 2025 et 2026) dans une perspective durable - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché – Approbation

Overheidsopdracht voor diensten voor de organisatie van de zomeranimaties in het Josaphatpark en de organisatie van het Kriekenfeest (2024, 2025 en 2026) in een duurzaam perspectief -Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 30 voix contre 1 et 0 abstention(s). -=- Besloten, met 30 stem(men) tegen 1 en 0 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 30 voix contre 1 et 0 abstention(s).

Vu les articles 117, 234§1 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2023/037;
Considérant que le marché est divisé en 3 tranches ;
Considérant que le marché est estimé à 210.000 € TVAC pour la tranche ferme et 210.000 € TVAC pour chaque tranche conditionnelle, soit un total de 630.000€ TVAC ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
DÉCIDE :

1. De passer le marché public de services pour l'organisation des animations d'été au parc Josaphat ainsi que l'organisation de la fête de la Cerise (2024, 2025 et 2026) dans une perspective durable par procédure négociée sans publication préalable conformément à l'article 89, §1er, 2° de la loi du 17 juin 2016 rélative aux marchés publics et aux conditions du cahier des charges SCHA/ACHATS/2023/037.
2. D'imputer la dépense, dont le montant est fixé à 210.000€ TVAC pour la tranche ferme et 210.000€ TVAC pour chaque tranche conditionnelle aux articles du budget ordinaire 2024, 2025 et 2026 aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché conclu et financés par emprunts, subsides ou autres financements.

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 30 stem(men) tegen 1 en 0 onthouding(en).

Gelet op artikelen 117, 234 §1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op het bestek SCHA/ACHATS/2023/037;
Overwegende dat de opdracht is opgesplitst in 3 schijven;

Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 210.000 € BTW inbegrepen voor de vaste schijf en 210.000€ BTWI voor elke voorwaardelijke schijf, zijne een totaal van 630.000€ BTW inbegrepen ;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
BESLUIT :

1. De overheidsopdracht voor diensten voor de organisatie van de zomeranimaties in het Josaphatpark en de organisatie van het Kriekenfeest (2024, 2025 en 2026) in een duurzaam perspectief te plaatsen mits een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking conform artikel 89 §1er 2° van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en tegen de voorwaarden vastgelegd in het bestek SCHA/ACHTS/2023/037.
2. De uitgave, bepaald op 210.000€ BTWI voor de vaste schijf en 210.000€ BTWI voor elke voorwaardelijke schijf te boeken op de begrotingsartikels van de gewone dienst van 2024, 2025 en 2026 met de adequate functionele en economische codes, en uitvoerbaar tijdens de looptijd van het contract en gefinancierd door leningen, toelagen of andere financieringen.

Ordre du jour n° 36 -=- Agenda nr 36

Marché public de fourniture pour la fourniture de combustibles conjoint pour l'Administration Communale et le Centre Public d'Action Sociale de SCHAERBEEK - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché – Approbation

Gezamenlijke overheidsopdracht voor leveringen met als voorwerp de levering van brandstoffen voor het Gemeentebestuur en het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van SCHAARBEEK - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 §1 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu le mandat du CPAS de Schaerbeek du 19 avril 2023 ;
Vu le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2023/035 ;
Considérant que le marché est divisé en 3 lots ;
Considérant que le marché au niveau communal est estimé à +/- ***908.000*** € TTC sur une période de 4 ans et que les dépenses seront à imputer à l'AB 104/125-03/ -/614 , 766/125-03/ -/614 , 136/127-03/ -/661 , 878/127-03/ -/732 et les AB avec le code économique et fonctionnel adéquat exécutoire durant la validité du contrat conclu le tout sous réserve de l'approbation des budgets par les organes compétents
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023 ;
DÉCIDE :

1. De passer le marché public conjoint de fourniture pour la fourniture de combustibles pour l'Administration Communale et le Centre Public d'Action Sociale de SCHAERBEEK par une procédure ouverte suivant l'article 36 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et aux conditions du cahier des charges SCHA/ACHATS/2023/035
2. D'imputer la dépense au niveau communal , dont le montant est estimé à +/- 908.000 € TTC sur une période de 4 années , aux articles 104/125-03/ -/614 , 766/125-03/ -/614 , 136/127-03/ -/661 , 878/127-03/ -/732 du budget et aux articles du budget aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché conclu et financés par emprunts, subsides ou autres

financements le tout sous réserve de l'approbation des budgets par les organes compétents

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 §1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op het mandaat van het OCMW van Schaarbeek van 19 april 2023 ;
Gelet op het bestek SCHA/ACHATS/2023/035;
Overwegende dat de opdracht is opgesplitst in 3 percelen;
Overwegende dat de opdracht voor het deel van de gemeente wordt geraamd op +/-***908.000*** € alle heffingen inbegrepen voor de periode van 4 jaren en dat de uitgaven zullen worden geboekt op de artikels 104/125-03/ -/614 , 766/125-03/ -/614 , 136/127-03/ -/661 , 878/127-03/ -/732 van de begroting en de begrotingsartikelen met de correcte economische en functionele code uitvoerbaar tijdens de geldigheidsduur van het lopend contract onder voorbehoud van goedkeuring van de budgetten door de bevoegde instanties
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 juni 2023 ;
BESLUIT :

1. De gezamenlijke overheidsopdracht voor leveringen met als voorwerp de levering van brandstoffen voor het Gemeentebestuur en het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van SCHAARBEEK te plaatsen mits een open procedure conform artikel 36 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en tegen de voorwaarden vastgelegd in het bestek SCHA/ACHATS/2023/035
2. De uitgave voor de gemeente , geraamd op +/- 908.000 € alle heffingen inbegrepen over de periode van 4 jaar te boeken op de artikelen 104/125-03/ -/614 , 766/125-03/ -/614 , 136/127-03/ -/661 , 878/127-03/ -/732 van de begroting en de begrotingsartikels met de adequate functionele en economische codes, en uitvoerbaar tijdens de looptijd van het contract en gefinancierd door leningen, toelagen of andere financieringen onder voorbehoud van goedkeuring van de budgetten door de bevoegde instanties

Bâtiment -=- Gebouwen
Ordre du jour n° 37 -=- Agenda nr 37

CSA - Intervention de dépannage sur les ascenseurs 42000118849 et 42000118851 - Pour information

SAC - Herstelling van liften 42000118849 en 42000118851 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant que, suite à la mise hors-service des ascenseurs n°42000118849 et n°42000118851 équipant le CSA, l'ascensoriste adjudicataire en charge de leur maintenance a rapporté la nécessité des interventions suivantes:

- Sur le n°42000118849:
  - le remplacement du contacteur de puissance SV;
  - le remplacement du mécanisme assurant le verrouillage de la cabine;
- Sur le n°42000118851:
  - le remplacement du rail de guidage de la porte palière du niveau -1;
  - le remplacement du patin de porte palière du niveau -1;
  - la remise en état du seuil de la porte palière;

Considérant que ce type d'intervention n'est pas couvert par le contrat de maintenance, l'ascensoriste firme nous a remis deux offres pour un montant total de 5.272,84 €, TVA incluse;
Considérant que ces devis ont été validés par le service "Techniques spéciales - HVAC";
Vu les devis 148450486 et 148253793 des 31 et 27 mai 2023, aux montants respectifs de de 1.505,05 € et 3.767,79 €;
Vu la difficulté de mise en concurrence sous peine de perdre le bénéfice de la garantie de l'entretien périodique;
Considérant que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable) et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement lors des votes des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 20 juni 2023 qui décide:

1. Approuver les devis 148450486 et 148253793 des 31 et 27 mai 2023, aux montants respectifs de 1.505,05 € et 3.767,79 €, remis par l'ascensoriste chargé de la maintenance des ascenseurs 42000118849 et 42000118851 équipant le CSA
2. Engager la dépense totale de 5.272,84 € à l'article 104/724-60/-620-20230005 du budget extraordinaire
3. Prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement, soit par emprunt selon la fiche projet extraite du programme comptable

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Overwegende dat, ten gevolge van het buiten dienst stellen van liften nrs. 42000118849 en 42000118851, de onderneming die belast is met het periodieke onderhoud van de liften in het SAC, gerapporteerd heeft dat de volgende interventies noodzakelijk zijn :

- aan nr. 42000118849:
  - de vervanging van de vermogensschakelaar SV;
  - de vervanging van het mechanisme dat het afsluiten van de cabine verzekert;
- aan nr. 42000118851:
  - de vervanging van de geleidingsrail van de schachtdeur op verdieping -1;
  - de vervanging van de remschoen van de schachtdeur op verdieping -1;
  - de herstelling van de drempel van de schachtdeur;

Overwegende dat deze interventies niet gedekt zijn door het onderhoudscontract en de firma ons bijgevolg twee offertes voorlegt voor een totaal bedrag van 5.272,84 €, BTW inbegrepen;
Overwegende dat deze offertes door de dienst "Speciale technieken - HVAC" werden gevalideerd;
Gelet op de offertes 148450486 en148253793 van 31 en 27 mei 2023, voor de respectieve bedragen van 1.505,05 € en 3.767,79 €;
Gelet op de moeilijkheid om een beroep te doen op de mededinging op het gevaar af de garantie van het periodieke onderhoud te verliezen;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk met een lening (volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma) en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het collegebesluit van 20 juni 2023, houdende:

1. goedkeuring van offertes nrs. 148450486 en 148253793 van 31 en 27 mei 2023, voor de respectieve bedragen van 1.505,05 € en 3.767,79 € van de firma die belast is met het periodieke onderhoud van liften 148450486 en 148253793 op het SAC;
2. vastlegging van de totale uitgave van 5.272,84 € op artikel 104/724-60/-620-20230005 van de buitengewone begroting over 2023;
3. akte nemen dat deze uitgave wordt gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk met een lening volgens de projectfiche in het boekhoudprogramma.

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 38 -=- Agenda nr 38

CTR (Archives) - Mise en conformité de l'ascenseur 42000124933 - Pour information

TCR (Archieven) - In conformiteitstelling van lift 42000124933 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant qu'il s'avère nécessaire de mettre en conformité l'ascenseur 42000124933 équipant le CTR. selon les normes légales d'après détail ci-dessous:

- installation d'un système de communication conforme aux normes légales;
- placement d'une manoeuvre électrique de rappel, en conformité avec le point 4.k de l'Arrêté Royal;
- remplacement de la sonnerie d'alarme actuelle par une sirène auto-alimentée à placer sur le toit de la cabine;

Considérant que cette intervention n'est pas couverte par le contrat de maintenance, la firme nous soumet une offre d'un montant de 5.779,26 € pour cette intervention;
Vu le devis 14727591 du 28 mars 2023;
Vu la difficulté de mise en concurrence sous peine de perdre le bénéfice de la garantie de l'entretien périodique;

Considérant que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable) et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement lors des votes des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 20 juin 2023 qui décide:

1. Approuver le devis 14727591 du 28 mars 2023, d'un montant de 5.779,26 €, remis par l'ascensoriste désigné pour la maintenance de l'ascenseur 42000124933 équipant le CTR
2. Engager la dépense à l'article 137/724-60/-620-20230041 du budget extraordinaire
3. Prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement, soit par emprunt selon la fiche projet extraite du programme comptable

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Overwegende de noodzaak om lift 42000124933 op het TCR in conformiteit te stellen met de wettelijke normen, als volgt gedetailleerd :

- installatie van een communicatiesysteem conform de wettelijke normen;
- plaatsing van een elektrische terugroepcomponent, conform punt 4.k van het Koninklijk Besluit;
- vervanging van de huidige alarmbel door een zelf-voedende sirene, te plaatsen op het dak van de cabine;

Overwegende dat deze interventie niet gedekt is door het onderhoudscontract en de firma ons bijgevolg een offerte voorlegt voor een bedrag van 5.779,26 €;
Gelet op offerte nr. 14727591 van 28 maart 2023;
Gelet op de moeilijkheid om een beroep te doen op de mededinging op het gevaar af de garantie van het periodieke onderhoud te verliezen;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk met een lening (volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma) en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het collegebesluit van 20 juni 2023, houdende:

1. goedkeuring van offerte nr. 14727591 van 28 maart 2023, voor het bedrag van 5.779,26 €, van de firma die belast is met het periodiek onderhoud van lift 42000124933 op het TCR;
2. vastlegging van de uitgave op artikel 137/724-60/-620-20230041 van de buitengewone begroting;
3. akte te nemen dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk met een lening volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 39 -=- Agenda nr 39

Piscine communale "Neptunium", - Mise en conformité de l'ascenseur 42000137551 - Pour information

Zwembad "Neptunium", - In conformiteitstelling van lift 42000137551 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant que, suite aux travaux de rénovation de la piscine "Neptunium" et préalablement à l'inauguration, il est nécessaire de faire mettre en conformité l'ascenseur à personnes équipant le bâtiment;
Considérant qu'Il s'agit principalement d'équiper l'appareil des éléments suivants:

- un éclairage de secours de la cabine;
- un éclairage d'ambiance à leds;
- une téléalarme digitale et un module GSM d'appel.

Vu l'offre 0400379017 du maintenancier d'un montant de 5.747,50 €, TVA incluse;
Considérant que ce devis a été validé par le service "Techniques spéciales - HVAC";
Vu la difficulté de mise en concurrence sous peine de perdre le bénéfice de la garantie de l'entretien périodique;
Considérant que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable) et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement lors des votes des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 20 juin 2023 qui décide:

1. Approuver le devis 0400379017 du 5 juin 2023, d'un montant de 5.747,50 €, remis par l'ascensoriste désigné pour la maintenance de l'ascenseur 42000137551 équipant le Neptunium
2. Engager la dépense à l'article 764/724-60/-620-20230173 du budget extraordinaire
3. Prendre acte que que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable)

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende dat, ten gevolge van de renovatiewerken aan het zwembad "Neptunium" en voor de inhuldiging ervan, het noodzakelijk is de personenlift die er zich bevindt in conformiteit te stellen ;
Overwegende dat het toestel voornamelijk met volgende elementen moet worden uitgerust :

- noodverlichting in de cabine;
- een sfeerverlichting met leds;
- een digitaal tele-alarm en een module 'oproep via GSM'

Gelet op offerte nr. 0400379017 van de firma die belast is met het onderhoud van de lift voor een bedrag van 5.747,50, BTW inbegrepen;
Overwegende dat deze offerte door de dienst "Speciale Technieken - HVAC" werd gevalideerd;
Gelet op de moeilijkheid om een beroep te doen op de mededinging op het gevaar af de garantie van het periodieke onderhoud te verliezen;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk met een lening (volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma) en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het collegebesluit van 20 juni 2023, houdende:

1. goedkeuring van offerte nr. 0400379017 van 5 juni 2023, voor het bedrag van 5.747,50 €, van de firma die belast is met het periodieke onderhoud van lift 42000137551 in het gebouw van het zwembad "Neptunium";
2. vastlegging van de uitgave op artikel 764/724-60/-620-20230173 van de buitengewone begroting;
3. akte nemen dat deze uitgave wordt gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk met een lening (volgens de projectfiche van het boekhoudprogramma).

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit

<u>Ordre du jour n° 40 -=- Agenda nr 40</u>

Ecole 6, rue de l'Agriculture 46 - Intervention de dépannage sur les ascenseurs 1398178 et 1398176 - Pour information

School 6, Landbouwstraat 46 - Herstelling van liften 1398178 en 1398176 - Ter informatie

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant que, suite à la mise hors-service des ascenseurs n°1398178 et 1398176 équipant l'école 6, rue de l'Agriculture 46, l'ascensoriste adjudicataire en charge de leur maintenance a rapporté la nécessité des interventions suivantes:

- Sur le n°1398178:
  - le remplacement de deux cellules de sécurité à rayon infrarouge équipant la cabine;
- Sur le n°1398176:
  - le remplacement des câbles d'entraînement des portes cabines des deux côtés.

Considérant que ce type d'intervention n'étant pas couvert par le contrat de maintenance, l'ascensoriste nous a remis deux offres pour un montant total de 3.402,07 €, TVA incluse;
Vu les devis 148061671 et 148438578 des 28 mars et 26 mai 2023, aux montants respectifs de 2.306,56 € et 1.095,51 €
Considérant que ces devis ont été validés par le service "Techniques spéciales - HVAC";
Vu la difficulté de mise en concurrence sous peine de perdre le bénéfice de la garantie de l'entretien périodique;
Considérant que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable) et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement lors des votes des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 20 juin 2023 qui décide:

1. Approuver les devis 148061671 et 148438578 des 28 mars et 26 mai 2023, aux montants respectifs de 2.306,56 € et 1.095,51 €, remis par l'ascensoriste désigné pour la maintenance des ascenseurs 1398178 et 1398176 équipant l'école 6, rue de l' Agriculture n°46
2. Engager la dépense totale de 3.402,07 € à l'article 722/724-60/-620-20230117 du budget extraordinaire
3. Prendre acte que que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable)

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Overwegende dat, ten gevolge van het buiten dienst stellen van liften nrs. 1398178 en 1398176 die zich in school 6 bevinden, de onderneming, die belast is met het periodieke onderhoud van deze liften, gerapporteerd heeft dat volgende interventies noodzakelijk zijn :

- aan nr. 1398178 :
  - vervanging van twee fotocellen met infraroodstraling voor de beveiliging in de cabine;
- aan nr. 1398176 :
  - vervanging van de liftkabels van de cabinedeuren aan beide zijden

Overwegende dat deze interventie niet gedekt is door het onderhoudscontract en de firma ons bijgevolg twee offertes voorlegt voor een totaal bedrag van 3.402,07 €, BTW inbegrepen;
Gelet op offertes nrs. 148061671 en 148438578 van 28 maart en 26 mei 2023, voor de respectieve bedragen van 2.306,56 € en 1.095,51 €;
Overwegende dat deze offertes door de dienst Speciale technieken - HVAC werden gevalideerd;
Gelet op de moeilijkheid om een beroep te doen op de mededinging op het gevaar af de garantie van het periodieke onderhoud te verliezen;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, hetzij met een lening (volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma) en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het collegebesluit van 20 juni 2023, houdende:

1. goedkeuring van offertes nrs. 148061671 en 148438578 van 28 maart en 26 mei 2023, voor de respectieve bedragen van 2.306,56 € en 1.095,51 €, van de firma die belast is met het periodieke onderhoud van liften 1398178 en 1398176, die zich in school 6 bevinden, Landbouwstraat nr. 46;
2. vastlegging van de totale uitgave van 3.402,07 € op artikel 722/724-60/-620-20230117 van de

buitengewone begroting.
3. akte nemen dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk met een lening (volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma)

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 41 -=- Agenda nr 41

Hôtel communal - Extension du système de contrôle des accès - Travaux d'extension des équipement de contrôle des accès pour les bureaux 0.12, 0.13 et 0.14 - Pour information

Gemeentehuis - Uitbreiding van het toegangscontrolesysteem - Werken voor de uitbreiding van de uitrustingen voor de toegangscontrole voor de kantoren 0.12, 0.13 en 0.14 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 234§3 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 §1er, 1°, d ii -- relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Vu la nécessité d'étendre le système de contrôle des accès dans les bureaux 0.12, 0.13 et 0.14 de l'hôtel communal;
Vu le système en place dans les bâtiments administratifs, installé au début des années 2000;
Considérant que pour des raisons évidentes de compatibilité en terme de matériel et de logiciel de gestion des accès, il est impossible de consulter la concurrence;
Vu le montant estimé de la dépense de 6.000€ TVAC;
Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 13 juin 2023 dans lequel celui-ci décide de :
1. De prendre acte de l'exclusivité technique de l'entreprise ayant précédemment installé les équipements de contrôle des accès dans les bâtiments administratifs pour les futurs travaux concernant ces équipements.
2. D'arrêter le mode de passation (procédure négociée sans publication préalable) et fixer les conditions du marché selon le devis MVDV/230009 de cette entreprise du 13 mars 2023 pour un montant total de 5.386 €, TVA incluse de 21%.
3. De désigner cette entreprise comme adjudicataire de ce marché.
4. D'engager la dépense de 6.000€ TVAC (en cas de travaux complémentaires nécessaires) à l'article 104/724-60/-/620-20230005 du budget extraordinaire 2023.

PREND POUR INFORMATION
La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 13 juin 2023.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het artikel 234§3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42 §1er, 1°, d ii -- betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de noodzaak om het toegangscontrolesysteem van het gemeentehuis uit te breiden met de kantoren 0.12, 0.13 en 0.14;
Gelet op het bestaande systeem, dat begin jaren 2000 in de administratieve gebouwen werd geïnstalleerd;
Overwegende dat om evidente redenen van compatibiliteit van het materiaal en van de software voor het toegangsbeheer, het onmogelijk is om de concurrentie te raadplegen;
Gelet op het ramingsbedrag voor de uitgave van 6.000 €, BTW inbegrepen;
Gelet op het collegebesluit van 13 juni 2023, namelijk :

1. akte te nemen van de technische exclusiviteit van de onderneming die de toegangscontrole-uitrustingen in de administratieve gebouwen plaatste, voor de toekomstige werken aan deze uitrustingen;
2. vaststelling van de plaatsingsprocedure (onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking) en van de voorwaarden van de opdracht, volgens bestek MVDV/230009 van 13 maart 2023 van deze onderneming, voor een totaal bedrag van 5.386 €, BTW van 21% inbegrepen;
3. aanduiding van deze onderneming als opdrachthouder voor deze opdracht;
4. vastlegging van de uitgave van 6.000 €, BTW inbegrepen (in geval van noodzakelijke meerwerken) op artikel 104/724-60/-/620-20230005 van de buitengewone begroting over 2023.

NEEMT TER INFORMATIE
Voornoemd collegebesluit van 13 juni 2023.

Ordre du jour n° 42 -=- Agenda nr 42

Hôtel communal - Extension du système de contrôle des accès - Travaux d'extension des équipement de contrôle des accès pour les bureaux 0.12, 0.13 et 0.14 - Augmentation de la dépense - Pour information

Gemeentehuis - Uitbreiding van het toegangscontrolesysteem - Werken voor de uitbreiding van de uitrustingen voor toegangscontrole aan de kantoren 0.12, 0.13 en 0.14 - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 234§3 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 §1er, 1°, d ii -- relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 13 juin 2023 de désigner une entreprise comme adjudicataire des travaux d'extension des équipement de contrôle des accès pour les bureaux 0.12, 0.13 et 0.14 de l'Hôtel Communal pour un montant de 5.386€ TVAC;
Considérant qu'un engagement de 6.000€ TVAC a été réalisé pour ces travaux;
Considérant que, lors de la réalisation de l'engagement, le service comptabilité s'est aperçu que l'offre était en réalité HTVA;
Considérant que le coût réel de l'offre est donc de 6.517,06€ TVAC;
Considérant que cette constatation n'a aucun impact sur la désignation de l'adjudicataire, étant donné qu'un seul soumissionnaire a remis offre pour ce marché compte tenu de son exclusivité technique;

Considérant qu'il convient donc d'engager 517,06€ TVAC supplémentaires pour faire face à cette dépense;
Vu le procès-verbal du collège des bourgmestre et échevins du 20 juin 2023 dans lequel celui-ci décide de :

1. De prendre acte du montant réel de cette commande, évoluant de 5.386€ TVAC à 6.517,06€ TVAC.
2. D'engager un montant supplémentaire de 517,06€ TVAC à l'article 104/724-60/-/620-20230005 du budget extraordinaire 2023 afin de faire face à cette adaptation de la dépense.

PREND POUR INFORMATION
La décision susmentionnée du collège des bourgmestre et échevins du 20 juin 2023.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op het artikel 234§3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42 §1er, 1°, d ii -- betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op het collegebesluit van 13 juni 2023 houdende aanduiding van een onderneming als opdrachthouder voor de uitbreiding van de uitrustingen voor toegangscontrole met de kantoren 0.12, 0.13 en 0.14 van het Gemeentehuis, voor een bedrag van 5.386 €, BTW incl.;
Overwegende dat voor deze werken een bedrag van 6.000 €, BTW inbegrepen werd vastgelegd;
Overwegende dat bij het uitvoeren van deze vastlegging, de dienst boekhouding vaststelde dat in het bedrag van de offerte geen BTW was aangerekend;
Overwegende dat de reële kost van de offerte bijgevolg 6.517,06 €, BTW inbegrepen bedraagt;
Overwegende dat deze vaststelling geen enkele invloed heeft op de aanduiding van de opdrachtnemer, aangezien slechts één inschrijver voor deze opdracht een offerte indiende, op grond van zijn technische exclusiviteit;
Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is bijkomende 517,06 € BTW incl. vast te leggen om deze uitgave te kunnen betalen;
Gelet op het collegebesluit van 20 juni 2023, waarbij beslist werd :

1. akte te nemen van het reële bedrag van de bestelling, die nu i.p.v. 5.386 € BTW inbegrepen, 6.517,06 € BTW incl. bedraagt;
2. een bijkomend bedrag van 517,06 €, BTW inbegrepen vast te leggen op artikel 104/724-60/-/620-20230005 van de buitengewone begroting over 2023 om aan deze aangepaste uitgave te kunnen voldoen.

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit van 20 juni 2023

<u>Ordre du jour n° 43 -=- Agenda nr 43</u>

Maison des Arts + Bâtiment "Tamines" - Pose d'une section de canalisation de distribution en eau de ville suite à l'installation d'un nouveau réseau de lutte contre l'incendie sur le site - Pour information

Maison des Arts + "Tamines" gebouw - Plaatsing van een gedeelte van een leiding voor de stadswaterdistributie ten gevolge van de installatie van een nieuw brandbestrijdingsnetwerk op de site - Ter informatie

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale;
Vu sa décision du 7 novembre 2001 de confier la gestion complète du réseau d'égouttage à l'Intercommunale Bruxelloise d'Assainissement (IBrA), devenue VIVAQUA ;
Vu l'Ordonnance du 20 octobre 2006, établissant un cadre pour la politique de l'eau ;
Vu la nouvelle installation de lutte contre le feu en voirie sur les sites de la Maison des Arts et du bâtiment "Tamines" ;
Considérant qu'il est nécessaire de faire poser en sous-voirie une section de canalisation de distribution en eau de ville, à la demande du SIAMU;
Vu les offres de l'intercommunale de distribution d'eau de ville n° 6100006960 et 6100006962 du 17 mars 2023 aux montants respectifs de 17.596,03 € et 15.284,95 €;
Considérant que la dépense sera financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 mai 2023, par laquelle il décide :

1. Approuver les devis 6100006960 et 6100006962 du 17 mars 2023 pour les travaux de modification de raccordement des hydrants de la Maison des Arts ainsi que du bâtiment "Tamines" suite à l'installation d'un nouveau réseau de lutte contre l'incendie
2. Confier ces travaux à l'intercommunale bruxelloise sur base de ses devis en annexe
3. Engager la dépense de 17.596,03 € TVAC à l'article 771/724-60/-620-20230212
4. Engager la dépense de 15.284,95 € TVAC à l'article 124/724-60/-620-20230027

PREND POUR INFORMATION :
la décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 30 mai 2023

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op zijn besluit van 7 november 2001 om het beheer van het volledige rioleringsnet toe te vertrouwen aan de Brusselse Intercommunale voor de Sanering (BrIS), het huidige VIVAQUA;
Gelet op de ordonnantie van 20 oktober 2006, tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;
Gelet op de nieuwe op de sites van La Maison des Arts en het "Tamines" gebouw onder de grond geplaatste brandbestrijdingsinstallatie;
Overwegende dat het noodzakelijk is - op vraag van de DBDMH - onder het wegennet een deel van de leiding voor de stadswaterdistributie te plaatsen;
Gelet op de offertes van de Intercommunale voor de stadswaterdistributie nr. 6100006960 et 6100006962 du 17 mars 2023, voor een bedrag van 17.596,03 € en 15.284,95 €;
Overwegende dat de uitgave zal worden gefinancierd met de financiële middelen vermeld in het investeringsprogramma en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het Collegebesluit van 30 mei 2023, houdende :

1. goedkeuring van de offerte 6100006960 et 6100006962 du 17 mars 2023 voor de plaatsing van een gedeelte van de leiding voor de stadswaterdistributie, ten gevolge van de installatie van een nieuw brandbestrijdingsnetwerk op de sites van "Maison des Arts" en "Tamines";
2. toevertrouwen van deze werken aan de Brusselse intercommunale op basis van haar offerte, in bijlage
3. vastlegging van de uitgave van 17.596,03 € BTW inbegrepen, op artikel 771/724-60/-620-20230212
4. vastlegging van de uitgave van 15.208,77 € inbegrepen, op artikel 124/724-60/-620-20230027

NEEMT TER INFORMATIE :
bovenvermeld collegebesluit van 30 mei 2023

Ordre du jour n° 44 -=- Agenda nr 44

Pôle Stephenson, Rue Stephenson 62-64 - Consolidation de la rampe d'accès - Marché de faible montant - Pour information

Pool Stephenson, Stephensonstraat 62 - 64 - Versteviging van de toegangshelling - Opdracht van beperkte waarde - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234§3 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant que la rampe d'accès du Pôle Stephenson, sis Rue Stephenson 62-64, nécessite d'être consolidée pour pouvoir être empruntée par des véhicules;
Considérant que ces travaux seraient à confier au secteur privé;
Considérant que le coût de cette mission est estimé à 12.500€ TVAC;
Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement;
Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu l'appel à la concurrence consultant six entreprises spécialisées organisé par la Direction Infrastructures à cette fin dans le cadre d'un marché de faible montant;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 20 juin 2023:

1. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché de faible montant.
2. D'engager la dépense de 12.500€ à l'article 922/723-60/ -11/62a-20230275 du budget extraordinaire 2023.
3. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement.

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234§3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende dat de toegangshelling tot de Pool Stephenson, gelegen Stephensonstraat 62-64, moet worden verstevigd, zodat hij door voertuigen kan worden gebruikt;
Overwegende dat deze werken aan de privésector zouden worden toevertrouwd;
Overwegende dat de kosten voor deze opdracht werden geraamd op 12.500 €, BTW inbegrepen;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma;
Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming over de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op de oproep tot mededinging georganiseerd door de Directie Infrastructuur, waarbij zes gespecialiseerde ondernemingen werden geraadpleegd, in het kader van een opdracht van beperkte waarde;
Gelet op het collegebesluit van 20 juni 2023, namelijk :

1. vastlegging van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : procedure voor een opdracht van beperkte waarde.
2. vastlegging van de som van 12.500€ op artikel 922/723-60/ -11/62a-20230275 van de buitengewone begroting over 2023.
3. akte te nemen dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma.

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 45 -=- Agenda nr 45

Bibliothèque Thomas Owen, Avenue de Roodebeek 111 - Nouveau système de détection incendie - Marché de faible montant - Pour information

Bibliotheek Thomas Owen, Roodebeeklaan 111 - Nieuw branddetectiesysteem - Opdracht van beperkte waarde - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234§3 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant que la bibliothèque Thomas Owen, sise Avenue de Roodebeek 111, doit être équipée d'un système de détection incendie;
Considérant que ces travaux seraient à confier au secteur privé;
Considérant que le coût de cette mission est estimé à 7.000€ TVAC;
Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement;
Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu l'appel à la concurrence consultant quatre entreprises spécialisées organisé par la Direction Infrastructures à cette fin dans le cadre d'un marché de faible montant;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 30 mai 2023:

1. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché de faible

montant.
2. D'engager la dépense de 7.000€ à l'article 767/724-60/-/620-20230204 du budget extraordinaire 2023.
3. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement.

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234§3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Overwegende dat de bibliotheek Thomas Owen, gelegen Roodebeeklaan 111, moet worden uitgerust met een branddetectiesysteem;
Overwegende dat deze werken aan de privésector zouden worden toevertrouwd;
Overwegende dat de kosten voor deze opdracht werden geraamd op 7.000 €, BTW inbegrepen;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma;
Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming over de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op de oproep tot mededinging georganiseerd door de Directie Infrastructuur, waarbij vier gespecialiseerde ondernemingen werden geraadpleegd, in het kader van een opdracht van beperkte waarde;
Gelet op het collegebesluit van 30 mei 2023, namelijk :

1. vastlegging van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : procedure voor een opdracht van beperkte waarde.
2. vastlegging van de som van 7.000€ op artikel 767/724-60/-/620-20230204 van de buitengewone begroting over 2023.
3. akte te nemen dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma.

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit

<u>Ordre du jour n° 46 -=- Agenda nr 46</u>

Réalisation de deux études détaillées sur le site sis avenue Chazal 181 dans le cadre de la centrale de marché pour les études de pollution de sol organisée par Bruxelles-Environnement – Engagement subséquent à un accord-cadre - Pour information

Uitvoeren van twee gedetailleerde studies op het perceel gelegen Chazallaan 181 in het kader van de opdrachtencentrale voor bodemverontreinigingsstudies georganiseerd door Leefmilieu Brussel - Aanstelling ten gevolge van een raamovereenkomst - Ter informatie

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17 juin 2016 permet à une centrale d'achat, adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des adjudicateurs ;
Considérant que l'article 47, §2, de la loi du 17 juin 2016 prévoit qu'un adjudicateur recourant à une centrale de marchés est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;
Vu la centrale de marchés mise en place par l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) pour les études de pollution du sol;
Vu la délibération du conseil communal du 30 novembre 2022 d'adhérer à cette centrale de marchés;
Vu la nécessité d'exécuter deux études détaillées pour la parcelle sise avenue Chazal 181 à 1030 Schaerbeek;
Considérant qu'il conviendrait d'activer l'adjudicataire de l'accord-cadre mentionné ci-dessus à cette fin;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 13 juin 2023:

1. Approuver l'activation de l'adjudicataire désigné pour la zone de Schaerbeek et d'Evere dans l'accord-cadre relatif à la centrale de marché pour les études de pollution du sol organisée par Bruxelles-Environnement;
2. D'engager la dépense de 11.000 € TVAC à l'article 751/747-60/-/620-20230162 du budget extraordinaire 2023;
3. Financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION
la décision du collège susmentionnée.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Overwegende dat artikel 2, 6° van de wet van 17 juni 2016 aan een aankoopcentrale/aanbesteder toelaat opdrachten te plaatsen met betrekking tot werken, leveringen en diensten die bestemd zijn voor aanbestedende overheden;
Overwegende dat artikel 47, §2, van de wet van 17 juni 2016 voorziet dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een opdrachtencentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een plaatsingsprocedure te organiseren;
Gelet op de opdrachtencentrale voor bodemverontreinigingsstudies, opgericht door het Brussels Instituut voor het Milieubeheer (BIM);
Gelet op het raadsbesluit van 30 november 2022 om toe te treden tot deze opdrachtencentrale;
Gelet op de noodzaak om twee gedetailleerde studies uit te voeren op het perceel gelegen Chazallaan 181 ter 1030 Schaarbeek;
Overwegende dat het aangewezen is de opdrachthouder van bovenvermelde raamovereenkomst hiertoe te activeren;
Gelet op het collegebesluit van 13 juni 2023, namelijk:

1. goedkeuring om de voor de zone Schaarbeek en Evere aangeduide opdrachthouder van de raamovereenkomst met betrekking tot de opdrachtencentrale voor bodemverontreinigingsstudies georganiseerd door Leefmilieu Brussel, te activeren;
2. vastlegging van de uitgave van 11.000 €, BTW inbegrepen, op artikel 751/747-60/-/620-20230162 van de buitengewone begroting over 2023;
3. financiering van de uitgave door de lening.

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 47 -=- Agenda nr 47

Plan Ecole - Projet n°16 - Athénée Fernand Blum, section Roodebeek - Rénovation des anciennes classes dans les combles et aménagement d'un escalier de secours - Augmentation de la dépense - Pour information

Scholenplan - Project nr 16 - Atheneum Fernand Blum, afdeling Roodebeek - Renovatie van de oude klassen op de zolderverdieping en inrichting van een brandtrap - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 36 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu le plan d'extension des capacités scolaires francophones du pouvoir organisateur communal approuvé par le conseil communal du 29 mai 2013, et sa modification approuvée par le conseil communal du 20 novembre 2013;
Considérant que ce plan prévoit l'aménagement des combles de l'Athénée Fernand Blum, section Roodebeek (projet n°16);
Vu la décision du conseil communal du 8 septembre 2021 d'approuver le projet visant à la rénovation de l'Athénée Fernand Blum, section Roodebeek, par l'aménagement de 2 classes et de 2 locaux dans les combles et la création d'un escalier de secours;
Considérant que ce projet était estimé à 500.000€ TVAC;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 21 décembre 2021 de désigner le soumissionnaire ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse comme adjudicataire de ces travaux;
Considérant que cette offre s'élevait à 379.992,91€ TVAC;
Considérant que les travaux sont actuellement en cours;
Considérant que plusieurs décomptes ont été approuvés pour ce projet, dont certains financièrement importants (notamment concernant l'installation et la pose de deux classes modulaires; des travaux de gros oeuvre et de stabilité dans deux locaux du second étage; et la réfection de l'étanchéité de la toiture);
Considérant que le coût cumulé de ces décomptes s'élève à un total de 98.564,43€ TVAC;
Considérant que ce montant est supérieur à 15% du montant de base du marché;
PREND POUR INFORMATION
l'augmentation de la dépense de ce marché.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 36 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het Capaciteitsuitbreidingsplan van het Franstalig onderwijs van de gemeentelijke inrichtende macht, goedgekeurd door de gemeenteraad van 29 mei 2013, en zijn wijziging goedgekeurd door de gemeenteraad van 20 november 2013;
Overwegende dat dit plan de inrichting voorziet van de zolderverdieping van het Atheneum Fernand Blum, afdeling Roodebeek (project nr. 16);
Gelet op het raadsbesluit van 8 september 2021 houdende goedkeuring van het project betreffende de renovatie van het Atheneum Fernand Blum, afdeling Roodebeek, door de inrichting van 2 klassen en 2 lokalen op de zolderverdieping en de creatie van een brandtrap;
Overwegende dat de kosten voor dit project werden geraamd op 500.000€, BTW inbegrepen;
Gelet op het collegebesluit van 21 december 2021, namelijk de aanduiding van de inschrijver die de economisch voordeligste offerte indiende, als opdrachthouder voor deze werken;
Overwegende dat deze offerte 379.992,91€ BTW inbegrepen bedroeg;
Overwegende dat de werken momenteel aan de gang zijn;
Overwegende dat meerdere verrekeningen voor dit project werden goedgekeurd, waaronder een aantal voor aanzienlijke bedragen (met name deze betreffende de installatie en plaatsing van twee modulaire klassen, de ruwbouw- en stabiliteitswerken in twee lokalen op de tweede verdieping en de herstelling van de waterdichtheid van het dak);
Overwegende dat de kosten voor deze verrekeningen samen 98.564,43€ BTW inbegrepen bedragen;
Overwegende dat dit bedrag hoger ligt dan 15 % van het oorspronkelijke bedrag van de opdracht;
NEEMT TER INFORMATIE
de verhoging van de uitgave van bovenvermelde opdracht.

<u>Ordre du jour n° 48 -=- Agenda nr 48</u>

Bâtiment sis rue Dupont 20 - Réalisation d'un inventaire destructif amiante - Marché de faible montant - Marché de service - Pour information

Gebouw gelegen Dupontstraat 20 - Realisatie van een destructieve asbestinventaris - Opdracht van beperkte waarde - Opdracht voor diensten - Ter informatie

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234§3 et 236§1 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu les travaux prévus par Renovas sur le site communal suivant:

- Rue Dupont 20

Considérant que ces opérations nécessiteront un inventaire destructif amiante;
Considérant que de tels inventaires devraient être réalisés par une entreprise spécialisée du secteur privé;
Vu les trois entreprises spécialisées consultées par la Direction Infrastructures à cette fin, dans le cadre d'un marché public de faible montant;
Considérant que le coût de cette mission est estimé à 1.800 € TVAC;
Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement;
Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 30 mai 2023:

1. D'approuver l'appel à la concurrence pour la mission susmentionnée.
2. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: marché de faible montant avec consultation de plusieurs firmes spécialisées.
3. D'engager la somme de 1.800 € TVAC (en cas d'échantillons supplémentaires nécessaires) à l'article 124/724-60/-/620-20230027 du budget extraordinaire 2023.
4. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement.

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234§3 en 236§1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de werken voorzien door Renovas op de volgende gemeentelijke site;

- Dupontstraat 20

Overwegende dat voor deze operatie een destructieve asbestinventaris nodig is;
Overwegende dat dergelijke inventarissen door een gespecialiseerd bedrijf uit de privésector moeten worden uitgevoerd;
Gelet op de drie door de Directie Infrastructuur hiertoe geraadpleegde bedrijven, in het kader van een overheidsopdracht van beperkte waarde;
Overwegende dat de kosten voor deze opdracht werden geraamd op 1.800€, BTW inbegrepen;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma;
Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming over de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het collegebesluit van 30 mei 2023, houdende :

1. goedkeuring van de oproep tot mededinging voor bovenvermelde opdracht.
2. vaststelling van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : opdracht van beperkte waarde, met raadpleging van meerdere gespecialiseerde ondernemingen.
3. vastlegging van een som van 1.800€, BTW inbegrepen (in geval er bijkomende monsters nodig zijn) op artikel 124/724-60/-/620-20230027 van de buitengewone begroting over 2023.
4. akte te nemen dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma.

NEEMT TER INFORMATIE
voornoemd collegebesluit

Ordre du jour n° 49 -=- Agenda nr 49

Projet LISA – Antenne de sécurité intégrée - Transformation des locaux de l'ancien Koban Brabant, Rue Brichaut 2 - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Project LISA - Geïntegreerde veiligheidsantenne - Transformatie van de lokalen van het voormalige politiecommissariaat Koban Brabant, Brichautstraat 2 - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

Madame Lahssaini : On vous avait interrogé il y a quelque temps, je pense qu'il y a peut-être deux ans, sur le sujet, pour savoir un peu plus ce qui va être fait dans le cadre de ce projet-là. À l'époque, vous nous disiez que vous ne saviez pas encore très bien qui va être dans cette antenne et pour y faire quoi, et si vous alliez mélanger travaille policier, travaille de prévention, etc. Est-ce que vous pouvez nous faire un petit point plus détailler là-dessus ?

Madame la Bourgmestre ff : Effectivement, en 2021, nous avons renoncé au projet parce que nous n'avions pas le temps, surtout aussi, de faire des travaux. Pour le subside 2022, on a réintroduit le projet. Ici il s'agit donc bien de faire les travaux pour rendre cet ancien commissariat accessible pour différents services. Le projet LISA en lui-même impose la collaboration avec la zone de police. C'est une des conditions sine qua none de ce projet. Donc la police sera bien présente tout comme différents services communaux, principalement le PPU. Les discussions et la finalisation du projet sont en cours. On doit remettre un dossier complet à l'automne à SaveBrussels. Et donc les choses avancent bien. Mais il était surtout, au niveau des délais, on devait impérativement engager les moyens puisqu'il s'agit d'un subside d'investissement. Et donc il fallait pouvoir engager les budgets de travaux pour cette année-ci. Donc c'est ceci qui est lancé. Les factures arriveront donc bien dans les temps. Et par ailleurs, autres éléments importants, s'agissant d'un subside d'investissement, les services tant au niveau police que les services communaux qui seront là, ce ne sera pas du personnel en plus, mais bien des permanences, l'utilisation des locaux, l'accueil du public, et tout ç'est en cours de finalisation.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles, 234 §3 et 236 §1 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 § 1er, 1° a, - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;
Vu le projet « LISA Schaerbeek », visant à implanter une Antenne de Sécurité Intégrée dans le Quartier Nord de Schaerbeek;
Considérant que le but de cette antenne sera de proposer un endroit où les cellules du PPU (Programme de Prévention Urbaine) et les services communaux pourront tenir des permanences et organiser des réunions transversales dans différents domaines (Médiation de Proximité, Plateforme Prostitution, Projets « Jeunes-Police », Plan Brabant Nord, CRU et Contrat de quartier Petite Colline, SPEV, DLS, Réunions d'habitants et autres ...);
Considérant que les travaux de transformation prévus seraient les suivants :

- Création d'un nouvel espace d'accueil (à la place de l'accès carrossable vers la cour)
- Réaménagement de la cour pour la rendre plus verte et perméable
- Transformation de l'espace d'accueil actuel en espace polyvalent
- Installation de nouveaux sanitaires au sous-sol
- Rafraichissement des locaux (peintures)

Considérant que le coût de ces travaux est estimé à 160.000€ TVAC;
Vu le CSC Scha/Infra/2023/016 rédigé par les services communaux;
Vu les quatre entreprises spécialisées qui seraient consultées dans le cadre d'une procédure de marché public de travaux par procédure négociée sans publication préalable;
Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement;
Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuel;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 30 mai 2023 qui décide :

1. D'approuver le principe de confier au secteur privé des travaux de transformation des locaux de l'ancien Koban Brabant, Rue Brichaut 2.
2. D'arrêter la procédure de passation du marché: procédure négociée sans publication préalable après consultation de plusieurs entreprises spécialisées.
3. D'approuver la liste des entreprises spécialisées à consulter dans le cadre de ce marché.
4. De fixer les conditions de marché telles que définies par le CSC Scha/Infra/2023/016 joint en annexe.
5. D'imputer la dépense, estimée à 160.000€ TVAC, à l'article 300/724-60/-/620-20230064 du budget extraordinaire 2023.
6. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement.

PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen, 234 §3 en 236 §1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42 § 1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het project "LISA Schaarbeek", met het oog op de inplanting van een Geïntegreerde Veiligheidsantenne in de Noordwijk - in Schaarbeek;
Overwegende dat het de bedoeling is van deze antenne om een plaats in te richten waar de afdelingen van het SPP (Stedelijk Preventieprogramma) en de gemeentediensten permanenties en transversale vergaderingen zouden kunnen houden rond verschillende thema's (Buurtbemiddeling, Prostitutieplatform, Projecten "Jongeren-Politie", Plan Brabant Noord, SVC en Wijkcontract 'Heuveltje', SNGR, DLS, vergaderingen met de inwoners en andere ...);
Overwegende dat de transformatiewerkzaamheden de volgende zouden zijn :

- Creatie van een nieuwe onthaalruimte (op de plaats van de berijdbare toegangsweg tot de binnenplaats)
- Heraanleg van de binnenplaats om deze groener en waterdoorlatend te maken
- Transformatie van de huidige onthaalruimte tot polyvalente ruimte
- Installatie van nieuw sanitair in de kelderverdieping
- Opfrissen van de lokalen (schilderwerken)

Overwegende dat de kosten voor deze werken werden geraamd op 160.000 €, BTW inbegrepen;
Gelet op het bestek Scha/Infra/2023/016 opgemaakt door de gemeentediensten;
Overwegende de vier gespecialiseerde ondernemingen die in het kader van een overheidsopdracht voor werken bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking zouden worden geraadpleegd;
Overwegende dat deze uitgave zou worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma;
Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;

Gelet op het collegebesluit van 30 mei 2023, namelijk :

1. goedkeuring van het principe om de transformatiewerken aan de lokalen van het voormalige Koban Brabant, Brichautstraat 2 , aan de privésector toe te vertrouwen;
2. vastlegging van de plaatsingsprocedure van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, na raadpleging van meerdere gespecialiseerde ondernemingen;
3. goedkeuring van de lijst van de in het kader van deze opdracht te raadplegen gespecialiseerde ondernemingen;
4. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht zoals opgenomen in het bijgevoegde bestek Scha/Infra/2023/016;
5. aanrekening van de uitgave, geraamd op 160.000 €, BTW inbegrepen, op artikel 300/724-60/-/620-20230064 van de buitengewone begroting over 2023;
6. akte te nemen dat deze uitgave wordt gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma.

NEEMT TER INFORMATIE
voormeld besluit van het college van burgemeester en schepenen

Ordre du jour n° 50 -=- Agenda nr 50

Renouvellement de l'égouttage du Lycée Emile Max site avenue Dailly - Choix de de la procédure de passation et fixation des conditions du marché public de travaux - Pour information

Vernieuwing van de riolering van het Lycée Emile Max - site Daillylaan - keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht voor werken - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier son article 42, §1er, 1° a -, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Considérant que le système d'égouttage du Lycée Emile Max est fort endommagé ;
Considérant qu'il convient donc de restaurer ce système dans son état d'origine;
Considérant qu'il conviendrait dès lors d'organiser un marché public à cette fin qui serait confié au secteur privé;
Considérant que le coût du marché de travaux est estimé à 55.000 € HTVA;
Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement;
Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuel;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 06 juin 2023 d'

1. Approuver le projet de marché public de renouvellement de l'égouttage du Lycée Emile Max avenue Dailly;
2. Arrêter la procédure de passation du marché de travaux : procédure négociée sans publication préalable, après consultation d'au moins trois entreprises
3. Fixer les conditions du marché suivant le cahier spécial des charges Scha/Infra/2023/017
4. Imputer la dépense, estimée à 55.000€ HTVA, à l'article 731/724-60/ - /620-20230137du budget

extraordinaire 2023
PREND POUR INFORMATION
la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 06 juin 2023 arrêtant la procédure de passation et fixant les conditions du marché de travaux relatif au projet de renouvellement de l'égouttage du Lycée Emile Max avenue Dailly

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten zoals tot op heden gewijzigd, in het bijzonder het artikel 42, §1, 1° a;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken, zoals tot op heden gewijzigd;
Overwegende dat het rioleringssysteem van het Lycée Emile Max zwaar beschadigd is;
Overwegende dat dit systeem derhalve in zijn oorspronkelijke staat moet worden hersteld;
Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is hiertoe een overheidsopdracht uit te schrijven die aan de privésector zou worden toevertrouwd;
Overwegende dat deze werken werden geraamd op 55.000€, zonder BTW;
Overwegende dat deze uitgave zou worden gefinancierd met de middelen voorzien in het investeringsprogramma;
Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming over de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het collegebesluit van 06 juni 2023, namelijk :

1. Goedkeuring van het ontwerp van overheidsopdracht voor de vernieuwing van de riolering van het Lyceum Emile Max Daillylaan;
2. vastlegging van de plaatsingsprocedure : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, na raadpleging van minstens drie bedrijven;
3. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht volgens het bestek Scha/Infra/2023/017
4. vastlegging van de uitgave, geraamd op 55.000 € zonder BTW, op artikel 731/724-60/ - /620-20230137 van de buitengewone begroting over 2023.

NEEMT TER INFORMATIE
het collegebesluit van 06 juni 2023 tot goedkeuring van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht voor werken betreffende het project voor de vernieuwing van de riolering van het Lyceum Emile Max, Daillylaan.

<u>Ordre du jour n° 51 -=- Agenda nr 51</u>

Adhésion à la centrale de marché pour les travaux de traitement de pollution du sol organisée par Bruxelles-Environnement – Approbation

Toetreding tot de aankoopcentrale voor bodemsaneringswerken, georganiseerd door Leefmilieu Brussel - Goedkeuring

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17 juin 2016 permet à une centrale d'achat, adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des adjudicateurs ;
Considérant que l'article 47, §2, de la loi du 17 juin 2016 prévoit qu'un adjudicateur recourant à une centrale de marché est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;
Vu la centrale de marché mise en place par l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) pour les travaux de traitement de pollution du sol;
Vu l'intérêt pour la commune de Schaerbeek d'adhérer à une telle centrale de marché, compte tenu d'une part de la difficulté d'organiser de tels marchés publics d'un point de vue technique, et l'opportunité de bénéficier des adjudicataires de la centrale d'achat tout en externalisant les coûts administratifs et les risques à l'IBGE d'autre part;
Considérant que l'administration pourrait solliciter cette centrale de marché au gré des besoins, mais qu'elle n'aurait aucune obligation de le faire pour autant;
Vu la convention jointe en annexe de la présente délibération;
DECIDE :

1. d'adhérer à la centrale d'achat de l'IBGE pour les travaux de traitement de pollution du sol.
2. d'approuver le règlement régissant cette centrale de marché.
3. d'approuver la convention jointe en annexe.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Overwegende dat artikel 2, 6° van de wet van 17 juni 2016 aan een aankoopcentrale/aanbesteder toelaat opdrachten te plaatsen met betrekking tot werken, leveringen en diensten die bestemd zijn voor aanbestedende overheden;
Overwegende dat artikel 47, §2, van de wet van 17 juni 2016 voorziet dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een aankoopcentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een plaatsingsprocedure te organiseren;
Gelet op de aankoopcentrale voor bodemsaneringswerken, opgericht door het Brussels Instituut voor het Milieubeheer (BIM);
Gelet op het belang voor de gemeente Schaarbeek om tot deze aankoopcentrale toe te treden, rekening houdend, enerzijds, met de moeilijkheid om dit soort overheidsopdrachten vanuit een technisch oogpunt zelf te organiseren, en, anderzijds, met de mogelijkheid die wordt geboden om een beroep te doen op de opdrachtnemers van de aankoopcentrale, terwijl de administratieve kosten en risico's ten laste blijven van het BIM;
Overwegende dat het bestuur volgens de behoeften een beroep kan doen op deze aankoopcentrale, maar zij hier evenwel niet toe verplicht is;
Gelet op de bij dit raadsbesluit gevoegde overeenkomst;
BESLUIT :

1. toe te treden tot de aankoopcentrale van het BIM voor bodemsaneringswerken
2. het reglement goed te keuren dat deze aankoopcentrale regelt
3. de overeenkomst in bijlage goed te keuren

Contrats de quartier -=- Wijkcontracten
Ordre du jour n° 52 -=- Agenda nr 52

Contrat de Rénovation Urbaine "Brabant - Nord - St Lazare » : Liquidation de subventionnement pour le projet Balk'âne Festival par le Cabinet – Culture et Egalité des genres et chances - Approbation et liquidation

Stadsvernieuwingscontract "Brabant - Nord - St Lazare": Liquidatie van de subsidie voor het Balk âne Festival project door het Kabinet - Cultuur en Gelijke Kansen - Goedkeuring en betaling

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'ordonnance organique de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2016 sur la revitalisation urbaine, visant aux articles 35 à 50 le Contrat de Rénovation Urbaine ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2016 portant exécution de l'ordonnance organique de revitalisation urbaine adoptant la zone de revitalisation urbaine dite "ZRU 2016";
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2017 relatif aux Contrats de Rénovation Urbaine;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 novembre 2017 approuvant le programme du CRU "Brabant - Nord - St Lazare";
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 novembre 2017 octroyant une subvention de 825.000 € à la Commune de Schaerbeek pour l'exécution des actions de cohésion sociétales du programme CRU "Brabant - Nord - St Lazare;
Considérant que le programme prévoit la désignation d'opérateurs chargés de divers projets de cohésion sociétale et de vie ;
Considérant que le collège a approuvé en séance du 18/09/2018 et du 16/07/2019 le programme des éditions 2018, 2019 et 2020 de l'événement « Living Reine » organisé annuellement par RenovaS dans le cadre du contrat de rénovation urbaine Brabant | Nord | Saint-Lazare (CRUBNSL). Depuis 2021 l'évènement a lieu à plusieurs moments de l'année ;
Considérant que l'analyse n°660/62a/C/302 approuvé le 16 mai 2023 vise à réitérer l'événement Balk'âne Festival s'inscrivant dans une mission double de soutien des initiatives citoyennes et redynamisation de la vie de quartier. La première édition avait été validée le 5 avril 2022 (analyse collège n° *597/62a/B/108);*
Considérant que par ailleurs et pour rappel le Collège a approuvé en séance du 24 mai 2022 l'analyse concernant l'occupation temporaire et précaire du bien sis place de la Reine 16 ;
Considérant que le collège du 16 mai 2023 (n°660/62a/C/302) a pris acte que l'équipe RenovaS veille au bon déroulement des activités, à garantir la propreté et l'ordre dans le bâtiment, et se charge de l'ouverture et fermeture des portes, ainsi que sur la place de la Reine ;
Considérant que le collège du 16 mai 2023 (n° n°660/62a/C/302) a approuvé la répartition des subsides accordés pour l'événement Balk'âne II ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023;
PREND POUR INFORMATION
la décision d'autoriser la liquidation de 4.500,00 € en faveur de l'asbl Kopanica, avenue Paul Janson, 90 à 1000 Bruxelles.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de organieke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 6 oktober 2016 betreffende de stadsvernieuwing, inzake de artikelen 35 tot 50 van het stadsvernieuwingscontract;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 10 november 2016 betreffende de uitvoering van de organieke ordonnantie voor de stadsvernieuwing ter goedkeuring van de zone voor stedelijke herwaardering genaamd "ZSH 2016";
Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 23 maart 2017 betreffende de stadsvernieuwingscontracten;
Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 23 november 2017 dat het programma van het SVC "Brabant - Noord - St Lazarus" goedkeurt;
Gelet op besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 23 november 2017 dat een subsidie van 825.000 € toekent aan de Gemeente Schaarbeek voor de uitvoering van acties voor maatschappelijke cohesie van het programma van het SVC " Brabant - Noord - St Lazarus;
Overwegende dat het programma voorziet in de aanstelling van operatoren die belast zijn met verschillende projecten op het gebied van sociale cohesie en wonen ;
Overwegende dat het college tijdens zijn vergaderingen van 18/09/2018 en 16/07/2019 het programma heeft goedgekeurd voor de edities 2018, 2019 en 2020 van het evenement "Living Reine" dat jaarlijks wordt georganiseerd door RenovaS in het kader van het stadsvernieuwingscontract Brabant | Nord | Saint-Lazare (CRUBNSL). Sinds 2021 vindt het evenement op verschillende tijdstippen in het jaar plaats;
Overwegende dat de op 16 mei 2023 goedgekeurde analyse nr. 660/62a/C/302 tot doel heeft het evenement Balk'âne Festival te herhalen in het kader van een dubbele missie om burgerinitiatieven te ondersteunen en het buurtleven nieuw leven in te blazen. De eerste editie werd goedgekeurd op 5 april 2022 (analyse van het college nr. 597/62a/B/108);
Overwegende dat de raad in zijn vergadering van 24 mei 2022 de analyse betreffende de tijdelijke en precaire bezetting van het pand gelegen aan het Koninginneplein 16 heeft goedgekeurd;
Overwegende dat het college van 16 mei 2023 (nr. 660/62a/C/302) heeft opgemerkt dat het RenovaS-team zal toezien op het goede verloop van de activiteiten, de netheid en orde in het gebouw zal garanderen en verantwoordelijk zal zijn voor het openen en sluiten van de deuren, evenals op het Place de la Reine;
Overwegende dat het college van 16 mei 2023 (nr. 660/62a/C/302) de verdeling van de toegekende subsidies voor het evenement Balk'âne II heeft goedgekeurd;
Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen van 20 juni 2023;
NEEMT TER INFORMATIE
de beslissing om het betalen van 4.500,00 € ten gunste van de vzw Kopanica, Paul Jansonlaan 90, 1000 Brussel, toe te staan

Ordre du jour n° 53 -=- Agenda nr 53

Contrat de quartier durable Petite colline - Opération 3.2 "Dupont 20 - équipement santé / jeunesse" - Marché de travaux - Aménagement du bâtiment pour son occupation temporaire - Liquidation facture & Majoration de dépense - Pour information

Duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel: Operatie 3.2 "Dupont 20 - uitrusting gezondheid / jeugd"- Opdracht voor werken – Inrichting van het gebouw voor zijn tijdelijke bezetting - Betaling factuur & Vermeerdering van de - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 232 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'Ordonnance du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 24 novembre 2016 portant exécution de cette ordonnance ;
Vu l'approbation du 23 juillet 2021 par le Gouvernement de Bruxelles Capitale du programme du contrat de durable Petite colline ;

Considérant que le projet « Dupont 20 - équipement santé / jeunesse » constitue l'opération 3.2 du programme du contrat de quartier durable Petite colline ;
Considérant que ce projet vise la création d'un équipement mixte axé santé/jeunesse, sous la forme envisagée d'un CSSI (Centre Social Santé Intégré).
Considérant que, dans le cadre de cette opération, RenovaS prévoit d'installer sous forme d'occupations temporaires les activités du projet socio-économique « Atout parents », porté par la « Maison médicale du Nord », le « Gaffi », la crèche « Atouts couleur » et le « Planning Familial Groupe Santé Josaphat ».
Considérant que ce projet est financé dans le cadre de l'appel à projet « 4.1 Soutien à la parentalité et à la petite enfance » du contrat de quartier Petite colline.
Considérant que La liste non exhaustive des actions prévues est la suivante :

- Permanences psycho-sociales pour les parents (avec ou sans enfants),
- Animation groupes de paroles
- Séance de psychomotricité relationnelle « parents-enfants » et prise en charge Thérapeutique
- Atelier créatif, artistique, de développement « parents-enfants »
- Sortie et rencontre conviviale, thématique pour les parents
- Atelier : parents et écoles
- Journal numérique des parents
- Organisation de séminaires semestriels (échanges de bonnes pratiques) et de conférences/journée de réflexion sur le soutien à la parentalité, supervisions et formations d'intervenants
- Lieu de rencontre « père – enfant »

Considérant que, à cette fin, les étage -1, rez-de-chaussée, et 1er du bâtiment Dupont 20, nécessitent des travaux d'aménagement.
Considérant que trois sociétés ont été invitées à remettre leurs prix, à savoir :

- JDP HOME Sprl, Chaussée de Boendael 455 à 1050 Bruxelles ;
- VANOP ELEKTRO, Asbroekstraat 17, 3440 Halle-Booienhoven ;
- BME DV, rue de Meerdael 6 à 1390 Nethen.

Considérant que les trois offres ont été analysées et qu'en date du 16 mai 2023, le Collège a décidé d'attribuer le marché de travaux d'occupation temporaire du bâtiment Dupont 20 à la société JDP HOME Sprl pour la somme de 38.386,34 € TVAC ;
Considérant que les travaux d'occupation temporaire du bâtiment Dupont 20 ont été réalisés mais avec un dépassement du cout initial estimé suite à des travaux complémentaires indispensables réalisés au niveau des techniques et de la cuisine ;
Considérant que le cout final des travaux s'élèvera à 50.073,11 € TVAC ;
Considérant que la société JDP Home sprl a introduit sa première facture (n° FA-2023-1062 dd 05-06-2023) relative aux travaux de d'occupation temporaire pour un montant de 38.386,34 € TVAC ;
Considérant que le coût de ces travaux est subsidié par la Région à concurrence de 95 % et le solde sera financé par emprunt et sont inscrits à l'article 922/723-60/ -12/62a du budget extraordinaire 2023 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 20 juin 2023 ;
PREND POUR INFORMATION :

1. De la décision d'approuver la facture n° FA-2023-1062 dd 05-06-2023 ;
2. De la décision d'autoriser la liquidation de cette facture (FA-2023-1062 dd 05-06-2023) pour la somme de 38.386,34 € TVAC en faveur de la société JDP HOME Sprl ;
3. De la décision d'engager et imputer un montant complémentaire de 11.686,77 € TVAC à l'article 922/723-60/ -12/62a du budget extraordinaire 2023 ;
4. De la décision de prise d'acte du financement de cette dépense complémentaire à hauteur de 95% par le subside régional du contrat de quartier durable Petite Colline.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 232 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de organieke ordonnantie van 6 oktober 2016 betreffende de stadsherwaardering;
Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 november 2016 betreffende de uitvoering van deze ordonnantie;

Gelet op de goedkeuring van 23 juli 2021 door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het programma van het duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel;
Overwegende dat het project "Dupont 20 - uitrusting gezondheid / jeugd" de operatie 3.2 van het programma van het duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel vormt;
Overwegende dat dit project de creatie van een gemengde uitrusting bedoeld voor gezondheid/jeugd beoogt, in de vorm van een GWGS (Geïntegreerd welzijn- en gezondheidscentrum).
Overwegende dat, in het kader van deze operatie, RenovaS voorziet om de activiteiten van het socio-economisch project "Atout parents", gedragen door het "Maison médicale du Nord", van "Gaffi"», de crèche "Atouts couleur" en de "Planning Familial Groupe Santé Josaphat" in de vorm van tijdelijke bezettingen te installeren.
Overwegende dat dit project wordt gefinancierd in het kader van de projectoproep "4.1 Steun aan ouderschap en crèches" van het wijkcontract Kleine Heuvel.
Overwegende dat de niet-exhaustieve lijst van geplande acties luidt als volgt:

- Psychosociale permanenties voor de ouders (met of zonder de kinderen),
- Animatie spreekgroepen,
- Sessie relationele psychomotoriek "ouders-kinderen" en therapeutische overname,
- Creatieve, artistieke workshop, workshop ontwikkeling "ouders-kinderen",
- Thematische uitstap en gezellige ontmoeting voor de ouders,
- Workshop: ouders en scholen,
- Digitaal dagboek van de ouders,
- Organisatie van semestriële seminaries (uitwisseling van goede gewoontes) en conferenties/bezinningsdag inzake de steun voor ouderschap, toezicht en opleiding van de interveniënten
- Ontmoetingsplaats "vader – kind"

Overwegende dat hiervoor inrichtingswerken nodig zijn voor de verdiepingen -1, gelijkvloers, en 1ste van het gebouw Dupont 20.
Overwegende dat drie firma's werden verzocht om prijs in te dienen, namelijk:

- JDP HOME bvba, Boondaalsesteenweg 455 te 1050 Brussel;
- VANOP ELEKTRO, Asbroekstraat 17, 3440 Halle-Booienhoven;
- BME DV, rue de Meerdael 6 te 1390 Nethen.

Overwegende dat de drie offertes werden geanalyseerd en dat het College op 16 mei 2023 heeft beslist om de opdracht voor werken voor de tijdelijke bezetting van het gebouw Dupont 20 te gunnen aan de firma JDP HOME Sprl voor de som van 38.386,34 € BTWI;
Overwegende dat de werken voor de tijdelijke bezetting van het gebouw Dupont 20 werden uitgevoerd met een overschrijding van de oorspronkelijk geraamde kost ten gevolge van noodzakelijke bijkomende werken op het vlak van technieken en de keuken;
Overwegende dat de uiteindelijke kost van de werken 50.073,11 € BTWI zal bedragen;
Overwegende dat de firma JDP Home bvba haar eerste factuur (n° FA-2023-1062 dd 05-06-2023) met betrekking tot de werken voor de tijdelijke bezetting voor een bedrag van 38.386,34 € BTWI, heeft ingediend;
Overwegende dat de kost voor deze werken wordt gesubsidieerd door het Gewest ten bedrage van 95 % en het saldo zal gefinancierd worden via een leningen zal worden geboekt op artikel 922/723-60/ -12/62a van de buitengewone begroting budget 2023;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 20 juni 2023;
NEEMT TER INFORMATIE :

1. de beslissing om de factuur n° FA-2023-1062 dd 05-06-2023 goed te keuren;
2. de beslissing om het betalen van deze factuur (FA-2023-1062 dd 05-06-2023) voor de som van 38.386,34 € BTWI in gunste van de firma JDP HOME bvba, toe te staan;
3. de beslissing om een bijkomend bedrag van 11.686,77 € BTWI aan te gaan en te boeken op artikel 922/723-60/-12/62a van de buitengewoner begroting 2023;
4. de beslissing om akte te nemen van de financiering van deze bijkomende uitgave voor 95% voor de gewestelijke subsidie van het duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel.

Ordre du jour n° 54 -=- Agenda nr 54

Contrat de quartier durable Pogge : Opération 1-1 – Construction d'un immeuble de logements sur le terrain sis chaussée de Haecht 366 - Marché d'études - Mise en œuvre du projet de gestion de risque dans le cadre de la centrale de marché pour les études de pollution de sol organisée par Bruxelles-Environnement (1ère phase : suivi de chantier) - Pour information

Duurzaam wijkcontract Pogge, Operatie 1-1 - Bouw van een appartementsgebouw op het terrein gelegen aan de Haachtsesteenweg 366 - Studieopdracht - Uitvoering van het project voor risicobeheer in het kader van het door Leefmilieu Brussel georganiseerde marktcentrum voor onderzoek naar bodemverontreiniging (1e fase: monitoring van het terrein) - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Considérant que l'expert en pollution des sols désigné pour le présent marché (SolEx SPRL) est désigné par la centrale d'achat de Bruxelles Environnement (lot n°3 comprenant la commune de Schaerbeek) ;
Vu l'offre et le métré transmis par SolEx SPRL en date du 31.05.23 (cf. annexes) dont le coût de ces études s'élève à 28.477,88 € TVAC
Considérant qu'il est proposé d'engager la somme de 30.000,00 € TVAC pour faire face à une éventuelle extension de la mission et/ou répondre aux éventuelles inconnues liées à ce type de mission.
Vu la nécessité d'exécuter la mise en œuvre du projet de gestion de risque pour le site sis chaussée de Haecht 366 dans le cadre de l'opération "Haecht-Bergé" du CQDPO, afin de se conformer à l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués, et ses modifications ultérieures;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 06 juin 2023 :

1. d'approuver la prise en charge du suivi de chantier par SolEx SPRL, sis Square du Castel Fleuri 37 - 1170 Bruxelles, pour un montant de 28.477,88 € TVAC; ;
2. d'engager et imputer la dépense de 16.161,28 € TVAC à l'article 922/747-60/-10/62a du budget extraordinaire 2023 ;
3. d'engager ce montant majoré de ±10% (soit 17.750,00 € TVAC) pour répondre aux éventuels imprévus et l'imputer à l'article 922/747-60/-10/62a du budget extraordinaire 2023 ;
4. de prendre acte que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement ; le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels.

PREND POUR INFORMATION
la décision du collège susmentionnée.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Overwegende dat de voor deze opdracht aangestelde bodemverontreinigingsexpert (SolEx SPRL) wordt aangesteld door de aankoopcentrale van Leefmilieu Brussel (perceel nr. 3 met inbegrip van de gemeente van Schaarbeek);
Gelet op de offerte en de meetstaat die SolEx SPRL op 31.05.23 heeft ingediend (cf. bijlagen) en waarvoor de kosten van deze studies 28.477,88 € inclusief BTW inclusief bedragen
Overwegende dat wordt voorgesteld een bedrag van 30.000,00 € inclusief BTW, vast te leggen om het hoofd te kunnen bieden aan een eventuele verlenging van de missie en/of te reageren op eventuele onbekenden in verband met dit soort missies.
Gelet op de noodzaak van een uitvoering van het risicobeheersingsproject voor het terrein in de Haachtsesteenweg 366 in het kader van de operatie "Haecht-Bergé" van het DWCPO, overeenkomstig de Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, en zijn latere wijzigingen;
Gelet op het collegebesluit van 06 juni 2023, namelijk:

1. goedkeuring te hechten aan de overname van de verantwoordelijkheid voor de aanvullende studies door SolEx SPRL, gevestigd Square du Castel Fleuri 37 - 1170 Brussels, voor een bedrag van 28.477,88 €, inclusief BTW;
2. uitgave van 28.477,88 € inclusief btw vast te leggen en ten laste te brengen van artikel 922/747-60/-130/62a van de buitengewone begroting 2023;
3. bedrag, vermeerderd met ±10% (d.w.z. 30.000,00 € inclusief BTW), vast te leggen voor eventuele onvoorziene uitgaven en het ten laste te brengen van artikel 922/747-60/-10/62a van de buitengewone begroting voor 2023;
4. akte van te nemen dat deze uitgaven zullen worden gefinancierd met de in het investeringsprogramma vermelde financiële middelen ; de gemeenteraad zal van elke wijziging van deze financieringswijzen in kennis worden gesteld bij de stemming over de begrotingswijzigingen en de jaarrekening.

NEEMT TER INFORMATIE
bovenvermeld collegebesluit.

Ordre du jour n° 55 -=- Agenda nr 55

Contrat de rénovation urbaine Brabant/Nord/Saint-Lazare - Opération EO.12/a "Pôle socio-culturel, rue Rogier 126" (Hip-Hop School) - Marché de travaux – Approbation

Stadsvernieuwingscontract Brabant/Noord/Sint-Lazarus - Operatie EO.12/a "Socioculturele pool, 126 Rogierstraat" (Hip-Hop School) - Contract voor werken - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de service ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 22 juin 2017 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'Ordonnance du 6 octobre 2016, organique de la revitalisation urbaine ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mars 2017, relatif aux Contrats de rénovation urbaine ;
Vu l'arrêté de l'Exécutif du 23 novembre 2017 approuvant le programme du contrat de rénovation Brabant | Nord | Saint-Lazare ;
Vu l'arrêté de l'Exécutif du 08 juillet 2021 approuvant la modification du programme du contrat de rénovation Brabant | Nord | Saint-Lazare ;
Considérant que le projet du "Pôle socio-culturel, rue Rogier 126" (Hip-Hop School) constitue l'opération EO.12/a du programme du Contrat de Rénovation Urbaine Brabant Nord Saint-Lazare;

Considérant que la mise en œuvre de l'opération nécessite une étude architecturale à confier à un bureau extérieur.
Considérant qu'en date du 30 novembre 2021, le Collège a approuvé la proposition du comité d'avis d'attribuer le marché d'études au bureau d'étude "CENTRAL office for architecture and urbanism".
Considérant qu'en date du 15 février 2022, le Collège a approuvé la définition du Comité d'Accompagnement proposé par RenovaS.
Considérant qu'en date du 8 novembre 2022, le CBE a approuvé l'avant-projet.
Considérant qu'en date du 6 décembre 2022, le CBE a approuvé le dossier de permis d'urbanisme.
Considérant que l'enquête publique de cette opération s'est tenue durant 15 jours, à savoir du 21 avril 2023 au 5 mai 2023 ; la commission de concertation qui s'est tenue en date du 25 mai 2023 a émis un avis favorable à condition de fournir des documents complémentaires mineurs.
Considérant que les délais d'instruction de la demande de permis d'urbanisme arrivent à échéance le 27 juillet 2023.
Considérant qu'en date du 31 mai 2023 le Conseil communal a donné mandat à l'Intercommunale Sibelga au nom et pour compte de la Commune de Schaerbeek de passer et d'attribuer le marché public de travaux de rénovation du bâtiment « Hip-Hop School » (rue Rogier 126 à 1030 Schaerbeek), pour une surface de 669m² et un montant estimé des travaux (agréation de classes 5&6 d'entreprises générales) d'environ 1.900.000,00€ (un million neuf cent mille euros). La conclusion du marché restant assurée par la commune en tant que pouvoir adjudicateur.
Considérant que les documents du marché (administratifs & techniques) établis et fournis par la Commune de Schaerbeek et ses bureaux d'études et d'architectes en coordination avec Sibelga sont en cours de finalisation et seront soumis pour information au Collège et au Conseil communal du mois de septembre 2023.
Considérant l'estimation du coût des travaux réactualisés par le bureau d'études en phase dossier d'exécution.
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Échevins en date du 13 juin 2023 ;
DECIDE :

1. De prendre acte que les documents du marché (administratifs & techniques) établis et fournis par la Commune de Schaerbeek et ses bureaux d'études et d'architectes en coordination avec Sibelga sont en cours de finalisation et seront soumis pour information au Conseil communal du mois de septembre 2023;
2. D'approuver la dépense pour les travaux, soit un montant estimé (agréation de classes 5&6 d'entreprises générales) de 2.312.023,04 € TVAC (marge de 10% inclue) qui sera soumis et inscrit dans la procédure d'élaboration et d'approbation du budget extraordinaire 2024;
3. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement;
4. D'autoriser la transmission de la présente délibération à la tutelle.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet
Gelet op de wet van 17 juni 2016 met betrekking tot de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren
Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 2017 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten
Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016, houdende de organisatie van de Stedelijke herwaardering;
Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 30 maart 2017, met betrekking tot de stadsvernieuwingscontracten;
Gelet op het besluit van de Executieve van 23 november 2017 dat het programma van het stadsvernieuwingscontract Brabant | Noord | Sint-Lazarus goedkeurt;
Gelet op het besluit van de executieve van 08 juli 2021 ter goedkeuring van de wijziging van het programma van het stadsvernieuwingscontract Brabant | Noord | Sint-Lazarus;
Overwegende dat de constructie van "Socioculturele pool, 126 Rogierstraat" (Hip-Hop School) de operatie EO.12/a van dit programma Stadsvernieuwingscontract Brabant | Noord | Sint-Lazarus vormt;
Overwegende dat de uitvoering van de operatie een architecturale studie vereist die moet worden gegund aan een extern bureau;

Overwegende dat het College op 30 november 2021 het voorstel van het adviescomité om de studieopdracht te gunnen aan het studiebureau "CENTRAL office for architecture and urbanism" heeft goedgekeurd;
Overwegende dat het College op 15 februari 2022 de definitie van het begeleidingscomité voorgesteld door RenovaS heeft goedgekeurd;
Overwegende dat het CBS op 8 november 2022 het voorontwerp heeft goedgekeurd:
Overwegende dat het CBS op 6 december 2022 het dossier voor de stedenbouwkundige vergunning heeft goedgekeurd;
Overwegende dat het openbaar onderzoek voor deze operatie plaatsvond gedurende 15 dagen, namelijk van 21 april tot 5 mei 2023; dat de overlegcommissie die plaatsvond op 25 mei 2023 een gunstig advies heeft verstrekt op voorwaarde dat de mindere bijkomende documenten worden afgeleverd.
Overwegende dat de onderzoekstermijnen voor de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning op 27 juli 223 ten einde lopen;
Overwegende dat de Gemeenteraad op 31 mei 2023 het mandaat heeft verleend aan de intercommunale Sibelga om in naam van en voor rekening van de Gemeente Schaarbeek de overheidsopdracht voor de renovatie van het gebouw "Hip-Hopschool" (Rogierstraat 126 te 1030 Schaarbeek) voor een oppervlakte van 669m²en een geraamd bedrag voor de werken (aggregatie klassen 5&6 van algemene ondernemingen) van ongeveer 1.900.000,00€(een miljoen negenhonderd duizend euro's) uit te schrijven en te gunnen. Het afsluiten van de opdracht blijft verzekerd door de gemeente als aanbestedende overheid;
Overwegende dat de documenten voor de opdracht (administratieve & technische) opgesteld en afgeleverd door de Gemeente Schaarbeek en haar studie- en architectenbureaus in samenwerking met Sibelga worden afgewerkt en ter informatie zullen worden overgemaakt aan het College en de Gemeenteraad van september 2023;
Gezien de kostenraming voor de werken die werd bijgewerkt door het studiebureau in de uitvoeringsfase van het dossier.
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 juni 2023;
BESLIST :

1. Er akte van te nemen dat de documenten voor de opdracht (administratieve & technische) opgesteld en afgeleverd door de Gemeente Schaarbeek en haar studie- en architectenbureaus in samenwerking met Sibelga worden afgewerkt en ter informatie zullen worden voorgelegd aan de Gemeenteraad van september 2023;
2. De uitgave door de werken, hetzij een geraamd bedrag (aggregatie van de klassen 5&6 van algemene ondernemingen) van 2.312.023,04 € BTWI (inclusief 10% marge) dat zal worden voorgelegd en ingeschreven in de uitwerkings- en goedkeuringsprocedure van de buitengewone begroting van 2024, goed te keuren;
3. Er akte van te nemen dat deze uitgave wordt gefinancierd door de middelen voorzien in het investeringsprogramma;
4. Het indienen van onderhavige deliberatie bij de Toezichthoudende Overheid toe te laten.

Urbanisme & environnement -=- Stedenbouw & leefmilieu
Ordre du jour n° 56 -=- Agenda nr 56

Projet de Plan d'Aménagement Directeur (PAD) "Mediapark" et son Rapport sur les incidences environnementales (RIE) - Avis de la Commune.

Ontwerp van Richtplan van Aanleg (RPA) "Mediapark" en zijn Milieueffectenrapport (MER) - Advies van de Gemeente.

Monsieur Degrez : Je vous remercie Madame la Présidente. Effectivement, donc c'est l'avis de la commune sur le projet MediaPark qui est un projet de développement très important pour notre commune. On a eu une présentation lors de votre commission de cet avis, donc je ne vais revenir sur l'ensemble des détails. Comme vous le savez, en vue de la protection de la biodiversité, et singulièrement d'un animal qui s'appelle le lérot, la superficie construite a été fortement diminuée, singulièrement les superficies dédiées au logement qui ont été réduite de 200.000 à 152.000 mètre carré, soit quasiment 25% de logement en moins sur le site. Donc en conséquence, les diminutions du nombre de superficie évidemment une diminution du nombre de logement. Or, et ça déjà été mainte fois répété dans des points précédents, mais il y a un véritable besoin de logements

abordables, de logements publics moyens, de logements sociaux en région Bruxelloise et singulièrement dans notre commune. Donc à cet égard, on a introduit un amendement en vue d'arrêter des taux que la commune souhaite voir dans le développement de ces logements en vue de garantir une plus grande mixité. Et donc, l'amendement est le suivant : c'est que la commune souhaite, je vais vous le lire peut-être, il y a à la fois le considérant et à la fois dans le dispositif que « la commune souhaite un taux de 20% de logements publics moyens acquisitifs, 20% de logements sociaux et 10% de logement étudiants » et donc ce me parait effectivement être de nature à répondre à la fois au besoin en termes de logements moyens mais accessibles et abordables pour des revenus moyens et bas. Et à la fois aussi un nombre de logements sociaux tout en garantissant une mixité. C'est l'amendement que le groupe socialiste propose. Je vais le lire alors : « Compléter le volet stratégique avec la définition de proportions minimales de logements publics et de logements sociaux, la commune souhaite un taux de 20% de logements publics moyens acquisitifs, et 20% de logements sociaux et 10% de logements étudiants ».

Madame la Bourgmestre ff : Donc ce qui remplace l'avis initial de la commune qui proposait ce qui était l'accord au départ de la majorité de 15% de logements publics et de 9% de logements sociaux. Et je profite de ce complément d'information pour vous dire qu'au niveau du collège, nous sommes tout à fait disposés à soutenir cet amendement.

Madame Gervais : Merci Madame la Présidente. Ce quartier MediaPark est emblématique du croisement de tous les enjeux du bien vivre à Schaerbeek la mise en valeur du pôle média avec RTBF et VRT, avec comme corollaire un pôle emploi important. Il y a des enjeux logements et des logements accessibles, on vient d'en parler. Les enjeux climatiques et environnementaux, le bois Georgin symbolique et indispensable. On a réussi à croiser tous ces enjeux en dialogue, en bougeant les lignes. Ce fut parfois compliqué avec les riverains et les autres acteurs. Mais on y est parvenus. Le bois Georgin est préservé à 90%, les surfaces au sol sont le moins bétonnées possible, les bâtiments ont des hauteurs raisonnables, et le pôle emploi et média peut se déployer. Le groupe Ecolo-Groen se réjouit donc de ce résultat avec les riverains de ce quartier. Schaerbeek est gagnant sur ce projet et oui, on peut y arriver en écoutant, en étant ambitieux, en négociant avec détermination. Et cela peut, peut-être, être de bon augure pour d'autres projets.

Monsieur Mahieu : merci Madame la Présidente. Je voulais vous partager le fait qu'au niveau des Engagés, globalement, nous rejoignons votre avis conditionnel sur ce projet de PAD mais que néanmoins, on est un peu étonné qu'il y a encore aujourd'hui autant de points qui doivent être remontés au Gouvernement Régional. On avait déjà fait un avis en 2019 et donc, comment se fait-il qu'on n'arrive pas à se faire entendre comme point de vue Schaerbeekois, comme Lobby Schaerbeekois, auprès du Gouvernement Régional ? Alors, qu'on a quand même 2 Schaerbeekois dans ce Gouvernement. Donc on espère que ces conditions-ci pourront être mieux entendues par le Gouvernement que celles énoncées en 2019 dans le précédent avis. On rejoint particulièrement les choses qui sont dites par rapport à la mobilité. Mobilité et transport en commun. Donc, une demande de garantie pour qu'on puisse assurer une desserte suffisante du site et de ses alentours. Toute la question du stationnement qui doit absolument être clarifiée. Est-ce qu'il y aura ou pas un parking au centre du site ? Et puis, il y a aussi énormément de lacune dans le PAD et on vous rejoint également sur ce point-là par rapport aux aménagements et aux connexions qui sont nécessaires avec les quartiers avoisinants. On voulait aussi relever quelques points d'attention qu'on ne retrouvait peut-être pas suffisamment dans la note. La première c'est sur la participation citoyenne. Quel dispositif est-ce qu'on pourrait mettre en place pour avoir un dialogue citoyen de qualité, en amont, plutôt qu'en aval, pour le reste du projet. Il y a toute la question de la gestion du bois Georgin réaménagé. Donc effectivement, préserver 90%. Mais comment est-ce qu'on va trouver l'équilibre entre l'accessibilité au public et le respect de la biodiversité ? Il y a encore la question du gabarit qui reste très importante à certains endroits du site. Et puis il y a toute la question de la gestion des nuisances du chantier et des charrois. Et donc, quelles obligations mettre pour les entrepreneurs, pour les développeurs en termes d'horaires, en termes de respect de l'environnement, respect des arbres. On a connu il y a quelque mois un abatage de beaucoup d'arbres pour un chantier qui n'était pas autorisé. Donc, comment est-ce qu'on peut mettre en place des choses aussi pour encadrer le développement du site à l'avenir ? Je vous remercie.

Monsieur Verzin : Merci Madame la Présidente. Je rejoints mon collègue Mahieu sur un certain nombre de point. Et le premier c'est pour souligner en fait qu'entre le projet initial et le projet qui nous est ici soumis pour avis de la commune, effectivement, un certain nombre d'avancées ont été produites. Et il faut le reconnaitre et il faut le saluer. Néanmoins, il n'en reste pas moins qu'un certain nombre de point d'attention et de zone d'ombre sont toujours présentes et parfois, beaucoup trop présente. En effet, sur le RIE, celui-ci me parait encore beaucoup trop vague sur bien des points. Rejette à plus tard des précisions complémentaires, et donc un manque de données claires quant à l'aménagement du projet est en effet fla-grand. Et rejette la

responsabilité des implémentations et des cahiers de charges vers d'autres institutions régionales et locales dont les options et décisions seront à prendre après les élections 2024. Alors, je rejoints mon collègue Mahieu quand il dit effectivement que la notion de participation citoyenne est centrale dans ce dossier puisque les options de participation c'est très bien, surtout quand on est dans un processus de décision partagée des institutions publiques avec effectivement le secteur privé, les associations, les habitants. Qui on ne le souligne jamais assez, doivent être prises en amont du processus de décision et pas en aval. Quand souvent il est trop tard pour pouvoir apporter des modifications au projet de plan qui nous est soumis ici. Et donc, je voulais souligner quelque point d'attention dans ce dossier. Le premier que je voulais souligner est effectivement le problème majeur me semble-t-il aujourd'hui sur les liaisons train-tram-bus et de la rue Colonel Bourg. En fait, il me semble qu'il y a un débat important qui existe aujourd'hui dans le quartier, qui devrait exister aussi au niveau de la commune sur la manière dont on devra implanter un réseau de transport en commun dans cette zone. Je pense que dans le quartier, dans la zone, qu'un certain nombre de riverain sont assez fermement opposés à ce que des transports en commun empruntent la rue Colonel Bourg et préfère, et de loin, que ceux-ci se situent le long du futur Boulevard Urban, qui est en fait la bande latérale de l'actuelle autoroute. Je pense que c'est important parce qu'effectivement ça va impacter directement la qualité de vie des riverains sur la Rue Colonel Bourg et partant sur le site. Je pense la question de savoir s'il faut une ligne de Tram sur le Boulevard urbain est d'autant plus importante que si effectivement elle est posée à cet endroit-là, elle disposera à ce moment-là d'un site propre sur toute sa longueur depuis son entrée sur le boulevard jusqu'au pont de l'avenue des communautés. Et donc, je pense qu'il serait absolument stratégique et important, dans l'avis de la commune, que ce point soit soulevé et qu'en tout cas le débat soit ouvert avec la Région sur cet élément-là. Un deuxième point d'attention revient, et c'est quelque chose que j'avais déjà souligné en son temps, en 2019 si je ne me trompe, c'est le problème de la hauteur des bâtiments qui seront construit à front du boulevard Reyers. Et donc, je me souviens qu'à l'époque, j'avais déjà attiré l'attention de votre majorité et du collège sur l'impérieuse nécessité qu'il y avait de maintenir le gabarit des immeubles à hauteur de l'immeuble le plus élevé, qui actuellement sur le Boulevard Reyers, à savoir un rez +7 ou un rez +8, et non pas des tours élevées qui ont évidemment des incidences majeures, non seulement sur l'ensoleillement mais aussi sur les vents. Et donc, je pense que si on veut garder au futur site une cohérence et une lisibilité correcte, avoir des gabarits de bâtiment à front de boulevard qui soient clichés sur ceux les plus élevés actuel est évidemment quelque chose de tout à fait stratégique. Le troisième point d'attention concerne les équipements collectifs. Je pense que dans ce quartier aujourd'hui, il est totalement dépourvu d'équipement collectif, puisqu'il a été consacré essentiellement à des activités de service, ou productives de télévision. Mais donc, je pense qu'il est absolument indispensable d'intégrer dans la réflexion des éléments d'équipement collectif qui sont d'autant plus importants que j'entends la proposition de mes collègues du Parti Socialiste, qui veulent augmenter considérablement la part de logements sociaux. Or, on vient de le voir en France, c'est évidemment un problème majeur dans notre commune, c'est un problème majeur à Bruxelles, que de ne pas penser, en même temps que l'on développe des logements sociaux, des équipements collectifs qui encadrent et accompagnent le processus d'émancipation sociale des personnes et des ménages qui occuperont ces logements sociaux. On voit ce que ça donne en France. Et je termine en disant que cette problématique me parait centrale, centrale dans votre réflexion et donc, je suis moi en tout cas, jusqu'à présent a quia et je m'interroge par rapport à la proposition qui est faite par mes collègues socialistes d'augmenter dans une grande proportion le volume des logements publics et sociaux sans qu'on ne tienne compte, sans savoir au préalable, si la Région et le modèle économique qui constitue la base sur laquelle la Région s'appuie est capable effectivement de supporter financièrement cette modification dans les investissements. Je vous remercie.

Madame Lahssaini : Merci. À la lecture de l'avis par rapport au projet MediaPark, donc l'avis de la commune, j'ai eu le sentiment vraiment comme je l'ai tout à l'heure que la commune n'est pas intéressée par le logement public vraiment. Parce que quand on voyait que la commune propose, souhaite, un taux de 15% de logement public et de 9% de logements sociaux dans un des plus grands projets de la commune, et puis après, va nous dire « ah oui mais en fait c'est trop compliqué le logement public, le logement social, on ne sait pas faire ça ». Je me dis qu'on se fou un peu de nous ? C'est-à-dire que vous avez vraiment une volonté à Schaerbeek d'avoir le moins de logement public possible alors que justement les prix à Schaerbeek de l'immobilier, pour louer un appartement, les prix explosent. Et qu'on ne va pas pouvoir gérer ces prix-là si on n'a pas plus de logement accessible, de logement que les gens peuvent se payer, donc pas seulement du logement social mais du logement public, moyens, pour des gens qui travaillent aussi, pour les chauffeurs de la STIB, les chauffeurs autoroutiers, les gens qui travaillent dans les hôpitaux. Tous ces gens qui ont besoin de logement public accessible et là, on est à 15% de logement public. C'est ce que la commune souhaite. Donc, ça nous semble complètement affolant par rapport aux besoins criant de logement et donc, quand j'entends un amendement

qui propose 50% de logements publics, je me dis qu'on va quand même plus dans la bonne direction, dans ce sens-là, même si, à notre sens, 20% de logements acquisitifs, ben voilà, il manque peut-être aussi du logement public moyen mais pas forcément acquisitif dans ce cadre-là. Il y a du logement étudiant, ce qui est une bonne chose. Et donc voilà, si la commune peut accepter au moins cet amendement là et aller dans cette direction là, ce serait déjà un grand pas. Ma question était pourquoi ça n'était pas dans votre avis au départ ? On va soutenir cet amendement là parce qu'il va dans le bon sens mais à nouveau, c'est vraiment illustratif de votre politique en fait consciente de logement. Et donc, il ne faudra pas venir nous dire après que c'est la faute à pas de chance s'il n'y a pas assez de logements sociaux, logements publics à Schaerbeek. Non, c'est une volonté de cette majorité Dégfi-Ecolo, et on espère que ça va changer.

Madame la Bourgmestre ff : Donc, rappeler peut-être d'abord que le PAD, c'est bien un plan d'aménagement directeur qui est un outil plano-logique, pas un outil de gestion. Donc effectivement, les questions légitimes qui ont été évoquée par les uns ou les autres sur une précision sur l'aménagement, sur qui va gérer, comment est-ce qu'on va gérer le Bois Georges I, comment est-ce qu'on va gérer le stationnement qui est prévu dans le plan effectivement en sous-sol, ce sont des questions légitimes pour lesquelles nous discutons avec différents opérateurs régionaux et, sous la coordination de l'ASEAU, depuis plus d'un an. Donc évidemment, ce sont des enjeux essentiels mais ils n'ont pas leurs places dans le PAD. Ça ne veut pas dire qu'on l'a oublié, loin de là. Les réunions sont nombreuses à ce propos. De la même manière que les permis d'urbanismes, qui vont devoir évidemment venir, sauf évidement pour la VRT, la RTBF et FRAME pour lesquels les permis ont déjà été délivré et les chantiers en cours. Les permis d'urbanismes permettront aussi d'apporter plus de précision sur les aménagements et les gabarits qui sont potentiellement mis ici capable. Mais il y a toujours cette liaison entre l'emprise au sol, le gabarit, etc. Juste vous rassurer Monsieur Verzin, c'est que nous avons mis dans notre avis une remarque par rapport aux gabarits et leurs influences sur la rue Evenepoel. Ça fait partie de nos remarques. Et je voudrais d'ailleurs remercier au passage les services qui ont fait un travail de fond très important pour accompagner le projet et le rapport d'incidence environnemental et faire cet avis également. Au niveau donc, toujours dans cette idée que c'est un plan plano-logique et pas de gestion, l'enjeu des chantiers est déjà aujourd'hui et le sera encore demain, un enjeu essentiel. Donc oui, Monsieur Mahieu, la commune sera comme elle l'a été avec la RTBF, comme elle l'est maintenant avec la VRT, et comme elle le sera avec les chantiers suivants, sera au côté des riverains pour s'assurer que le chantier cause le moins de nuisances possibles et interviendra s'il y a un non-respect des impositions et des règles de bonne gestion des chantiers. Au niveau des liaisons et des accessibilités transports en commun, ben c'est aussi un point essentiel qu'on a souligné. Nous ne partageons pas l'avis d'une partie des riverains, de certains riverains qui voudraient tout déménager le long de l'autoroute. Mais ce qui nous inquiète beaucoup c'est effectivement que l'accessibilité qui est prévue en tram c'est pour dans très longtemps. Et donc, entre temps, quid de l'accessibilité en transport en commun de ce site. C'est largement ce qui est aussi repris dans notre avis. S'agissant des logements. Donc, je voudrai juste rappeler, c'est aussi écrit dans les considérants ou l'avis, je ne sais plus, qu'il y a un accord Régional qui était au départ de 15% de logements publics dont 9 de logements sociaux. Excusez-nous de nous être inscrit dans l'accord de majorité et l'accord régional. Ici, il y a une proposition qui est faite d'augmenter, nous avons effectivement dit ok on va le faire. Est-ce que la région va donner droit et faire droit à notre souhait ici, on ne sait pas. Donc je rappelle ici qu'il s'agit d'un avis qui comme d'autres avis dans le cadre de l'enquête publique, devront être pris obligatoirement en considération par la Région et auquel la Région devra décider ou pas de répondre positivement, mais en motivant pourquoi le cas échéant, elle ne suivrait pas l'avis de la commune mais aussi de toutes les autres instances et des particuliers qui auront réagi. Voilà ce que je voulais souligner aujourd'hui par rapport à cet avis.

Monsieur Degrez : C'est vrai que j'ai seulement présenter mon amendement, mais il évident que nous sommes d'accord avec l'essentiel des conditions qui sont émises par ailleurs dans cet avis. Je voulais pointer deux choses peut être et je serai assez bref. La première ce n'est qu'un de mes prédécesseurs a parlé de l'importance d'équipement. Et je crois qu'effectivement vu ce nouveau quartier, vu ce qui bouge aussi autour, il y aura un enjeu important de cohésion sociale aussi à cet endroit-là. Et donc, ça veut dire qu'il faut aussi penser en termes d'infrastructure à permettre à la cohésion sociale de travailler à cet endroit-là. Ceci dit, mon principal problème dans la proposition d'avis initial était effectivement la part de logement public. Je suis content de voir que cette part peut être augmentée et je vous remercie pour ça. J'ai entendu aussi un de mes prédécesseurs faire une allusion avec ce qui se passe en France. Et donc, je voudrai juste dire que je ne souhaite pas être responsable. Enfin, je crois que le lien en tout cas entre logement social et émeute, pour le dire clairement, me parait être un très mauvais lien. Je n'en dirai pas beaucoup plus que ça. Mais en tout cas, ça me semble correspondre à un besoin tout en créant aussi de la mixité. Et augmenter cette part de logement public s'explique aussi par le fait qu'on a diminué le nombre de logement. Donc si vous diminuez le nombre de logement pour des raisons liées

à la biodiversité, ça diminue automatiquement le nombre de logement public. Donc c'est pour ça qu'il me parait très important de relever alors ces pourcentages, ces parts là pour qu'on puisse quand même avoir suffisamment de logement. Merci, j'ai dit.
Madame la Bourgmestre ff : Donc effectivement juste pour les équipements, j'ai oublié de parler de ce projet-là. Mais donc page 10, vous verrez tout un paragraphe aussi, la commune de nouveau, nous soulignons en effet cette importance d'équipement même si on sait qu'il y aura une école néerlandophone et une extension de Frans Fisher, et d'autres équipements sont prévus. Mais c'est un point d'attention évident.
Monsieur Verzin : Très brièvement. Qu'on ne me comprenne pas mal. Quand Monsieur Degrez évoque le besoin de mixité du logement, je le rejoints évidemment à 100%. Mais mon interrogation était de me rendre compte que si la Région, effectivement, avait mis respectivement 15 et 9%, c'est probablement il y a là derrière un modèle économique dont la Région doit tenir compte pour arriver à un équilibre financier sur les charges qui vont être supportées. Et donc, mettre 50% de logements publics, on peut effectivement le demander, je n'ai pas de soucis avec ça, mais, évidemment ça risque de porter atteinte à l'équilibre financier économique qui semble être voulu par la Région. Et c'est le seul sens de mon intervention. J'ai dit.
Monsieur Mahieu : Je voulais juste encore réagir sur l'amendement qui a été déposé, sur lequel je n'ai pas pris position dans le premier tour de parole. Donc pour dire qu'effectivement nous allons soutenir cet amendement tel qu'il est libellé aujourd'hui. L'amendement précédent qui avait été envoyé lors du précédent conseil communal, nous avait fait un petit peu tiquer puisqu'il ne prévoyait qu'un pourcentage garanti de logements sociaux. Mais à partir du moment où il y a aussi un pourcentage garanti de logements moyens acquisitifs, on peut tout à fait y souscrire. Merci

Vote sur l'amendement à mains levées -=- Stemming op het amendement met handopsteken :
31 voix pour, 2 voix contre et 0 abstentions -=- 31 stemmen voor, 0 stemmen tegen en 0 onthoudingen

L'amendement est approuvé -=- Het amendement is goedgekeurd

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Décidé, par 28 voix contre 0 et 3 abstention(s). -=- Besloten, met 28 stem(men) tegen 0 en 3 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL
Décidé, par 28 voix contre 0 et 3 abstention(s).

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale;
Vu le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (CoBAT) adopté par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (AGRBC) du 9 avril 2004, tel que modifié par l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, notamment ses articles 30/1 à 30/11, et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes ;
Vu l'arrêté Ministériel du 8 mai 2018 donnant instruction de procéder à l'élaboration d'un projet de Plan d'Aménagement Directeur (PAD) pour la zone « Mediapark » ;
Vu l'AGRBC du 7 février 2019 adoptant une première version du projet de PAD "Mediapark" en le RIE y relatif;
Vu la première enquête publique qui s'est déroulée du 27 février 2019 au 29 avril 2019 ;
Vu l'avis favorable conditionnel du Conseil Communal émis en sa séance du 27 mars 2019 ; que cet avis a été transmis à Perspective.brussels;
Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de modifier le projet de PAD et de compléter le RIE suite à cette enquête publique et les avis des différentes instances consultées;
Vu l'AGRBC du 30 mars 2023 adoptant en première lecture le projet de PAD Mediapark, ainsi que son RIE;
Vu que le projet de PAD Mediapark et son RIE sont soumis à l'avis des instances consultatives, ainsi qu'à l'enquête publique sur le territoire des communes de Schaerbeek, Evere et Woluwé-Saint-Lambert, conformément à l'article 30/5, §1er du CoBAT;
Vu la nouvelle enquête publique qui se déroule du 24 avril au 26 juin 2023;
Vu la lettre du 15 mai 2023 du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale adressée au Collège des Bourgmestre et Echevins sollicitant l'avis de la Commune; que cet avis est à émettre dans un délai de 45 jours calendrier;
Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 juin 2023;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;

DECIDE:

1. d'émettre un avis favorable conditionnel sur le projet de Plan d'Aménagement Directeur "Mediapark" et son Rapport sur les incidences environnementales sur base de l'avis en annexe, joint au dossier;
2. de transmettre cet avis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

DE GEMEENTERAAD
Besloten, met 28 stem(men) tegen 0 en 3 onthouding(en).

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening (BWRO) goedgekeurd bij besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BRBHG) van 9 april 2004, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het BWRO, in het bijzonder haar artikelen 30/1 tot 30/11, en van de ordonnantie van 5 juni 1997 houdende de milieuvergunningen en tot wijziging van bepaalde aanverwante wetgevingen;
Gelet op het Ministerieel besluit van 8 mei 2018 houdende instructie om over te gaan tot de uitwerking van een ontwerp van Richtplan van Aanleg (RPA) over het gebied "Mediapark";
Gelet op het BRBHG van 7 februari 2019 tot goedkeuring van een eerste versie van het ontwerp van RPA "Mediapark" en het ermee gepaard gaande MER;
Gelet op het eerste openbaar onderzoek dat gehouden werd van 27 februari 2019 tot en met 29 april 2019;
Gelet op het voorwaardelijk gunstig advies van de Gemeenteraad van 27 maart 2019; dat dit advies overgemaakt werd aan Perspective.brussels;
Gelet op de beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het ontwerp van RPA en aanvulling van het MER naar aanleiding van dit openbaar onderzoek en de adviezen van de verschillende geraadpleegde instanties;
Gelet op het BRBHG van 30 maart 2023 tot goedkeuring in eerste lezing van het ontwerp van RPA Mediapark, alsook van zijn MER;
Gelet dat het ontwerp van RPA Mediapark en het bijhorende MER onderworpen worden aan het advies van de adviesinstanties, alsook aan een openbaar onderzoek op het grondgebied van de gemeenten Schaarbeek, Evere en Sint-Lambrechts-Woluwe, overeenkomstig het artikel 30/5, §1 van het BWRO;
Gelet op het nieuwe openbaar onderzoek dat plaatsvindt van 24 april tot en met 26 juni 2023;
Gelet op de brief van 15 mei 2023 van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen waarbij het advies van de Gemeente wordt gevraagd; dat dit advies binnen een termijn van 45 kalenderdagen moet worden uitgebracht;
Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 juni 2023;
Overwegende dat het past er gevolg aan te geven;
BESLUIT:

1. een voorwaardelijk gunstig advies over het ontwerp van Richtplan van Aanleg "Mediapark' en zijn Milieueffectenrapport uit te brengen op basis van het advies in bijlage, gevoegd bij het dossier;
2. dit advies aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over te maken;

<u>Voirie -=- Wegen</u>
<u>Ordre du jour n° 57 -=- Agenda nr 57</u>

Réalisation de divers aménagements de voirie - Accord-cadre 2022 conclu pour 2 ans - Marché subséquent : Réaménagement de la rue William Degouve de Nuncques - mise en plateau du carrefour Smekens/Degouve de Nuncques et le trottoir traversant côté square Levie – Approbation

Realisatie van diverse weginrichtingen – In 2022 voor 2 jaar afgesloten raamovereenkomst - Opdracht op grond van deze gesloten raamovereenkomst : Heraanleg van de William Degouve de Nuncquesstraat - realiseren van een verkeersplateau op het kruispunt Smekens/Degouve de Nuncques en een doorlopend voetpad kant square Levie - Goedkeuring

Monsieur Mahieu : On se réjouit que la rue William Degouve de Nuncque puisse être rénovée puisque ça fait des années que les habitants l'attentent. Et donc, on voulait juste savoir quel était la planification prévue. Est-ce qu'elle est déjà connue ? Quand est-ce que les travaux vont commencer ?
Monsieur Vanhalewyn : Une fois le marché attribué, j'espère qu'on pourra encore faire les travaux durant le courant de l'année 2024, mais ce n'est pas encore planifier. Il faudra voir un peu aussi les projets de réponses des appels d'offres et de la possibilité des entrepreneurs. Mais donc on a le permis, le marché va être passer. Oui j'espère dans le courant de l'année 2024. Idem, pour l'autre point Terdelt.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale telle que modifiée à ce jour, en particulier son article 234 § 3;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétence en matière de marchés publics communaux;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 36 et 43 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, tel que modifié à ce jour;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, tel que modifiée à ce jour;
Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, telle que modifiée à ce jour ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides, la nature des pièces justificatives et la procédure d'octroi et de liquidation, en application de l'article 21 de l'ordonnance du 16 juillet 1998, tel que modifiée à ce jour ;
Vu le projet n° 19 de Programme Triennal d'Investissement 2022-2024 ;
Vu sa délibération du 7 septembre 2022, arrêtant la procédure de passation et les conditions du marché donnant lieu à la conclusion d'un accord-cadre avec un adjudicataire, pour une durée de 2 ans : procédure ouverte, aux conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2022/022;
Vu le courrier de Bruxelles Pouvoirs Locaux du 24 octobre 2022 signalant que le délai imparti pour statuer sur la délibération du conseil communal du 7 septembre 2022 est expiré;
Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 décembre 2022, désignant l'adjudicataire unique pour l'exécution des travaux dans le cadre de l'accord-cadre 2022 conclu pour 2 ans, aux conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2022/022 et de son offre du 13 octobre 2022;
Vu le courrier de Bruxelles Pouvoirs Locaux du 16 janvier 2023 signalant que la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 décembre 2022 est devenue exécutoire par expiration du délai;
Considérant que, suite à l'accord-cadre, des marchés subséquents sont conclus, marchés passés sur le fondement de l'accord-cadre, qui précisent les caractéristiques et les modalités d'exécution des prestations qui n'ont pas été contractualisées dans l'accord-cadre;
Vu le projet dressé par le Bureau d'Etudes Voirie, relatif au réaménagement de la rue William Degouve de Nuncques - mise en plateau du carrefour Smekens/Degouve de Nuncques et le trottoir traversant côté square Levie;
Vu le permis d'urbanisme délivré le 4 avril 2023;
Considérant que le coût total du marché de travaux est estimé à 200.000€ TVA incluse ;
Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;

DECIDE :

1. d'approuver le projet relatif au réaménagement de la rue William Degouve de Nuncques - mise en plateau du carrefour Smekens/Degouve de Nuncques et le trottoir traversant côté square Levie*;*
2. d'approuver la procédure de passation : marché subséquent à confier à l'adjudicataire de l'accord-cadre conclu le 6 février 2023 pour une période de 2 ans, concernant la réalisation de divers aménagements de voirie;
3. de fixer les conditions du marché : conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2022/022 régissant l'accord-cadre, le plan, le métré estimatif et récapitulatif, le formulaire d'offre, le PGSS concernant les travaux à réaliser;
4. de s'engager à assurer l'entretien et la gestion du bien concerné suivant le programme d'entretien joint au dossier et portant sur les cinq années qui suivent la réception définitive des ouvrages, en ce y compris les prévisions financières;
5. de s'engager à ne pas aliéner ou modifier l'affectation du bien pendant une période de vingt ans à dater de l'octroi du subside sans en avertir l'autorité subsidiante;
6. d'imputer la dépense estimée à 200.000€ à l'article 421/735-60/-/650/20220072 du budget extraordinaire de 2022;
7. de solliciter les subsides auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, service des Travaux Subsidiés, à concurrence de 90%;
8. de financer la part communale au moyen de l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals tot op heden gewijzigd, inzonderheid artikel 234 § 3;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - inzonderheid artikel 36 en 43 - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998 houdende vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor subsidieaanvragen, van de aard van de bewijsstukken en van de procedures voor toekenning en uitbetaling, overeenkomstig artikel 21 van de ordonnantie van 16 juli 1998, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het driejarig investeringsprogramma 2022-2024 - ontwerp nr. 19;
Gelet op het raadsbesluit van 7 september 2022 tot vaststelling van de plaatsingsprocedure en de opdrachtvoorwaarden, die aanleiding gaven tot het sluiten van een raamovereenkomst met een opdrachthouder, voor een duur van 2 jaar : openbare procedure, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2022/022;
Gelet op de brief van Brussel Plaatselijke Besturen van 24 oktober 2022 met de melding dat de termijn om uitspraak te doen over het raadsbesluit van 7 september 2022 verstreken is;
Gelet op het collegebesluit van 13 december 2022 tot aanduiding van één enkele opdrachthouder voor de uitvoering van de werken in het kader van de raamovereenkomst 2022, afgesloten voor 2 jaar, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2022/022 en van zijn offerte van 13 oktober 2022;

Gelet op de brief van Brussel Plaatselijke Besturen van 16 januari 2023 met de melding dat het collegebesluit van 13 december 2022 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn;
Overwegende dat op grond van deze raamovereenkomst, hierop betrekking hebbende opdrachten worden geplaatst en de karakteristieken en uitvoeringsmodaliteiten van de prestaties, die niet in de raamovereenkomst werden gedefinieerd, worden gespecificeerd;
Gelet op het project, opgemaakt door het studiebureau Wegen, betreffende de heraanleg van de William Degouve de Nuncquesstraat - realisatie van een verkeersplateau op het kruispunt Smekens/Degouve de Nuncques en een doorlopend voetpad kant square Levie;
Gelet op de stedenbouwkundige vergunning die werd afgeleverd op 4 april 2023;
Overwegende dat de totale kostprijs van de opdracht voor werken werd geraamd op 200.000€ BTW inbegrepen ;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
BESLUIT :

1. het project goed te keuren betreffende de heraanleg van de William Degouve de Nuncquesstraat - de realisatie van een verkeersplateau op het kruispunt Smekens/Degouve de Nuncques en een doorlopend voetpad kant square Levie;
2. goedkeuring van de plaatsingsprocedure : opdracht op basis van een raamovereenkomst die op 6 februari 2023 voor een periode van 2 jaar werd afgesloten, betreffende de realisatie van diverse weginrichtingen;
3. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht : voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2022/022 dat de raamovereenkomst regelt, de plan, de samenvattende meetstaten, de kostenraming, het AVGP betreffende de uit te voeren werkzaamheden;
4. zich ertoe te verbinden het onderhoud en het beheer te verzekeren van het betroffen goed, volgens het bij het dossier gevoegde onderhoudsprogramma, gedurende de vijf jaar volgend op de definitieve oplevering van de werken, met inbegrip van de financiële ramingen voor elk boekjaar;
5. zich ertoe te verbinden gedurende een periode van twintig jaar vanaf de toekenning van de subsidie de bestemming van het goed niet te vervreemden of te wijzigen zonder de subsidiërende overheid hiervan op de hoogte te brengen;
6. de uitgave, geraamd op 200.000€, aan te rekenen op artikel 421/735-60 /-/650/20220072 van de buitengewone begroting over 2022;
7. de subsidies aan te vragen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dienst der Gesubsidieerde Werken, ten belope van 90%;
8. het gemeentelijke deel te financieren met de lening.

<u>Ordre du jour n° 58 -=- Agenda nr 58</u>

Réalisation de divers Aménagement de Voirie - Accord-cadre 2022 conclu pour 2 ans - Marché subséquent : Réaménagement du haut de la place Terdelt à hauteur de l'entrée du centre sportif – Approbation

Realisatie van diverse weginrichtingen – Raamovereenkomst 2022 afgesloten voor 2 jaar - Opdracht op grond van deze gesloten raamovereenkomst : Heraanleg van het bovenste deel van het Terdeltplein, ter hoogte van de ingang van het sportcentrum - Goedkeuring

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale telle que modifiée à ce jour, en particulier son article 234 § 3 et § 5;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétence en matière de marchés publics communaux;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 36 et 43 - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, tel que modifié à ce jour;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, tel que modifiée à ce jour;
Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, telle que modifiée à ce jour ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 fixant la composition des dossiers de demandes de subsides, la nature des pièces justificatives et la procédure d'octroi et de liquidation, en application de l'article 21 de l'ordonnance du 16 juillet 1998, tel que modifiée à ce jour ;
Vu le projet n° 18 de Programme Triennal d'Investissement 2022-2024 ;
Vu sa délibération du 7 septembre 2022, arrêtant la procédure de passation et les conditions du marché donnant lieu à la conclusion d'un accord-cadre avec un adjudicataire, pour une durée de 2 ans : procédure ouverte, aux conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2022/022;
Vu le courrier de Bruxelles Pouvoirs Locaux du 24 octobre 2022 signalant que le délai imparti pour statuer sur la délibération du conseil communal du 7 septembre 2022 est expiré;
Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 décembre 2022, désignant l'adjudicataire unique pour l'exécution des travaux dans le cadre de l'accord-cadre 2022 conclu pour 2 ans, aux conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2022/022 et de son offre du 13 octobre 2022;
Vu le courrier de Bruxelles Pouvoirs Locaux du 16 janvier 2023 signalant que la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13 décembre 2022 est devenue exécutoire par expiration du délai;
Considérant que, suite à l'accord-cadre, des marchés subséquents sont conclus, marchés passés sur le fondement de l'accord-cadre, qui précisent les caractéristiques et les modalités d'exécution des prestations qui n'ont pas été contractualisées dans l'accord-cadre;
Vu le projet dressé par le Bureau d'Etudes Voirie, relatif au réaménagement du haut de la place Terdelt à hauteur de l'entrée du centre sportif;
Considérant que ces aménagements sont dispensés de permis d'urbanisme en vertu des articles 6, 6° et 7, 1° / 7, 2° de l'arrêté dit Minime importance du 13/11/2008;
Considérant que le coût total du marché de travaux est estimé à 300.000€ TVA incluse ;
Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;
DECIDE :

1. d'approuver le projet relatif au réaménagement du haut de la place Terdelt à hauteur de l'entrée du centre sportif***;***
2. d'approuver la procédure de passation : marché subséquent à confier à l'adjudicataire de l'accord-cadre conclu le 6 février 2023 pour une période de 2 ans, concernant la réalisation de divers aménagements de voirie***;***
3. de fixer les conditions du marché : conditions du cahier spécial des charges Scha/Infra/2022/022 régissant l'accord-cadre, le plan, le métré estimatif et récapitulatif, le formulaire d'offre, le PGSS concernant les travaux à réaliser;
4. de s'engager à assurer l'entretien et la gestion du bien concerné suivant le programme d'entretien joint au dossier et portant sur les cinq années qui suivent la réception définitive des ouvrages, en ce y compris les prévisions financières;
5. de s'engager à ne pas aliéner ou modifier l'affectation du bien pendant une période de vingt ans à dater de l'octroi du subside sans en avertir l'autorité subsidiante;
6. d'imputer la dépense estimée à 300.000€ à l'article 421/735-60/-/650/20220072 du budget extraordinaire de 2022***;***
7. de solliciter les subsides auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, service des Travaux Subsidiés, à concurrence de 90%;
8. de financer la part communale au moyen de l'emprunt.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals tot op heden gewijzigd, inzonderheid artikel 234 § 3 en § 5;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - inzonderheid artikel 36 en 43 - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998 houdende vaststelling van de samenstelling van de dossiers voor subsidieaanvragen, van de aard van de bewijsstukken en van de procedures voor toekenningen uitbetaling, overeenkomstig artikel 21 van de ordonnantie van 16 juli 1998, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het driejarig investeringsprogramma 2022-2024 - ontwerp nr 18;
Gelet op het raadsbesluit van 7 september 2022 tot vaststelling van de plaatsingsprocedure en de opdrachtvoorwaarden, die aanleiding gaven tot het sluiten van een raamovereenkomst met een opdrachthouder, voor een duur van 2 jaar : openbare procedure, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2022/022;
Gelet op de brief van Brussel Plaatselijke Besturen van 24 oktober 2022 met de melding dat de termijn om uitspraak te doen over het raadsbesluit van 7 september 2022 verstreken is;
Gelet op het collegebesluit van 13 december 2022 tot aanduiding van één enkele opdrachthouder voor de uitvoering van de werken in het kader van de raamovereenkomst 2022, afgesloten voor 2 jaar, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2022/022 en van zijn offerte van 13 oktober 2022;
Gelet op de brief van Brussel Plaatselijke Besturen van 16 januari 2023 met de melding dat het collegebesluit van 13 december 2022 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn;
Overwegende dat op grond van deze raamovereenkomst, hierop betrekking hebbende opdrachten worden geplaatst en de karakteristieken en uitvoeringsmodaliteiten van de prestaties, die niet in de raamovereenkomst werden gedefinieerd, worden gespecificeerd;
Gelet op het project, opgemaakt door het studiebureau Wegen, betreffende de heraanleg van het bovenste deel van het Terdeltplein, ter hoogte van de ingang van het sportcentrum;
Overwegende dat voor deze inrichtingen geen stedenbouwkundige vergunning vereist is, overeenkomstig de artikels 6, 6° en 7, 1° / 7, 2° van het zogenaamde besluit van 'geringe omvang' van 13/11/2008;
Overwegende dat de totale kostprijs van de opdracht voor werken werd geraamd op 300.000€ BTW inbegrepen ;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
BESLUIT :

1. het project goed te keuren betreffende de heraanleg van het bovenste deel van het Terdeltplein, ter hoogte van de ingang van het sportcentrum*;*
2. goedkeuring van de plaatsingsprocedure : opdracht op basis van een raamovereenkomst die op 6 februari 2023 voor een periode van 2 jaar werd afgesloten, betreffende de realisatie van diverse weginrichtingen;
3. vastlegging van de voorwaarden van de opdracht : voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2022/022 dat de raamovereenkomst regelt, de plan, de samenvattende meetstaten, de kostenraming, het AVGP

betreffende de uit te voeren werkzaamheden;
4. zich ertoe te verbinden het onderhoud en het beheer te verzekeren van het betroffen goed, volgens het bij het dossier gevoegde onderhoudsprogramma, gedurende de vijf jaar volgend op de definitieve oplevering van de werken, met inbegrip van de financiële ramingen voor elk boekjaar;
5. zich ertoe te verbinden gedurende een periode van twintig jaar vanaf de toekenning van de subsidie de bestemming van het goed niet te vervreemden of te wijzigen zonder de subsidiërende overheid hiervan op de hoogte te brengen;
6. de uitgave, geraamd op 300.000€, aan te rekenen op artikel 421/735-60 /-/650/20220072 van de buitengewone begroting over 2022**;**
7. de subsidies aan te vragen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dienst der Gesubsidieerde Werken, ten belope van 90%;
8. het gemeentelijke deel te financieren met de lening.

VIE CITOYENNE -=- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)
Ordre du jour n° 59 -=- Agenda nr 59

Deuxième édition du Babelbeek Festival les 1 et 2 juillet 2023 - Convention à l'asbl Les Nouveaux Disparus – Approbation

Tweede editie van de Babelbeek Festival 1 en 2 juli 2023 - Overeenkomst aan de vzw Les Nouveaux disparus - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la délibération du Conseil communal du 19 mars 2019 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 06/06/2023
DECIDE
D'approuver la convention 2023, d'un subside de 15.000€, avec l'asbl Les Nouveaux Disparus

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 19 mart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 06/06/2023
BESLUIT
Om de overeenkomst 2023, voor een subsidie de 15.000€, met de vzw Les Nouveaux Disparus, goed te keuren

Ordre du jour n° 60 -=- Agenda nr 60

Subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale

Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale;
Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales;
Considérant qu'un crédit de 20.000 € est prévu budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération Nord-Sud;
Vu le rapport du 13 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et échevins;
Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport.
DECIDE
De répartir comme suit les subsides aux associations actives dans le domaine de la coopération et de la solidarité internationale pour un montant total de 20.000€.

Foncaba asbl	1500€
Solidarity asbl	1000€
Elikia Give Hope	1700€
Ciproc asbl	1200€
Asmae asbl	3750€
Same Same asbl	4200€
Terre à terre	1300€
actions Village	1150€
Sagacité	4200€

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 maart 2018 die het reglement met betrekking tot de gemeentelijke toelagen vaststelt;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 20.000€ voorzien is in het gewoon budget 2023 voor de subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit;
Gezien het verslag van 13 juni 2023 aan het College van Burgemeester en Schepenen;
Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van dit verslag.
BESLIST
de subsidies aan de verenigingen actief op gebied van ontwikkelingscoöperatie en de internationale solidariteit als volgt te verdelen voor een totaal bedrag van 20.000€.

Foncaba asbl	1500€
Solidarity asbl	1000€
Elikia Give Hope	1700€
Ciproc asbl	1200€
Asmae asbl	3750€
Same Same asbl	4200€
Terre à terre	1300€
actions Village	1150€
Sagacité	4200€

Patrimoine -=- Erfgoed
Ordre du jour n° 61 -=- Agenda nr 61

Subside à l'asbl ARTONOV – Approbation

Subsidies voor vzw ARTONOV - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 117 et 123 ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes et la Région de Bruxelles-Capitale ;
Considérant qu'un crédit de 2000 € est disponible à l'article 561/332-02/ - /813 du budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides à des associations actives dans le secteur de la promotion du tourisme ;
Considérant que l'asbl ARTONOV permet de faire découvrir à un public très large les richesses patrimoniales de Schaerbeek.
il y a lieu d'octroyer un subside de 2000 € à cette asbl ;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 20/06/2023
DECIDE :
d'octroyer, pour l'exercice 2023, un subside de 2000 € à l'Asbl ARTONOV

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder de artikels 117 en 123;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende de administratieve voogdij op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Overwegende dat een krediet van 2000 € beschikbaar is op het artikel 561/332-02/ - /813 van de gewone begroting 2023 voor de toekenning van subsidies aan verenigingen actief in de toerismesector;
Overwegende dat de vzw ARTONOV het mogelijk maakt om de erfgoedrijkdommen van Schaarbeek door een ruim publiek te laten ontdekken.
Overwegende dat het aangewezen is om een betoelaging van 2000 € aan deze vzw toe te kennen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 20/06/2023;
BESLUIT :
Een subsidie van 2000 € voor het dienstjaar 2023 toe te kennen aan de vzw ARTONOV,

Culture néerlandaise -=- Nederlandstalige cultuur
Ordre du jour n° 62 -=- Agenda nr 62

Octroi de subsides aux associations néerlandophones de seniors pour l'année 2023

Toekennen van subsidies aan de Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het werkjaar 2023

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Considérant qu'un crédit de 1450€ est prévu à l'article 834/332-02/821 du budget de 2023 pour l'octroi de subsides aux associations de seniors néerlandophones;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 13 juin 2023;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE :
D'accorder, pour l'exercice 2023, un subside aux associations néerlandophones de seniors, reprises ci-après, pour un montant total de 1450€.

Curieuze Schaarbekenaren	€ 725,-
De Schare	€ 725,-

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3,§1,6 en 10;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 1450 € voorzien is op artikel 834/332-02/821 op de begroting van 2023 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige seniorenverenigingen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 juni 2023;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST :
Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige seniorenverenigingen voor het dienstjaar 2023 voor een totaal van 1450 €.

Curieuze Schaarbekenaren	€ 725,-
De Schare	€ 725,-

<u>Ordre du jour n° 63 -=- Agenda nr 63</u>

Octroi de subsides aux associations néerlandophones socio-culturelles pour l'année 2023

Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige socio-culturele verenigingen voor het werkjaar 2023

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Considérant qu'un crédit de 9735€ est prévu à l'article 762/332-02/AB/821 du budget de 2023 pour l'octroi de subsides aux associations néerlandophones socio-culturelles;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 13 juni 2023;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE :
D'accorder, pour l'exercice 2023, un subside aux associations néerlandophones socio-culturelles, reprises ci-après, pour un montant total de 9735€.

11.11.11.- Comité Schaarbeek	€ 500,-
KWB	€ 500,-
Femma Schaarbeek-Noord	€ 600,-
Curieus Schaarbeek	€ 1200,-
FMDO	€ 635
Willemsfonds Schaarbeek - Evere - Sint-Joost	€ 1200,-
De Schakel	€ 1.700,-
NASCI vzw	€ 1.700,-
Aksent vzw - Lokaal Dienstencentrum	€ 1.700,-

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3,§1,6 en 10;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 9735€ voorzien is op artikel 762/332-02/AB/821 op de begroting van 2023 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige socio-culturele verenigingen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 juni 2023;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;

BESLIST :
Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige socio-culturele verenigingen voor het dienstjaar 2023 voor een totaal van 9735 €.

11.11.11.- Comité Schaarbeek	€ 500,-
KWB	€ 500,-
Femma Schaarbeek-Noord	€ 600,-
Curieus Schaarbeek	€ 1200,-
FMDO	€ 635
Willemsfonds Schaarbeek - Evere - Sint-Joost	€ 1200,-
De Schakel	€ 1.700,-
NASCI vzw	€ 1.700,-
Aksent vzw - Lokaal Dienstencentrum	€ 1.700,-

Enseignement néerlandophone -=- Nederlandstalig onderwijs
Ordre du jour n° 64 -=- Agenda nr 64

Octroi de subsides aux associations des parents néerlandophones pour l'année 2023

Toekennen van subsidies aan oudervereningen van Schaarbeekse basisscholen voor het jaar 2023

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Vu les demandes des associations des parents des écoles DE BUURT, DE KRIEK, HENDRIK CONSCIENCE, KATOBA, PAVILJOEN;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 6 juin 2023;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE :
D'accorder, pour l'exercice 2023, un subside aux associations des parents néerlandophones, repris ci-après, pour un montant total de 2.500 €.

BS DE BUURT	€500	762/332-02/AC/823
GBS DE KRIEK	€500	762/332-02/AC/823
BS HENDRIK CONSCIENCE	€500	762/332-02/AC/823
BS KATOBA	€500	762/332-02/AC/823

GBS PAVILJOEN	€500	762/332-02/AC/823

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3,§1,6 en 10;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
Gelet op de aanvragen van de oudervereniging van de scholen BS DE BUURT, GBS DE KRIEK, BS HENDRIK CONSCIENCE, BS KATOBA, GBS PAVILJOEN;
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 juni 2023;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST :
Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige oudervereniging voor het dienstjaar 2023 voor een totaal van 2.500 €.

BS DE BUURT	€500	762/332-02/AC/823
GBS DE KRIEK	€500	762/332-02/AC/823
BS HENDRIK CONSCIENCE	€500	762/332-02/AC/823
BS KATOBA	€500	762/332-02/AC/823
GBS PAVILJOEN	€500	762/332-02/AC/823

Enfance & jeunesse -=- Jonge kind & jeugd
Ordre du jour n° 65 -=- Agenda nr 65

Octroi de subsides aux associations néerlandophones de jeunesse pour l'année 2023

Toekennen van subsidies aan Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het werkjaar 2023

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu le décret du 28 janvier 1974 du conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandophone, relatif au pacte culturel et plus particulièrement les articles 3, §1, 6 et 10;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Considérant qu'un crédit de 5000 EUR est prévu à l'article 761/332-02/ - /824 du budget de 2023 pour l'octroi de subsides aux associations de jeunesse néerlandophones;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 13 juin 2023;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE :
D'accorder, pour l'exercice 2023, un subside aux associations néerlandophones de jeunesse, reprises ci-après, pour un montant total de 5000 EUR.

1. Elmer : 1100 €
2. Kamo : 1200€
3. Ratatouille : 1200€
4. Chiro : 1500€

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op het decreet van 28 januari 1974 van de Cultuurraad voor de Nederlandstalige Cultuurgemeenschap, betreffende het cultuurpact en inzonderheid artikels 3,§1,6 en 10;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 5000 EUR voorzien is op artikel 761/332-02/ - /824 op de begroting van 2023 voor het toekennen van toelagen aan de plaatselijke Nederlandstalige jeugdverenigingen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 juni 2023;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST :
Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke Nederlandstalige jeugdverenigingen voor het dienstjaar 2023 voor een totaal van 5000 EUR.

1. Elmer : 1100 €
2. Kamo : 1200€
3. Ratatouille : 1200€
4. Chiro : 1500€

<u>Dynamisation économique -=- Economische dynamisering</u>
<u>Ordre du jour n° 66 -=- Agenda nr 66</u>

Subsides aux associations folkloriques 2023 – Approbation

Subsidies aan de volkse verenigingen 2023 - Goedkeuring

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes ;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu la loi du 14 novembre1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Considérant qu'un crédit de 2.000 € est prévu à l'article 520/332-02/-AB/834 du budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides aux associations folkloriques;
Vu le rapport du 20 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;
DECIDE
De répartir comme suit les subsides 2023 aux associations folkloriques pour un montant global de 2.000 € :

Bûûmdroegers	400€
Les Amis des amis de Pogge	400€
Koninklijke Sint Sebastiaans Gilde Schaarbeek	400€
Musée de la Bière	400€
ASBL Sputnik	400€

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 2.000 € voorzien is op artikel 520/332-02/-AB/834 van het gewoon budget 2023 voor de subsidies toegestaan aan de volkse verenigingen;
Gelet op het verslag van 20 juin 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST
De subsidies 2023 aan de volkse verenigingen voor een totaal bedrag van 2.000 €, als volgt te verdelen :

Bûûmdroegers	400€
Les Amis des amis de Pogge	400€
Koninklijke Sint Sebastiaans Gilde Schaarbeek	400€
Musée de la Bière	400€
ASBL Sputnik	400€

Sports -=- Sport
Ordre du jour n° 67 -=- Agenda nr 67

Octroi de subsides aux clubs sportifs suite à l'appel à projet – Approbation

Toekenning van subsidies voor sportclubs naar aanleiding van de oproep voor projectenindiening - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes ;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu la loi du 14 novembre1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 27 mars 2019;
Considérant qu'un crédit de 115.000 € est prévu à l'article 764/332-02/-AA/841 du budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs et que 20% de ce montant, à savoir 23.000 € a été réservé pour les appels à projet ;
Considérant la volonté de la Commune d'apporter son soutien aux clubs en leurs octroyant un subside pour la mise en place de leur projet ;
Vu le rapport du 20 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Échevins;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;
DECIDE
D'octroyer les subsides aux clubs sportifs suite à l'appel à projet.

FC Kosova	2.500€
TC Set Wahis	4.500€
BRASS	4.100€
Grupo Origens Da Cpaoiera	1.250€
Dino Brussels	2.835€
CTT Royal Alpa	1.400€

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten ;
Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren ;
Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt ;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985 ;
Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 27 maart 2019 ;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van € 115.000 voorzien is op artikel 764/332-02/-AA/841 van het gewoon begroting 2023 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs en dat 20% van dit bedrag, d.w.z. 23.000 euro, is gereserveerd voor oproepen tot het indienen van projecten ;
Gezien de wens van de gemeente om de club te steunen door hun een subsidie toe te kennen voor de uitvoering van hun project; ;
Gelet op het verslag van 20 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen ;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven ;
BESLUIT
Subsidies toe te kennen aan sportclubs na de oproep tot het indienen van projecten.

FC Kosova	€2.500

TC Set Wahis	€4.500
BRASS	€4.100
Grupo Origens Da Cpaoiera	€1.250
Dino Brussels	€2.835
CTT Royal Alpa	€1.400

Ordre du jour n° 68 -=- Agenda nr 68

Subsides aux clubs sportifs pour l'année 2023 - Exercice 2022 – Approbation

Subsidies aan de sportclubs voor het jaar 2023 - Dienstjaar 2022 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes ;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu la loi du 14 novembre1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Vu sa délibération du 29 mars 2023 adoptant le budget communal pour l'exercice 2023;
Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 27 mars 2019;
Considérant qu'un crédit de 115.000 € est prévu à à l'article 764/332-02/-AA/841 du budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;
Vu le rapport du 13 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;
DECIDE
De répartir comme suit les subsides 2023 aux cercles sportifs pour l'exercice 2022, pour un montant global de 115.000 € :

#	CLUB	Discipline	Montant
1	A.S. Schaerbeek	Futsal	**5.750 €**
2	Canter	Basket	**5.750 €**
3	Crossing Schaerbeek	Football	**5.750 €**
4	FC Kosova	Football	**5.750 €**
5	Judo Crossing	Arts-Martiaux	**5.750 €**

6	Kituro	Rugby	**5.750 €**
7	RCAS	Athlétisme	**5.750 €**
SOUS-TOTAL 1			**40.250 €**
8	Alcatraz Dodgeball	Dodgeball	**460 €**
9	Aorta Training Center	Arts-Martiaux	**1.520 €**
10	Association colective asbl	Futsal	**1.110 €**
11	Bad-Ton Schaarbeek	Badminton	**860 €**
12	Beltoy Lutte	Lutte	**1.050 €**
13	BRASS	Natation synchronisée	**5.260 €**
14	BrusselsGR	GRS	**1.870 €**
15	Crossing Schaerbeek Vétérans	Football	**550 €**
16	CTT Royal Alpa	Tennis de table	**3.910 €**
17	Dino Brussels	Basket	**3.700 €**
18	EDJ-FC Crossing Schaerbeek	Football	**1.400 €**
19	FC de Schaerbeek	Football	**3.920 €**
20	FC Melting Potes	Football féminin	**530 €**
21	Flying Rabbits Ultimate Club	Ultimate Frisbee	**750 €**
22	Futsal JDN Schaarbeek	Futsal	**1.170 €**
23	Gliders	Volley-ball	**460 €**

24	Groupe Folklorique Dillere Destan	Danse folklorique	**600 €**
25	Grupo Origens Da Capoeira	Capoeira	**960 €**
26	Josaphat Pétanque Club	Pétanque	**850 €**
27	Koninklijke Gilde Sint-Sebastiaans	Tir à l'arc	**1.040 €**
28	La Brueghelienne	Marche	**910 €**
29	Multifit - Kids Crossing	Gymnastique & danse	**1.860 €**
30	Naja Team	Arts-Martiaux	**3.480 €**
31	Pétanque Les Jardins	Pétanque	**850 €**
32	Same Same Brussels	Arts-Martiaux	**1.640 €**
33	TC Set Wahis	Tennis	**3.990 €**
34	Well Being Terdelt	Tennis	**2.940 €**
35	Xtreme Team Parkour	Parkour	**1.610 €**
36	Yamatsuki Karaté	Karaté	**1.910 €**
37	Zapadisk	Ultimate Frisbee	**590 €**
SOUS-TOTAL 2			**51.750 €**
38	**Réserve appel à projets**		**23.000 €**
TOTAL GÉNÉRAL			**115.000 €**

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;

Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985;
Gelet op zijn raadsbesluit van 29 maart 2023 dat het gemeentelijk budget voor het dienstjaar 2023 aanvaard;
Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 27 maart 2019;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 115.000 € voorzien is op artikel 764/332-02/-AA/841 van het gewoon budget 2023 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs;
Gelet op het verslag van 13 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST
De subsidies 2023 aan de sportclubs voor het dienstjaar 2022, voor een totaal bedrag van 115.000 €, als volgt te verdelen :

#	CLUB	Sporttak	Bedrag
1	A.S. Schaerbeek	Futsal	**5.750 €**
2	Canter	Basket	**5.750 €**
3	Crossing Schaerbeek	Voetbal	**5.750 €**
4	FC Kosova	Voetbal	**5.750 €**
5	Judo Crossing	Oosterse vechtsporten	**5.750 €**
6	Kituro	Rugby	**5.750 €**
7	RCAS	Atletiek	**5.750 €**
SUBTOTAAL 1			**40.250 €**
8	Alcatraz Dodgeball	Dodgeball	**460 €**
9	Aorta Training Center	Osterse vechtsporten	**1.520 €**
10	Association colective asbl	Futsal	**1.110 €**
11	Bad-Ton Schaarbeek	Badminton	**860 €**
12	Beltoy Lutte	Strijd	**1.050 €**

13	BRASS	Synchroon zwemmen	**5.260 €**
14	BrusselsGR	Gymnastiek	**1.870 €**
15	Crossing Schaerbeek Vétérans	Voetbal	**550 €**
16	CTT Royal Alpa	Tafeltennis	**3.910 €**
17	Dino Brussels	Basket	**3.700 €**
18	EDJ-FC Crossing Schaerbeek	Voetbal	**1.400 €**
19	FC de Schaerbeek	Voetbal	**3.920 €**
20	FC Melting Potes	Vrouwen voetbal	**530 €**
21	Flying Rabbits Ultimate Club	Ultimate Frisbee	**750 €**
22	Futsal JDN Schaarbeek	Futsal	**1.170 €**
23	Gliders	Volleybal	**460 €**
24	Groupe Folklorique Dillere Destan	Danse folklorique	**600 €**
25	Grupo Origens Da Capoeira	Capoeira	**960 €**
26	Josaphat Pétanque Club	Petanque	**850 €**
27	Koninklijke Gilde Sint-Sebastiaans	Boogschieten	**1.040 €**
28	La Brueghelienne	Wandelen	**910 €**
29	Multifit - Kids Crossing	Gymnastiek & Dans	**1.860 €**
30	Naja Team	Oosterse vechtsporten	**3.480 €**

31	Pétanque Les Jardins	Petanque	**850 €**
32	Same Same Brussels	Oosterse vechtsporten	**1.640 €**
33	TC Set Wahis	Tennis	**3.990 €**
34	Well Being Terdelt	Tennis	**2.940 €**
35	Xtreme Team Parkour	Parkour	**1.610 €**
36	Yamatsuki Karaté	Karate	**1.910 €**
37	Zapadisk	Ultimate Frisbee	**590 €**
SUBTOTAAL 2			**51.750 €**
38	**Voorraad voor projectoproepen**		**23.000 €**
EINDTOTAAL			**115.000 €**

Ordre du jour n° 69 -=- Agenda nr 69

Subside exceptionnel au club de foot FC Crossing Schaerbeek – Approbation

Uitzonderlijke subsidie aan de voetbalclub FC Crossing Schaerbeek - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes ;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu la loi du 14 novembre1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 27 mars 2019;
Considérant qu'un crédit de 25.000 € est prévu à l'article 764/332-02/-AF/841 du budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;
Considérant la volonté de la Commune d'apporter son soutien dans la mise en place de projets dans le but de favoriser l'inclusion des filles dans la pratique sportive ;
Vu le rapport du 20 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Échevins;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE
d'approuver l'octroi d'un subside exceptionnel de 3.000 € au club de football FC Crossing Schaerbeek

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten ;
Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren ;
Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt ;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985 ;
Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 27 maart 2019 ;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van € 25.000 voorzien is op artikel 764/332-02/-AF/841 van het gewoon begroting 2023 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs ;
Gezien de wens van de gemeente om de uitvoering van projecten ter bevordering van de integratie van meisjes in de sport te ondersteunen ;
Gelet op het verslag van 20 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen ;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven ;
BESLUIT
de toekenning van een uitzonderlijke subsidie van € 3.000 aan de voetbalclub FC Crossing Schaerbeek goed te keuren

Ordre du jour n° 70 -=- Agenda nr 70

Subside exceptionnel à l'asbl Brussels Major Events – Approbation

Uitzonderlijke subsidie voor de vzw Brussels Major Events - Goedkeuring

Monsieur Degrez : C'est un subside exceptionnel à Brussels Major Events pour le Brussels Tour, qui a déjà eu lieu sauf erreur. Mais je vois que c'est sur un article budgétaire dédié au subside pour les clubs sportifs. C'est ce que j'ai lu dans l'analyse et ça m'étonne un tout petit peu.
Monsieur Eraly : Donc le subside sert à signalisation et pré-signalisation de la course. Donc ça veut dire que quand les cyclistes passent. Et en fait, pour éviter des soucis avec les automobilistes, on signale dans un premier temps et puis dans un deuxième temps préalable. Et donc, c'est un subside qu'on a dû faire en urgence parce que BME est arrivé très tard avec la question de signalisation et on avait plus le temps de faire un appel d'offre pour la signalisation. Et donc c'est la solution que nous avons trouvée en urgence pour pouvoir leur permettre de faire la signalisation et pré-signalisation puisque eux ont un marché pour cela. Et donc maintenant, on doit encore s'organiser pour rétablir cela et voir comment on fait en modification budgétaire. Mais ça n'aura pas d'impact spécialement sur les clubs sportifs schaerbeekois.
Monsieur Degrez : Merci, c'était effectivement le sous-entendu de ma question puisque sauf erreur il y a 25.000, 10.000 qui sont octroyer. Mais donc vous confirmez que dans le cadre de la prochaine modification budgétaire, il faudra trouver une solution pour que les clubs ne soient pas impactés ?
Monsieur Eraly : On trouvera une solution oui.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 et l'article 123 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu la loi du 14 novembre1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 27 mars 2019;
Considérant qu'un crédit de 25.000 € est prévu à l'article 764/332-02/-AF/71 du budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;
Considérant la volonté de la Commune de promouvoir le sport pour tous;
Vu le rapport du 20 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Échevins;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;
APPROUVE
L'octroi du subside exceptionnel de 10.000 € à l'asbl Brussels Major Events

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 en artikel 123 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985;
Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 27 mars 2019;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 25.000 € voorzien is op artikel 764/332-02/-AF/71 van het gewoon budget 2023 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs;
Gezien de wens van de gemeente om sport voor iedereen te promoten;
Gelet op het verslag van 20 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
GOEDKEURT
De toekenning van een uitzonderlijke subsidie van € 10.000 aan de vzw Brussels Major Events

<u>Enfance - Jeunesse - Famille - Bien-être animal -=- Kindertijd - Jeugd - Gezin - Dierenwelzijn</u>
<u>Ordre du jour n° 71 -=- Agenda nr 71</u>

Règlement prime - Identification des animaux domestiques (chats et chiens).

Reglement premie - Identificatie van huisdieren (katten en honden).

<u>DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD</u>
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 119 et 135 de la Nouvelle Loi communale
Vu que Schaerbeek compte sur son territoire au moins 15 vétérinaires, un refuge pour chats (le fanal des Animaux) et que plus encore que les citoyens et leurs mandataires, les vétérinaires et les refuges surpeuplés s'inquiètent sur la croissance des animaux abandonnés ou perdus.

Vu que l'effet indirect de la crise économique actuelle démontre qu'il y a une hausse importante d'animaux perdus ou abandonnés sur le territoire de Schaerbeek.
Vu que ces animaux perdus ou abandonnés risquent de générer des problèmes tant pour les citoyens que pour les animaux.
Vu que l'identification d'un animal de compagnie est le seul moyen qui permette de faire un lien officiel entre l'animal et son propriétaire et de garantir son identité aux yeux de tous.
Vu le subside accordé par Bruxelles Environnement d'un montant de 15.000 euros pour l'année 2023.
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 6 juin 2023.
DECIDE
D'approuver le nouveau règlement ci-dessous pour la prime d'identification des animaux domestiques.

Article 1

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles et aux conditions fixées par le présent règlement communal, le Collège des Bourgmestre et Echevins accorde des primes appelés « primes d'identification pour animaux domestiques » aux ménages propriétaires d'un chien ou d'un chat domestique (mâle ou femelle) et domiciliés à Schaerbeek.
Concrètement, les primes dénommées « chèques d'identifications » sont exclusivement destinées à couvrir les interventions suivantes auprès d'un vétérinaire bruxellois : l'identification des chats/chiens domestiques.
L'intervention doit avoir lieu dans l'année civile, c'est-à-dire entre le 1er janvier et le 31 décembre de l'année concernée.

Article 2

Le collège des Bourgmestre et Echevins ou un de ses membres désignés à cet effet statue sur le bien-fondé de la demande et octroie les chèques.

Article 3

Au sens du présent règlement, on entend par :

1. 'Identification' : Acte pratiqué par un vétérinaire consistant à identifier un chat ou un chien domestique par l'implantation d'une puce électronique au niveau de sa peau.
2. 'Vétérinaire' : membre de l'Ordre des médecins vétérinaires de Belgique ayant son siège sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.
3. 'Ménage' : On entend par ménage la personne seule ou les personnes, unies ou non par des liens familiaux, qui vivent ensemble habituellement sous le même toit et règlent principalement en commun les questions ménagères.
4. 'Demandeur' : Personne physique, propriétaire ou détentrice d'un animal domestique, et qui exerce sur lui une gestion ou une surveillance directe.
5. 'Chèque d'identification' : prime sous forme de chèque accordée lors d'une consultation chez un vétérinaire pour l'identification de son animal domestique.

Article 4

La valeur du vetochèques est fixée à 40 €.
L'envoi du 1er chèque, mentionnera les données personnelles de la ou des personnes composant le ménage (nom, prénom, date et lieu de naissance, adresse et numéro d'identification des intéressés).

Article 5

Chaque ménage peut recevoir un chèque prime pour chacun de ses chats domestiques ou chiens à identifier avec toutefois un maximum de 1 chèque par animal.
Le chèque d'identification est octroyé à toute personne physique majeure domiciliée sur le territoire de la Commune de Schaerbeek. Cette personne est la personne qui a payé le prix de la consultation ou de l'identification de l'animal dont elle est propriétaire.

Article 6

Le chèque est strictement personnel.

Article 7

Au préalable, chaque ménage requérant :

1. mentionne le nom et l'accord du vétérinaire de son choix ayant son cabinet sur la Région-Bruxelles-Capitale ;
2. déclare accepter que l'administration communale prenne contact avec celui-ci pour voir s'il est disposé à être payé par la commune (dans les 3 mois) à concurrence du montant du chèque ;
3. présente à l'administration communale, le certificat d'enregistrement ou le certificat d'identification de son animal.

Article 8
La demande de prime doit être introduite à l'aide du formulaire unique ad hoc, dûment complété et signé par le demandeur.
Le bénéficiaire signe le chèque au moment où il le remet au vétérinaire en paiement. Le vétérinaire contrôle la validité du chèque et, le cas échéant, l'identité du bénéficiaire.
Lorsque le montant des honoraires dépasse la valeur d'un ou plusieurs chèques, le bénéficiaire doit suppléer pour arriver au montant exact.
Le formulaire doit être accompagné :

1. De l'attestation de soin originale et la note d'honoraires originale signée par le vétérinaire ayant pratiqué l'intervention émise par celui-ci ;
2. Dans le cadre d'une demande de prime pour identification, une copie de la page adéquate du carnet de vaccination.
3. Une copie recto-verso de la carte d'identité du propriétaire de l'animal.

Article 9
Les signatures des bénéficiaires sont déposées auprès de l'administration communale, dans le dossier des intéressés.
Article 10
Les chèques portent les mentions suivantes :

- nom, prénom du bénéficiaire
- nom et sceau de la commune
- numéro d'ordre
- période de validité

Article 11
Les états d'honoraires relatifs aux chèques doivent être adressés en double exemplaire, à l'administration communale de Schaerbeek, Centre Technique Rodenbach (CTR)- Service Bien-être de la personne animale, avenue Rodenbach 29 – 1030 Schaerbeek ou par email à l'adresse suivante : bienetreanimal@1030.be .
Article 12
En tout état de cause le montant de 4.000 € ne pourra pas être dépassé, c'est-à-dire 100 chèques.
Article 13
Chaque usage volontairement abusif du chèque par le bénéficiaire supprime le droit au bénéfice de cet avantage social. Il est interdit d'offrir ou de vendre des chèques à une tierce personne.
Article 14
La commune s'engage à faire connaître l'existence de cette prime par tous les moyens utiles et nécessaires.
L'octroi de la prime est subordonné à l'approbation par l'autorité de tutelle du crédit à ce destiné.
Les chèques seront accordés jusqu'à concurrence du crédit disponible à cette fin, soit 4.000€.
Article 15
Tous les cas non prévus par le présent règlement seront tranchés par le Collège des Bourgmestre et Echevins ou par un de ses membres qu'il désignera à cette fin. Les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins en cette matière, ou de la personne par lui désignée, peuvent être contestées devant le tribunal de première instance de Bruxelles et sont soumises au droit belge.
Le présent règlement entrera en vigueur dès l'expiration du délai de tutelle.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 119 en 135 van de nieuwe gemeentewet
Gelet op het feit dat Schaarbeek minstens 15 dierenartsen en een kattenasiel (le fanal des Animaux) op haar grondgebied telt en dat nog meer dan de burgers en hun vertegenwoordigers, de dierenartsen en de overvolle asielen zich zorgen maken over de toename van het aantal achtergelaten of verloren dieren.
Gelet op het indirecte effect van de huidige economische crisis toont aan dat het aantal verloren en verlaten dieren in Schaarbeek aanzienlijk toeneemt.
Gelet op deze verloren of achtergelaten dieren kunnen problemen veroorzaken voor zowel de burgers als de dieren.

Gelet op de identificatie van een huisdier is de enige manier om een officiële band te leggen tussen het dier en zijn eigenaar en om zijn identiteit in de ogen van iedereen te garanderen.
Gelet op de subsidie van Leefmilieu Brussel bedraagt, van 15.000 euro voor het jaar 2023.
Gelet op het besluit van het college van burgemeester en wethouders van 6 juin 2023.
BESLIST
De onderstaande nieuwe regels voor de identificatiepremie voor huisdieren goed te keuren.

Artikel 1

Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd in deze gemeentelijke verordening, kent het College van Burgemeester en Schepenen premies, 'identificatiepremies voor huisdieren' genoemd, toe aan huishoudens die een hond of huiskat (mannelijk of vrouwelijk) bezitten en in Schaarbeek wonen.
Om dierenartsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ondersteunen, zijn de premies, 'identificatiecheques' genoemd, uitsluitend bestemd voor de volgende interventies bij een Brusselse dierenarts: de identificatie van huiskatten/honden.
De ingreep moet plaatsvinden binnen het kalenderjaar, d.w.z. tussen 1 januari en 31 december van het betreffende jaar.

Artikel 2

Het College van Burgemeester en Schepenen of een van diens daartoe aangewezen leden beslist over de gegrondheid van de aanvraag en kent de cheques toe.

Artikel 3

In deze verordening wordt de volgende terminologie gehanteerd:

1. 'identificatie': een procedure uitgevoerd door een dierenarts om een huiskat of hond te identificeren door een microchip onder zijn/haar huid te implanteren;
2. 'dierenarts': persoon die is aangesloten bij de Orde der Dierenartsen van België, die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gevestigd;
3. 'gezin': een of meerdere personen die al dan niet door familiebanden zijn verbonden, gedomicilieerd zijn te Schaarbeek, onder hetzelfde dak wonen en hun huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen (waarbij de gezinssamenstelling geldt als bewijs);
4. 'aanvrager': een persoon, eigenaar of houder van een huisdier, die er gewoonlijk een onmiddellijk beheer of toezicht op uitoefent;
5. 'identificatiecheque': een premie in de vorm van een bon die wordt toegekend wanneer een dierenarts wordt geraadpleegd voor de identificatie van iemands huisdier.

Artikel 4

Het tarief van de cheque is vastgesteld op € 40,-.
Bij de verzending van de eerste cheque moeten de persoonsgegevens van de persoon of personen in het huishouden (naam, voornaam, geboortedatum en -plaats, adres en identificatienummer van de betrokkenen) worden vermeld.

Artikel 5

Om ervoor te zorgen dat meer mensen de kans krijgen om hun huisdieren te laten identificeren, kan elk huishouden maximaal drie cheques ontvangen voor de identificatie van hun katten of honden, maar met een maximum van één cheque per dier.
De identificatiecheque wordt toegekend aan elke meerderjarige natuurlijke persoon die op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek verblijft. Die persoon is de persoon die de prijs van de consultatie of identificatie van het dier waarvan hij/zij eigenaar is, betaalt.

Artikel 6

De cheque is strikt persoonlijk.

Artikel 7

Om in aanmerking te komen voor de premie moet elk huishouden:

1. de naam en het akkoord vermelden van de dierenarts van zijn keuze die zijn/haar praktijk heeft in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
2. verklaren dat men ermee instemt dat het Gemeentebestuur contact opneemt met de dierenarts om na te gaan of hij/zij bereid is het bedrag van de cheque door de Gemeente te laten betalen (binnen de 3 maanden);
3. het registratiebewijs of het identificatiebewijs van zijn dier aan het Gemeentebestuur voorleggen.

Artikel 8
De premieaanvraag moet worden ingediend met behulp van het daarvoor bestemde en door de aanvrager naar behoren ingevulde en ondertekende formulier.
De begunstigde ondertekent de cheque op het moment dat hij/zij die voor betaling aan de dierenarts overhandigt. De dierenarts controleert de geldigheid van de cheque en, zo nodig, de identiteit van de begunstigde.
Wanneer het bedrag van de vergoeding hoger is dan de waarde van één of meer cheques, moet de begunstigde het juiste bedrag bijpassen.
Bij het formulier moet het volgende worden gevoegd:

1. Het originele verzorgingsbewijs en de originele honorariumnota, ondertekend door de dierenarts die de ingreep heeft uitgevoerd;
2. In geval van een aanvraag voor een identificatiepremie, een kopie van de desbetreffende bladzijde van het vaccinatieboekje.
3. Een kopie van beide zijden van de identiteitskaart van de eigenaar van het dier.

Artikel 9
De handtekeningen van de ontvangers worden gedeponeerd bij het Gemeentebestuur, in het dossier van de betrokkenen.
Artikel 10
Op de cheques worden de volgende vermeldingen aangebracht

- naam en voornaam van de begunstigde
- naam en zegel van de gemeente
- ordernummer
- geldigheidsduur

Artikel 11
De ereloonstaten met betrekking tot de cheques moeten in tweevoud worden opgestuurd naar de Gemeentelijke Administratie van Schaarbeek, naar de dienst dierenwelzijn (bur. 4.13), Georges Rodenbachtlaan 29 (kantoor 4.13) 1030 Schaarbeek of per e-mail naar het volgende adres : dierenwelzijn@1030.be.
Artikel 12
In ieder geval mag het bedrag van € 4.000,- dat is voorzien voor het totaal van de cheques, niet worden overschreden; dat wil zeggen 100 cheques.
Artikel 13
Bij elke frauduleuze aanvraag of elk misbruik van de cheque door de begunstigde vervalt het recht om van dit sociaal voordeel te genieten. Het is verboden cheques aan derden over te dragen of te verkopen
Artikel 14
De gemeente verbindt zich ertoe met alle nuttige en noodzakelijke middelen bekendheid te geven aan het bestaan van de premie.
De toekenning van de premie is onderworpen aan de goedkeuring door de toezichthoudende overheid van het daartoe bestemde budget.
De cheques zullen worden toegekend ten belope van het voor dit doel beschikbare krediet, namelijk € 4.000,-.
Artikel 15
In alle gevallen waarin dit reglement niet voorziet, wordt beslist door het College van Burgemeester en Schepenen of door een van diens leden die daartoe zijn aangewezen. Tegen de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen ter zake, of van de door hen aangewezen persoon, kan beroep worden ingesteld bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel en het Belgische recht is van toepassing.
Deze verordening treedt in werking van zodra het termijn van de voogdij voorbij is.

Ordre du jour n° 72 -=- Agenda nr 72

Subventions aux associations et autres structures actives dans le domaine de la Petite Enfance, de l'Enfance et de la Jeunesse - Exercice 2023.

Subsidies aan de verenigingen en andere structuren werken met Kleine Kinderen, Kinderen en Jeugd - Dienstjaar 2023.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Vu la délibération du Conseil communal du 28 mars 2018 adoptant le règlement relatif aux subventions communales;
Considérant qu'un crédit de 80.000 € est prévu à l'article 761 332 02 AA 842 du budget ordinaire de 2023 pour l'octroi de subsides aux associations et autres structures actives dans le domaine de la Petite Enfance, Enfance et Jeunesse;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 20 juin 2023;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE:
D'accorder, pour l'exercice 2023, un subside aux associations actives dans le domaine de la Petite Enfance, l'Enfance et de la Jeunesse, reprises ci-après, pour un montant total de
80.000 €.

DEMANDES DE SUBSIDES pour la Petite enfance (0-3 ans)		
N°	**Structure**	**Décision -Budget accordé**
1	Multi Fit-Kids Crossing asbl	**1.300,00 €**
2	Productions Associées – La Bibliocyclette	**1.500,00 €**
3	Retrouve ton Smile	**1.400,00 €**
	TOTAL Petite Enfance	**4.200,00 €**
DEMANDES DE SUBSIDES pour l'Enfance (3-12 ans)		
N°	**Structure**	**Décision -Budget accordé**
1	7ème unité Sainte Suzanne - Les fripons	**800,00 €**
2	7ème unité Sainte Suzanne - Les nutons	**800,00 €**
3	7ème unité Sainte Suzanne - Lutins Brownies	**800,00 €**
4	7ème unité Sainte Suzanne - Lutins Farfadets	**800,00 €**
5	10ème unité Divin Sauveur - Baladins	**750,00 €**

6	10ème unité Divin Sauveur - Section louveteaux Mowha	**800,00 €**
7	10ème unité Divin Sauveur - Section louveteaux Seeonee	**800,00 €**
8	11ème unité Sainte Suzanne - Section Baladins	**800,00 €**
9	11ème unité Sainte Suzanne - Meute Mowha	**800,00 €**
10	11ème unité Sainte Suzanne - Meute Seeonee	**900,00 €**
11	11ème unité Sainte Suzanne - Meute Waigunga	**900,00 €**
12	41ème unité Albert 1er - Meute Ribambelle Baladins	**800,00 €**
13	41ème unité Albert 1er - Meute Fleur Rouge	**800,00 €**
14	41ème unité Albert 1er - Meute Pleine Lune	**700,00 €**
15	66ème unité Corbeau Noir des Scouts et Guides Pluralistes	**800,00 €**
16	Unité scoute 105 BC	**800,00 €**
17	Agissons ensemble	**1.600,00 €**
18	Atelier des Petits Pas	**1.400,00 €**
19	Compagnie les Daltoniens	**1.600,00 €**
20	CréACtions	**1.800,00 €**
21	Eclosion asbl	**1.700,00 €**
22	Ecole des Jeunes FC Crossing de Schaerbeek	**1.900,00 €**
23	Enfants et Compagnie	**1.900,00 €**
24	Genius Kids	**1.400,00 €**
25	Le Caméléon Bavard	**1.600,00 €**
26	Les Petits Débrouillards asbl	**1.700,00 €**
27	Level Up Academy	**1.600,00 €**
28	Maison de Quartier d'Helmet	**1.600,00 €**
29	Rasquinet asbl	**1.600,00 €**
30	Résonances asbl	**1.600,00 €**
31	Same Same Brussels	**1.900,00 €**
32	Soleil Henri Evenpoel asbl	**1.900,00 €**
33	Xtreme Team Parkour	**1.500,00 €**
34	Zone Femmes Association Internationale Sans But Lucratif	**1.600,00 €**
	TOTAL Enfance	**42.750,00 €**

DEMANDES DE SUBSIDES pour la Jeunesse (12-25 ans)		
N°	**Structure**	**Décision - Budget accordé**
1	7ème unité Sainte Suzanne Guides Horizons Chaine Horizona	**900,00 €**
2	7ème unité Sainte Suzanne Guides Horizons Chaine La Pulpe	**900,00 €**
3	7ème unité Sainte Suzanne Compagnie des Guides Antilopes	**900,00 €**
4	10ème unité Scouts du Divin Sauveur Poste Pionnier	**900,00 €**
5	10ème unité Scouts du Divin Sauveur troupe Philippe Bastin	**900,00 €**
6	11ème unité Sainte Suzanne Horde des Caribous	**1.000,00 €**
7	11ème unité Sainte Suzanne la troupe du Cerf	**900,00 €**
8	11ème unité Sainte Suzanne poste Pionnier	**900,00 €**
9	41ème unité Albert 1er - Troupe des Kamunyaks (filles)	**775,00 €**
10	41ème unité Albert 1er - Troupe des Spartiates (garçons)	**900,00 €**
11	41ème unité Albert 1er - Poste pionnier (mixte)	**1.000,00 €**
12	66ème unité Corbeau Noir des Scouts et Guides Pluralistes	**800,00 €**
13	Action Josaphat	**1.500,00 €**
14	AMO Atmosphères	**1.500,00 €**
15	Bouillon de cultures	**1.900,00 €**
16	CEDAS	**2.900,00 €**
17	CréACtions	**1.600,00 €**
18	Entr'Artist asbl	**1.000,00 €**
19	Espace de Dialogue Interculturel (EDI)	**2.000,00 €**
20	INFOR JEUNES – Centre d'accueil et d'information jeunesse	**1.500,00 €**
21	La Gerbe AMO	**1.300,00 €**
22	Main dans la main	**1.500,00 €**
23	MJ Bakayaro	**1.575,00 €**
24	Maison de Jeunes Caméra Quartier	**2.000,00 €**
25	Passerelle	**2.000,00 €**
	TOTAL JEUNESSE	**33.050,00 €**
	TOTAL PETITE ENFANCE, ENFANCE et JEUNESSE :	**80.000,00 €**

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten;
Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren;
Gelet op artikel 10 van de wet van 16 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985;
Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 maart 2018 die het reglement met betrekking tot de gemeentelijke toelagen vaststelt;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 80.000 € voorzien is op artikel 761 332 02 AA 842 op de begroting van 2023 voor de subsidies aan d.e verenigingen die werken met Kleine Kinderen, Kinderen en Jeugd;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 20 juni 2023;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST:
Een toelage toe te kennen aan de hierna vermelde plaatselijke aan de verenigingen en andere structuren die werken met kleine kinderen, kinderen en Jeugd voor het dienstjaar 2023 voor een totaal van 80.000 €

SUBSIDIEAANVRAGEN voor Kleine Kinderen (0-3 jaar)		
N°	**Structuur**	**Beslissing - Budget toegekend**
1	Multi Fit-Kids Crossing asbl	**1.300,00 €**
2	Productions Associées – La Bibliocyclette	**1.500,00 €**
3	Retrouve ton Smile	**1.400,00 €**
	TOTAAL Kleine Kinderen	**4.200,00 €**
SUBSIDIEAANVRAGEN voor Kinderen (3-12 jaar)		
N°	**Structuur**	**Beslissing - Budget toegekend**
1	7ème unité Sainte Suzanne - Les fripons	**800,00 €**
2	7ème unité Sainte Suzanne - Les nutons	**800,00 €**
3	7ème unité Sainte Suzanne - Lutins Brownies	**800,00 €**
4	7ème unité Sainte Suzanne - Lutins Farfadets	**800,00 €**
5	10ème unité Divin Sauveur - Baladins	**750,00 €**
6	10ème unité Divin Sauveur - Section louveteaux Mowha	**800,00 €**
7	10ème unité Divin Sauveur - Section louveteaux Seeonee	**800,00 €**
8	11ème unité Sainte Suzanne - Section Baladins	**800,00 €**
9	11ème unité Sainte Suzanne - Meute Mowha	**800,00 €**
10	11ème unité Sainte Suzanne - Meute Seeonee	**900,00 €**

11	11ème unité Sainte Suzanne - Meute Waigunga	**900,00 €**
12	41ème unité Albert 1er - Meute Ribambelle Baladins	**800,00 €**
13	41ème unité Albert 1er - Meute Fleur Rouge	**800,00 €**
14	41ème unité Albert 1er - Meute Pleine Lune	**700,00 €**
15	66ème unité Corbeau Noir des Scouts et Guides Pluralistes	**800,00 €**
16	Unité scoute 105 BC	**800,00 €**
17	Agissons ensemble	**1.600,00 €**
18	Atelier des Petits Pas	**1.400,00 €**
19	Compagnie les Daltoniens	**1.600,00 €**
20	CréACtions	**1.800,00 €**
21	Eclosion asbl	**1.700,00 €**
22	Ecole des Jeunes FC Crossing de Schaerbeek	**1.900,00 €**
23	Enfants et Compagnie	**1.900,00 €**
24	Genius Kids	**1.400,00 €**
25	Le Caméléon Bavard	**1.600,00 €**
26	Les Petits Débrouillards asbl	**1.700,00 €**
27	Level Up Academy	**1.600,00 €**
28	Maison de Quartier d'Helmet	**1.600,00 €**
29	Rasquinet asbl	**1.600,00 €**
30	Résonances asbl	**1.600,00 €**
31	Same Same Brussels	**1.900,00 €**
32	Soleil Henri Evenpoel asbl	**1.900,00 €**
33	Xtreme Team Parkour	**1.500,00 €**
34	Zone Femmes Association Internationale Sans But Lucratif	**1.600,00 €**
	TOTAAL Kinderen	**42.750,00 €**
SUBSIDIEAANVRAGEN voor Jeugd (12-25 jaar)		
N°	**Structuur**	**Beslissing - Budget toegekend**
1	7ème unité Sainte Suzanne Guides Horizons Chaine Horizona	**900,00 €**
2	7ème unité Sainte Suzanne Guides Horizons Chaine La Pulpe	**900,00 €**
3	7ème unité Sainte Suzanne Compagnie des Guides Antilopes	**900,00 €**
4	10ème unité Scouts du Divin Sauveur Poste Pionnier	**900,00 €**

5	10ème unité Scouts du Divin Sauveur troupe Philippe Bastin	**900,00 €**
6	11ème unité Sainte Suzanne Horde des Caribous	**1.000,00 €**
7	11ème unité Sainte Suzanne la troupe du Cerf	**900,00 €**
8	11ème unité Sainte Suzanne poste Pionnier	**900,00 €**
9	41ème unité Albert 1er - Troupe des Kamunyaks (filles)	**775,00 €**
10	41ème unité Albert 1er - Troupe des Spartiates (garçons)	**900,00 €**
11	41ème unité Albert 1er - Poste pionnier (mixte)	**1.000,00 €**
12	66ème unité Corbeau Noir des Scouts et Guides Pluralistes	**800,00 €**
13	Action Josaphat	**1.500,00 €**
14	AMO Atmosphères	**1.500,00 €**
15	Bouillon de cultures	**1.900,00 €**
16	CEDAS	**2.900,00 €**
17	CréACtions	**1.600,00 €**
18	Entr'Artist asbl	**1.000,00 €**
19	Espace de Dialogue Interculturel (EDI)	**2.000,00 €**
20	INFOR JEUNES – Centre d'accueil et d'information jeunesse	**1.500,00 €**
21	La Gerbe AMO	**1.300,00 €**
22	Main dans la main	**1.500,00 €**
23	MJ Bakayaro	**1.575,00 €**
24	Maison de Jeunes Caméra Quartier	**2.000,00 €**
25	Passerelle	**2.000,00 €**
	TOTAAL JEUGD	**33.050,00 €**
	TOTAAL KLEINE KINDEREN, KINDEREN en JEUGD :	**80.000,00 €**

Solidarité & Egalité des chances -=- Solidariteit & Gelijke kansen
Ordre du jour n° 73 -=- Agenda nr 73

Mise à jour du règlement relatif à la réservation de stationnement pour les véhicules automobiles à proximité du domicile ou du lieu de travail des personnes en situation de handicap – Approbation

Update van het reglement betreffende de reservering van parkeerplaatsen voor auto's in de nabijheid van de woon- of werkplaats van mindervalide personen - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière ;
Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la sécurité routière et de l'usage de la voie publique ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2013 portant le volet réglementaire du Plan régional de politique de stationnement
Vu l'arrêté ministériel du 11 octobre 1976 fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière ;
Vu l'arrêté ministériel du 7 mai 1999 concernant les cartes de stationnement pour personnes handicapées ;
Vu les circulaires ministérielles des 3 avril 2001 et 25 avril 2003 relatives aux réservations de stationnement pour les personnes handicapées ;
Attendu qu'il y a lieu de favoriser la mobilité des personnes en situation de handicap en créant des emplacements de stationnement qui leur sont réservés à proximité de leur domicile ou de leur lieu de travail ;
DECIDE :

Article 1 :
Une demande visant à la création d'un emplacement de stationnement réservé aux personnes en situation de handicap à proximité de leur domicile ou de leur lieu de travail peut être introduite auprès du Bourgmestre via le formulaire disponible sur le site web de la commune.

Article 2 :
Le demandeur peut introduire la demande visée à l'article 1 sous réserve que les conditions cumulatives suivantes soient réunies :

1. Le domicile ou le lieu de travail du demandeur ne peut pas disposer d'un garage ou d'un parking privé facilement accessible ;
2. Le demandeur possède un véhicule ou est transporté par une personne domiciliée chez lui ;
3. Le demandeur est titulaire de la carte spéciale de stationnement pour personnes en situation de handicap;
4. Le demandeur éprouve des difficultés considérables à se déplacer dues à son handicap
5. L'emplacement réservé doit pouvoir se situer à maximum 50 mètres de l'entrée du domicile ou du lieu de travail, à condition qu'une place de stationnement existe dans le périmètre.

Article 3 :
Afin de satisfaire aux conditions d'octroi d'emplacement, le demandeur devra fournir les justificatifs suivants :

1. Une copie recto-verso de la carte spéciale de stationnement pour personnes en situation de handicap ;
2. Une attestation du SPF Sécurité sociale en cours de validité mentionnant au moins 12 points relatifs à "l'autonomie réduite", dont minimum 2 pour le critère "se déplacer" ;
3. La preuve de la possession d'un véhicule particulier, via une copie de la carte verte d'assurance de l'année en cours ;
4. Une copie du permis de conduire du demandeur ou, s'il diffère, du conducteur domicilié à la même adresse
5. le certificat de résidence du demandeur ou, s'il diffère, du conducteur ;
6. éventuellement, une attestation de l'employeur établissant le lieu de travail du demandeur et l'absence de parking privé accessible

Article 4 :
Si les conditions mentionnées aux articles 2 et 3 sont réunies, le Collège propose au Conseil Communal d'arrêter un règlement complémentaire portant sur la création d'un emplacement réservé pour les personnes en situation de handicap.
La mesure est matérialisée conformément à l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2013 portant le volet réglementaire du Plan régional de politique de stationnement.

Article 5 :
Le demandeur préviendra par écrit la commune dès qu'il ne répond plus aux conditions de l'article 2 ou qu'il déménage.
La pertinence des réservations instaurées est vérifiée périodiquement et les emplacements sont libérés quand la réservation n'est plus justifiée.

Article 6 :
Le présent règlement entre en vigueur le 5ème jour qui suit la date de son affichage

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer;
Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement van de politie voor de verkeersveiligheid en het gebruik van de openbare weg;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2013 houdende het reglementaire luik van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan;
Gelet op het ministerieel besluit van 11 oktober 1976 tot vaststelling van de minimumafmetingen en de bijzondere voorwaarden inzake de plaatsing van verkeerstekens;
Gelet op het ministerieel Besluit van 7 mei 1999 betreffende de parkeerkaarten voor personen met een beperking;
Gelet op de ministeriële omzendbrieven van 3 april 2001 en 25 april 2003 betreffende het voorbehouden van parkeerplaatsen voor personen met een beperking;
De mobiliteit van personen met een beperking moet worden gestimuleerd door parkeerplaatsen voor hen te creëren in de buurt van hun huis of werkplek;
BESLUIT :

Artikel 1:
Een verzoek voor het aanleggen van een parkeerplaats gereserveerd voor mensen met een beperking in de buurt van hun huis of werkplek kan worden ingediend bij de burgemeester aan de hand van het formulier dat beschikbaar is op de website van de gemeente.

Artikel 2:
De aanvrager kan de in artikel 1 bedoelde aanvraag indienen mits aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan:

1. de woning of werkplek van de aanvrager heeft geen gemakkelijk toegankelijke garage of privéparkeerplaats;
2. de aanvrager beschikt over een voertuig of wordt vervoerd door een persoon die bij hem/haar is gedomicilieerd;
3. de aanvrager heeft een speciale parkeerkaart voor mensen met een beperking;
4. de aanvrager heeft aanzienlijke moeilijkheden om zich te verplaatsen als gevolg van zijn/haar beperking
5. De gereserveerde parkeerplaats mag zich niet meer dan 50 meter van de ingang van de woning of werkplek bevinden, op voorwaarde dat er binnen de omtrek een parkeerplaats aanwezig is.

Artikel 3:
Om aan de voorwaarden voor toekenning van een standplaats te voldoen, moet de aanvrager de volgende bewijsstukken voorleggen:

1. Een recto-versokopie van de speciale parkeerkaart voor mensen met een beperking;
2. Een geldig attest van de FOD Sociale Zekerheid met vermelding van minstens 12 punten in verband met 'verminderde autonomie', waarvan minstens 2 voor het criterium 'zich verplaatsen';
3. Bewijs van bezit van een privévoertuig, aan de hand van een kopie van de verzekeringskaart voor het lopende jaar;
4. Een kopie van het rijbewijs van de aanvrager of, indien verschillend, van de bestuurder die op hetzelfde adres woont;
5. de woonplaatsverklaring van de aanvrager of, indien verschillend, van de bestuurder;
6. indien van toepassing, een attest van de werkgever waarin de werkplek van de aanvrager en de afwezigheid van een toegankelijke privéparking worden aangegeven

Artikel 4:
Als aan de voorwaarden in artikel 2 en 3 is voldaan, zal het College voorstellen dat de Gemeenteraad aanvullende regels vaststelt met betrekking tot het creëren van een gereserveerde parkeerplaats voor mensen met een beperking.
De maatregel wordt ingevoerd in overeenstemming met het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 juli 2013 houdende het reglementaire aspect van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan.

Artikel 5:
Aanvragers moeten de gemeente schriftelijk op de hoogte brengen zodra ze niet langer voldoen aan de voorwaarden van artikel 2 of indien ze verhuizen.

Regelmatig wordt nagegaan of de plaatsen terecht voorbehouden zijn. Ze komen vrij wanneer dat niet meer gerechtvaardigd is.

Artikel 6:

Het onderhavig reglement wordt van kracht op de vijfde dag volgend op de publicatie ervan.

Ordre du jour n° 74 -=- Agenda nr 74

Règlement du concours "Résilience" dans le cadre de la journée de la lutte contre les violences faites aux femmes le 25 novembre 2023

Reglement van de wedstrijd "Veerkracht" in het kader van de dag tegen geweld op vrouwen op 25 november 2023.

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale,
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20 juin 2023,
Vu les missions d'émancipation de la Maison des Femmes,
Vu l'importance du renforcement de la solidarité des femmes subissant des violences physiques et morales dans le monde entier,
Vu l'importance 'de la Résilience',
Vu le besoin de rendre visibles les combats menés par les femmes et leurs droits,
DECIDE
d'approuver le règlement ci-dessous, du concours lancé par la Maison des Femmes de Schaerbeek aux artistes femmes et hommes amateurs/trices ou professionnels/lles

Art.1.

La Maison des Femmes de Schaerbeek lance un concours d'œuvres d'art dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination des violences faites aux femmes, le 25 novembre.

Art.2.

Ce concours est organisé dans le cadre général de la lutte contre toutes les formes de violences faites aux femmes. Depuis 6 ans, la plateforme nationale MIRABAL organise des actions collectives de sensibilisation à la systémique des violences à l'encontre des femmes et de revendication d'une politique globale de gestion de ces violences. Le présent concours s'inscrit dans les actions MIRABAL de la Maison des Femmes de Schaerbeek.

Thématique du concours

Art.3.

Résilience : Capacité d'un individu à supporter psychiquement les épreuves de la vie. Capacité qui lui permet de rebondir, de prendre un nouveau départ après un traumatisme.

La Maison des Femmes veut rendre femmage à l'incroyable résilience des femmes qui ont été victimes de violences.

« Résiliences » est l'occasion de mettre en lumière les ressources qu'activent les femmes qui ont été victimes de violences : après avoir subi coups et blessures, harcèlements, injustices, abandons, rejets, trahisons, humiliations, incompréhensions, isolement, culpabilisations, blasphèmes, emprises, manipulations, exclusions, invisibilisations… les femmes se relèvent, plus fortes et plus fières. Souvent, elles s'expriment pour protéger d'autres filles et d'autres femmes, et la Maison des Femmes souhaite porter leurs voix.

Malgré leurs traumas, les femmes retissent des liens, s'expriment, affrontent leurs démons, se redressent, développent des projets, s'entraident, se renouvellent, osent dénoncer, déplacent des montagnes, reconstruisent une vie, promettent un autre avenir à leurs enfants…

Par ce projet, la Maison des Femmes veut saluer leur force et leur courage.

Art.4.
Les œuvres d'art seront sélectionnées par un jury composé d'un.e représentant.e du Centre Culturel, de l'Échevine de la Culture et de l'Égalité des Chances et des Genres et de l'équipe de la Maison des Femmes de Schaerbeek.
Elles seront exposées à l'extérieur pour les arts plastiques (**ou se dérouleront à l'extérieur** pour les arts de la scène), **sur l'allée centrale de l'avenue Louis Bertrand** afin de garantir une visibilité aux violences invisibles. Cependant, exceptionnellement, le jury se réserve le droit d'accepter l'exposition ou la représentation d'une œuvre dans les locaux de la Maison des Femmes s'il juge que c'est la seule possibilité. **Les œuvres prévues pour l'extérieur auront la priorité sur celles qui ne le sont pas dans le chef du jury.**
L'exposition aura lieu du 25 novembre 2023 au 12 janvier 2024. Le vernissage de l'exposition aura lieu le vendredi 24 novembre 2023 de 18h à 20h. La présence des participant.es au vernissage est vivement souhaitée.
Art.5.
Ce concours concerne toutes les disciplines artistiques.
Il s'adresse à deux catégories de participants :

- Les amateur.es
- Les professionnel.les

Art.6.
Ce concours est ouvert gratuitement à tout.e artiste plasticien.ne. Aucun droit d'inscription n'est demandé.
Un budget de 500 € sera octroyé par la Maison des Femmes (Commune de Schaerbeek) pour la réalisation de chacune des maximum 15 œuvres retenues par le jury.
Les bénéficiaires de la subvention devront utiliser cette somme pour la réalisation de l'œuvre. Si tel n'est pas le cas, le ou la lauréat.e devra restituer les 500 euros.
Le paiement se fera après réception de l'œuvre et après avoir transmis les pièces nécessaires à la production du dossier et/ou les justificatifs prouvant que la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été accordées.
Et en vertu de l'article 14, la Commune doit procéder au paiement complet de la subvention après contrôle de la validité des justificatifs et pièces transmis par le bénéficiaire.
Art.7.
Quelle que soit la nature de l'œuvre, le jury se réserve le droit de l'accepter en fonction de l'espace et du temps dont la Maison des Femmes dispose dans le cadre de cette exposition sur l'allée centrale de l'avenue Louis Bertrand et, le cas échéant, en ses locaux, ainsi qu'en fonction de sa faisabilité. Voici, à titre d'indications, quelques dimensions et autres limites suggérées. Si l'artiste souhaite aller au-delà de ces limites, la possibilité d'être retenue sera laissée à l'appréciation du jury lorsque celui-ci aura une vision de l'exposition dans sa globalité.
Pour les œuvres plastiques en 2 D, l'étanchéité de l'œuvre doit être privilégiée. Un système d'accrochage doit accompagner l'œuvre.
Pour les œuvres plastiques en 3 D, sachant que nous ne disposons pas de meuble d'exposition, il faut qu'elles soient fournies avec socle, ou qu'elles puissent être suspendues sans être abîmées.
Nous ne sommes pas capables d'exposer plus de deux vidéos simultanément.
Pour les arts de la scène, les performances et happenings, la représentation ne doit pas excéder la demi-heure. Elle se déroulera pendant le vernissage.
Art.8.
Le nombre d'œuvre d'art par participant.e est de « une » obligatoirement.
Art.9.
Les œuvres d'art dont le contenu est intentionnellement offensant ou haineux entraîneront automatiquement l'exclusion de l'auteur.trice de l'œuvre d'art.
Procédure
Art.10.
Un dossier doit être introduit à partir du 3 juillet 2023 jusqu'au 15 septembre 2023 avant minuit.
Les dossiers présentés après cette date seront exclus du concours.
Chaque dossier sera constitué de:

- un texte de 15 lignes maximum expliquant le projet
- un schéma du projet proposé (croquis, maquette, dessin, photo, résumé, partition, …)
- un CV artistique

Art.11
Envoyez votre dossier par mail avec la mention " Concours MIRABAL –" à l'adresse:
vweichselbaum@schaerbeek.irisnet.be
Il est également possible de se présenter personnellement avec le dossier durant les heures de bureau de la Maison des Femmes (du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, du 3 juillet 2023 au 15 septembre 2023), au 253 rue Josaphat à Schaerbeek.
Pour toute question et/ou assistance à la présentation de votre dossier, vous pouvez contacter Madame Valérie Weichselbaum au 02/240.43.52.
Art.12.
La sélection des œuvres d'art se fera par l'équipe de la Maison des Femmes, l'Échevine de la Culture et de l'Egalité des Chances et des Genres et la représentante du Centre Culturel. Aucune justification écrite ne sera faite suite au choix des lauréats par le jury.
Les critères du jury sont:

- le rapport à la thématique
- les critères de qualité artistique
- la faisabilité du projet

Art.13.
Les membres du jury peuvent, dans chaque phase, demander aux participants.tes de commenter leur œuvre d'art, et notamment par rapport à la thématique du concours.
Art.14.
Les résultats seront communiqués par courriel à toutes les participants.es le 22 septembre 2023 au plus tard.
Art.15.
Les œuvres ne seront pas assurées par la Commune.
Art 16
La Commune de Schaerbeek est la personne juridique responsable de ce concours.
Remarques générales
Art.16.
La décision du jury est sans appel.
Art.17.
Les données personnelles des participants.es seront utilisées conformément à la loi sur la vie privée et ne seront en aucun cas transmises à des tiers.
Art.18.
Le fait d'introduire un dossier implique l'acceptation du présent règlement.
Art.19.
Si le nombre d'inscrit.es au concours est insuffisant, le concours n'aura pas lieu. Dans ce cas, les participant.es qui ont déjà envoyé leur dossier seront prévenu.es.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de nieuwe Gemeentewet,
Gezien de beslissing van het College van Burgmester en Schepenen van 20 juni 2023,
Gezien de emancipatiepolitiek van het Huis van de Vrouw,
Gezien het belang van het versterken van de solidariteit met vrouwen die wereldwijd slachtoffer zijn van fysiek en moreel geweld,
Gezien het belang van de thematiek 'Veerkracht'
Gezien de noodzaak om de strijd van vrouwenrechten zichtbaar te maken,
BESLUIT
het, hier onder volgende reglement van de wedstrijd goed te keuren dat door het Huis van de Vrouw van Schaarbeek naar amateur of professionel/e vrouwelijke en mannen kunstenaars wordgestuurd
Art.1.
Het Huis van de Vrouw lanceert een kunstwedstrijd ter gelegenheid van de Internationale dag tegen geweld op vrouwen, op 25 november.
Art.2.
Deze wedstrijd wordt georganiseerd in het algemeen kader van de strijd tegen elke vorm van geweld op vrouwen. Sinds 6 jaar organiseert het nationale platform MIRABAL collectieve acties om zich meer bewust te

worden van het systematische geweld op vrouwen en om een globaal beleid te eisen om dit geweld te beheersen. Deze wedstrijd maakt deel uit van de MIRABAL-acties van het Huis van de Vrouw van Schaarbeek.

Thematiek van de wedstrijd

Art.3.

Veerkracht: Het vermogen van een individu om de beproevingen van het leven psychologisch te doorstaan. Het vermogen om terug te veren en een nieuwe start te maken na een traumatische ervaring.

Het Huis van de Vrouw wil hulde brengen aan de ongelooflijke veerkracht van vrouwen die het slachtoffer zijn geweest van geweld.

"Veerkracht" laat toe de hulpbronnen te belichten die vrouwen, slachtoffer van geweld toepassen: na het ondergaan van klappen en wonden, pesterijen, onrecht, verlating, afwijzing, verraad, vernedering, onbegrip, isolement, schuldgevoel, godslastering, controle, manipulatie, uitsluiting, onzichtbaarheid... staan vrouwen weer op, sterker en trotser. Ze spreken zich vaak uit om andere meisjes en andere vrouwen te beschermen en het Huis van de Vrouw wil hun stem laten horen.

Ondanks hun trauma's bouwen de vrouwen relaties op, uiten ze zich, confronteren ze hun demonen, staan ze weer op, ontwikkelen ze projecten, helpen ze elkaar, vernieuwen ze zichzelf, durven ze zich uit te spreken, bergen te verzetten, hun leven opnieuw op te bouwen, beloven ze hun kinderen een andere toekomst...

Met dit project wil het Huis van de Vrouw hulde brengen aan hun kracht en moed.

Art.4.

De jury die zorgt voor de selectie van de kunstwerken bestaat uit een vertegenwoordig(st)er van het Cultureel Centrum, de schepen van cultuur en gelijke kansen en gender en het team van het Huis van de Vrouw van Schaarbeek.

De beeldende kunst **zal buiten worden tentoongesteld** (of de podiumkunsten **zullen buiten plaatsvinden**), in het centrale deel van de Louis Bertrandlaan om het onzichtbaar geweld op optimale wijze zichtbaar te maken.

De jury behoudt zich echter het recht voor om, ten uitzonderlijke titel, de tentoonstelling of uitvoering van een werk in de lokalen van het Huis van de Vrouw toe te laten indien zij dit de enige mogelijkheid acht. **De kunstwerken die voor buiten bedoeld zijn ktijgen voorrang op de werken die in het hoofde van de jury niet bedoeld zijn om buiten tentoongesteld te worden**.

De tentoonstelling vindt plaats van 25 november 2023 tot 12 januari 2024. De vernissage van de tentoonstelling vindt plaats op vrijdag 24 November 2023 van 18u tot 20u. De deelneemsters worden verwacht aanwezig te zijn op deze receptie.

De werken moeten uiterlijk op 21 november 2022 worden ingediend bij het Huis van de Vrouw. De ophanging is gepland op 22, 23 en 24 november 2022. De afbouw vindt plaats op 10 januari 2023.

Art.5.

Deze wedstrijd staat open voor alle artistieke vormen

Zij richt zich tot 2 categorieën deelneemsters:

- Amateurs
- Professionelen

Art.6.

Deze wedstrijd is gratis en toegankelijk voor iedereen. Geen enkel inschrijvingsrecht is van toepassing.

Een budget van 500 € zal door het Huis van de Vrouw toegekend worden voor de verwezenlijking van elk van de maximaal 25 kunstwerken weerhouden door de jury.

De begunstigden van de subsidie dienen dit bedrag aan te wenden voor het verwezenlijken van hun kunstwerk. Als dit niet het geval is, moet de winnaar/winnares de 500 euro teruggeven.

Uitbetaling vindt plaats na ontvangst van het kunstwerk en na het overhandigen van de documenten en/of bewijsstukken die geleid hebben tot de verwezenlijking ervan en waaruit blijkt dat de subsidie is gebruikt voor de doeleinden waarvoor deze is verleend.

En op grond van artikel 14 moet de gemeente de subsidie volledig betalen na controle van de geldigheid van de bewijsstukken en documenten die door de begunstigde zijn verzonden.

Art.7.

Wat de natuur van het kunstwerk ook moge zijn, de jury weerhoudt zich het recht het al dan niet te aanvaarden in functie van de ruimte en de tijd waarover het Huis van de Vrouw beschikt, in het kader van deze tentoonstelling, om in het centrale deel van de Louis Bertrandlaan tentoon te stellen, en indien nodig, in haar lokalen, volgens de haalbaarheid ervan. Hieronder, als aanwijzing, een aantal dimensies en andere beperkingen die aangeraden zijn. Indien de artiest buiten deze limieten wenst te gaan, zal de keuze van het al dan niet aanvaarden van haar kunstwerk afhangen van het overzicht van de tentoonstelling in haar globaliteit.

Voor plastische kunstwerken in 2D gaat de voorkeur naar een waterdichte versie. Het kunstwerk moet voorzien zijn van een hechtsysteem.
Voor plastische werken in 3D, aangezien we niet beschikken over een meubel om tentoon te stellen, moeten deze voorzien zijn van een sokkel, of kunnen opgehangen worden zonder risico van beschadiging.
We zijn niet instaat meer dan 2 vidéo's simultaan tentoon te stellen.
Wat betreft de podiumkunsten, performances en happenings, de presentatie mag niet langer dan een half uur duren.

Art.8.
Elke deelneemster/deelnemer heeft recht op maximum 1 kunstwerk.

Art.9.
Kunstwerken waarvan de inhoud met opzet hatelijk of beledigend zijn leiden automatisch tot de uitsluiting van de auteur van het kunstwerk.

Procedure

Art.10.
Een dossier dient ingediend te worden vanaf 3 juli 2023 tot 15 september 2023 vóór middernacht.
Dossiers die nadien worden ingediend zullen uitgesloten worden voor deze wedstrijd.
Elk dossier zal bestaan uit:

- een tekst van maximum 15 lijnen die het project beschrijft
- een schema van het voorgestelde project (schets, maquette, tekening, foto, samenvatting, partitie,…)
- een artistiek CV.

Art.11
Stuur uw dossier via mail op met de melding « Wedstrijd MIRABAL" naar het adres:
vweichselbaum@schaerbeek.irisnet.be .
Het is ook mogelijk om het dossier persoonlijk af te geven tijdens de openingsuren van het Huis van de Vrouw (van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 16u30, van 3 juli 2023 tot 15 september 2023), gelegen Josaphatstraat 253 te 1030 Schaarbeek.
Voor eventuele vragen en /of bijstand met betrekking tot het indienen van uw dossier kan u altijd contact opnemen met mevrouw Valérie WEICHSELBAUM op het nummer 02/240.43.52.

Art.12.
Het team van het Huis van de Vrouw van Schaarbeek, de schepen van cultuur en gelijke kansen en gender en de vertegenwoordigster van het Cultureel Centrum zullen een selectie maken van de kunstwerken. Geenenkele schriftelijke verantwoording zal gebeuren na de keuze van de laureaten door de jury.
Criteria van de jury zijn:

- het verband met de thematiek
- voorwaarden met betrekking tot de artistieke kwaliteit
- de haalbaarheid van het project

Art.13.
De leden van de jury kunnen, in elke fase, aan de deelneemsters/deelnemers commentaar vragen over hun kunstwerk, onder meer met betrekking tot de thematiek van de wedstrijd.

Art.14.
De resultaten worden per mail gecommuniceerd aan alle deelneemsters/deelnemers en dit ten laatste op 22 september 2023.

Art.15.
De kunstwerken zullen niet verzekerd zijn door de gemeente.

Art.16.
De beslissing van de jury is onherroepelijk.

Algemene opmerkingen

Art.17.
Persoonlijke gegevens van de deelneemsters/deelnemers zullen gebruikt worden overeenkomstig de privacywet en zullen in geen geval doorgegeven worden aan derden.

Art.18.
Het indienen van dit dossier impliceert het aanvaarden van het huidig reglement.

Art.19.
Indien het aantal inschrijvingen onvoldoende is, zal de wedstrijd niet plaatsvinden. Deelneemsters/deelnemers die reeds een dossier zullen hebben doorgestuurd zullen hiervan verwittigd worden.

Ordre du jour n° 75 -=- Agenda nr 75

Subventions aux associations actives dans le domaine handicap

Subsidies aan de verenigingen actief op gebied van handicap

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;
Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales;
Considérant qu'un crédit de 24.000 € est prévu au budget ordinaire 2023 pour l'octroi de subsides aux associations actives dans le domaine du handicap;
Vu le rapport du 13 juin 2023 du Collège des Bourgmestre et Echevins;
Considérant qu'il y a lieu de faire droit aux conclusions de ce rapport.
DECIDE :
De répartir comme suit les subsides aux associations actives dans le domaine du handicap pour un montant total de **24 000** euros.

Citeco - Entreprise de travail adapté	1000
Eclosion	1000
Escale	1500
Espace 51	1500
La Cle	2000
Le 140	1500
Les Midis de la Poésie	1000
l'Heure Atelier	1500
Ligue Sep	800
Main dans la Main	800
Métiss'âges asbl	1550
OCS 1030	1350
Productions associés	2000
Riga	2500
Train World	2000
La troupe du possible	2000

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 27 maart 2019 die het reglement met betrekking tot de gemeentelijke toelagen vaststelt ;
Overwegende dat in uitgaven een krediet van 24.000 € voorzien is van het gewoon budget 2023 voor de subsidies toegestaan voor verenigingen actief op gebied van familie/handicap;

Gezien het verslag van 13 juni 2023 van het College van Burgemeester en Schepenen;
Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan de conclusies van dit verslag.
BESLIST :
De subsidies aan de verenigingen actief op gebied van handicap als volgt te verdelen voor een totaal bedrag van **24 000 euro**s :

Citeco - Entreprise de travail adapté	1000
Eclosion	1000
Escale	1500
Espace 51	1500
La Cle	2000
Le 140	1500
Les Midis de la Poésie	1000
l'Heure Atelier	1500
Ligue Sep	800
Main dans la Main	800
Métiss'âges asbl	1550
OCS 1030	1350
Productions associés	2000
Riga	2500
Train World	2000
La troupe du possible	2000

POINTS EN URGENCE -=- PUNTEN IN SPOED
SECRÉTAIRE COMMUNAL -=- GEMEENTESECRETARIS
Bureau des Assemblées -=- Kantoor der Vergaderingen
Ordre du jour n° 97 -=- Agenda nr 97

ASBL Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST - Remplacement d'un représentant à l'Assemblée Générale

VZW Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST - Vervanging van een vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement son article 120 § 2;
Vu les statuts du l'ASBL Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST ;
Vu la désignation de Madame Fatiha EL KHATTABI comme représentante de la commune à l'Assemblée Générale de l'ASBL Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST, lors du Conseil communal du 29 mai 2019;
Vu le courriel de Madame Fatiha EL KHATTABI, Conseillère communale, du 15 novembre 2022
Vu le mail de Monsieur Elias AMMI, chef de cabinet, du 20 juin 2023
Vu la décision du Collège du 27 juin 2023

DECIDE :
De désigner Monsieur François BAUDUIN en remplacement de Madame Fatiha EL KHATTABI à l'Assemblée Générale de l'ASBL Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikel 120 § 2;
Gelet op de statuten van de VZW Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST ;
Gelet de aanduiding van mevrouw Fatiha EL KHATTABI als vertegenwoordiger van de gemeente in de Algemene Vergadering van de VZW Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST tijdens de gemeenteraad van 29 mei 2019;
Gelet op de mail van mevrouw Fatiha EL KHATTABI, gemeenteraadslid, dd 15 november 2022
Gelep op de mail van de heer Elias Ammi, Kabinetschef, dd 20 juni 2023 ;
Gelet op het Collegebesluit van 27 juni 2023
BESLUIT
om de heer François BAUDUIN aan te duiden als lid van de Algemene Vergadering van de VZW Jeunes Schaerbeekois au Travail - JST, ter vervanging van mevrouw Fatiha EL KHATTABI.

Ordre du jour n° 98 -=- Agenda nr 98

M-BRUSSELS VILLAGE SA - Remplacement d'un représentant à l'Assemblée Générale et au Conseil d'Administration

M-BRUSSELS VILLAGE NV - Vervanging van een vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 100, 117 et 120 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu les statuts de M-BRUSSELS VILLAGE;
Vu la désignation de Monsieur Etienne NOËL comme représentant de la commune à l'Assemblée Générale et au Conseil d'Administration de M-BRUSSELS VILLAGE SA, lors du Conseil communal du 29 mai 2019;
Vu le courriel de Madame Lorraine DE FIERLANT, Echevine, du 20 juin 2023;
Vu la décision du Collège du 27 juin 2023;
DECIDE :
De désigner Monsieur Maxime BAUDAUX en remplacement de Monsieur Etienne NOËL à l'Assemblée Générale et au Conseil d'Administration de M-BRUSSELS VILLAGE SA.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 100, 117 en 120 van de Nieuwe Gemeentewet ;
Gelet op de statuten van M-BRUSSELS VILLAGE NV ;
Gelet op de aanduiding van de heer Etienne NOËL als vertegenwoordigster van de gemeente in de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur van de M-BRUSSELS VILLAGE NV, tijdens de gemeenteraad van 29 mei 2019;
Gelet op de mail van mevrouw Lorraine DE FIERLANT, Schepen, dd 20 juni 2023;
Gelet op het Collegebesluit van 27 juni 2023;

BESLUIT
om de heer Maxime BAUDAUX aan te duiden als lid van de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur van M-BRUSSELS VILLAGE NV, ter vervanging van de heer Etienne NOËL.

VIE CITOYENNE -=- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)
Ordre du jour n° 99 -=- Agenda nr 99

Programme de Prévention Urbaine - Subsides 2023 - Approbation de 2 projets proposés dans le cadre de l'appel à projets PPU

Stedelijk Preventieprogramma - Subsidies 2023 - Goedkeuring van 2 projecten die zijn voorgesteld in het kader van de PPU-projectoproep

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 119 et 123 de la Nouvelle Loi Communale ;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;
Considérant la décision du Collège du 02 mai 2023 (659/c04/B/156) ;
Vu la nécessité de soutenir les actions destinées aux enfants et plus jeunes dans le contexte des vacances d'été dans certains quartiers cible de Schaerbeek ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 27 juin 2023;
DECIDE :
1. d'approuver la décision du jury de financer 2 projets soumis dans le cadre de l'appel à projets
2. d'approuver la décision du Collège de soutenir financièrement les 2 associations lauréates à hauteur de 7.500 € au total

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 119 en 123 van de Nieuwe Gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van bepaalde subsidies;
Gezien het besluit van het College van 02 mei 2023 (659/c04/B/156);
Gezien de noodzaak om in het kader van de zomervakantie acties gericht op kinderen en jongeren in bepaalde doelwijken van Schaarbeek te ondersteunen;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 27 juni 2023;
BESLUIT :
1. het besluit van de jury goed te keuren om 2 projecten te financieren die werden ingediend in het kader van de projectoproep
2. het besluit van het College goed te keuren om financiële steun van in totaal € 7 500 te verlenen aan de 2 winnende verenigingen

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE -=- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS
Logistique & budget -=- Logistiek & begroting
Ordre du jour n° 100 -=- Agenda nr 100

Enseignement communal - Circulaire 7052 - Gratuité scolaire - Année scolaire 2023-2024 - Réseau communal d'enseignement secondaire - Perception des frais de photocopies

Gemeentelijk onderwijs - Omzendbrief 7052 - Kosteloos onderwijs - schooljaar 2023-2024 - Gemeentelijk netwerk secundair onderwijs - Inning kopieergeld

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Constitution et notamment les articles 41, 162 et 173 ;
Vu la Nouvelle Loi Communale et notamment les articles 116, 117 et 137bis ;
Vu le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, ainsi que ses modifications subséquentes, et notamment l'article 100° ;
Vu la circulaire 7052 relative à la gratuité scolaire du 19/03/2019 ;
Vu la nécessité pour la commune de remplir ses obligations dans le respect des exigences du plan de gestion et du prescrit de l'article 252 de la Nouvelle Loi Communal lequel impose aux communes de réaliser l'équilibre budgétaire ;
Considérant la nécessité pour la commune de générer des recettes pour couvrir les dépenses qu'exige l'ensemble de ses activités, et en particulier d'assurer les recettes permettant de faire face aux débours liés au leasing d'imprimantes et à l'achat de consommables pour les photocopies effectuées au sein des écoles secondaires dont la commune est le pouvoir organisateur ;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 18 mai 2021 ;
Vu la situation financière de la commune ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Échevins ;
ARRETE :
Dispositions générales
Article 1
Il est établi à partir de l'année scolaire 2021 – 2022 une redevance forfaitaire pour les photocopies à destination des élèves fréquentant les établissements de l'enseignement secondaire dont la commune est le pouvoir organisateur.
Article 2
La redevance est due par les responsables légaux de l'élève ou l'élève majeur.
Article 3
La redevance est fixée au taux de 40,00 € par élève pour l'année scolaire 2023-2024.
Article 4
En cas de départ ou d'arrivée d'un élève au cours de l'année scolaire, la redevance est réduite de 10,00 % par mois non entamé.
Recouvrement Amiable
Article 5
La redevance visée par le présent règlement est payable dans les 15 jours calendrier par virement au compte de l'administration communale mentionnées sur la facture et reprenant la communication structurée indiquée.
Article 6
A défaut de paiement intégral de la facture dans le délai imparti, un premier rappel gratuit est adressé au redevable qui dispose d'un délai de 10 jours calendrier pour effectuer le paiement.
Article 7
A défaut de paiement à l'échéance, une mise en demeure est adressée par recommandé au redevable dont les frais postaux sont à sa charge. Le redevable dispose d'un délai de 10 jours calendrier pour effectuer le paiement.

Recouvrement forcé
Article 8
En cas de non-paiement à l'issue de la procédure de recouvrement amiable et pour autant qu'aucune réclamation amiable ne soit pendante, des poursuites sont entamées par voie d'huissier de justice à la requête du Receveur communal sur base d'une contrainte non-fiscale visée et rendue exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Échevins.
Conformément aux dispositions de l'article 1024 du Code judiciaire, les frais de cette procédure sont entièrement à charge du redevable.
Dans l'éventualité où une contrainte non-fiscale ne peut pas être délivrée, le redevable est cité en justice dans les formes et délais prévus par les Codes civil et judiciaire.
Recours contre la procédure de recouvrement forcé par contrainte non-fiscale
Article 9
Le redevable peut introduire un recours contre la contrainte dans les formes et le délai prévu à l'article 137bis de la Nouvelle loi communale, à savoir dans le mois de la signification de la contrainte par requête ou par citation.
En cas de recours, le Receveur communal invite l'huissier de justice à suspendre la procédure jusqu'à ce qu'une décision coulée en force de chose jugée soit rendue.
Entrée en vigueur du règlement
Article 10
Le présent règlement communal est entré en vigueur le 1er septembre 2021

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Grondwet en met name artikels 41, 162 et 173 ;
Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en met name artikels 116, 117 et 137bis ;
Gelet op het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren, alsook de hierop volgende wijzigingen, en met name artikel 100° ;
Gelet op omzendbrief 7052 met betrekking tot kosteloos onderwijs van 19/03/2019 ;
Gelet op de noodzaak voor de gemeente om haar verplichtingen te vervullen rekening houdend met het beheersplan en de bepalingen van artikel 252 van de Nieuwe Gemeentewet die de gemeenten tot een evenwichtig budgettair resultaat nopen ;
Gelet op de noodzaak voor de gemeente ontvangsten te genereren om de kosten van haar activiteiten te dekken, en in het bijzonder de ontvangsten te verzekeren om het hoofd te bieden aan de kosten voor het leasen van printers en de aankoop van verbruiksmaterialen voor gedane fotokopieën in de secundaire scholen waarvan de gemeente als inrichtende macht optreedt ;
Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 mei 2021 ;
Gelet op de financiële toestand van de gemeente ;
Op het voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;
BESLIST :
Algemene bepalingen
Artikel 1
Een forfaitaire retributie voor fotokopieën t.a.v. leerlingen in de secundaire scholen waarvan de gemeente optreedt als inrichtende macht wordt ingesteld vanaf schooljaar 2021-2022.
Artikel 2
De retributie is verschuldigd door de wettelijke verantwoordelijken van de leerling of de volwassen leerling.
Artikel 3
De retributie is vastgesteld op 40,00 € per leerling voor het schooljaar 2022-2023
Artikel 4
Als de leerling tijdens het schooljaar vertrekt of aankomt, wordt de retributie verminderd met 10,00 % voor elke niet begonnen maand.

Minnelijke Invordering

Artikel 5

De bedoelde retributie van dit reglement moet betalen worden binnen de 15 kalenderdagen door overschrijving op de rekening van de gemeentelijke administratie met de gestructureerde mededeling die op de factuur vermeld staan.

Artikel 6

Bij gebrek aan volledige betaling van de factuur binnen de aangewezen termijn, wordt een gratis herinnering naar de schuldenaar verstuurd die een termijn van 10 kalenderdagen krijgt om de betaling uit te voeren

Artikel 7

Bij gebrek aan betaling binnen deze termijn wordt per aangetekende zending een ingebrekestelling naar de schuldenaar verstuurd, waarvan de portkosten voor rekening van de schuldenaar zijn. De schuldenaar heeft een termijn van 10 kalenderdagen om de betaling uit te voeren.

Gedwongen invordering

Artikel 8

Ingeval niet-betaling bij vervaltermijn van de minnelijke invordering en voor zover geen minnelijke klacht hangende is worden verdere stappen ondernomen door een gerechtsdeurwaarder op vraag van de Gemeenteontvanger en op basis van een niet-fiscaal dwangbevel dat door het College van Burgemeester en Schepenen bedoeld en uitvoerbaar verklaard wordt.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 1024 van het Gerechtelijk Wetboek zijn de kosten van deze procedure volledig ten laste van de schuldenaar.

Indien er geen niet-fiscale schuldvordering kan worden afgeleverd, wordt de schuldenaar voor de rechter gedaagd in de vormen en binnen de termijnen die in het burgerlijk en gerechtelijk wetboek zijn vastgesteld.

Beroep tegen de procedure van gedwongen invordering door middel van niet-fiscaal dwangbevel

Artikel 9

De schuldenaar kan tegen het dwangbevel een rechtsmiddel instellen in de vorm en binnen de termijn die zijn vastgesteld in artikel 137bis van de nieuwe gemeente wet, d.w.z. binnen een maand na de betekening van het dwangbevel door middel van een verzoekschrift of een dagvaarding. In geval van beroep nodigt de gemeenteontvanger de deurwaarder uit om de procedure op te schorten totdat een beslissing is genomen die van kracht wordt.

In voege treden van het reglement

Artikel 10

Dit onderhavige reglement is op 1 september 2021 in werking getreden.

03.07.2023
(2ème convocation du 28.06.2023)

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O
NON – NEEN : N
ABSTENTION – ONTHOUDING : -
PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : ——

Points de l'O.J. Punten agenda	4-7, 12-20, 22, 24, 27-34, 36-55, 57-75, 100,	8-9	10-11	26, 35
VANHALEWYN VINCENT	O	O	O	O
BILGE MEHMET	O	O	O	O
BYTTEBIER ADELHEID	O	O	O	O
DE HERDE MICHEL	——	——	——	——
NIMAL FREDERIC	O	O	O	O
HADDIOUI SIHAME	O	O	O	O
LORENZINO DEBORAH	O	O	O	O
ERALY THOMAS	O	O	O	O
VAN DEN HOVE QUENTIN	O	O	O	O
DE FIERLANT LORRAINE	——	——	——	——
GUILLAUME BERNARD	——	——	——	——
CLERFAYT BERNARD	O	O	O	O
VERZIN GEORGES	O	-	N	N
OZKARA EMIN	——	——	——	——
KOKSAL SADIK	——	——	——	——
DONMEZ IBRAHIM	O	N	N	O
BOUHJAR ABOBAKRE	O	N	N	O
CHAN ANGELINA	——	——	——	——
KOYUNCU HASAN	O	N	N	O
SONMEZ DONE	O	N	N	O
VERSTRAETE ARNAUD	O	O	O	O
DEGREZ MATTHIEU	O	N	N	O
GERAETS CLAIRE	——	——	——	——
LAHSSAINI LEILA	O	N	N	O
BEN ABBOU FATIMA	——	——	——	——
PETRE LUCIE	O	O	O	O
EL KARAOUI ABDELHAKIM	——	——	——	——
DOGANCAN EMEL	——	——	——	——
YILDIZ YUSUF	O	-	-	O
ABKOUI MOHAMMED	O	N	N	O
BELKHATIR NAIMA	——	——	——	——
KOSE EMEL	——	——	——	——
LOODTS VANESSA	——	——	——	——
NYSSENS MARIE	——	——	——	——
BOUKHARI HAMZA	O	N	N	O
MAHIEU CEDRIC	O	N	N	O
EL YAKOUBI ELYASS	O	O	O	O
BAH MAMADOU	O	O	O	O
ECHOUEL MOHAMED	O	O	O	O
DE BELDER YURI	——	——	——	——
BODART MAITE	O	O	O	O
VANBAELEN QUENTIN	O	N	N	O
BAUDAUX MAXIME	O	O	O	O
SCHIFFELEERS DIDIER	O	O	O	O
GERVAIS MARIE	O	O	O	O
JODOGNE CÉCILE	O	O	O	O
OUI-JA	31	19	19	30
NON-NEEN	0	10	11	1
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	2	1	0

03.07.2023
(2ème convocation du 28.06.2023)

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O
NON – NEEN : N
ABSTENTION – ONTHOUDING : -
PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : ——

Points de l'O.J. Punten agenda	21	23	25	56
VANHALEWYN VINCENT	O	O	O	O
BILGE MEHMET	O	O	O	O
BYTTEBIER ADELHEID	O	O	O	O
DE HERDE MICHEL	——	——	——	——
NIMAL FREDERIC	O	O	O	O
HADDIOUI SIHAME	O	O	O	O
LORENZINO DEBORAH	O	O	O	O
ERALY THOMAS	O	O	O	O
VAN DEN HOVE QUENTIN	O	O	O	O
DE FIERLANT LORRAINE	——	——	——	——
GUILLAUME BERNARD	——	——	——	——
CLERFAYT BERNARD	O	O	O	O
VERZIN GEORGES	N	N	O	-
OZKARA EMIN	——	——	——	——
KOKSAL SADIK	——	——	——	——
DONMEZ IBRAHIM	O	-	-	O
BOUHJAR ABOBAKRE	O	-	-	O
CHAN ANGELINA	——	——	——	——
KOYUNCU HASAN	O	-	-	O
SONMEZ DONE	O	-	-	O
VERSTRAETE ARNAUD	O	O	O	O
DEGREZ MATTHIEU	O	-	-	O
GERAETS CLAIRE	——	——	——	——
LAHSSAINI LEILA	N	-	-	-
BEN ABBOU FATIMA	——	——	——	——
PETRE LUCIE	O	O	O	O
EL KARAOUI ABDELHAKIM	——	——	——	——
DOGANCAN EMEL	——	——	——	——
YILDIZ YUSUF	O	O	O	O
ABKOUI MOHAMMED	O	-	-	O
BELKHATIR NAIMA	——	——	——	——
KOSE EMEL	——	——	——	——
LOODTS VANESSA	——	——	——	——
NYSSENS MARIE	——	——	——	——
BOUKHARI HAMZA	O	O	-	O
MAHIEU CEDRIC	O	N	N	O
EL YAKOUBI ELYASS	O	O	O	O
BAH MAMADOU	O	O	O	O
ECHOUEL MOHAMED	O	O	O	O
DE BELDER YURI	——	——	——	——
BODART MAITE	O	O	O	O
VANBAELEN QUENTIN	N	-	-	-
BAUDAUX MAXIME	O	O	O	O
SCHIFFELEERS DIDIER	O	O	O	O
GERVAIS MARIE	O	O	O	O
JODOGNE CÉCILE	O	O	O	O
OUI-JA	28	21	21	28
NON-NEEN	3	2	1	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	8	9	3

RÉSULTAT DES VOTES ANONYMES – UITSLAG VAN ANONIEME STEMMINGEN

NUMÉRO DU POINT/ PUNT NUMMER	OUI/ JA	NON/ NEE	ABSTENTION/ ONTHOUDING
79	31	0	0

ORDRE DU JOUR (SUITE) -=- AGENDA (VERVOLG)
POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX -=- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

Ordre du jour n° 76 -=- Agenda nr 76

Garantir deux tournées par semaine de collecte du sac blanc et orange (Motion de Madame Leïla LAHSSAINI)

Het verzekeren van twee rondes per week voor de inzameling van de witte en oranje zakken (Motie van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)

Monsieur Dömnez : Madame la Présidente, par rapport à cette motion que j'ai initialement déposé, nous avons pu échanger avec le PTB qui avait aussi proposé une motion. Et en commission, majorité et opposition, nous avons fait un amendement général à ce texte-là. Par la suite, le collège, un jour avant le conseil communal de la semaine passée, a proposé également un amendement. Je pense très sincèrement que ce point peut revenir en septembre, surtout qu'il y a une période aujourd'hui d'adaptation et effectivement, en septembre, la période de sanction qui va commencer. Et j'ai cru comprendre qu'il y a encore quelque modification qui risquent d'arriver entre temps. Et c'est pour ces différentes raisons que je souhaite postposer à septembre ma motion.
Madame la Bourgmestre ff : Merci Monsieur Dömnez, mais du coup, Madame Lahssaini ? Mais évidemment, ça avait été traité ensemble.
Madame Lahssaini : Avec le PTB on avait dès le départ, deux mois déjà, plus de deux mois qu'on a déposé cette motion par rapport à la collecte des déchets, qui partait d'un simple constat, c'est que garder les sacs orange dans les appartements, tout le monde nous dit que ça pue et que c'est très compliqué. Je ne sais pas si vous avez entendu autour de vous, mais je pense que c'est assez unanime, en fait, que c'est très compliqué. D'autant plus avec les chaleurs qu'on a eu, il y a des asticots, les sacs coulent, c'est vraiment insupportable. Et donc la demande est très claire, c'était qu'il faut deux collectes de sacs orange par semaine. C'est indispensable certainement à Schaerbeek quand on n'a pas de balcon, pas de jardin. Donc ça c'est la base. En plus, il faut deux collectes de sacs blanc par semaine pour les mêmes raisons, parce qu'on a des langes, des litières pour ça, toute des choses qui puent aussi. C'est vraiment du service public de base. Et donc c'est pour ça qu'on a déposé cette simple motion pour maintenir les collectes. Après, il y a aussi le fait que les horaires sont très courts. De 18 à 20 dans certains secteurs, donc ça aussi ça pose plein de question pour les gens qui travaillent et qui ont d'autres activités le soir. Donc il y a beaucoup de chose qui ne marchent pas avec cette collecte de déchets. Et voilà, le PS est venu avec un autre texte qui est beaucoup plus soft sur « il faut se poser la question de peut-être qu'en fait il faudrait une deuxième collecte, etc. Maintenant, je vois qu'il reporte le point. Je suis bien désolée parce que je pense que vraiment il faut que ça avance. Cette question, et attendre encore après l'été pour se positionner en tout cas, renvoyer un premier signal à Monsieur Maron et à la Région de Bruxelles, ce n'est pas dans ce sens-là qu'on veut aller en ce qui nous concerne.
Madame la Bourgmestre ff : Donc Madame Lahssaini, si j'entends bien, vous souhaitez maintenir votre motion ?
Monsieur Dömnez : Madame la Présidente, si un moment donné on décide d'avoir le débat sur les motions, moi je la maintiens. En fait, les travaux se sont faits de cette manière-là. Je propose, madame Lahssaini propose et on fait un amendement général avec Monsieur Verzin, un amendement général. Donc moi je peux proposer la motion et Monsieur Verzin peut proposer les amendements qui ont été accepté également par le PTB, donc un amendement général. Donc on peut le faire. Ce qui y a c'est qu'à un moment donné le collège a déposé la semaine passée un autre amendement. En essayant d'être cohérant et d'aboutir à l'unanimité ici et d'avoir une motion qui reprend le plus grand nombre, évidement qu'on veut aller le plus vite, mais je ne crois pas que

demain on va pouvoir organiser une deuxième collecte ou une collecte de rattrapage demain. Après si vous voulez en débattre, le PS est prêt à débattre.

Madame la Bourgmestre ff : Moi ce que je proposerai, c'est aussi une alternative. Si une majorité du conseil ici préfère postposer l'ensemble du débat au mois de septembre, c'est son droit. Je rappelle que vous avez la possibilité effectivement.

Monsieur Bouhjar : (intervient sans allumer son micro) C'est quand même préférable d'avoir un accord.

Madame la Bourgmestre ff : On propose donc ici, on ne va pas tourner en rond. On discute d'abord de voir quel sort on réserve à ce débat.

Monsieur Verzin : sur le fond, je rejoints évidemment les préoccupations de Madame Lahssaini et de mes collègues du parti socialiste et des engagés. C'est clair qu'il y a aujourd'hui un vrai problème de ramassage des sacs orange, qu'il y a un vrai problème de santé et salubrité publique. Mais ceci-dit, je pense que c'est aussi illusoire de penser qu'en plein milieu d'une période de vacances, l'agence Brussels Propreté va changer son fusil d'épaule. Laissons effectivement la motion et l'amendement général que je proposais avec l'ensemble des partis de l'opposition et de la majorité au mois de septembre. Et nous aurons l'occasion à ce moment-là de vérifier encore plus qu'aujourd'hui je pense la validité des propositions que nous faisons. Je vous remercie.

Monsieur Mahieu : Mais je vais dans le même sens que mes collègues. Je pense que c'est un dossier important, je pense qu'effectivement, ça mérite qu'on ait une position qui soit unanime et commune. Je pense qu'il faut qu'on puisse tout s'élever au-delà des intérêts partisans pour avoir un intérêt global et collectif des habitants de Schaerbeek. Et donc je pense qu'il vaut mieux avoir le débat en une fois sur une seule motion et être solidaires. Voilà, je vous remercie.

Madame Lorenzino : en effet, c'est une question éminemment importante qui touche l'ensemble des citoyens schaerbeekois mais bien au-delà. Alors, c'est vrai qu'un énorme travail a été fait et en commission, on avait choisi de partir de la proposition du groupe PS. Je pense que majorité comme opposition, alors, effectivement, en commission nous avions travaillé et des propositions ont été faites mais sur lesquelles il n'y avait pas eu formellement accord de la part du collège et de la majorité. Il y avait eu des propositions que nous avons encore discutées par la suite. Ici je pense qu'avec l'amendement du collège, on est arrivé à beaucoup, beaucoup de points d'accord mais il reste deux petits éléments sur lesquels on ne trouvera pas accord parce que, et là c'est pas en tant que représentante politique qui parle mais c'est vraiment l'échevine à l'écoute du personnel de terrain et des constats qui sont fait par nos agents de terrain, plus vous mettez de sacs dans l'espace publique, plus vous multipliez les jours où on jette et où on sort des choses dans l'espace public, plus celui-ci est sali. Donc peut être que là où vous pouvez trouver un intérêt au niveau de la collecte, ben vous n'en trouverez pas au niveau du maintien d'un niveau de propreté correcte dans l'espace public. Et si effectivement l'enjeu de la collecte est éminemment important, l'enjeu de la propreté dans l'espace public l'est tout autant et c'est, je pense, dans les propositions de modification du collège, cet équilibre là qu'on a essayé de trouver. Et je le souligne aussi avec le travail de très grande qualité qui a été fait avec l'ensemble des conseillers communaux présents à la commission.

Monsieur Dömnez : Oui madame la Présidente, très court. Je rejoints complètement ce que Madame l'Echevine a dit aujourd'hui. Les arguments sont justes et réels. Et je crois que l'ensemble du conseil aujourd'hui, quasi l'ensemble du conseil, souhaite avoir un débat serein et le plus positif pour nos citoyens. Donc aujourd'hui, je crois que l'idée qui ressort c'est d'effectivement les deux points de disconcordance qu'on a entre le collège et le conseil, certain parti de l'opposition, c'est de trouver peut être un accord, en septembre dès la rentrée, surtout qu'il y aura cette période où les gens vont pouvoir s'habituer à cette collecte, et au changement de jour, etc., et changement de couleur, etc. Donc, voilà, s'il faut on peut passer au vote pour le report du point, moi je n'ai aucun problème avec cela. Merci.

Madame la Bourgmestre ff : Je propose à main levée, le oui c'est le report du débat, le non c'est le maintien, sur les 3 points, au mois de septembre.

Votes à mains levées sur le report des 3 points -=- Stemming met handopsteken op het overdragen van de 3 punten :

29 voix pour, 2 voix contre et 0 abstentions -=- 29 stemmen voor, 2 stemmen tegen en 0 onthoudingen

Les points 76, 77 et 78 sont reportés à la prochaine séance du conseil communal -=- De punten 76, 77 en 78 worden overgedragen naar de volgende gemeenteraadsvergadering.

Le point est reporté à la prochaine séance -=- Dit punt wordt overgedragen naar de volgende vergadering

Ordre du jour n° 77 -=- Agenda nr 77

La mise en oeuvre sereine de la réforme des collectes (Motion de Monsieur Ibrahim DÖNMEZ)

De vlotte uitvoering van de hervorming van de inzameling (Motie van de heer Ibrahim DÖNMEZ)

Le point est reporté à la prochaine séance -=- Dit punt wordt overgedragen naar de volgende vergadering

Ordre du jour n° 78 -=- Agenda nr 78

Le nouveau plan de ramassage des ordures (Demande Monsieur Mohammed ABKOUI)

Het nieuwe plan voor de afvalinzameling (Verzoek van de heer Mohammed ABKOUI)

Le point est reporté à la prochaine séance -=- Dit punt wordt overgedragen naar de volgende vergadering

Ordre du jour n° 79 -=- Agenda nr 79

L'extension du métro (Motion de Monsieur Abobakre BOUHJAR)

Metro uitbreiding (Motie van de heer Abobakre BOUHJAR)

Madame la Bourgmestre ff : Les deux points suivants concernaient l'extension du métro, où là il y a eu un envoi la semaine dernière d'une proposition, qui était le texte déposé par le PS avec des propositions d'actualisation puisque cette motion avait été déposée au mois de mai, qu'entre temps, il y a eu des décisions du Gouvernement. Et, de clarification ou d'une manière de présenter les choses qui paraissait peut-être plus claire.
Monsieur Mahieu : Merci Madame la Bourgmestre. Je voulais confirmer que nous allons soutenir ce projet de motion comme nous avions soutenu celui de 2013. Comme nous avions initié celle de 2019. Et donc nous allons évidemment rester dans la droite ligne de ce que nous pensons. Ce projet de métro est important dans la politique de mobilité régionale, mais aussi Schaerbeekoise. Et donc, ce projet de métro doit pouvoir avancer, enfin. Et donc c'est clair que le coût global, c'est clair que le financement, ça reste un point d'attention important. C'est clair qu'il faut pouvoir travailler sur les coûts, il faut pouvoir challenger le marché en relançant la procédure de marché public. Et puis, je pense aussi, je voudrais insister là-dessus, que le Gouvernement Fédéral doit prendre sa part et donc ça n'est pas seulement au Gouvernement Régional de pouvoir trouver des solutions de financement, mais le Gouvernement Fédéral doit absolument aussi prendre sa part. Et je voulais appuyer sur ce point-là. Je vous remercie.
Madame Lahssaini : Merci, mais donc, oui, pour le PTB on soutient le projet de métro. On a toujours dit aussi que ça ne devait pas se faire au détriment de la ligne de tram 55 ou des autres lignes de bus. Parce que ça n'a pas le même sens, en fait. Il y a beaucoup de gens qui prennent le tram et le métro ne va pas remplir la même fonction. Donc pour nous, il doit y avoir ce maintien des autres moyens de transport aussi. Et donc ça, ça se retrouve aussi dans le texte, avec un rappel aux lignes de tram 55 et bus 58,59, 69. Et pour nous aussi, on est pour le métro mais pas non plus à n'importe quelle condition financière. On a vu que dans ce dossier, il y a de gros problème de surcoût aussi parce qu'à mon avis, il n'y a pas un assez grand contrôle public des offres qui ont été remises par les consortium qui s'occupent de la construction et donc, on a des coûts qui explosent. Alors oui, le fédéral doit prendre sa part parce que ce n'est pas un projet que Bruxellois. Et dans toutes les capitales du monde, normalement, l'Etat prend en charge aussi le développement du métro. Donc ça doit être le cas ici. Mais, pas non plus à des conditions complètement délirantes financièrement. Donc voilà, on soutient cette motion dans ces limites-là, dans la confirmation du transport public en général, du métro parce que Schaerbeek doit être désenclavé et aussi avec une attention à l'aspect financier.

Monsieur Verzin : Oui merci Madame la Présidente. Pour vous dire que je soutiendrai également cette motion telle qu'amendée à la suite des décisions du Gouvernement Régional. Comme mes collègues, je voulais insister sur un élément qui me parait central. C'est le délai de réalisation, qui évidemment, ne doit pas être reporter pour autant …, si je puis-je m'exprimer ainsi. Et dans ce cadre-là, effectivement, je pense qu'il est sage de perdre quelque mois pour relancer le marché public au niveau de la Région à un moment qui sera techniquement plus favorable pour obtenir des offres différenciées de toutes les formes concurrence qui sont aujourd'hui bloquée par le chantier des jeux olympiques de Paris. Et que ça amènera, effectivement, de meilleures conditions économique et financière supportables pour la Région, sans ralentir, et j'insiste là-dessus, le chantier lui-même et son aboutissement. Je vous remercie.
Monsieur Dömnez : Merci Monsieur le Président. Je voudrai d'abord remercier les dépositaires et toutes les personnes qui ont contribué aux amendements. Pour répondre un petit peu à certains orateurs, ce n'est pas aujourd'hui le métro ou la ligne 55. À un moment donné, c'est un faux débat. La ligne 55 est là et le métro arrivera dans le meilleur des cas dans 10 ans. Donc un moment donné, je pense qu'il faut augmenter la desserte, donc augmenter les fréquences du 55 où la vitesse commerciale est, on le connait tous, très bas et il faudra franchement trouver des solutions pour l'améliorer, ça c'est une certitude. Après, comme je l'ai dit à d'autres endroits, ça ne doit pas peser sur les épaules des bruxellois et surtout des schaerbeekois. Aujourd'hui, Capitale de l'Europe, l'Europe doit mettre la main à la poche. Le Fédéral doit mettre la main à la poche. Bien évidemment, on ne doit pas, nous les schaerbeekois, être le dindon de la farce ici. C'est clair, il faut avancer, il faut avancer bien, il faut faire attention à tous les entrepreneurs. Il faut diminuer les coûts bien évidemment. Mais il ne faut pas que ça pèse uniquement sur les épaules des schaerbeekois et je pense qu'aujourd'hui, dans les considérants et surtout les amendements, on demande bien sûr à tous les niveaux de pouvoir de mettre la main à la poche. C'était la demande du PS.
Monsieur Verstraete : Ik wil ook bevestigen dat wij, Ecolo-Groen, ook deze motie steunen. Wij willen dat het metroproject vooruit gaat en we steunen dus ook de initiatieven die op Gewestelijk niveau worden genomen door de Regering om te zorgen dat het vooruit gaat. Enkele elementen die ik wou in de verf zetten voor de motie is dat het natuurlijk belangrijk is om de kosten naar benden te halen en te zorgen dat we steun krijgen van de andere niveaus. … Il faut absolument que d'autres niveaux participent à l'effort financier. Bruxelles ne peut, dans aucun cas, porter ce fardeau seul. C'est vrai que dans tous les autres pays qui ont des métros, c'est le niveau national qui contribue aussi. Je rappelle aussi l'Europe a aussi contribuer, par exemple, à la construction de nouvelles à Copenhague. Et donc, si c'est possible là, c'est logique que ça doit être possible ici aujourd'hui. Dans tous les cas, pour nous, pour les écologistes, ce n'est pas en enlevant la gratuité pour les séniors ou les jeunes, comme proposé par les Engagés à un autre niveau, qu'on va financer le métro. Donc pour nous, il faut maintenir cette gratuité et il faut avancer avec ce projet. Et dernier élément, à courts termes, et ça veut dire quand même dans les 10 années qui viennent, on sait déjà que le métro ne sera pas encore prêt et on aura quand même de plus de transports en commun pour Schaerbeek. Donc pour nous aussi c'est très important que cet élément figure dans la motion. On veut des solutions de meilleures performances pour les transports en commun aussi dans les années qui viennent.
Madame la Bourgmestre ff : Je suis ravie de cette grande unanimité. Nous allons mettre cette motion au vote.

Vote à mains levées sur la motion amendée -=- Stemming met handopsteken op de gemanedeerde motie :
31 voix pour, 0 voix contre et 0 abstentions -=- 31 stemmen voor, 0 stemmen tegen en 0 onthoudingen

La motion amendées est approuvée -=- De geamendeerde motie is aangenomen

DÉCISION DU CONSEIL -=- BESLISSING VAN DE RAAD
Approuvé à l'unanimité. -=- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Considérant que le Conseil communal de Schaerbeek a approuvé à l'unanimité le 27 février 2013 une motion par laquelle il préconisait le tracé de métro au travers des quartiers denses et souhaitait une station qui desserve l'hôtel communal et les quartiers centraux de la commune ;
Rappelant que le Conseil communal demandait dans la même motion des investissements sur les lignes de tram 55 et bus 58, 59 et 69 en vue d'améliorer les fréquences, le confort et la régularité de ces lignes pour une

desserte optimale et améliorée des quartiers denses de Schaerbeek et ce au moins jusqu'à la mise en exploitation du métro Nord-Sud ;
Vu l'envoi par Beliris en mai 2023 d'une note au Gouvernement bruxellois pour lui annoncer que les deux offres pour le Génie civil du tunnel et des stations du métro « Nord-Bordet » dépassaient de 250% les dernières estimations et portait le coût à au moins 3 milliards d'euros ;
Vu la note de Beliris transmise au Gouvernement demandant à celui-ci de se positionner sur l'un des quatre scénarii envisagés d'ici au 15 juillet 2023 ;
Vu la décision du Gouvernement bruxellois du 8 juin 2023 qui confirme le projet de métro comme un élément structurant de sa politique de mobilité et de développement territorial et prend acte de l'état des lieux établi par Beliris concernant la réception des deux offres commerciales pour la construction de la ligne Nord-Bordet. Le Gouvernement constate que le dépassement considérable des estimations doit être analysé en profondeur. Dès lors, le Gouvernement bruxellois souhaite entamer un dialogue avec le Gouvernement fédéral et Beliris ; il demande à Beliris de lui fournir une analyse approfondie des offres permettant d'identifier de manière objective les raisons du décalage entre les estimations actualisées et les offres commerciales ;
Vu les récents articles de presse faisant état de plusieurs hésitations ou remises en question du projet de métro ;z
Vu la nécessité absolue d'offrir de réelles alternatives en termes de mobilité et plus précisément de moyens de déplacement pour les Schaerbeekois, au regard de la saturation toujours plus importante du réseau à l'heure actuelle ;
Vu les moyens déjà consentis pour l'élaboration du projet de métro ;
Vu l'importance d'informer correctement les citoyens ;
Vu les différents projets d'aménagements et d'équipements déjà prévus par la Commune en vue de l'arrivée future du métro ;
Vu les difficultés rencontrées par les riverains, les usagers du Palais du Midi, et surtout par les commerçants qui voient la viabilité de leur commerce menacée par les travaux de l'avenue de Stalingrad ;
Vu l'attention à porter à la qualité de l'environnement urbain et au patrimoine classé autour des stations de métro (Gare du Nord, Liedts, Colignon, Verboekhoven, Riga) se trouvant sur le tracé schaerbeekois de la future ligne de métro ;
DECIDE

1. De réaffirmer sa volonté, exprimée dans la motion votée à l'unanimité le 27 février 2013, de voir se réaliser la desserte de Schaerbeek en métro ;
2. De confirmer que le développement de l'offre de transports publics et donc le projet de Métro- 3 (Nord-Bordet), est un élément structurant de la politique de mobilité et développement territorial pour la Région comme pour Schaerbeek, de prendre acte et soutenir la décision du Gouvernement bruxellois de réaliser une analyse approfondie des différents scénarios possibles ;
3. De soutenir le Collège des Bourgmestre et Echevins dans sa demande au Gouvernement bruxellois que la Commune de Schaerbeek soit associée à toutes les discussions qui porteront sur les évolutions du projet ;
4. De soutenir les démarches entreprises par le Collège auprès du Gouvernement fédéral et de Beliris pour assurer la meilleure intégration des projets de stations dans le cadre urbain de qualité dans lesquelles elles s'inscrivent et notamment d'un point de vue patrimonial ;
5. De soutenir les démarches du Gouvernement bruxellois auprès du Gouvernement Fédéral afin d'assurer un financement soutenable beaucoup plus important de celui-ci pour le projet de Métro Nord ;
6. D'inviter le Collège à exprimer le souhait de voir s'améliorer à court terme l'offre de transport public dans les quartiers concernés ;
7. Demande à Beliris de prêter toute l'attention nécessaire à la dynamique commerciale existante et préserver dans les quartiers concernés par le tracé sur le territoire communal et en particulier pour les quartiers commerçants de la chaussée d'Helmet, de la Cage aux Ours, de la place Colignon et de la place Liedts.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Overwegende dat de Gemeenteraad van Schaarbeek op 27 februari 2013 unaniem een motie heeft goedgekeurd waarin hij pleit voor een metrolijn door dichtbevolkte wijken en voor een station dat het gemeentehuis en de centrumwijken van de gemeente bedient;

Herinnerend aan het feit dat de Gemeenteraad in dezelfde motie opriep tot investeringen in tramlijn 55 en buslijnen 58, 59 en 69 om de frequentie, het comfort en de regelmaat van deze lijnen te verbeteren zodat de dichtbevolkte wijken van Schaarbeek optimaal en beter bediend kunnen worden, ten minste tot de Noord-Zuidmetro operationeel wordt;
Gezien de nota van Beliris aan de Brusselse regering van mei 2023, waarin wordt aangekondigd dat de twee offertes voor de civieltechnische werken van de tunnel en de stations van de Noord-Bordet-metro de laatste ramingen met 250% overschrijden, waardoor de kostprijs op minstens 3 miljard euro komt;
Gezien de nota van Beliris aan de regering met het verzoek om vóór 15 juli 2023 een standpunt in te nemen over een van de vier beoogde scenario's;
Gelet op de beslissing van de Brusselse Regering van 8 juni 2023, die het metroproject bevestigt als een sleutelelement van haar beleid inzake mobiliteit en territoriale ontwikkeling en kennis neemt van het voortgangsverslag van Beliris over de ontvangst van de twee commerciële offertes voor de aanleg van de lijn Nord-Bordet. De Brusselse regering merkt op dat de aanzienlijke overschrijding van de ramingen grondig moet worden geanalyseerd. Daarom wenst de Brusselse regering een dialoog aan te gaan met de federale regering en Belirisen vraagt ze Beliris om haar een grondige analyse van de offertes te bezorgen, zodat ze op een objectieve manier de redenen voor het verschil tussen de geactualiseerde ramingen en de commerciële offertes kan identificeren;
Gelet op de recente persartikelen waarin melding wordt gemaakt van verscheidene aarzelingen of vraagtekens bij het metroproject;z
Gezien de absolute noodzaak om reële alternatieven aan te bieden op het vlak van mobiliteit en meer bepaald vervoermiddelen voor de inwoners van Schaarbeek, gezien de steeds toenemende verzadiging van het huidige net;
Rekening houdend met de middelen die reeds werden toegekend voor de ontwikkeling van het metroproject;
Gezien het belang om het publiek goed te informeren;
Gelet op de verschillende uitrustings-en inrichtingsprojecten die de gemeente reeds heeft gepland met het oog op de toekomstige komst van de metro;
Gezien de problemen van de buurtbewoners, de gebruikers van het Palais du Midi en vooral de winkeliers die de levensvatbaarheid van hun zaak bedreigd zien door de werken aan de Stalingradlaan;
Rekening houdend met de kwaliteit van de stedelijke omgeving en het geklasseerd erfgoed rond de metrostations (Noordstation, Liedts, Colignon, Verboekhoven, Riga) op het traject Schaarbeek van de toekomstige metrolijn;
BESLUIT

1. Zijn wens te herbevestigen, zoals verwoord in de motie die op 27 februari 2013 unaniem werd aangenomen, om de metroverbinding Schaarbeek voltooid te zien;
2. Te bevestigen dat de ontwikkeling van het openbaar vervoer, en dus ook het project Metro-3 (Nord-Bordet), een essentieel onderdeel is van het mobiliteits- en territoriale ontwikkelingsbeleid van het Gewest en van Schaarbeek, en kennis te nemen van en steun te verlenen aan de beslissing van de Brusselse regering om de verschillende mogelijke scenario's grondig te analyseren;
3. Het Collège des Bourgmestre et Echevins te steunen in zijn verzoek aan de Brusselse Regering om de gemeente Schaarbeek te betrekken bij alle besprekingen over de ontwikkelingen van het project;
4. De stappen te ondersteunen die het College bij de Federale Regering en Beliris onderneemt om de stationsprojecten zo goed mogelijk te integreren in de hoogwaardige stedelijke omgeving waarin ze zich bevinden, met name vanuit het oogpunt van erfgoed;
5. De inspanningen van de Brusselse regering bij de federale regering ondersteunen om een veel grotere duurzame financiering van deze laatste te verkrijgen voor het project Métro Nord;
6. De Raad te verzoeken uiting te geven aan zijn wens dat het openbaar vervoer in de betrokken wijken op korte termijn wordt verbeterd;
7. Beliris te vragen de nodige aandacht te besteden aan de bestaande en behouden commerciële dynamiek in de door het tracé getroffen wijken binnen de gemeente, en in het bijzonder aan de winkelgebieden Chaussée d'Helmet, Cage aux Ours, Place Colignon en Place Liedts.

Ordre du jour n° 80 -=- Agenda nr 80

Le métro à Schaerbeek (Demande de Madame Leila LAHSSAINI)

De metro in Schaarbeek (Verzoek van Mevrouw Leila LAHSSAINI)

Madame Lahssaini a exposé son point lors des débats au point 79 -=- Mevrouw Lahssaini heeft haar punt uiteengezet tijdens de besprekingen van punt 79

Ordre du jour n° 81 -=- Agenda nr 81

Les travaux en cours Boulevard Lambermont et avenue Princesse Elisabeth (Demande de Monsieur Cédric MAHIEU)

De lopende werken aan de Lambermontlaan en de Prinses Elisabethlaan (Verzoek van de heer Cédric MAHIEU)

Monsieur Mahieu : Merci Madame la Bourgmestre. Je voulais effectivement revenir sur les travaux qui sont en cours sur le Boulevard Lambermont au niveau de la ligne du tram 7 depuis le lundi 19 juin 2023. Puisque, en parallèle, il y a toujours des travaux qui sont en cours sur le tronçon de l'avenue Princesse Elisabeth entre Lambermont et Verboeckhoven. Résultat : des embouteillages monstrueux à la fois sur Boulevard Lambermont et sur l'avenue Demolder dans les heures de pointe. Et des utilisateurs de transport en commun qui ne s'y retrouvent plus du tout puisqu'il n'y a quasi plus aucune ligne qui n'est pas déviée dans le quartier. Et donc, je voulais comprendre comment est-ce que ces chantiers ont été coordonnés ? Quelles autorisations ont été données par la Commune ? N'était-il pas possible de prévoir une autre temporalité pour les travaux de rénovation des voies du tram 7 ? Notamment d'attendre qu'on en ait fini avec le tronçon du tram 92. Et puis aussi savoir, puisqu'on est dans le quartier, dans les travaux, où en est le dialogue qui devait être développé à l'initiative de la Commune entre les riverains et la STIB pour le réaménagement du tronçon Lambermont/Gare de Schaerbeek de l'avenue Princesse Elisabeth ? Je vous remercie.
Monsieur Vanhalewyn : Mais donc, Monsieur Mahieu, comme vous le savez tout d'abord, ici, on parle de travaux qui nécessitent, comme plus ou moins tous les 25 ans, et en particulier sur les tronçons aiguillages, ce qui est le cas tant pour le 7 que pour le 92, des renouvellements des voies de tram. C'est la même chose pour le moment sur le tronçon Pogge, c'est la même chose pour le moment sur le tronçon du 7 au Boulevard Lambermont, et très prochainement du 92 au Boulevard Lambermont. Ces grands chantiers sont, comme l'ordonnance le prévoit, coordonnés par la Police, les services techniques de voirie de la Commune. Et d'ailleurs, cette coordination est bien plus large que le périmètre, et ce n'est donc pas par hasard que la Stib a également mis en œuvre le chantier de la place Pogge, comme je le disais également à cette même période. C'est parce que c'est coordonné et de notre point de vue, bien pensé, que tous ces chantiers ont en fait lieux en même temps. Je vous explique la chose suivante : à partir du moment où on doit renouveler les voiries du 92 sur le carrefour Lambermont, Princesse Elisabeth, il est évident que le 92 est coupé mais le 7 aussi. Puisque quand on fait une tranchée à travers le Lambermont pour rejoindre les deux bouts de Princesse Elisabeth, il est donc évidemment impossible à ce moment-là de passer avec le 7. Raison pour laquelle on en profite aussi pour refaire à ce moment-là le 7 parce que sinon, quand le 7 devra être fait, c'est aussi le 92 qui sera en même temps coupé. Et donc, il faut faire ces deux voies à la même période pour que les transports publics soient le moins impactés et que forcément, quand on fait le 7, le 92 n'est pas coupé, donc on fait le 7 et le 92 en même temps. Et donc on commence aussi par la Place Pogge, parce que quand le 92 est coupé au carrefour Princesse Elisabeth – Lambermont, il ne peut pas circuler jusqu'à la Place Pogge, et donc, on fait la Place Pogge en même temps. Et donc ça peut paraitre à priori pourquoi tous ces chantiers en même temps, c'est bien la raison, c'est pour limiter l'impact sur les transports publics et donc, aussi, pour la circulation des voies 7 et des trams 92. Nous espérons que l'un et l'autre puissent être rétabli dès septembre. À ce stade-ci, ces chantiers ne connaissent aucun retard de la part de la Stib et de la part de son concessionnaire. Et bien évidemment pourquoi en même temps, je viens de vous l'expliquer. Pourquoi maintenant ? Parce qu'on profite évidement de la période estivale avec un trafic moins important tant sur les transports publics que sur le trafic entrant et sortant de Bruxellois sur le Boulevard Lambermont que pour le faire maintenant. C'est donc bien pour avoir … parce que c'est bien coordonné que ces chantiers ont donc lieu en même temps. Par rapport à votre dernière question, en ce qui

concerne la concertation avec les comités tel que le collège c'était engagé lors du vote de la motion ici demandant de réaliser le tronçon sud, Cage aux Ours – Lambermont, et de rentrer en concertation avec les riverains, et de demander à la Stib de revoir son projet pour le tronçon nord Lambermont – Gare de Schaerbeek, que nous avions très rapidement exprimé au comité que pour des raisons d'agenda, mais aussi pour des raisons de réflexion interne à la Stib par rapport aux différentes demandes qui avaient été faite par le conseil, une concertation commencerait à l'automne. J'ai rencontré, il y a trois semaines, des représentants des comités pour bien leur dire ce qui avait été transmis à la Stib, ce que la Stib avait à ce stade-ci accepté de réfléchir et les questions pour lesquelles la Stib a plus difficile de rentrer en négociation. Mais toujours est-il que ces concertations auront bien lieu sous la coupole de l'autorité communale en automne de l'année 2023. Et ceci a bien été communiqué à l'ensemble des personnes qui avaient déposé le recours. Je rappelle, pour lequel le Conseil d'Etat ne leur a pas donné raison. Ainsi que les comités Princesse Elisabeth.

Monsieur Mahieu : Merci pour la réponse. Je pense qu'elle gagnerait à être plus communiquée dans le quartier. Parce qu'il y a une vraie incompréhension dans le quartier. Et si on peut trouver une manière de communiquer ces raisons là que je trouve parfaitement valables effectivement, mais il y a un problème de communication dans le quartier qui ne comprend pas pourquoi. Donc, si on peut trouver une manière dans le Schaerbeek Info ou autre.

Ordre du jour n° 101 -=- Agenda nr 101

Des importantes nuisances au square Apollo et dans le quartier (Demande de Monsieur Matthieu DEGREZ)

Belangrijke hinder aan de Apollosquare en in de wijk (Verzoek van de heer Matthieu DEGREZ)

Monsieur Degrez: Je vous remercie Madame la Présidente. Donc ma question concerne le Square Apollo. De nombreux riverains du square Apollo se plaignent d'une augmentation des nuisances et des incivilités sur le square Apollo et dans les alentours de la placette. Plusieurs habitants m'ont fait part de leur désarroi, et de leur sentiment que les autorités communales n'agissaient pas suffisamment pour garantir la tranquillité publique. Les habitants relèvent un problème de propreté, et un manque d'entretien tant au niveau du Foyer Schaerbeekois que par la commune. Les parterres et les buissons sont souvent remplis de déchets. Les espaces publics ne sont pas suffisamment nettoyés. Si la plupart des habitants reconnaissent le travail des équipes communales sur le terrain, ils considèrent que la situation ne s'améliore pas voir se dégrade. Les autres nuisances rapportées par les habitants sont : un trafic de drogue en augmentation ; les dealers écoulent tranquillement leurs « marchandises » dans la zone, en utilisant notamment certaines parties des logements du Foyer comme des caches, en participant à un fort sentiment d'insécurité chez les riverains. De l'insécurité routière avec des véhicules qui font de brusques accélérations, notamment la nuit et en soirée. Des phénomènes de tapages – nocturnes ou en soirée – qui obligent des riverains à dormir les fenêtres fermées, malgré les grosses chaleurs. En bref, un manque de tranquillité pour les habitants – familles, personnes âgées… – singulièrement en soirée ou pendant la nuit. La commune est bien au courant de ces nuisances et incivilités. Les éléments rapportés par les riverains ne sont pas neuf : ils s'en plaignaient déjà par des pétitions et interpellations en 2020. Je vous avais déjà interpellé sauf erreur là-dessus. Il semble que la situation se soit détériorée, sans que des actions plus vigoureuses ne soient entreprises. Mes questions sont donc relativement simples : Pouvez-vous faire un état de lieux de la situation, des actions entreprises pour lutter contre les nuisances et incivilités, sur le square Apollo et dans les rues aux alentours ? Est-ce qu'il a été constaté une augmentation de certains phénomènes relevés ci-dessus, et lesquels ? Quels sont les éventuels retours des services de police ? Est-ce que d'autres mesures sont envisagées ou envisageables pour faire cesser ces nuisances ? Un renforcement des actions de la police ou des services de prévention ? D'autres mesures de police administrative que la Bourgmestre pourrait prendre ? Une présence plus accrue de gardiens de la paix ou de travailleurs sociaux de rue ? Quels ont été les contacts avec les habitants, parce qu'il y a vraiment une forme d'inquiétude par rapport à tout ça, est-ce qu'on a pris le temps de les écouter et trouver avec eux des solutions pour assurer la tranquillité publique et lutter contre le sentiment d'insécurité ? Est-ce que des actions à destination des jeunes du quartier, un soutien plus accru aux associations de terrain, pourraient être envisagés pour améliorer la cohésion sociale dans le quartier, qui me semble être abîmé ? Merci pour vos réponses.

Madame la Bourgmestre ff : Merci Monsieur Degrez. Je vais être assez longue parce que justement nous sommes loin d'être resté les bras croisés dans ce quartier depuis 2020 et je vous avoue même que les échos étaient plutôt que la situation s'était quand même fort améliorée. Quand je dis les échos, donc les retours qui

revenaient, mais visiblement pour certaine personne, il y a encore des soucis. Les nuisances vécues au Square Apollo, en effet vous l'avez souligné, ça fait un petit temps qu'il y en a. Nous l'avions promis en 2020, après des constats qui, en effet, ressemblent à ceux que vous relayez aujourd'hui. Mais suite à ces constats en 2020, nous avons mobilisé tous les acteurs de terrain. Nous avions rencontré les habitants à l'époque et une partie des plaintes ont été transférées au Foyer Schaerbeekois, car elles concernaient le Foyer Schaerbeekois et sa propre gestion, notamment vis-à-vis du garage, des poubelles, etc. Les accès ont été coupé entre les parkings et les étages. Pour assurer une meilleure sécurité dans l'immeuble, un système de badge a été mis en place. On ne peut plus accéder aux appartements depuis le garage sans badge. Il faut également descendre à l'aide d'un badge pour accéder au garage. Et les travaux qui concernent l'accès du rez-de-chaussée vers les caves sont planifiés aussi pour la semaine dernière. Les accès entre le rez-de-chaussée et les caves, qui posaient aussi un problème, là aussi des travaux sont planifiés et sont en cours puisqu'ils ont démarré la semaine dernière. En termes de maillage sur le terrain, il y a une convention entre le Foyer Schaerbeekois et les TSR depuis 2 ans à Apollo. Cela fonctionne comme d'ailleurs cela fonctionne aussi sur Helmet et Marbotin. Et qu'on prévoit de le déployer aussi à Gaucheret. La police a été mise à contribution et a augmenté les patrouilles avec un appui des services de la circulation et de la brigade canine. Si la police ne peut évidemment rester en faction toute la soirée sur le Square Apollo, alors qu'évidemment c'est souvent à cette heure-là, dans ces heures-là que les problèmes surgissent, elle a entamé une série d'action d'observation qui commencent à porter leurs fruits au niveau du trafic de stupéfiant. Il y a eu, pas plus tard qu'il y a quelque jour, une opération où trois personnes ont fait l'objet d'arrestation. Les périodes caniculaires que nous rencontrons, un peu moins cette semaine mais la semaine dernière, sont évidemment propres à l'augmentation des nuisances, principalement de tapage nocturne et maintenant, en d'autres, des établissements voisins, notamment en raison des terrasses qui restent ouvertes assez tard. Un des établissements est notamment dans le viseur aujourd'hui puisqu'il ne respecte absolument pas les règles et des mesures pourront être prises à son encontre. Avec les beaux jours, on retrouve aussi des rodéos qui ont lieu ici ou là dans la commune. Des informations sur cet aspect-là sont remontés vers la police et il y a eu un point d'attention accru mais jusqu'à présent, en tout cas, ça n'a pas pu être confirmé. Les auteurs n'ont pas pu être pris le vif, puisque vous le savez, c'est la seule manière évidement d'intervenir par rapport à ce problème de rodéo. Par ailleurs, depuis plusieurs années, le PPU (programme de prévention urbaine) a fait de ce quartier un des quartiers prioritaires de son action. Et un nombre important de projet ont été mis en œuvre avec les habitants. J'en veux pour exemple la récente fresque collaborative Apollo en couleur. Le travail de cohésion sociale devrait se poursuivre avec le déploiement en 2024 d'un contrat local santé, dont l'objectif est de renforcer l'articulation des services sociaux, d'aide et de soins avec les besoins du quartier. Ce qui n'empêche pas le renforcement des actions des ASBL, nombreuses d'ailleurs dans le quartier vous le savez, qui œuvrent au mieux vivre ensemble. Par exemple, l'Espère Luette, la maison de quartier Helmet, Mondial Sport, Barna, la Gerbe, Agissons ensemble, Le Figuier, BamTV, etc. Nous pouvons également ajouter des partenaires tels que la Ludothèque, la Cité des Ecrits, l'Union des Locataires et encore Blé en Herbe. Les travailleurs sociaux de rue, après avoir pris contact avec les plaignants, ont activé plus de 300 heures de terrain depuis le mois de mai, afin d'approcher différents groupes de jeunes et de tenter de les inclure dans une démarche constructive de projets. C'est un travail de fond qui prend du temps mais qui nous offre la possibilité d'apporter une réponse structurelle et péréenne aux plaintes concernant les tapages et nuisances, pour salissure, que la présence de ces groupes stagnants en rue entraine. Une permanence sociale est active à raison de 3 matinées par semaine, à l'attention des habitants et des jeunes qui désirent obtenir de l'aide ou du soutien pour toute sorte de démarches administratives. Donc cette permanence est faite par les TSR. En ce qui concerne les gardiens de la paix, toujours lié au programme de prévention urbaine, près de 190 heures de patrouille ont été réalisées dans le quartier cette année, avec 44 passages spécifiques au Square Apollo. Selon les périodes de l'année, ces patrouilles s'organisent au plus tôt à partir de 9h30 et jusqu'à 17h, en hiver, plus tard, au printemps et encore plus tard jusqu'à 21h30 en mai et juin. Au niveau de la propreté, nos différents services multiplient leurs interventions sur l'ensemble du territoire Schaerbeekois et notamment, à nouveau, le Square Apollo est un point d'attention particulier. La verbalisation et la sensibilisation restent la clé pour améliorer l'état de propreté des rues à Schaerbeek. Au niveau répressif pour ce qui concerne la propreté, les équipes mettent tout en œuvre pour identifier et sanctionner les auteurs de salissures et ce à chaque constat. Nos agents tentent en effet, systématiquement, de mettre des preuves en évidence, et de mener une enquête de voisinage. Mais ces démarches ne sont malheureusement pas toujours couronnées de succès. Et doivent bien souvent être abandonnées faute de preuve et/ou de témoignages. Pour parer à cette situation, la cellule recherches et verbalisation de SPEV reste active sur le terrain, via l'installation de caméras dans le quartier, notamment une qui a été installée en début d'année rue Georges Raymaekers. Des opérations trash en vue de verbaliser sur le fait les auteurs de salissures. 17 PV en 2021, 21 en 2022 et 12 depuis le début de cette année 2023, au niveau

du Square Apollo et des alentours. Des actions de sensibilisation et de médiation, soit ciblées soit globales, auprès des riverains mais aussi des commerçants, ont été également menées. Volet sensibilisation : le service propreté reste également très actif dans le quartier avec des collaborations avec les écoles, dont l'école 6, avec une sensibilisation qui est prévue tous les deux ans des 4 classes des 6ème primaires. Des animations propretés auprès des ASBL et des maisons de quartier, comme par exemple le Figuier et la maison de quartier Helmet qui ont déjà pu en bénéficier. Et la maison de quartier Helmet est d'ailleurs demandeuse de reproduire ces sensibilisations. Et de la communication, une mobilisation citoyenne au Square Apollo le 1er avril dans le cadre de 1030 Clean Up Challenge. Du porte à porte pour informer sur la nouvelle réforme des collectes. Et du porte à porte également auprès des habitants du Foyer Schaerbeekois, en collaboration avec le Foyer, qui est programmé prochainement. Voilà, vous reconnaitrez avec moi qu'on ne peut pas dire que nos services restent les bras croisés devant le désarroi de certain concitoyen mais évidemment, il est difficile de répondre à toutes les problématiques qu'engendre l'inactivité, la consommation excessive d'alcool, la dépendance aux stupéfiants ou, et c'est souvent le cas malheureusement, le non-respect des règles élémentaires du vivre ensemble. Il faut donc que chacun et chacune soit conscient et sensibilisé à sa responsabilité individuelle et à leurs responsabilités par rapport à leurs voisins pour la qualité de vie dans leur quartier. Voilà Monsieur Degrez.

Monsieur Degrez : Merci madame la Bourgmestre pour vos réponses. Je pense qu'il est important de communiquer aussi tout ceci et d'informer les habitants par rapport aux actions et par rapport à la fois à celles qui sont entreprises et les limites de celles-ci. Je vous encourage, peut-être, à plus de communication et des réponses vers les habitants. Vous avez parlé de sécurisation des garages sous le bâtiment du Foyer. C'est effectivement un des éléments, notamment lié au trafic, qui est important. Faut-il voir si cette sécurisation est durable puisque ce ne sont pas les premières tentatives, je sais qu'il y a déjà eu parfois des tentatives de sécurisation mais, ils sont relativement innovant pour les faire sauter. Le contrat local social santé c'est évidemment une très bonne nouvelle. Je crois que c'est un dispositif régional, de la COCOM, qui est évidement toujours positif pour un quartier. Singulièrement, cela permet de l'articulation avec le tissu associatif. Et je profite également de l'occasion pour dire la confiance que j'ai et le soutient que je peux apporter avec mon groupe aux travailleurs de la prévention. Enfin, je terminerai par-là, je pense qu'il faut un véritable message de fermeté par rapport au trafic de drogue. Ça gangrène ce quartier comme ça engraine d'ailleurs d'autres quartiers aussi dans la commune ou en Région Bruxelloise, et on sait que c'est un phénomène vraiment en augmentation. Donc je pense qu'il ne faut pas laisser et abandonner des rues et des quartiers à ce genre de trafic. Il faut vraiment être extrêmement ferme là-dessus. Il est hors de question que ça soit des petites mafias qui fassent la loi à certain endroit. C'est totalement inacceptable. Ça passe évidemment par des actions de répression classique on va dire, policière. Il faut que la justice fasse aussi un suivi. Mais je pense aussi que ça passe par les occupations positives des espaces publics. Et donc, pas seulement par la police mais par l'ensemble des services. Et également, en collaboration avec le tissu associatif pour ne pas laisser la place à ces trafiquants dans nos quartiers. Merci.

Madame la Bourgmestre ff : Je partage tout à fait l'intervention que vous venez de faire par rapport au trafic de drogue. Je voudrai rajouter que sans une justice qui soit mieux outillée pour pouvoir effectivement faire la suite de la chaine du travail policier, on n'y arrivera pas. Donc je pense qu'il est essentiel aussi de rappeler qu'il faut absolument que le Fédéral dégage les moyens nécessaires à la justice. Sinon, le travail des policiers c'est le tonneau des danaïdes, c'est ce que vous voulez, mais c'est un travail sans fin qui est très démoralisant pour les policiers pour les habitants du quartier effectivement.

Ordre du jour n° 102 -=- Agenda nr 102

La situation au CPAS (Demande de Monsieur Matthieu DEGREZ)

De situatie van het ocmw (Verzoek van de heer Matthieu DEGREZ)

Monsieur Degrez : Je vous remercie, on a déjà eu l'occasion d'en parler à plusieurs reprises, donc j'ai l'impression évidement que mon interpellation est un tout petit peu réchauffée. Mais c'est par rapport aux pertes constatées lors de la réalisation des comptes et des graves erreurs. Comme vous le savez, des erreurs ont été constatées dans la gestion du CPAS, plus précisément dans le remboursement des RIS auprès de l'Etat fédéral, avec un manque à gagne très élevé. Lors de la commission de l'échevin de tutelle qui a eu lieu il y a déjà deux semaines, trois semaines, la Présidente a confirmé que la situation était délicate, même si à ce stade aucun chiffre ne pouvait être confirmé. L'impact sur le CPAS, et indirectement sur les finances communales, sera

considérable. La perte s'élèvera certainement à plusieurs millions d'euro. Une analyse est en cours et un rapport sera communiqué pour la fin du mois de juillet. Les erreurs du CPAS sont de différents ordres : Principalement, une erreur dans l'application de la réglementation suite à une modification de celle-ci intervenue en 2017. Et ensuite, dans le cadre de l'analyse sur les droits constatés, d'autres problématiques ont été soulevées, en particulier le blocage de formulaires pour le remboursement des RIS. Alors, une analyse sur l'ensemble des droits constatés est en cours et un rapport sera communiqué pour la fin du mois de juillet. Nous avons, en tout cas, d'ores et déjà de quoi être très inquiet des conséquences sur le CPAS et ses bénéficiaires, et plus largement sur la commune et tous les Schaerbeekois. Avec le groupe socialiste, j'ai déjà eu l'occasion de le dire, mais je le répète, nous exigeons une transparence totale quant à l'analyse en cours. Le rapport, on nous l'a annoncé, est prévu pour la fin du mois de juillet. Pour notre part, il doit être envoyé à tous les groupes du conseil communal et du conseil de l'action sociale. Rien ne doit être caché. Nous demandons un engagement clair et ferme à cet égard. J'espère pouvoir vous entendre. Ensuite, si l'impact financier doit être clairement établi et analysé, il sera aussi nécessaire de faire toute la lumière sur les responsabilités politiques et administratives. La Présidente du CPAS devra nous expliquer comment l'administration qu'elle dirige a pu commettre de telles erreurs, pendant une aussi longue période. Le collège qui exerce une tutelle financière sur le CPAS devra nous répondre également, sur la manière dont il a assuré ce contrôle. Nous demandons la réunion, à la rentrée et si nécessaire de manière régulière, d'une commission conjointe des échevins en charge du budget et de la tutelle sur le CPAS pour pouvoir assurer le suivi de ce dossier très impactant pour nous. Le cas échéant, à la lecture du rapport qui nous sera communiqué fin juillet, s'il devait être constaté un manque de transparence, nous demanderons qu'un audit externe soit réalisé. Parce qu'il est évident que notre confiance est ébranlée. Lors de la commission de l'échevin de tutelle, une première estimation de l'impact sur le budget de l'année en cours été donnée par des responsables du CPAS. La correction à apporter quant au remboursement à 70 % et non pas 100 % aurait un coût de 3 millions. Il faudra également ajouter une augmentation sensible des bénéficiaires et une majoration du montant du RIS décidée par le fédéral à partir du 1er juillet, pour un coût total estimé en 2023 à 5 millions 600 en plus sur la dotation communale. C'est ce qui semble devoir être la demande que fera le CPAS, à voir si évidemment, la commune y répondre. C'est en tout cas, colossal. Pouvez-vous nous confirmer ces chiffres. La solution proposée pour apurer les « dettes », si je peux dire, des années antérieures devront être rapidement présentées au Conseil communal et à nos collègues du conseil de l'action sociale. La Région et la COCOM devront également prendre leur part responsabilité. Je ne sais pas si vous pouvez déjà nous dire quels ont été les contacts, notamment au niveau politique avec les cabinets concernés, Maron et Clerfayt ? En tout cas, avec le groupe socialiste, que ça soit à la commune et au CPAS, nous n'accepterons en tout cas pas que les Schaerbeekois les plus vulnérables, notamment les bénéficiaires du CPAS, payent le prix de ces erreurs de gestion. Il est hors de question que des politiques sociales (celles qui ne sont pas subsidiées) soient abandonnées dans le cadre d'un plan d'austérité imposé au CPAS ! Aucun travail social n'étant possible sans support administratif et sans un personnel motivé et formé, il faut que notre CPAS conserve des moyens suffisants pour assurer ses missions essentielles. Nous n'accepterons pas plus que l'addition soit prise exclusivement à charge par la commune avec des augmentations de taxes linéaires, qui frappent tous les Schaerbeekois de la même manière. Je rappelle que pour nous, les épaules les plus larges doivent évidemment contribuer davantage. Si tout ceci aura certainement un coût, il faudra que le Collège revoie ses priorités pour sauvegarder des politiques et mesures essentielles pour de nombreuses familles Schaerbeekoises. J'ai dit.

Monsieur Eraly : Merci madame la Présidente. Plusieurs choses. La première chose, je l'ai dit en commission, je le confirme maintenant, c'est repris dans le PV, il y a eu une première réunion et évidemment, qu'il y en aura une de toute façon à l'issue de l'été quand les chiffres seront confirmés pour bien expliquer, bien présenter les choses et présenter aux conseiller communaux, les chiffres les plus exactes et qui sont confirmés par la tutelle. Et je l'ai dit en commission, et je le répète. Si une troisième réunion est nécessaire, nous organiserons une troisième réunion. Il est évident que les conseillers communaux, comme le collège aussi, doivent bénéficier de l'information la plus exacte possible. Je voudrai juste préciser une chose : le rapport de fin juillet c'est le CPAS qui s'est engagé à remettre ces chiffres. Après, il faut encore attendre la confirmation par la Tutelle Régionale. Ça ne veut pas dire que ça ne peut pas être fait fin juillet, mais, je veux dire que ça ne veut pas dire que vous recevrez, vous, des informations dès fin juillet par rapport à cette situation-là. C'est le CPAS qui s'est engagé fin juillet à donner les chiffres les plus exactes possibles. Alors, oui, en commission la présidente a parlé d'une analyse des dysfonctionnements, et nous serons tous attentifs, le collège aussi, à ce que cette analyse soit faite le mieux possible et le plus exactement possible. Vous posiez la question du rôle de la tutelle, et ça fera aussi partie de l'analyse, des tutelles. Mais juste pour vous signaler que dans un des PV qui est notamment au conseil communal de l'année dernière, donc au conseil communal de 2022 qui portent sur les comptes 2021, dans un des PV de concertation, la délégation communale souligne l'intérêt de s'assurer quand même auprès du SPPIS

que le CPAS peut recevoir les créances auxquelles il a droit. Donc la délégation communale a quand même un peu alerté le CPAS sur les questions de créances. Le collège ou le CPAS n'ont pas pris de contact officiel avec des autorités de tutelle, pour le moment, c'est toujours le travail qui est réalisé par notamment un receveur qui est sur place et qui aide et accompagne le receveur du CPAS ainsi qu'une tutelle COCOM qui suit tout cela. Une prochaine réunion est d'ailleurs organisée le 6 juillet. Enfin, je tiens à préciser, vous le disiez et madame Chan l'a dit au dernier conseil communal, et je veux vraiment insister là-dessus, les chiffres que vous mentionnez, qui sont ceux qui ont été présenté lors de la commission, ne sont pas des chiffres validés par la Tutelle. Ce sont des chiffres qui ont été présenté par le CPAS, et j'ai encore eu la confirmation, la tutelle régionale ne veut pas les confirmer. Je voulais faire cette précision malgré tout.

Monsieur Degrez : Sur les chiffres que j'ai invoqués, j'ai précisé que c'était ceux donnés par les responsables du CPAS. Donc, je sais bien quel est l'état précis de ces chiffres. Je ne m'attends effectivement pas à ce qu'on ait un rapport le 30 ou 31 juillet, ce n'est pas ça. Mais j'ai bien compris que les chiffres vont être communiqué par le CPAS au plus tard le 31 juillet et que donc je m'attends à avoir, avant la fin de l'été, une analyse évidemment plus détaillée sur le sujet, et que donc début septembre on puisse se retrouver là-dessus. Je ne veux pas polémiquer inutilement et c'est sans doute beaucoup trop tôt, mais je tique un tout petit peu sur ce que vous avez expliqué dans le cadre d'un procès-verbal du comité de concertation commune-CPAS, sur le fait que la tutelle communale avait alerté le CPAS sur ce problème de créances non-perçues au niveau du RIS, et qu'il fallait interroger le SPPIS, je vous ai bien compris. Donc ça semble déjà indiquer que la tutelle régionale l'a dit, et que donc le CPAS n'en a rien fait. Sans doute qu'il serait intéressant de savoir quelle est la position de la présidente à cet égard-là. Nous y serons encore attentifs. Mais nous serons encore plus attentifs, pour notre part en tout cas, pour être honnête et tout à fait franc, avec comment est-ce que vous allez régler la question et qui va payer tout ça. Et donc là, nous serons effectivement extrêmement attentifs là-dessus et on ne laissera rien passer. J'ai dit.

Ordre du jour n° 103 -=- Agenda nr 103

Compensation des places de stationnement hors voirie (Demande de Madame Naïma BELKHATIR)

Compensatie voor parkeerplaatsen buiten de straat (Verzoek van mevrouw Naïma BELKHATIR)

Point reporté à la prochaine séance -=- Punt overgedragen naar volgende vergadering

Ordre du jour n° 104 -=- Agenda nr 104

Paiement dans les zones bleues (Demande de Madame Leïla LAHSSAINI)

Betaling in de blauwe zones (Verzoek van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)

Madame Lahssaini : Merci madame la Bourgmestre. Suite à toutes les péripéties concernant le stationnement, la fin des zones bleues, etc., j'avais envie d'avoir un petit récapitulatif en fait de ce qui c'était passé entre l'annulation par le Conseil d'Etat du règlement de stationnement et puis la reprise des zones vertes partout. Parce que ce n'était pas très clair pour moi ce qui c'était passé au niveau des paiements pendant cette période-là. Et donc, j'avais quelques questions par rapport entre le 18 janvier 2023 et le 15 juin. Est-ce que vous pouvez m'indiquer si les horodateurs avaient alors été désactivés dans ces zones, dans des zones qui n'étaient plus des zones vertes ? S'il était encore possible de payer par sms dans les zones concernées ? Et qu'est-ce qui se passe lorsqu'on paie par SMS ? S'il était encore possible de payer via les applications mobiles dans ces mêmes zones ? Et quel traitement a été réservé par parking.brussels aux paiements qui auraient été effectués le cas échéant avant les deux heures des zones bleues ? La commune a-t-elle pris contact avec parking.brussels à ce sujet ? Est-ce que vous pouvez m'en dire un peu plus ? Merci.

Madame Byttebier : Dank u wel voor uw pertinente vraag. Het is inderdaad zo dat wij alle parkeermeters in de niet gereglementeerde zone hebben gedeactiveerd vanaf 21 januari 2023 en dat kon gemakkelijk gezien worden door de gebruikers; er stond 'hors service/buiten dienst'. De gemeente heeft effectief aan parking.brussels gevraagd om ook de betalingen per applicatie en per sms te deactiveren maar er is ons gezegd dat dit technisch moeilijk was omdat het tijd vraagt en moet ingepland worden. Dat is dus niet kunnen

gebeuren. Wij hebben wel aan de burgers de volgende communicatie gegeven dat er ""in die betreffende zone geen betalingen nodig zijn en dat elke betwisting in uw voordeel zal beslecht worden. … in het Frans: "Toute contestation sera traitée en votre faveur". … Ik vond het belangrijk dat de gemeente het signaal gaf aan parking.brussels: als u ons niet snel de applicatie en de sms-betalingen kan laten stopzetten dan moet u bereid zijn, als agentschap, om elke betwisting in het voordeel van uw klant te beslechten. Het agentschap heeft daarop een specifiek mailadres aangemaakt en - dat mag gerust ook verder gezegd worden – is nog vandaag van toepassing : refund1030@parking.brussels. Dit mailadres is operationeel geworden op 17 februari 2023. De gemeente heeft zelf gezorgd voor een communicatie op onze website; op onze Facebookpagina hebben wij betalende posts gezet; er waren ook artikels de pers. Wij krijgen op regelmatige basis rapportering over de dienstverlening van het agentschap parking.brussel en gegarandeerd komt dit aan bod op onze afspraak na de zomer. Als u de cijfers wilt van het aantal mensen die via dit mailadres een refund aangevraagd en ook gekregen hebben, dan zal ik graag een schriftelijke vraag of een interpellatie hierover beantwoorden.

Madame Lahssaini : Non merci, c'était très clair comme réponse. Les problèmes principaux sont faits au niveau de Parking.Brussels. Le fait que ça n'a pas été désactivé, enfin, difficilement désactiver et donc, dans ce cas-là, les gens qui payaient par SMS ou par l'application n'avaient pas de message d'erreur et donc, s'ils avaient compris par la suite, ils avaient fait une erreur, qu'ils devaient un e-mail à refund1030. Donc voilà, ça c'est quand même un peu un problème à ce niveau-là mais j'entends que c'est au niveau de Parking.brussels que le problème s'est fait. Et donc, oui je vous demanderais peut-être bien les chiffres dans les prochaines semaines. Merci.

QUESTIONS ORALES -=- MONDELINGE VRAGEN

Ordre du jour n° 82 -=- Agenda nr 82

Les nuisances et troubles générés par les occupants de l'immeuble au 199-201 de la rue des Coteaux (Question de Monsieur Ibrahim DÖNMEZ)

De overlast en last komende van de bewoners van het gebouw gelegen 199-201 Wijnheuvelenstraat (Vraag van de heer Ibrahim DÖNMEZ)

Monsieur Dömnez : Merci madame la Présidente. Je me suis permis de vous adresser une petite question orale qui est relative, qui explique un petit peu toute la détresse d'une rue, d'un quartier, à savoir la Rue des Coteaux, 199-201. Cet immeuble que vous connaissez s'est mué depuis quelque temps en squat, et c'est devenu une source majeure de nuisance pour les riverains, les passants ainsi que les commerçants aux alentours. Va et viens incessants, bruits, cris, bagarres, usage excessif d'alcool et de drogues, odeurs nauséabondes, urines à-même la voie publique et sur les murs des maisons adjacentes, toutes les formes de nuisances y sont concentrées. C'est devenu une situation très, très grave pour les citoyens. Je n'ai qu'une chose à vous dire chers collègues et madame la Présidente: Les riverains n'en peuvent plus. Ils sont à bout. Ces gens ainsi que leurs familles vous pressent d'agir, de toute urgence. Et d'ailleurs, lors du conseil de police, le dernier, je vous en avais fait part d'une manière informelle. J'attends de vous la plus grande fermeté dans la réponse à apporter à la détresse de nos habitants. Je me suis permis de joindre à ma question orale, une pétition qui a été rédigée par cette rue, et de nombreuses signatures et j'aimerai très franchement qu'on puisse trouver, et très vite, une solution pour cette rue.

Madame la Bourgmestre ff : Monsieur Dömnez, comme j'ai déjà eu l'occasion de vous l'expliquer au conseil de police quand vous m'aviez parler de cela, c'est une adresse que malheureusement nous ne connaissons que trop bien. Depuis de nombreux mois, et je dirai même un an et demi, pour laquelle nous étions déjà intervenus très fermement auprès des propriétaires avec non seulement un travail, dans la mesure de nos moyens, d'information et d'accompagnement. Puisque, à l'époque, il y avait des personnes qui avaient un bail et d'autres qui étaient dans des conditions assez innommable dans un squat total. Avec une agressivité inadmissible de la part des propriétaires, suite notamment à des mises en demeures qui avaient été exprimées par la commune suite à des constats par nos équipes. Ça avait même entrainer de la violence physique et de nombreuses plaintes auprès de la police, de nombreuses interventions de la police. Et la police avait, comme point d'attention, cette adresse. Dès qu'il y avait un appel qui concernait cette adresse, il y avait une priorité absolue parce qu'il y avait eu des faits de violence de la part d'hommes de main des propriétaires. Ce squat a été vidé à ce moment-là, fermé, avec un dossier épais transmis au parquet. Nous avons dû, pendant quelque mois ou

quelques semaines, constater qu'il a été de nouveau occupé. Il s'agit clairement de marchands de sommeil. Et effectivement, ces dernières semaines, nous avions réécrit au propriétaire, nous l'avons à nouveau rappelé ses devoirs. Nous avons eu effectivement des plaintes des riverains et quand vous m'en aviez parlé, en fait, était déjà programmé l'action suivante très ferme, avec une mise en demeure, une obligation de mettre en œuvre des travaux, et avec, parce que l'insalubrité dans le bâtiment était importante, et avec donc la menace de faire nous même le travail si ce n'était pas fait. Nous n'avons pas eu de réponse. Nos services sont intervenus pour fermer, vider et les gens qui étaient dedans avaient été prévenus au préalable. Quand nous sommes arrivés, quelques-uns étaient encore là, ils sont sortis sans aucun incident. Nous avons muré les fenêtres et les baies. Nous avons installé une porte en métal et écris au propriétaire en lui disant que de nouveau, il devait impérativement faire des travaux. Nous avons appris que, deux jours après, il y avait de nouveau des personnes à l'intérieur. J'ai signé ce matin un courrier, et nous allons cette fois, puisque nous n'espérons pas avoir de réaction du propriétaire, faire les travaux nous-même et envoyer la facture, la première déjà, mais la facture au propriétaire. Donc, voilà. J'ai même eu l'occasion d'en retoucher un mot au procureur du roi pour attirer l'attention sur ce dossier, qui est très clairement, je vous le dis depuis 2-3 ans à notre connaissance, et on a vraiment fait chaque fois le maximum de ce qui était possible de notre côté. Et là aussi, j'espère que là, la justice va pouvoir intervenir. Le procureur du roi était interpellé, donc, on va lui renvoyer le numéro du dossier avec les pièces complémentaires, de toutes les interventions que nous avons dû faire ces dernières semaines. Par contre, je n'ai pas le souvenir d'avoir reçu une pétition qui accompagnait. Donc si vous pouviez me renvoyer peut-être le mail qu'on puisse communiquer cette information aux riverains.

Ordre du jour n° 105 -=- Agenda nr 105

Les travaux et leur impact dans le quartier Houffalize (Question de Monsieur Abobakre BOUHJAR)

De werken en hun impact in de Houffalize wijk (Vraag van de heer Abobakre BOUHJAR)

Monsieur Bouhjar : Merci madame la Présidente. Très chers collègues, ces dernières semaines le quartier Houffalize est en plein chantier et de nombreux riverains nous ont interpellé à la suite des désagréments que suscite ce chantier. Je vais faire cette interpellation tel que j'ai été interpellé par de nombreux riverains voire commerçants du quartier. D'après de nombreux riverain, il y aurait actuellement un véritable souci de propreté dans le quartier. Quels sont vos retours et si cela est confirmé, quels sont ou seront vos interventions ? Il y a beaucoup d'incompréhension sur les aménagements et une série de suppression de places de stationnement notamment celles aux abords de l'Intermarché et de la station essence. Rajoutez à cela les différents artides de presse parus récemment sur les futurs aménagements de Louis Bertrand avec de nouveau des suppressions de places de stationnement à prévoir ! Personne ne peut aujourd'hui nier que ces quartiers sont collés, juxtaposés et que les impacts seront bien évidements liés. Et je ne parle pas encore du quartier Pogge, qui est aussi collé. Donc ça fait trois grosses zones liées les unes aux autres qui subissent des impacts. Mes chers collègues, le sentiment d'empressement et l'arbitrage sur une série de suppression de place actuellement et dans un avenir proche, m'amène à vous interroger sur votre méthode de travail. Comment et pourquoi avez-vous procédé de la sorte alors que le permis Louis Bertrand n'était toujours pas délivré alors que vous saviez que cela comportait des risques certains ? Je ne vais pas refaire toute la genèse. Quelle est l'analyse actualisée, si elle existe, de la part du collège maintenant qu'on en sait davantage sur les futurs aménagements Louis Bertrand avec les pertes cumulées de places sur Houffalize, Jérusalem et Louis Bertrand ? Et je ne rajoute pas encore Pogge là-dedans. Le collège peut-t-il nous communiquer précisément le nombre total des places supprimées sur Louis-Bertrand, Houffalize et Jérusalem ? Avec quelle compensation ? Merci.
Madame la Bourgmestre ff : Merci Monsieur Bouhjar. Effectivement, personne ne le niera. Houffalize est en effet en chantier et c'est parfaitement conforme au programme du contrat de quartier durable Pogge que nous avons adopté ici il y a déjà plusieurs années, dans cette assemblée, à la fois au moment de la programmation et puis de chacune des étapes sur les travaux. Ce sont donc des travaux subsidiés par la Région. Les permis ont été délivré il y a trois ans. Ceux-ci, conjugué à ceux de la Stib sur la Place Pogge, sont donc logiquement et heureusement mis en œuvre. Et de nouveau là, effectivement, on l'a expliqué tout à l'heure, je ne vais pas y revenir, avec la concomitance avec les travaux place Pogge dans le cadre du tram 92. On ne va pas le nier, vous le savez bien, les chantiers sont toujours sources de nuisances. La situation est donc difficile. Je n'ai pas eu personnellement de retour, de problèmes, de mal propreté, mais, c'est un fait que quand il y a un chantier, ça complique aussi la vie de Bruxelles Propreté, c'est compliqué pour les habitants de savoir quels sont les lieux

où ils peuvent déposer leurs sacs et donc, malheureusement, en effet, souvent, des problèmes de propreté accompagnent ces chantiers en voirie. Le lien que vous faite avec l'Avenue Louis Bertrand, je le comprends aisément, mais c'est justement une des raisons principales de notre position à la volonté de l'ex-ministre socialiste Smet, qui soutenait mordicus la suppression d'environ 150 places de stationnement Avenue Louis Bertrand, et c'est une des raisons importantes pour lesquelles nous nous sommes battus, et quand je dis « nous », c'est l'ensemble du collège et des représentants au niveau du Gouvernement aussi dans l'ensemble, pour obtenir ce permis sans les modifications ou les exigences du ministre. C'est justement parce qu'on le sait bien que ce quartier en effet, dans le cadre de réaménagement, qui je le rappelle quand même, ont pour objectif d'avoir un espace public de qualité avec des espaces pour les jeunes aussi, je parle surtout de la place Houffalize, avec un aménagement autour du Neptunium qui puisse, là aussi, rencontrer un aménagement plus agréable, plus ombragé aussi. C'est une place qui est chaude, on sait qu'on doit lutter contre cela. Des réaménagements des arrêts de bus. Et donc, en effet, c'est parce qu'on savait que là il y aurait des suppressions de stationnement que nous ne voulions pas supprimer tous les stationnements Avenue Louis Bertrand. L'Avenue Louis Bertrand est une avenue large avec 4 bandes de stationnement possible. C'est vrai que dans notre permis, maintenant qu'on a obtenu, il y a quelque suppression de place pour les traversées de trottoir principalement et pour dégager, ça c'est imposition maintenant de la Région qui était soutenu par Monsieur Smet et qu'on peut comprendre, c'est que les immeubles classés n'aient pas de voiture devant leur façade. Ok, ça c'était une demande qui a été transmise aussi à l'occasion du permis. Donc, voilà. Oui, c'est vrai c'est un quartier qui est sous pression et ce que nous avons tous défendu au niveau collège auprès de la Région, c'est de dire c'est dans les avenues larges, où il y a des capacités de stationnement qu'il faut le maintenir. Mais dans des endroits, et là j'élargis un tout petit peu à Houffalize mais il y aura aussi dans le contrat de quartier petite colline, ou rue Creuses, là où il y a des rues très étroites, où il faut au contraire trouver un petit peu d'aération et d'espace que là on supprime quelque place pour dégager une avancée de trottoir devant une mosquée, devant une sortie d'école, devant une crèche. Mais pas là où il y a la possibilité de mettre 4 bandes de stationnement. Les choses pourront évoluer, on verra dans quelque année, dans 10 ans s'il y a moins de voitures, etc., peut-être qu'on pourra évoluer. Mais là, nous avons obtenu gain de cause, et oui Place Houffalize, le chantier va se terminer d'ailleurs à l'automne aussi et donc, on retrouvera là aussi une belle place. Pour Louis Bertrand, 42 sur 320 mais par contre pour Houffalize et Jérusalem, je ne les ai pas. Mais je peux vous les communiquer parce qu'on les avait notés à l'époque, dans le cadre de la demande du permis d'urbanisme.
Nous en avons terminé avec l'ordre du jour en séance publique.

La séance publique est levée à 22 heures et 5 minutes -=- De openbare vergadering wordt beëindigd om 22.05 uur.